



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان – عێراق
وه‌زاره‌تی خوێندنی با‌لا و توێژینه‌وه‌ی زانستی
سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی سلێمانی
کۆلیژی زمان – به‌شی کوردی

بزووته‌وه‌ی ڤووناکبیری له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا به‌ نمونه‌ی شاعیران "ئه‌سیری و ئه‌حمه‌د موختار جاف"

نامه‌یه‌که

سه‌ردار فایه‌ق مه‌جید

پێشکەشی کۆلیژی زمانی زانکۆی سلێمانی کردووه و به‌شیکه له پێداوێستییه‌کانی
به‌ ده‌سته‌ینانی پله‌ی دکتۆرا له ئه‌ده‌بی کوردیدا.

سه‌رپه‌رشت

پ.د. فازیل مه‌جید مه‌حمود

ی زایینی (٢٠١٩)

ی کوردی (٢٧١٩)

ئەم نامەيە بەسەرپەرشتى من ئە زانكۆى سلېمانى نامادەكراوۋو بەشېكە ئە
پىۋىستىيەكانى پلەى دكتورا ئە ئەدەبى كوردىدا.

ناو: پ.د. فازىل مەجىد مەحمود

سەرپەرشت

رۆژ: / / ۲۰۱۹

بە پىۋى ئەو پىشنىيازە ئەم نامەيە پىشكەش بە لىژنەى ھەئسەنگاندن دەكەم.

ناو: پ.ى.د. كاروان عومەر قادر

سەرۆكى بەشى زمانى كوردى

رۆژ: / / ۲۰۱۹

ئىمە ئەندامانى لىژنەى كفتوگۆ و ھەئسەنگاندن، ئەم نامەيەمان خويندەو و ئەگەئ
خويندكارەكەدا كفتوگۆمان لەبارەى ناوەرۆك و لايەنەكانى تىرى كرد و بىرپارماندا
بەپلەى) بىرونامەى دكتوراى ئە ئەدەبى كوردیدا
پىبدرىت.

ناو: پ.د. محمد دلىر ئەمىن محمد
سەرۆكى لىژنە
رۆژ: / / ۲۰۱۹

ناو: پ.ى.د. طاهر محمد على
ئەندام
رۆژ: / / ۲۰۱۹

ناو: پ.ى.د. ھەزار ئەحمەد عەبدولغەفور
ئەندام
رۆژ: / / ۲۰۱۹

ناو: پ.ى.د. عدنان عبدالرحمن طه
ئەندام
رۆژ: / / ۲۰۱۹

ناو: پ.د. فازیل مەجید مەحمود
ئەندام و سەرپەرشت
رۆژ: / / ۲۰۱۹

ناو: پ.ى.د. سامان جلال عزیز
ئەندام
رۆژ: / / ۲۰۱۹

لەلایەن ئەنجومەنى كۆلیژى زمانەو و پەسەند كرا.

ناو: پ.د. عبدالقادر حمە أمین محمد
راگرى كۆلیژى زمان
رۆژ: / / ۲۰۱۹

پیشکشہ بہ:

- باوک و دایکی میہرہ بانم، کہ منیان بہم رۆژہ گہ یاند
- ہاوسہری ژیانم
- جگہ رگۆشہ کانم (نہ حمہد، کانی، ئانیا)
- خوشک و براکانم
- دۆست و ہاوری؁ خوشہ ویستہ کانم

سوڤاس و پيژانين:

- سوڤاس و پيژانينى زۆرم بۆ مامۆستاي گه‌وره‌و به‌ريزم (پ. د. فازيل مه‌جيد مه‌حمود)، كه به دئسۆزى و ئيبورده‌ييه‌وه ئه‌ركى سه‌رپه‌رشتى كردنى ئه‌م نامه‌يه‌ى گرته‌ ئه‌ستۆ و به‌ بير و سه‌رنج و تيبينيه‌ زانستيه‌كانى رينمايى كردووم و به‌رده‌وام هاوكارم بووه‌.
- سوڤاس و پيژانينى زۆرم بۆ مامۆستايانى به‌ريز و ئازيزم (پ.د. عبدالقادر همه‌ امين)، (پ.د. دئشاد عه‌لى محمد)، (پ.د. محمد دئير ئه‌مين محمد)، (پ.د. محمد احمد سعيد)، (پ.د. طاهر محمد عه‌لى)، كه به‌ پيدانى زانيارى و ئه‌ دابينكردنى سه‌رچاوه‌ هاوكاريان كردووم.
- سوڤاس و پيژانينم بۆ مامۆستايانى به‌شى كوردى زانكۆى سليمانى.
- سوڤاس و پيژانينم بۆ هه‌ردوو براى ئازيز و دئسۆزم (م.سالار فايه‌ق مه‌جيد)، (پ.د. ديار فايه‌ق مه‌جيد)، كه به‌ وه‌رگيران و دابينكردنى سه‌رچاوه‌ و سه‌رنجه‌كانيان هاوكاريان كردووم.
- سوڤاس و پيژانينم بۆ هه‌موو ئه‌و هاوڤى و مامۆستا به‌ريزانه‌ى كه ئه‌م نامه‌يه‌دا هاوكاريان كردووم.
- سوڤاس و پيژانينم بۆ فه‌رمانبه‌رانى (كتيبخانه‌ى كۆليژى زمان)، كه هه‌موو كات ده‌رگايان والا بوو بۆ پيدانى سه‌رچاوه‌.
- سوڤاس و پيژانينم بۆ كتيبخانه‌ى ناوه‌ندى زانكۆى سليمانى، كه هه‌ميشه‌ هاوكاريان كردووم.

ناوه‌ڕۆك

	بابەت
٣-١	پیشه‌کی
٦٦-٤	به‌شی یه‌که‌م: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری
٢٢-٤	پاری یه‌که‌م: زاراوه و چه‌مک و پیناسه‌ی ڕووناکبیری
٤١-٢٢	پاری دووهم: میژوو و هوکاره‌کانی سه‌ره‌ه‌ئدانی بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری
٦٦-٤٢	پاری سییه‌م: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بی و فارسی و تورکیدا
٥٠-٤٢	یه‌که‌م: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا
٦٠-٥٠	دووهم: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی فارسیدا
٦٦-٦٠	سییه‌م: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی تورکیدا
١٦٢-٦٧	به‌شی دووهم: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی کوردیدا
٨٢-٦٨	پاری یه‌که‌م: کاریگه‌ری بزوتنه‌وه‌کانی ڕووناکبیری تورک و فارس و عه‌ره‌ب له‌سه‌ر ئه‌ده‌بی کوردی
٩٥-٨٣	پاری دووهم: خه‌سه‌ته‌کانی بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی کوردیدا
١٦٢-٩٦	پاری سییه‌م: قوئاغه‌کانی سه‌ره‌ه‌ئدانی بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی کوردیدا
٩٩-٩٦	ده‌روازه‌یه‌کی تیۆری
١٠٤-٩٩	یه‌که‌م: هه‌وئه‌ ڕووناکبیرییه‌کانی سه‌ده‌ی چه‌فده‌هه‌م

۱۱۷-۱۰۵	دووهم: هه‌و‌ئه ڕووناکبیرییه‌کانی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م
۱۶۲-۱۱۸	سییه‌م: هه‌و‌ئه ڕووناکبیرییه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌م
۲۱۹-۱۶۳	به‌شی سییه‌م: بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری له ئه‌ده‌بی کوردیدا به‌نموونه‌ی شاعیران (ئه‌سیری و ئه‌حمه‌د موختار جاف)
۱۶۴	ده‌روازه
۱۶۸-۱۶۵	پاری یه‌که‌م: کورته‌یه‌ک له ژیان و به‌ره‌مه‌ی ئه‌سیری
۱۹۳-۱۶۹	پاری دووهم: ڕۆئی شیعری ئه‌سیری له بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری کوردیدا
۱۹۶-۱۹۳	پاری سییه‌م: کورته‌یه‌ک له ژیان و به‌ره‌مه‌ی ئه‌حمه‌د موختار جاف
۲۱۹-۱۹۷	پاری چواره‌م: ڕۆئی شیعری ئه‌حمه‌د موختار جاف له بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکبیری کوردیدا
۲۲۲-۲۲۲۰	ئه‌نجام
۲۳۶-۲۲۳	لیستی سه‌رچاوه‌کان
۲۳۸-۲۳۷	کورته‌ی باسه‌که به‌ زمانی عه‌ره‌بی
۲۴۰-۲۳۹	کورته‌ی باسه‌که به‌ زمانی ئینگلیزی

پیشہ کی

رووناکبیری بزوتنہ وہیہ کی فیکری ہمہ لایہن بوو، شورشیکی کلتوری و کۆمہ لایہتی و ناینی و سیاسی و رووناکبیری بوو، کہ سہرچاوه کہی زانست و پیشکھوتن و نازادی بووہ. نهم بزوتنہ وہیہ له ههولئی بهرده واما بووہ بۆ چاره سهرکردنی کیشهکانی کۆمہ لگا، که پشت ئهستور بووہ به عقل و عهقلانیه ته وه. دهستيشان کردن و ناسينه وهی نهم بزوتنہ وهیہ له میژووی نه ته وه که ماندا کاریکی دژوار و نالۆزه، به لام نه وهی یارمه تیدره بۆ دهستيشان کردن میژووی نهم بزوتنہ وهیہ، (دهقه شيعری) یهکانن، که به ههول و ماندوو بوونی شاعیرانی رووناکبیری کورد بهرهم هاتووہ. نه وهی پیویسته ناماژهی بۆ بکریت، نه وهیہ که نه و کهرهسته و لیکه وتانهی که ئیستا له بهردهستی لیکۆلهر و نووسه راندايه بۆ دهستيشان کردن میژووی بزوتنہ وهی رووناکبیری له کۆمہ لگای کوردیدا به زوری شيعر و دهقه شيعریهکانن، بۆیه نهم لیکۆلینه وهیهدا پشتمان به دهقه شيعریهکان بهستووہ، به لام نهمه به و مانایه نایهت که ئیمه به شیکي زۆر له شيعری شاعیران وه بگرین و لیکۆلینه وهی له سهر بکهین، به لگو مه به ستمانه ته نها دهقه دیار و بهرجه ستهکان به کاربهین، که خهسلهت و تایبهتمهندی بزوتنہ وهی رووناکبیری قۆناغه جیاوازهکانی نه ته وه که مان دهخه رده خهن.

هوی هه ئبژاردنی بابه ته که:

نه گهرچی له نیو لیکۆلینه وه نه دهبی و فیکری و رهخه بیهکانی کوردیدا تارادهیهک ئاور له م بابه ته دراوه ته وه و لیکۆلینه وه له بارهی بزوتنہ وهی رووناکبیری وه نه نجام دراوه، به لام چه ندین لایهن و که لینی دیکه ی ماوه و پیویستیان به لیکۆلینه وه و ناساندن ههیه، به تایبهت لایهنی کاریگهری بزوتنہ وهی رووناکبیری عهره بی و فارسی و تورکی، زیاتر له سهر شاعیران و رووناکبیرانی کورد، نهمه پیویستی به لیکۆلینه وهی زانستی ههیه، ههولمانداوه نهم کاره بگرینه نهستو، گومانی تیدانیه ههر لیکۆلینه وه و باسینک پیویستی به سنووریک ههیه، تا دووریت له ههلهی زانستی و دوورنه که ویته وه له نامانجی سهرهکی لیکۆلینه وه که مان، بۆیه (بزوتنہ وهی رووناکبیری له نه دهبی کوردیدا

به نمونه‌ی شاعیران "ئه‌سیری و ئه‌حمه‌د موختار جاف" بوو به ناویشانی لیکۆئینه‌وه‌که‌مان.

گیروگره‌ته‌کانی به‌رده‌م لیکۆئینه‌وه‌که

ئه‌ نووسینی هه‌ر باب‌ه‌تیکی ئه‌م چه‌شنه‌، ئه‌ دوو ئاسته‌دا دووچاری گيروگرفت ده‌بین. ئه‌ ئاستی یه‌که‌مدا روون نه‌بوونی قۆناغه‌کانی میژووی ده‌ستپیکردنی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری ئه‌ ئه‌وروپا و رۆژئاوا و رۆژه‌لاتی ناوه‌راستدا، ئه‌ ئاستی دووه‌مدا ئالۆزی قۆناغه‌کانی ده‌ستپیکری هه‌وئه‌ رووناکییری‌ه‌کان ئه‌ شیعی کوردیدا، ئه‌گه‌ڵ ئه‌وشدا مه‌ودایه‌کی فراوان ئه‌ ناوه‌رۆکی په‌یامی رووناکییری ئه‌وروپی و کوردیدا هه‌بووه، ئه‌مه‌ وایکرد نه‌توانین به‌ ئاسانی خه‌سه‌ت و ئه‌دگاره‌کانی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری کوردی ده‌ستیشان بکه‌ین.

میتۆدی لیکۆئینه‌وه‌که

میتۆدی وه‌سفی شیکاریمان په‌یره‌و کردووه. بۆ خسته‌ن‌ه‌رووی لایه‌نی تیۆری لیکۆئینه‌وه‌که سوودمان ئه‌ میتۆدی وه‌سفی وه‌رگرتووه و ئه‌پینا و کارکردن ئه‌سه‌ر ده‌قی شیعه‌کانیش بۆ میتۆدی شیکاری گه‌راوینه‌ته‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی لایه‌نه‌ تیۆرییه‌که‌ی ئه‌ناو ده‌قه‌کاندا پراکتیزه بکه‌ین.

سنووری لیکۆئینه‌وه‌که

ئه‌م لیکۆئینه‌وه‌یه‌ ئه‌پیشه‌کی و سێ به‌ش و ئه‌نجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان و کورته‌ی باسه‌که‌ به‌زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی پیکهاتووه، ئه‌به‌شی یه‌که‌مدا که‌ ئه‌ژێر ناویشانی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری‌دایه‌، به‌سه‌ر سێ پاردا دابه‌شکراوه، ئه‌پاری یه‌که‌مدا زاراوه و چه‌مک و پیناسه‌ی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری روونکراوه‌ته‌وه، ئه‌پاری دووه‌مدا میژوو و هۆکاره‌کانی سه‌ره‌له‌دانێ بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری ئه‌وروپیمان ده‌ستیشان کردووه، ئه‌ پاری سێیه‌مدا سه‌ره‌له‌دانێ بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری ئه‌ ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بی و فارسی و تورکیدا روونکراوه‌ته‌وه.

له بهشی دووهمی لیکۆئینهوهکهدا، که بریتییبه له (بزوتنهوهی رووناکیبیری له نهدهبی کوردیدا)، ئهم بهشەش دابهشکراوه بهسەر سی پاردا، لهگهڵ دهروازهیهک. له پاری یهکهمدا کاریگهری بزوتنهوه رووناکیبیریکانی تورک و فارس و عهزهب خراوتهبهر تیشکی لیکۆئینهوه، له پاری دووهمدا خهسهتی رووناکیبیری له شیعری کوردیدا دهستنیشان کراوه. له پاری سییهمدا ههولنه رووناکیبیریکانی سهدهی حهقهدههم و نۆزدهههم و بیستههم خراوتههروو.

بهشی سییهمی لیکۆئینهوهکه که لهژێر ناویشانی (بزوتنهوهی رووناکیبیری له نهدهبی کوردیدا به نمونهی شاعیران (ئهسیری و ئهحمهد موختار جاف) دایه، له دهروازهیهک و چوار پار پینکهاوووه، له پاری یهکهمدا ژیان و بهرهههمی ئهسیری خراوته بهرباس و خواست، له پاری دووهمدا رۆئی شیعری ئهسیری له بزوتنهوهی رووناکیبیری کوردیدا روونکراوتهوه، له پاری سییهمدا باسمان له ژیان و بهرهههمی ئهحمهد موختار جاف کردوووه، له پاری چوارهمدا رۆئی شیعری ئهحمهد موختارمان له بزوتنهوهی رووناکیبیری کوردیدا دهستنیشان کردوووه، له کۆتایی لیکۆئینهوهکهدا گهیشتوین بهچهند دهرنهنجامیک بهکورتی و پوختی خستوویمانتهروو.

لهم لیکۆئینهوهیهدا سوودمان لهچهندین سهرچاوهی کۆن و نوی وهگرتهوووه، له کوردی و عهزهبی و فارسی و ئینگلیزی و سهرچاوهی ئهکترونی و گوڤار و نامه‌ی زانکۆیی و دیوانی شاعیران. لهکۆتای لیکۆئینهوهکهدا بهشیهیهکی زانستی ریزمانکردوون.

گومانی تێدانییه که هیچ لیکۆئینهوهو نووسینیکی بیکهم و کورتی نییه، بۆیه ئهم لیکۆئینهوهیهی ئیهمهش بهدهر نیه له کهموکورتی، هیوادارین بهم لیکۆئینهوهیه زانیارییهکی نویمان خستبیتته سهر فهزههنگی نهدهبی و رهخنه‌ی کوردیمان.

بەشى يەكەم: بزوتتەوہى ڤووناكبيرى

ڤارى يەكەم: زاراوہ و چەمك و پیناسەى بزوتتەوہى ڤووناكبيرى

ڤارى دووہم: ميژوو و ھۆكارەكانى سەرھە ئدانى بزوتتەوہى

ڤووناكبيرى ئەوروپى

ڤارى سېيەم: بزوتتەوہى ڤووناكبيرى ئە ئەدەبى عەرەبى و

فارسى و توركىدا:

يەكەم: بزوتتەوہى ڤووناكبيرى ئە ئەدەبى عەرەبىدا

دووہم: بزوتتەوہى ڤووناكبيرى ئە ئەدەبى فارسىدا

سېيەم: بزوتتەوہى ڤووناكبيرى ئە ئەدەبى توركىدا

پاری یه کهم : زاراوه و چه مک و پیناسه ی بزوتنه وهی پرووناکییری

بزوتنه وهی پرووناکییری وهک جولانه وهیه کی فیکری و روشنییری و کومه لایه تی و رهنه یی و سیاسی و فلسفه فی توانی ناسویه کی نئی له جیهانی بیرکردنه وه و مه عریفه دا، له سه ر بنه مای پروابوون به عه قل و به هاکانی زانست و نازادی و پیشکه وتن بهینیتته کایه وه، له پیناو به دیهینانی یه کسانی و مافه کانی تاک و مافی مروّف له دژی خورافات و بییری دواکه وتوو و سته م و چه وساندنه وه.

یه کهم: زاراوه ی پرووناکییری:

پرووناکییری وهکو زاراوه له زمانی عه ره بیدا التنویر ((له رووی واتای زمانه وانیه وه لای (ابن منظور) هاتوو: بریتیه له کازیوهی به ره به بیان و پرشنگدانه وه))^۱، واتا نه و دهمه ی خور له هه له اتندا ده بیت، ههروه ها به واتای ((پرووناکردنه وه و درهوشانه وه))^۲ دیت.

پرووناکییری وهکو زاراوه یه که به کارده هینریت بو واتایه کی دیاریکراو، به جوریک له نیو کومه نگادا واتاکه ی روون و ناشکرایه، به واتایه کی تر ((زاراوه ی پرووناکییری تیروانینی جیاواز هه نناگریت، به نکو واتایه کی دیاریکراوی هه یه، که نه توانریت له دوو تیروانینی سه ره کیدا کوبکریتته وه، نه وانیش: تیروانینی ئایینی، که مه به ست لیی (پرووناکی خودا) یه. ههروه ها تیروانینیکی فلسفه فی که مه به ست لیی (پرووناکی عه قل) ه))^۳. واتای نه م زاراوه یه له زمانی لاتینیدا به رامبه ر ((به پرووناکیی باوه ر "ئیمان")^۴ به کارهینراوه.

زاراوه ی پرووناکییری له زمانه نه وروپییه کاندا دهسته واژه ی جیاوازی بو به کارهینراوه، له وانه ((له زمانی فه ره نسیدا (Lumiere)، له ئینگلیزیدا (Enlightenment)، و

^۱ عبدالعزیز بن التوجری، مفهوم التنویر فی التصور الاسلامی، منشورات المنظمة الاسلامیة للتربية والعلوم والثقافة - فی ایسیکو، الرباط - المملكة المغربية، ط ۲، ۲۰۱۵ م، ص ۱۱.

^۲ المعجم الوسیط، مجمع اللغة العربیة، القاهرة - مصر، مكتبة الشروق الدولية، ط ۴، ۲۰۰۴ م، ص ۹۶۲.

^۳ الزاوی بغوره، ما بعد الحدائة والتنویر، موقف الانطولوجیا التاریخیة - دراسة نقدیة -، دار الطلعة للطباعة والنشر، بیروت، ط ۱، ۲۰۰۹ م، ص ۷۱-۷۲.

^۴ بول هازار، الفكر الاوروبی فی القرن الثامن عشر، من موتیسکو الی لیسنج، ترجمة: محمد غلاب، مراجعة: ابراهیم مدکور، دار الحدائة، بیروت - لبنان، ط ۲، ۱۹۸۵ م، ص ۴۳.

له ئیتائیدا (ILLumismo)، و له ئەئمانیدا (Aufklärung)، و له ئیساپانیدا (ILustracion)، بۆ بەکارهاتوووه^۱. له زمانی عەره‌بیشدا هەردوو زاراوه‌ی (الاستنارة و التئویر) بۆ بەکارهاتوووه، ئەلای فارسیش زاراوه‌ی (رۆشنگەری) و له زمانی کوردیشدا هەردوو زاراوه‌ی (پووناکییری و پووشنگەری) بۆ بەکارهەینریت، بەلام زاراوه‌ی رۆشنگەری زیاتر له زمانی فارسییه‌وه نزیکتره وهک له زمانی کوردی، چونکه راسته وشە (رۆشن) ئەهەندئ بەشه دیالیکتی زمانی کوردیدا بەرامبەر به واتای (پووناک) بەکاردیت، بەلام ئەراستیدا وشە (پووناک) پەسەند و گونجاوتره، هەروه‌ها تارادەیه‌کی فراوان له‌ب‌واری نووسینی ئەکادیمییدا پووناکییری بووه به زاراوه‌یه‌کی جیگیر و له‌نیو نووسەراندا پشتی پێدەبه‌ستريت.

زاراوه‌ی پووناکییری ئاماژه بۆ جوړیک له‌بیرکردنه‌وه و تیرامان ده‌کات، ((که پشت به‌ستوووه به عەقل و عەقلانییه‌ت، یان بلیین رۆشنایی خۆی له‌عه‌قله‌وه وه‌رده‌گریت. له‌سه‌ر چەند به‌هایه‌ک راده‌وه‌ستیت، وه‌ک نازادی و دادپه‌روه‌ری له‌بری خورافات و زوئم و سته‌مگه‌ری))^۲.

زاراوه‌که له کتیبه ئاینیه‌کاندا، کۆمه‌ئیک ئاماژه‌ی بۆ کراوه، هەروه‌ک له کتیبی گه‌شتی دروستبوون (سفر التکوین) دا هاتوووه: ((ثم وجد الله ان النور حسن، وفصل بين النور والظلمات}). واتا په‌روه‌ردگار پووناکی به جوانی دروستکردوووه و جیای کردۆته‌وه له تاریکی، خودای مه‌زن خۆی خولقینه‌ری پووناکییه، بۆیه پیرۆزترین سیفه‌ته‌کانی خۆی له پووناکیدا بینوه‌ته‌وه. هەر له‌به‌رئ‌ه‌وه‌یه خودای مه‌زن له ته‌وراتدا خۆی به (پووناکی هه‌تا هه‌تایی ئەبه‌دی) ناو ده‌بات))^۳، واتا بریتیه له نور و پووناکییه‌ک که هه‌میشه‌یه و بیکۆتاییه. دواتریش، که ئینجیل هات هه‌مان وینه‌ی دووباره‌کرده‌وه.

^۱ - بیار-ایف بورویر، أوروبا التئویر، ترجمة: د. محمد علي قلدا، ط۱، دارالکتب / بنغازي-ليبيا، ۲۰۰۶، ص ۱۹.

^۲ - کۆمه‌ئیک نوسەر، رۆشنگه‌ری سه‌رده‌می ئەقلانییه‌ت، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۷، ل ۵.

^۳ - هاشم صالح، مدخل الى التئویر الاوروي، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت- لبنان، ط ۱، ۲۰۰۵، ص ۱۳۹.

کاتیک "مسیح" دهربارهی خوئی دهئیت: ((من رووناکی جیهانم نهوهی شوینم بکهوئیت، هەرگیز بهرینگه تاریکیهکانی ژباندا ناروات، بهئکو رووناکی ژبانی دهست دهکهوئیت)).^۱

له قورنانی پیروژدا، سورهتیک بهناوی (النور) هوه هاتووه، ههروهک چۆن له چهندین نایهتی پیروژیدا ناماژه بۆ ئهم زاراوهیه کراوه، وهکو: (({الله نور السموات والارض}، واتا: خودا رووناکی زهوی و ناسمانهکانه، ههروهها له نایهتیک دیکهدا ناماژهی بۆ کراوه {قد جاءکم من الله نور و کتاب مبین} واتا: له لایهن خوداوه رووناکی و قورنایکی روون و ناشکراتان بۆ هاتووه. له نایهتیک دیکهدا خوای گهوره دهفهرموئیت: {واشرفت الارض بنور ربها} واتا: به رووناکی خودا زهوی رووناک بووهوه)).^۲

ههروهک ناشکرایه له قورنانی پیروژدا وشهی رووناکی مهبهست لئی بهرچاو روونی و نیشاندانی رپهوهی ریگای ژبانی مروقه، بوئهوهی له تاریکیهکانی نهزانی پزگاری بکات، چونکه رووناکی دهبیته هوی بهخشینی ((زانیاری و درخستنی راستی و نهو بهئگانهی که گومان دهرهویننهوه و دنیایی له ئیمان به دواي خویندا دههینن و پارایی و دوو دئی و بیروباوهری نادرروست ناهیلئیت))^۳، رووناکیبیریش به ئاگاهاتهوهیه لهبئ توانایی و تینهگهیشتن.

په یوهندی نیوان مهعریفه و رووناکی، په یوهندیهکی کۆنه ((دهگه رپتهوه بۆ سهردهمی نهفلاتۆن، که مهعریفه و رووناکی په یوهست بوون بهیهکهوه، نهفلاتۆن ئهم په یوهندییه بههوی "نهفسانهی نهشکهوت" هوه روونکردووهتهوه. ئایینی مهسیحی رووناکی و خودای پیکهوه گریداوه، له ئایینی ئیسلامیشدا ههر بههه مان شیوه هاتووه))^۴، بهوهی خودا سهرچاوهی رووناکی و مهعریفه و زانستهکانه.

^۱ - ئینجیل، مهتی، بهشی ههشتهیه، نایهتی چل و سئ.

^۲ - قورنانی پیروژ، (سورتهی نور نایهتی سی وپینج)، (سورتهی مانده نایهتی پانزه)، (سورتهی الزمر نایهتی شهست و نۆ).

^۳ - معجم الفاظ القرآن الکریم، ج ۶، معجم اللغة العربیة، القاهرة، الهيئة العامة لشؤون المطابع الامیریة، ۱۹۹۶م، ص ۱۷۲.

^۴ - الزوای بغوره، ما بعد الحدائنه والتنویر، ص ۷۲.

له سهردهمی نویدا ((فهیله سووفه کان باسیان له پووناکی سروشت کردوو و گرییانداوه به پووناکی عهقلهوه، ههروهکو "دیکارت" پوونیکردوتهوه و دواتریش شوینکەوتوانی دیکارتیش به گشتی پهیرهویان کردوو)).^۱

هاشم صالح له کتیبی (مدخل الى التنوير الاوروي) دا "دیکارت"، ((بهیه کهم کهس داده نیت، که زاروهی پووناکیبری بهواتا نوپیه کهی و جیاواز له مانا ئایینه کهی به کارهینابیت، بو نمونه نهو باس له پووناکی سروشتی دهکات، که مه بهستی لپی هه موو نهو راستیانن که مروف تهها له پری به کارهینانی عهقلهوه پیمان دهگات، به لام دیکارت نهو زاروهیه وهکو چه کیک دژ به ئاین، یان پیاوانی ئایینی به کار ناهیت، ههروهکو چون دواتر قوتتیر و دیدرو دهیکهن)).^۲ زاروهی پووناکی له روانگی پووناکییه وه ((جیگای بیر و زانین و زیرهکی گرتوه و به شیوهیه کی باو له ناو خه نکیدا بلاو بووه وه ، بو نهوهی جهخت له سهر برابوون و شانازیکردن به پیشکەوتنی مروف له سهرجهم ئاستهکاندا دووپات بکاتهوه، دواتریش بوو به نیشانهی هه ئوستیکی بیری و رهوشتهخواری هوشیارانه و په یوهست بوونیکی سیاسی و میژوویی کاریگهر له سهردهمیکدا، که دهوله مهنده به هه موو جوهره تواناکان)).^۳

پنویسته هه موو ئایدیا و بیر و باوه ریک ((ملکه چ بیت بو پشکنینی عهقل و به شیوهیه کی لوژیکی تاوتوی بکریت به رهلهوهی په سهندی بکهین یان رهتی بکهینهوه))^۴، دهکریت سهرهتای ده رکهوتنی نهو زاروهیه بگه رینینه وه بو کو تاییه کانی سهدی جه قده هه م، که به شیوهیه کی سهرهکی ((له ژیر کاریگهری فهیله سووفه کانی سهدی

^۱ - الزواوي بغوره ، ما بعد الحداثة والتنوير، ص ۷۲.

^۲ - هاشم صالح، مدخل الى التنوير الاوروي، ص ۱۳۹.

^۳ - الزواوي بغوره، ما بعد الحداثة والتنوير، ص ۷۲.

^۴ - هاشم صالح، فیکری رۆژناوا، و: شوان نه حه ده، ده زگای چاپ و په خشی سهردهم، چاپی دووهم، سلیمانی - کوردستان، سالی ۲۰۰۶، ل ۶۲-۶۴.

حه‌قده‌ه‌مدا وه‌ك ديكارت و جۆن لۆك و نيوتن و ... هتد و ئەو پيشكه‌وتن و داهيئانه جۆراو جۆرانه‌ي ئەو سه‌ده‌يه‌دا بوو).^۱

زۆربه‌ي فه‌يله‌سووفه به‌ناوبانگه‌كاني ئەو سه‌رده‌مه وه‌ك ((مۆنتسكيو، رۆسو، قوئتير، ديدرو، كانت، ... هتد))، باسيان له په‌يوه‌ندي نيوان رووناكي سروشتي و رووناكي عه‌قل كردوو، لهو سه‌رده‌مه‌دا رووناكبيري زياتر له جاران دره‌وشايه‌وه، به جۆريك فه‌لسه‌فه هزريه‌كاني رووناككرده‌وه، رووناكي به هاتاي پيشكه‌وتن ئاماژه‌ي پي‌ده‌كرا، وه‌ك "تۆرگۆ" باسي ليكردوو، كه پيشكه‌وتني مرؤقيه‌تي له‌سه‌ر رپرهيكي راست ده‌روات).^۲

ئهركي سه‌ره‌كي رووناكبيري ته‌نها بۆ ناسيني سروشتي مرؤف نه‌بوو، به‌لكو بۆ گۆريني كۆمه‌لگا بوو، له پيناو گۆريني ره‌فتاري مرؤف له‌سه‌ر بنه‌ماي عه‌قلانيه‌ت و ماديه‌تدا، به‌جۆريك پيشكه‌وتن و گۆرانكاريه زانستي و ئەقلانيه‌ته‌كاني سه‌ده‌ي هه‌قده‌ه‌م وايكرد مرؤف پشت به‌هيژي عه‌قلى و ئەزمووني خۆي بيه‌ستيت و باوه‌ر به‌هيژ و تواناي خۆي به‌ينييت، واتا له‌سه‌رده‌مي نويدا رووناكبيري ((به‌ماناي قوتاربوون له دنياييني كۆن ديت، ئەو دنيا بينيه‌ي له‌سه‌ر ته‌فسير كردني گه‌ردوون به شيوه‌يه‌كي ئاييني و غه‌يباني دامه‌زرا بوو. پاشان دنياييني زانستي و فه‌لسه‌في شونيان گرته‌وه)).^۳

سه‌رده‌مي رووناكبيري به‌هۆي ((پيشكه‌وتن و گۆرانكاريه زانستي و ئەقلانيه‌يه‌كاني سه‌ده‌ي هه‌ژده‌يه‌م "وه‌كو دۆزينه‌وه‌كاني نيوتن" و بره‌وسه‌ندني ئەقلانيه‌ت و ئەزموون و ايانكرد، كه مرؤف به شيوه‌يه‌كي گشتي پشت به ياسا و ريسا گشتيه‌يه‌كاني سروشت بيه‌ستيت و پرسه ئاييني و كۆمه‌لايه‌تي و سياسي و ئابووريه‌كان مۆركي زانستي و عه‌قلانيه‌تيان له خۆگرت و بۆچوون و تيرپوانيني هۆشه‌كي ده‌رباره‌ي جيهان و پيشكه‌وتن

^۱ - حسينلي نوزري، صور تبندی مدرنيته و پست مدرنيته، بسترهای تکوين تاريخی و زمينه‌های تکامل اجتماعی تهران ، انتشارات نقش جهان، تهران سال ۱۳۷۹، ص ۱۵۶.

^۲ - جون كوتنه‌هام، العقلانية: فلسفه متجددة، بترجمة: محمود منقذ الهاشمي، مركز الانماء الحضاري، حلب، ۱۹۹۷، ص ۶۷.

^۳ - هاشم صالح، فه‌لسه‌فه. روشنگه‌ري. فينده‌مينتاليزم، و: شوان نه‌حمه‌د، ده‌زگاي چاپ و په‌خشي حه‌مدی، چاپي دووهم، ۲۰۰۷ ل. ۱۲۰.

و که مائی مرقایه تی هاته کایه وه)^۱، نهم دیده نوییه بووه هوی دهرکهوتن و دروستبوونی چەندین دیدگای فیکری و فەلسەفی نوێ.

دووم: چەمکی رووناکییری

سەردەمی رووناکییری لەسەر چەمکی پیشکەوتن بونیادنراوه نەمەش نامازەیه بۆ نەو سەردەمی رۆژئاوا که جولانەووی هزری و کۆمەلایه تی و فەلسەفی تیبیدا گەشە کردووه، ((لەژێر کاریگەری دەستەیهک لە رووناکییران لەوانه: (قۆلتیر) و (دیدرۆ) و (کونروسیه) و (هولباخ)، و (بیکاریا)دا، ئەمانیش که وتبوونه ژێر کاریگەری فەیلەسووفانی عەقڵگەرای، وهک: (دیکارت) و (سپینوزا) و (لابیتس) و (جۆن لۆک)، که جیپەنجە ی رووناکییران بەسەر هەردوو سەدە ی حەق دەهەم و هەژدەهەمدا چەسپاندووه، هەتاوهکو ماوهکەش ناوئراوه (سەردەمی عەقڵگەرای)، بەرھەمەکەشی رووناکییری بووه))^۲، که پارێزگاری و بەرگری لە عەقلانییه تی کردووه و هەوێداوه بۆ چەسپاندنی بنەما بنچینه ییەکانی عەقلانییه تی. پرنسیپەکانی رووناکییری وهک ئامرازیک وابوو، بۆ دامەزراندنی سیستەمیکی فیکری و ئەخلاق ی و مەعریفی نوێ بۆ جیگرتنەووی سیستەمی دەسەلاتی کێسا و پیاوانی ئایینی.

بە بروای زۆربە ی بیریارانی سەردەمی رووناکییری ((عەقل بە تەنها دەتوانیت ئەگەری ناسینی مرقا، کۆمەلگە، سروشت و بوون، بۆ مرقا برەخسینیت و ئامزای رەخنە ی هەلومەرجی هەنووکە یی سیاسە تی و مەزھەبی بۆ دەستەبەر بکات))^۳، چونکه گەوره فەیلەسووفانی رووناکییری ((باوهری خویان لەسەر زانست و دونیابینی و قبول نەکردنی توندڕەوی و بریاری پیشووه تی دامەزراندبوو، تیگەیشتنیکی تازە ی بەخشی بە ئایین پیچەوانە ی تیروانینی تیولوژی "لاهو تی" بوو، که خودای لە سروشت و عەقلا

^۱ - باکتر تراویک، تاریخ ادبیات جهان، ترجمه: عربعلی رضایی، چاپ دوم، نشر فرزانه، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۱۱

^۲ - عبدالمنعم الحفنی، موسوعة الفلسفة والفلسفة، مکتبة مدبولی، ج ۱، القاهرة، مصر، ۱۹۹۹م، ص ۴۰۵.

^۳ - رۆی پۆرتەر، پیشەکییهک بۆ رۆشنگەری، و: ریبین هەردی، دەرگای چاپ و پەخشی سەردەم، چاپی یەکەم، کوردستان - سلیمان، ساڵ ۲۰۱۶، ۱۰۷.

دهبينييهوه، نهك له خورافات و قسهی بى جیدا، تیگه یشتنیک بوو نه ریتپاریزی تایفی و مهزه بی تیپه پاندا، تاوه کو بى جیاوازی هه موو مروقه کان بگریته وه^۱ نه رکی نه وان بریتییه له رابه رایه تی کردنی جیهان به رهو پیشکه وتن و نویبونه وه و ده سته رداربوون له وابه سته یی و له نه ریته ئاینییه باو و بالاده سته کان و رووناکیبیرییه کۆنه کان و بیبرکردنه وه ناعه قلائینییه کان و تیپه پاندا سهرده می تاریکستانی نه زانین له ژیان رووناکیبیری و پیشکه وتنی کۆمه لایه تیدا.

سهرده می رووناکیبیری چه ندین ته وژی بیر و ریبازی سیاسی و تیوری کۆمه لایه تی و فهلسه فی ره خه یی و بزوتنه وه ی کۆمه لایه تی ریشه یی به ره مهینا، که هه موو نه وروپای گرته وه، له پیشه نگیشدا فهلسه فه ی میژوو و فهلسه فه ی یاسا و تیوره کانی په یمانی کۆمه لایه تی و هاوبه شی نمونه یی، که له میژوو ی بیرى نوئ له نه وروپادا تو مارکراوه. ((سهرده می رووناکیبیری به قوناغی سهرکه وتنی بیرى کۆمه لایه تی و فهلسه فه ی رووناکیبیری نازاد داده نریت، که ریگای خو شکرد بو به رپابوونی شو رشی فه ره نسى و جارنامه ی مافه کانی مروقه و چه سپاندا بنه ماکانی چینی ناوه راست له رووی بیر و سیاسه ت و ره قتاره وه))^۲، رووناکیبیری واته بلاوه پیکردنی گیانی ره خه گرانه ی نازاد، که ره شینی سهرده کانی ناوه راستی تیپه راند و داهینانی نه ده بی و زانستی و رووناکیبیری به ره مهینا، که هه لگری سیماکانی نازادی ته واو بوو له به کارهینانی عه قل له هه موو بواره کاندا، سهرده می رووناکیبیری ((ئاین، تیروانین بو سروشت، یاسا فه رمییه کان، دامه زراوه ییه کانی کۆمه لگه، که له سهر تیروانینی رابردوو بنیاتنرابوون، هه موویان رووبه رووی ره خه بوونه وه))^۳، بو په رچدانه وه ی بیبرکردنه وه ی غه یبی و نه فسانه یی و نازادکردنی له خه یال و خورافات و پوچگه رایى، له ری دادگایى عه قل وه هه وئیان ده دا

^۱ - هاشم صالح، له مؤدیره وه بو جیهانگیری (گه شتیک به ناو هزی روژناوایی و کاریگه رییه کانی له هزی عه ره بیدا)، و: عیرفان نه حمه د، نه رسه لان ئیناخ، چاپخانه ی گه نچ، له بلاوکراوه کانی کتیبخانه ی هه ژار موکریانی، هه له به جی شه هید، سال ۲۰۱۲، سلیمانی، ۴۵۴.

^۲ - ابراهیم الحیدری، النقد بین الحداثة بین الحداثة وما بعد الحداثة، دار الساقی، الطبعة الاولى، ۲۰۱۲م ص ۵۹.

^۳ - عبدالقادر حه امین محمدا، نه ده ب و ریبازه کانی نه وروپی- کوردی، چاپخانه ی په یوهند، چاپی یه که م، سلیمانی، ۲۰۱۲.

بۇ نەھىشتى بەھاو تىروانىنەكانى رابدوو، بەجۆرىك ئاسۆى نوئى ئە بەردەم توئىنەوه و ئىكدانەوهى مەعريفى و ئاشكرا كىردى ناديارەكان كىردەوه.

سەردەمى رووناكبيرى كۆشى دەكرد ئە پىنكەينانى (فەلسەفەى جەماوهرى)، تاكو بىئە بە ئەتەرناتىقىك بۇ فەلسەفەى چىنى ئەرستوكراتى پارىزاو، ھەروھا راپهينانى ھەزەكان بۇ گۆرانكارى ئەسىستەمى كۆمەلایەتى و سىياسى و رووناكبيرى، كە ئەگەل گىانى سەردەمدا ئەدەگونجا.

چەمكى رووناكبيرى بە واتا فەلسەفەىيەكەى ((لەسەر چەمكى پىشكەوتن بونىادنراو كە ھەلقولایى برابوون بە توانای عەقلى مرؤف بوو ئە پىناو پىشكەوتن و گۆران و بەرەوپىشچوون و چاكتەر و باشتر كۆنترۆلكىردى سرووشت و خستتە خزمەتى بەرژەوئەندىيەكانى مرؤف، ھەروھا توانای مرؤف ئە بەرەنگاربوونەوهى ئەو ئاستەنگانەى كە دەھاتتە رىگەى، ئەوھش بە ھۆى لىھاتووى و توانا ھۆشەكەيەكانى مرؤفەوه))^۱ رووناكبيرى گۆرانكارىيەكى فىكرى زۆر گىرنگ بوو ئە عەقلىيەتىكى مېتولۆژىيەوه، بۇ عەقلىيەتىكى زانستى و رەخنەى، بەو واتايەى خوئىندەوه و پامان و راقەكىردى دياردەكانى ژيانى مرؤف ئەژىر رووناكى تىروانىنىكى رەخنەى، كە ھەنگرى بنەمايەكى عەقلانىيەت بىت، واتە رووناكبيرى فۆرمەلەبوونىكى عەقلانىيەتە، كە وا ئەمرؤف دەكات بەتىروانىنىكى رەخنەى بروانىتە جىهان و دەوروبەرى، بۇ خوئىندەوه و راقەكىردى دياردەكانى ژيانى مرؤف، بە پىچەوانەى سەردەمەكانى رابدوو، كە ئە دىدىكى دۆگماى مەسىحى دەيانروانىيە ژيانى مرؤف.

بىرمەندانى سەردەمى رووناكبيرى ((لەژىر تىشكى سەركەوتنى زانستى نيوتندا، برىوايان وا بوو، كە ئەزموون و تاقىكىردنەوه رىخۆشكەرە بۇ زاننى راستەقىنە، ئەك تەنھا عەقلى پىشەنەى))^۲.

^۱ - ابراهيم الحيدرى، النقد بين الحداثة و ما بعد الحداثة، ص ۵۹.

^۲ - روى پۆرتەر، و. رېبىن ھەردى، پىشەكەيەك بۇ رۆشنگەرى، ل ۱۲.

بزوتنه‌وهی ږووناکیبیری به گژدا چوونه‌وهی هه‌موو نه‌و سه‌رده‌مه تاریکانه بوو، که به درېژایی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست له‌سه‌ر یه‌ک که‌نه‌که بووبوون، به‌گژدا چوونه‌وهی دوگمای مه‌سیحی بوو، که له کلینسای کاسۆلیکیدا ده‌سه‌لاتی خوئی به‌سه‌ر نه‌و سه‌رده‌مانه‌دا سه‌پاند بوو.

قۆلتیر چه‌مکی ږووناکیبیری ((بو گوزارشت کردن له سه‌رده‌مه‌که‌ی خوئی واته سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م و بو دژایه‌تیکردنی سه‌ده‌ی پیشووتر به‌کار ده‌هینا)).^۱ قۆلتیر فه‌لسه‌فه‌ی ږووناکیبیری وه‌ک چه‌کیک دژی عه‌قلیه‌تی خورافی و ده‌مارگیری ئایینی سه‌رده‌مه‌که‌ی خوئی به‌کارده‌هیناو هی‌رشی ده‌کرده سه‌ر داب و نه‌ریتی چه‌قبه‌ستووی کلینسای مه‌سیحی.

(پروفیسۆر رۆش) سه‌باره‌ت به سه‌رده‌می ږووناکیبیری ده‌ئیت: ((ږووناکیبیری نه‌و شو‌رشه فیکرییه سه‌رتاسه‌ریه‌یه که پیشتر له میژوودا ږووی نه‌داوه. نه‌م بزواته له نه‌وروپا به‌ر له‌سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م و به دیاریکراویش دوا‌ی سالی "۱۶۵۰ز" ده‌ستی پیکرد، واته دوا‌ی ناوه‌راستی سه‌ده‌ی حه‌قده‌هه‌م کاتیک فه‌یله‌سوفانی نه‌وروپا بو‌یه‌که‌مچار توانیان ره‌خنه له ئایین بگرن، به‌تایبه‌ت دوگماتیزی کاتۆلیکی)).^۲

بیریارانی ږووناکیبیری له مملانییه‌کی فیکری به‌رده‌وامدا بوون له‌گه‌ل ده‌سه‌لاتی کلینسه و پیاوانی ئایینی، چونکه لاهوتیه‌کان عه‌قل و فیکری خه‌نکیان به‌ته‌واوی داگیر کردبوو، فه‌یله‌سوفه‌کان ده‌یانویست عه‌قل له‌و فیکره زاله‌ی لاهوتیه‌کان ږزگاری بی‌ت.

(پیتهر لاندري) ده‌رباره‌ی چه‌مکی ږووناکیبیری ده‌ئیت: ((سه‌رده‌می هوکاره‌کان، کاتی به‌ناگه‌هاتنه‌وه‌ی ژیری، نه‌و کاته ده‌ستپیکرد که قوناغی تاریکی کو‌تایی هات، نه‌و کاته‌ی ژیری مرو‌قه‌کان به نه‌ینییه‌کی گه‌وره‌ی جیهان ترسینرابوون و بی‌ری مرو‌قه‌کان به‌هو‌ی نه‌زانینه‌وه ترس با‌لی به‌سه‌ردا کیشا بوو، رۆشنگه‌ری نه‌و کاته له‌دایکبوو که مرو‌ف هه‌نگاوی خیرای ده‌نا بو‌ ږزگار بوون له کو‌ته‌کان و به‌کاره‌ینانی توانا ژیرییه‌کانی

^۱ - هاشم صالح، مدخل الى التنوير، ص ۱۴۷.

^۲ - هاشم صالح، فه‌لسه‌فه. رۆشنگه‌ری، فینده‌میتالیزم، ل ۱۲۹

و خو دهربازکردن له سدهدکانی ناوه‌پراست، بېگومان بزوتنه‌وه‌یه‌ک بوو که له‌میان‌ه‌یدا مروّف ده‌یویست له ده‌سه‌لات و هه‌ژموونی کلّیسه‌ی نه‌و رۆژگار ه‌خوی دهرباز بکات))^۱.

چهمکی سهرده‌می رووناکبیری زاده‌ی بیرو نوسین و بوچونی فه‌یله‌سوفه‌کانی سهددی هه‌ژده‌هم بوو ((واتا هه‌موو نه‌و باوه‌ر و پېش‌نیازه پېشکه‌وتوو لیبرالانه‌ی که به هوی رۆش‌نییران و بانگه‌شه‌کارانی نه‌و سهرده‌مه‌وه به‌ره‌و پېشه‌وه دهب‌ران، به‌بێ چهند و چوون هه‌نگاوێکی گرده‌ب‌ر (قطعی) بوون له ره‌وتی پېشکه‌وتنی مروّفدا))^۲.

له نیوه‌ی دووه‌می سهددی هه‌ژده‌همدا ((ئینسکلۆپیدیا که دیدرۆ (۱۷۱۳ - ۱۷۸۴) سه‌رپه‌رشتی ده‌کرد، نه‌م پرۆژه فکریه مه‌زنه ته‌واوی رووناکبیرانی له هه‌موو بواره‌کاندا له ده‌وری خوی کۆکردبووه‌وه. ئینسکلۆپیدیا به هه‌موو به‌شه‌کانییه‌وه کۆکردنه‌وه‌ی ده‌ستکه‌وته فه‌لسه‌فی و هزریه‌کانی رووناکبیرانی سهددی هه‌ژده‌همه‌، واته ده‌رنه‌نجامی کۆتایی نه‌و زانیاری و زانستانه بوو که نه‌و سهرده‌م و رۆژگاردا له نارادا بوون))^۳. بیریاری نه‌م بزوتنه‌وه‌یه ((هه‌موو هه‌ول و ته‌قه‌لایه‌کیان بو نه‌وه بوو، که هه‌موو لقه‌کانی زانست و زانیاری گشتی ئینسکلۆپیدیا بو خزمه‌تی مروّفایه‌تی به‌کاربه‌یئن))^۴.

دیدرۆ سه‌باره‌ت به چهمکی رووناکبیری جیاکاریه‌ک له نیوان سهرده‌می رووناکبیری و سهرده‌می نه‌زانین و تاریکیدا ده‌کات و ده‌نیّت: ((پېویست به ترس و نیگه‌رانی ناکات، هېچ کاتیک هینده‌ی نه‌م سهرده‌می ئیمه تاریکی و نه‌زانین له پاشه‌کشه‌دا نه‌بووه، فه‌لسه‌فه‌ش هه‌نگاوی گه‌وره ده‌نیّت و زیاتر به‌ره‌و پېشه‌وه ده‌چیت، له‌م پرۆسه‌یه‌شدا رووناکبیری هاوشان له‌گه‌ئیدا ده‌روات))^۵. هه‌روه‌ها له شوینیکی تردا دیدرۆ ده‌نیّت:

^۱ هیوا محمهد حه‌مه‌ عه‌لی قو‌ناعی رۆشنگه‌ری له فه‌ره‌نسا، گۆقاری کانگه، ژماره ۳، چاپخانه‌ی ژیار، سلیمانی، سا‌ن ۲۰۰۴، ل ۵۸-۵۹.

^۲ رۆی پورته‌ر، پېشه‌کیه‌ک بو رۆشنگه‌ری، و.رئین هه‌ردی. ل ۹.

^۳ هاشم صالح، مدخل الی التئویر الاوروی، ص ۱۴۳.

^۴ هیمداد حسین، رېنازه نه‌ده‌بیه‌کان، چاپخانه‌ی ده‌زگای ناراس، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، سا‌ن ۲۰۰۷، ل ۶۵.

^۵ هاشم صالح، مدخل الی التئویر الاوروی، ص ۱۴۷.

خۆی بسەلمیڤیت، ئە دژی دەووستن، مەملەكەتی عەقل بە نەزەری ئەوان مەملەكەتی بۆرژوا بوو. خۆی ئە دادووری و یاساكانی بۆرژواكاندا دەدۆزییەوه^۱.

پووناكییری بەدیاردەیهکی ئاشنا و باو بەرامبەر بە سەدهی هەژدەهەم دەردەبەردیت، هەرودها پێی دەئین سەردهمی فەیلەسوفەكان، چونكە لێردا ((فەلسەفە بە چەمكە تەقلیدییهكەى نەهاتوو، بەئكو تیروانینیکی بابەتیانەیه بۆ بارودۆخی گشتی و بوونی مرقف، ... واتە ئەنیوان عەقل و رووداوە بینراوەكاندا پەییوەندی دروستدەكات و باوهری بە ئیكۆلینەوهیهکی شیاو بۆ جیهان و سروشت هەیه، بەبێ ئەوهی ئیكۆلینەوهی سەروروی سروشت بکاتهوه))^۲. سەردهمی پووناكییری بە هیئانە ئارای رەوتی فەلسەفی بەهێز و بیروباوهری كۆمەلایەتی رەخنەیی و سیاسی و كودەتاگەرای دەناسرایەوه.

بایەخدانی فەیلەسووفانی بزوتنەوهی پووناكییری بە بابەتەكانی ((جیهانی دنیای زهوی نەك جیهانەكەى دیکە، بووه هۆی ئەوهی كە گرتتی بەختەوهی پیش گرتتەكانی دیکە بکەوی))^۳.

هانز كۆنگ ئەو راستیه دەخاتەروو كە كاردانەوهی سەردهمی پووناكییری ((ئەبەرامبەر دەمارگیری مەسیحی كاریکی پێویست و رەوا بوو، هەر ئەمەش تیۆلۆژیستە "لاهویتییه" مەسیحیهكانی ناچار كرد دەست بە نوێکردنەوهی كەلەپوور و ئاینەكەیان بکەن و تیۆلۆژیایهکی لیبرائی بهیننە ئارا، كە ئەگەل سەردهمی زانست و پیشكەوتندا بگونجیت))^۴، دەكریت بلیین بزوتنەوهی پووناكییری لەریگەى فەیلەسوفەكان و مشت و مەرە فكريهكانیان لەسەدهی هەژدەهەمدا بووه ناویشانی ئازادی هزر و بیرکردنەوه.

^۱ - هیمداد حسین، رینازە ئەدەبیبییهكان، ل ۶۵.

^۲ - مراد وهبه، مدخل الى التنوير، الناشر: دار العالم الثالث- مصر، دار النهج الجديد- الكويت، ۱۹۹۴م، ص ۱۶۹.

^۳ - سەرچاوهی پیشو، ص ۲۷.

^۴ - هاشم سألح، فیکری خۆرناوا، و: شوان ئەحمەد، ل ۲۱.

سێیه‌م: پێناسه‌ی ڕووناکییری:

به وردبوونهوه لهو پێناسانه‌ی بۆ ڕووناکییری کراون، ئه‌وه ڕوونده‌بێته‌وه به‌لای ڕابه‌رانی ڕووناکییرییه‌وه گ‌رنگترین شت ئه‌وه‌یه م‌رۆف سه‌ربه‌خۆ و به‌بێ ترس و فشار پشت به‌ژیری و مه‌عریفه‌ی خودی خۆی به‌ستی، کانت له‌م باره‌یه‌وه ده‌ییت: ((دروشمی ڕۆشنگه‌ری بریتیه‌ له: ئازابه و بویره‌ عه‌قلی خۆت سه‌ربه‌خۆ به‌کاربێته))^١، به‌و واتایه‌ی یه‌که‌مین هه‌نگاوی جیبه‌جیکردنی دروشمه‌کانی بزووتنه‌وه‌ی ڕووناکییری ئه‌وه‌یه م‌رۆف چاونه‌ترس و ئازا بێت، دووهمیش ده‌ییت پشت به‌توانا ه‌زری و عه‌قلیه‌کانی خۆی به‌ستیت، نه‌ک فه‌رمایشت له‌که‌سانی تروه‌ وه‌رگیریت، دیاره ئه‌م دوو خاله‌ له‌لای هه‌موو تاکیک به‌ره‌می نابیت، یان له هه‌موو کۆمه‌لگه‌یه‌ک به‌ره‌می نابیت، ئه‌گه‌ر ڕه‌چاوی لایه‌نی ڕۆشنییری نه‌کریت، به‌و واتایه‌ی کۆمه‌ل له‌کاتی‌دا ده‌توانیت به‌ره‌و کۆمه‌لگه‌یه‌کی ڕووناکییر هه‌نگاو بنیت، تاکه‌کانی خاوه‌ن ئاستیکی باشی مه‌عریفه‌ بن و گ‌رنگی به‌لایه‌نه‌ جو‌ر به‌جو‌ره‌کانی ڕووناکییری بدن، ئه‌مه‌ش به‌ته‌نها لی‌ره‌ کۆتایی نایه‌ت، به‌ئکو ده‌ییت ئه‌و خه‌رمانه مه‌عریفی و ڕووناکییرییه ئازایانه و بویره‌ نه‌بیره‌ جو‌ربه‌جو‌ره‌کانی ڕۆژانه‌ی تاکدا به‌کاربیت.

بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکییری ((هه‌وئیک بوو بۆ گۆڕینی بونیاده‌کانی کۆمه‌لگا، تاوه‌کو به‌خته‌وه‌ری و ئازادی و پێگه‌یشتوویی بۆ م‌رۆف فه‌راهه‌م بکات و گۆڕینی بونیادی کۆمه‌لایه‌تی به‌هۆی چاکسازی پله به پله‌وه یان به‌هۆی شو‌رش و کوده‌تاوه))^٢. چونکه ئه‌و ه‌زره‌ فکریانه‌ی فه‌یله‌سوفه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ دایان مه‌زراند، ب‌روای به‌توانایی چاککردنی له‌سه‌رخۆ و هه‌نگاو به‌هه‌نگاوی باری م‌رۆفایه‌تی هه‌بوو، ئه‌م چاککردنه‌وه‌ش هاوکات له‌ ڕیگه‌ی عه‌قل و زانسته‌وه ده‌ییت. چه‌مکی ڕووناکییری له‌سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌مدا ((ره‌هه‌ندیکی نویی به‌خشیه ناوه‌ڕۆکی تیزه‌که له‌ژیر هه‌ژموونی ئاینی مه‌سیحی هاته‌ ده‌روه و بوو به‌ تایه‌تی سه‌ره‌کی سه‌رده‌مییک، که سه‌رده‌می ئازادی عه‌قل و فیکر بوو له سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا.

^١ مه‌ریوان وریا قانع، ده‌رباره‌ی فه‌لسه‌فه و ڕۆشنگه‌ری. چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی چاپخانه‌ی ره‌نج، ٢٠٠٢، ج ٣٢٥.

^٢ نارام محمد قادر، ڕۆژی شیع‌ر له بزافی ڕۆشنگه‌ریی کوردیدا، نامه‌ی دکتورا، کۆلیجی زمان، زانکۆی سلیمانی، ٢٠١٠،

پروژه‌ی پروناکبیری پروژه‌یه‌کی فیکری رادیکالانه بوو که ده‌یویست مروقی نه‌ورویایی و نا نه‌ورویاییه‌کانیش نه‌تاریکه شه‌وی نه‌زانی و دواکه‌وتوویی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست و ده‌سه‌لاتی پی‌اوانی کلیسای مه‌سیحی ده‌ره‌یئیت))^۱.

کانت به‌م جوړه پروناکبیری ده‌ناسیئیت و ده‌یئت: پروناکبیری بریتیه نه ((ده‌ربازبوونی مروقی نه‌ حالته‌ی بی‌ده‌سه‌لاتی))^۲، به‌ومانایه‌ی مروقی بی‌ده‌سه‌لاته نه به‌کاره‌یئانی توانا ژیرییه‌کانی خو‌ی، له‌م باره‌شدا نه‌لایه‌ن که‌سانی دیکه‌وه ده‌سته‌مؤ ده‌کرین، پروناکبیری ((ده‌رچوونی مروقه‌ له‌و حالته‌ی نیفلیجی و ده‌سته‌وه‌ستانه‌ی، که هه‌ر مروقی خو‌ی به‌رپرسیاری مانه‌وه و به‌رده‌وامیه‌تی نیفلیجی هزری نه‌و بارودوخه‌یه، که مروقی ناتوانیئت هزری خو‌ی نه‌ ده‌ره‌وی ریبه‌رایه‌تی که‌سانی دیکه‌دا بخاته کار))^۳.
نه‌م حالته‌ی نه‌ میژووی کۆنه‌وه تا سه‌رده‌مانی نیستاش، به‌پیی کۆمه‌نگا جیاوازه‌کان بوونی هه‌یه، که به‌لای رابه‌رانی بزووتنه‌وه‌ی پروناکبیرییه‌وه کۆمه‌نیگ هۆکار بوون به‌مایه‌ی دروستبوونی مروقی بی‌ده‌سه‌لات، هۆکاره‌کان زیاتر له‌ دوو بابته‌ی جه‌وه‌ری دا خو‌یان ده‌نوینن، نه‌وانیش (ترس و ته‌مه‌لی)ین.

ترس و ته‌مه‌لی دوو هۆکاری سه‌ره‌کین، بو نه‌وه‌ی مروقه‌کان به‌ده‌سته‌مؤیی له‌ژیر فه‌رمانه‌روایی که‌سانی تر به‌یئنه‌وه، نه‌مه‌ش وای کردووه له‌میژوودا کۆمه‌نیگ که‌س خانی لاوازی که‌سانی تر بقۆزنه‌وه، که‌واته ((ته‌مه‌لی و ترسنۆکی دوو هۆن له‌مانه‌وه‌ی مروقی نه‌ حالته‌ی ناپیگه‌یشتنییدا))^۴، یان ناکامل‌بوون به‌و واتایه‌ دیت مروقی هه‌میشه‌ چاوی نه‌ ده‌ستی که‌سانی تر بیئت که‌ ژیانی بو ریگبخه‌ن، له‌به‌رامبه‌ردا ده‌سته‌رداری توانا هزری و مه‌عریفییه‌کانی خو‌ی بیئته‌وه، به‌مه‌ش مروقی ناکامل رووبه‌رووی کۆمه‌نیگ گرفت ده‌بیئته‌وه له‌لایه‌ن که‌سانی به‌رژه‌وه‌ندیخوازه‌وه به‌وه‌ی ((نه‌وانی تر هانده‌دات تا به‌ ناسانی وه‌ک چاودیر به‌یئنه‌وه... ده‌سته‌وه‌ستانی زۆر بیکیشه‌یه.. نه‌گه‌ر من کتیبیکم هه‌بیئت له‌جیاتی

^۱ - هاشم صالح، مدخل الی التنویر الاوروبی، ص ۱۴۰-۱۴۱

^۲ - الزواوی بغوره، مابعد الحدائیه و التنویر، ص ۸۶.

^۳ - کۆمه‌نیگ نووسه‌ر، رۆشنگه‌ری سه‌رده‌می نه‌قلانیه‌ت، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۷، ل ۶۵.

^۴ - که‌ریم ده‌شتی، نه‌ده‌ب و فه‌لسه‌فه، چاپخانه: شه‌هاب، چاپی دووهم، هه‌ولیر/ کوردستان، ۲۰۱۳ ل ۲۳۵.

من برپاریدات، یان که سیک له جیی ویزدانی من دان به راستییبه کاندایا بنیت، یان پزیشکیک شیوازی خواردنی من دیاریبکات و... هتد ئیتر پیویست ناکات من خوم زهحههت بدهم تا نهو کاتهی من بتوانم پاره بدهم پیویستم به بیرکردنهوه ناییت کهسانی تر پیویستییهکانم بو جیبه جیدهکهن))^۱، نهههش وادهکات مروقی ناکامل و دهستهوهستان خاوهن که سایهتی خوی نه بی، به لکو خه لکی تر دهکات به نمونه بو نهوهی له سایه یاندا بژیته، به جوریک نه گهر هۆکاره که ته مبه لئی بیته، نهوا تاک خوی دهسته برداری توانا ژیرییهکانی خوی ده بیته وه، نهویش له ژیر کاربگه ری هه ندیک هۆکاردا، که گرنگترینیان هۆکاری ئاینی و هۆکاری نه ته وایه تبیین. بو دهر بازبوون له م دیارده یه ههش کومه لگا پیویستی به جولانه وه یه کی رووناکییری مه عریفی ده بیته، نه م جولانه وه یه ههش ناتوانیته له پریکدا به نه نجام بگه یه نریته، چونکه له مپهر و گرقتی زوری دیته پیشه وه، به تایبه تی نه گهر دهسته موی بیروباوه ر له نارادا بیته. خو نه گهر هۆکاری دهسته موییه که سیاسی بیته، دیسانه وه تیپه راندنی کاریکی ئاسان ناییت، چونکه له م باره دا هۆکاری ترس ده بیته به هۆکاری یه که م دواتر هۆکاری ته مبه لئی، که باس له ترسیش کرا راسته وخو بیرمان بو باسی نازادی ده چیته، به وهی له لایه ن خه لکانی به رژه وه ندیخوازه وه ریگری ده کریته له تاک، به وهی برپاری سهر به ست و نازادانه بدات له سه ر ژیان و گوزه رانی خودی خوی، نهههش وای کردوه به شیک له رابه رانی بزوتنه وهی رووناکییری جه خت له سه ر لایه نی نازادی به کارهینانی عه قل بکه نه وه، له م باره یه وه (کانت) ده ئیته: ((رووناکییری جگه له نازادی هپچی دیکه ی مه به ست نییه، نازادی به مانا زور روون و ناشکراکه ی، نهویش به کارهینانی راشکاوانه ی عه قل له هه موو بواره کاندایا))^۲.

نازادی به مانا فراوان و روونه که ی مه رج نییه مروقی به ته نها له لایه ن ده سه لاتی ئاینی، یان ده سه لاتی سیاسییه وه نازادی لی زهوت بکریته، به لکو هه ندیچار سوکایه تیکردن به بیرکردنه وهی خویندکاریک له دهر برینی بوچوونی خوی له سه ر باس و بابه ته کان، یان گائته کردن به رهفتار و کرداری هه رتاکیک، نه گهر مندالییکیش بیته،

^۱ - لوسیان گولدمان، بونیادی روشنگه ری، و: راسان موختار، گوشاری روانگه و ره خنه، ژماره (چوار و پینج)، ۲۰۰۱، ۳۵ ل.

^۲ - لوسیان گولدمان، بونیادی روشنگه ری، و: راسان موختار، ۳۵ ل.

ياخود تانەدان ئە ھەئسوكەوتەكانى ئەمانەش دەبن بەسنووردارکردنى ئازادى تاك و ئەكۆتاييشدا ئەمانە و ھەموو ئەو شتە تابۆ و ھەرامكراوەكانى ناو كۆمەنگا وادەكات مرقىكى كەمگۆ و ترسنۆك بەرھەمبەينن، بەلام بەپەلەي يەكەم ئەسەر و ھەموو ھۆكارەكانەو ھەردوو دەسەلاتى سىياسى و ئاينى بەرپرسىارى يەكەم دەبن ئەبەرامبەر دروستبوونى مرقى دەستەمۆ، چونكە ئەم جۆرە ئەتاك ھىچ جۆرە ترس و مەترسبەك بۆ سەر دەسەلاتەكانيان دروست ناكات، ھەربۆيە بەلايانەو مرقى وابەستە و دەستەمۆ پەسەندە، چونكە ئەراستيدا ئەوھى كە گرنگە بزانریت ئەوھى كەرابەرانى ئەو دوو دەسەلاتە ئەھەموو كەس زياتر ترسنۆك و تەمبەلن، بەجۆرىك ھەميشە ئەناو مەترسى ئەدەستدانى دەسەلات و دەرنەنجامەكانى دەژين، ھەروھە دەچنە خانەي خراپترينەكانى جۆرى تەمەلبوونەو، بەوھى ھىچ جۆرە بەرەو پيشچوونىك بەخۆيانەو نابينن و ھىچ جۆرە چالاكەكى بىرى و ھزرى و خۆ روناكبيرکردنيان نابیت. (كانت) باوهرى وايە: مرقى دەتوانیت توانای عەقلى خۆى بەئازادانە و بويرانە ئەبىركردنەوھى سەربەخۇدا بەبى ترس و سۆل كەردنەوھو وابەستەبوون بەرئىنۆنى كەسانى تر بەكار بەينیت و بريار بدات، ھاوكات مەبەست ئەرووناكبيرى ئەوھى مرقى ئە قۆناغى كالفامى و عەقل كورتى بەرەو قۆناغى كاملى بروت و ھۆشيارى مرقى ئە كۆت و بەندى نەزانين و گومرايى رزگار بكات. (كانت) برواي وابوو، ((رۆشنبىرى پيوهرى بەھا كۆمەلايەتبيەكانە بۆ مرقى ئە ريگەي ئازادىەوھە كامل دەبیت، ئازاديش ئە ريگەي خەباتكردنەوھە بەرەو بالابوون و كامل بوون دەچیت))^۱، كەواتە رووناكبيرى بەبى تيكۆشان بەدى نايەت. مرقى رووناكبير پيوستە بەورىايەوھە مامە ئە ئەگەل ھەموو پرسىندا بكات، بەوھى خاوەن جىھانبىنى و كۆشەنىگاي تايبەتى خۆى بىت ئەوئيش لەرپى گۆمانەوھە دەبیت، ئەم رووھە (كانت) داوا دەكات رووناكبير ((ھەموو ئەو شتانە بخاتە ژىر پرسيارەوھە كە ئە رابردووهو بۆى ماوئەتەوھە و تەسلىمى ھوكمەكانيان نەبیت و خۆى داوھەمىن ھوكمىان ئەسەر بدات و ئازادانە بىربكاتەوھە))^۲. بزوتنەوھى رووناكبيرى ھەولئەدات مرقىك بونىادبنیت مرقىكى

^۱ - محمد محمد صالح، و/ ئەھەرەبىيەوھە : مستهفا سعید عەلى، مېژووئى ئەوروپا ئەسەردەمى رېئسانسەوھە تاوھكو شۆرشى فەرەنسا (۱۷۸۹-۱۵۰۰)، چاپ و بلاو كەردنەوھى: چوار چرا، ۲۰۱۲، لا ۴۷۱.

^۲ - مەريوان وريا قانع، دەربارەي فەلسەفە و ئىسلام و رۆشنگەرى، ل ۳۲۵.

دنیایی و سەردەمیانه بێت، بەو واتایە کۆری رۆژگاری خۆی بێت و ئەوەی لە رابردوووە هاتوووە ئەگەر پێشەت و دیاردە تازەکاندا ئێکیان بدات، ئەگەر بە پێی مەعریفە و راقەکردنی خۆی بە پەسەندی زانی ئەوا وەریان بگرت، بەلام ئەگەر بە پەسەندیانی ئەزانی ئەوا خۆی ئێیان دەرباز بکات. بەواتایەکی تر رۆوناکییری مروقی یاخی بونیاد دەنیت یاخی لە رابردوو، هەربۆیە (کانت) ئەکوئای وتاری (رۆوناکییری چیبە) دا دەنیت: ((خۆت لە هەموو بێراره پێشوختانه قوتاریکەیت که خەسڵەتییکی خێلەکی، یان مەزەهەبی، یان میتافیزیکیان هەیه، ئازابە و خۆت لە دەست مورید و مامۆستا و تەنانهت ئەو شتانهش رزگارکە، که دایک و باوکت تۆیان لەسەر پەرودەرە کردوو))^۱ یەکیک ئەئەرکە گرنگەکانی رۆوناکییری سەرلەنوێ خۆیندەووە و پێناسەکردنەووە پێداچوونەووەی ئەو دید و بیرو بۆچوون و پرۆژە و ویناکردنەووە، که بەر لە ئێمە لە ئارادا بوون و ئەمرۆ بۆ ئێمە ماونەتەووە.

رۆوناکییری ((بزووتنەووەیەکی فکری و رابوونییکی کەلتووری، کۆمەڵایەتی و سیاسی بوو که باوهری بەزانی، ناسین، پێشکەوتنی مروقی، چەمکی لیبووردنی ئاینی و خەباتیک بوو لە دژی هەموو جۆرە خورافە پەستیەک))^۲. بە پێی برۆای فەیلەسوفانی رۆوناکییری ((عەقل بە تەنها دەتوانیت ئەگەری ناسینی مروقی، کۆمەڵگە، سروشت و بوون بۆ مروقی بپەخشیت و نامرزی رەخنە بۆ هەلومەرجی رەخنە هەنووکەیی سیاسەت و مەزەهەبی بۆ دەستە بەر دەکات))^۳.

رۆوناکییری ((ئەو بزووتنەووە فەلسەفییە که لە سەدە هەژدەهەمدا سەری هەلدا، ئەم فەلسەفییە بە بیروکەیی پێشکەوتنخوازی و متمانه نەبوون بە ترادسیۆنەکانەکان و گەشبینی و برۆا بوون بە ئەقڵ و بانگەشکردن بۆ بێرکردنەووەی خودی و بریاردان لەسەر بنچینە ئەزموونی کەسی دەناسریتەووە))^۴.

۱- هاشم ساج، فەلسەفە رۆشنگەری فیندەمینتالیزم، ل ۱۲۸.

۲- نازلی اسماعیل، حركة التنوير. <http://ar.wikipedia.org/wiki>

۳- رۆی پۆرتەر، پێشەکییەک بۆ رۆشنگەری، و. رینین هەردی. ل ۱۰.

۴- محمد چیا، فەرەنگی فەلسەفی، چاپی سێیەم، چاپخانە: مەهاریت- تاران، ساڵ ۲۰۰۵، ل ۸۵.

بزوتنه‌وهی رووناکییری ((بریتی بوو له کۆمه‌ئیک چه‌مک و هیژی مه‌عریفی بو قوتار بوون له‌و تاریکیه‌ی که ژیان و نازادی و عه‌قلی مروقی تیدا خه‌سینرا بوو، ویران کردنی نه‌و گریمانه ئاینیانه بوو، که ده‌سه‌لات هیژی خوی وهک سه‌رچاوه‌ی حه‌قیقه‌ت لیوه‌رده‌گرتن، واته‌ پرۆسه‌یه‌کی عه‌قلانی بوو به‌ مه‌به‌ستی هیئانه‌ کایه‌ی نازادی و هه‌نگرتنه‌وه‌ی له‌ هه‌ناوی ده‌سه‌لات و ژیانی سیاسی دا))^۱. رووناکییری گۆرانکاری ریشه‌یی له‌ بیرکردنه‌وه‌کاندا دروست کرد، به‌ ناگا هاتنه‌وه‌ی مروقیش بوو له‌به‌رده‌م تاریکی فکری و بیتوانایی نه‌و دیده‌ خورافیانه‌ی که‌ پیشتر جیهانی پی‌ لیکده‌دایه‌وه، هه‌روه‌ها ره‌خه‌ گرتن له‌ نه‌ریت و تیروانینه‌ باوه‌کان که‌ ئاینی مه‌سیحی وهک هیژیک تیایدا بالا ده‌ست بوو و هه‌موو کایه‌کانی ژیانی داگیر کردبوو.

به‌ بوچوونی ئیزاک کارمینک ((رووناکییری جولانه‌وه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی بوو، که‌ زانست و عه‌قلی مروقی توانیان به‌سه‌ر سته‌مکاری ئایندا زال بن))^۲.

پاری دووم: میژوو و هۆکاره‌کانی سه‌ره‌لدانی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری نه‌وروپی

رووناکییری به‌ بزوتنه‌وه‌یه‌کی هزی زور گرنگ و پرپایه‌خ داده‌نریت له‌ میژووی مروقیه‌تیدا، ره‌گ و ریشه‌ی رووناکییری ده‌گه‌ریته‌وه‌ بو چاخی رینیسانس، مه‌له‌ندی سه‌ره‌کی سه‌ره‌لدانی رینیسانس له‌ ئیتالیاوه‌ ده‌ستی پیکرد و دواتر گه‌یشه‌ و لاته‌کانی دیکه‌ی وهک: فه‌ره‌نسا، ئیسپانیا، ئە‌لمانیا، ئینگلته‌را و له‌ویشه‌وه‌ به‌ هه‌موو ولاتانی دیکه‌ی نه‌وروپادا بلابووه‌وه، بزوتنه‌وه‌ی ژیانده‌وه، یان زیندوکردنه‌وه‌ی شارستانیه‌تی کلاسیکی یونانی و رۆمانی کۆن، که‌ پپی ده‌وتریت رینیسانس ((قوناغیکی میژووی نه‌وروپایه، چاخی ناوه‌راستی ناوابوو له‌ جیهانی مۆدیرنی هه‌له‌اتوو جیا‌ده‌کاته‌وه،

^۱ - عومه‌ر سه‌رگه‌تی، ده‌رباره‌ی رۆشنگه‌ری، گۆفاری روانگه‌ و ره‌خه‌، ژ. (٤.٥) سالی دووم هاوین و پایزی (٢٠٠١).
ل ٢١.

^۲ - ئیزاک کارمینک، بیرکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی رۆشنگه‌ری، و. ناوات نه‌حه‌د، گۆفاری رۆشنگه‌ری، ژماره ١٥،
ل ٦٩.

بەگشتى ئىتالىيا خانى دەستىپىكى ئەو چاخەيە ئە سەددى چواردەيەم بە دواو))^۱، سەردەمى رېئىسانس، مەبەست ئەو بوژاندنەو فراوان و فرەپەھەندە بوو كە رۆژئاوا بەخۆيەو بىنى، بەھۆيەو كۆتايى بە تاكپەوى دەسلەتلىكى كېلىسا و پىياوانى ئاينى و دواكەوتووى سەدەكانى ناوەرەست ھېنا و بەرەو قۇناغى پووناكپىرى و گەشەكردن و پېشكەوتن ھەنگاويان نا.

سەردەمى رېئىسانسى رۆژئاوا ((بەو ماو مېژوويە دەگوتىرى، كە ئە داگېركردنى قوستەنتەننەيە ئەلايەن توركانى عوسمانىيەو ئە سالى ۱۴۳۵ز دەست پى دەكا و بە مردنى ئىليزابىس شائى بە ناوبانگى ئىنگىلىز ئە سالى ۱۶۰۳ز كۆتايى دىت))^۲.

رېئىسانس قۇناغى پەرىنەو بوو، ئە قۇناغى دواكەوتووى و تارىكىيەو بو قۇناغى پېشكەوتن و پووناكى، كە كۆتايى ھېنان بە سەدەكانى ناوەرەست و دەستىپىكى سەدەيەكى نوي ئە ئەوروپادا دەستى پىكرد و كۆمەلىك پووداوى مېژوويى و كۆمەلايەتى و ئابوورى و فىكىرى گرنگ پوواندا، گۆرانكارىيەكان زۆر بەسانىيى و رېكوپىكى سەرجەم بواردەكانى گرتهو و بوون بەبنەماي شارستانىيەتىكى نويى مرقايەتى ئە ھەموو جىھاندا، رېئىسانس جىگايەكى ديارى ھەيە ئە مېژووى ئەوروپادا، كە ((نەخشەي سەربازى و فىكىرى گۆرى و رۆژگارنىكى نويى بو ئەو كىشورە پەخساند و يەك ئە دواي يەك داھىنان و فاكتەرى پېشكەوتن سەريان ھەلدا، كە دەكرىت داھىنانى چاپ ئە سالى ۱۴۳۶ز ئەلايەن "يوحنەننا گوتنبرگ"ى ئەلمانىيەو كۆلەكەيەكى بەھىز و پتەوى ئەو بوژاندنەوويە بىت، كە بەوتەي زاناي بەناوبانگ "مارشال ماكلوھن" داھىنانىكە دووبارە نابىتەو))^۳.

ئەم داھىنانە ناوازەيە، وەرچەرخانىكى گەورەي بەسەر پىرۆسەي نووسىنەووي پەرتووكدا ھېنا و رۆپىكى گرنگى بىنى ئە گەشەكردنى فىكىر و ھزرى پووناكپىرى و شارستانىيەت بە شىوويەكى گشتى، ئەم داھىنانە گرنگە ھۆكارنىكى كارىگەر بوو، واى كرد بەرھەمە

^۱ - كۆمەلىك نووسەر، پەخنى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەي سەردەم، سىلمانى، ۲۰۱۷، ل ۵۳-۵۴.

^۲ - سىدىنى دارك، مېژووى رېئىسانس، وەرگىرانى : ئەبوبىكر خۇشناو، چ، چاپخانەي داناز، ۲۰۰۲، ل ۳.

^۳ - مەھمەد دىلر(د)، د.فازىل مەجىد مەحمود(د)، حاجى قادرى كۆيى ئە بازنەي رۇشنگەرىدا، گۆقارى زانكۆي گەرميان، ژمارە(۴)، سالى ۲۰۱۴، ل ۷۵.

فیکری و ئەدەبی و ڕووناکبیری و زانستیهکان بەشیوهیهکی زۆر خێرا و فراوان لە چاپ بدرێن و بە ئاسانی لە نیو چین و توێژە جیاوازهکانی میللەتاندا بڵاودەبووه.

کەوابوو رینیسانس پۆلیکی گرنگ و بەرچاوی هەبوو لە گۆرینی واقعی شارستانیەتی ئەوروپیدا لەرووی (سیاسی، کۆمەڵایەتی، ئاینی، هتد)، بەلام ئەمە بەو مانایە نایەت کە ((پۆلی ریفۆرمی ئاینی و شوێشهکانی چینی بۆرژوازی... هتد، کەم بایەخ بکەین و نرخیان لەبەر چاونهگرین)).^۱

کۆمەڵیک لە نووسەرانی ئەم چاخە، کە چاخی رینیسانسە، بە سەردهمی ڕووناکبیری ناو دەبن، بەلام بۆچونی جیاوازتر هەیە لەسەر ئەم مەسەلەیه، لەبەرئەوهی کۆمەڵیک لە نووسەر و فەیلەسوفەکان ((سەدهی حەفده و هەژده بە خالی دەستیپیک ئێم بزوتنهوه ڕووناکبیرییه دادهنێن و کۆمەڵیکی دیکهیان ته نیا سەدهی هەژده دەستنیشان دەکەن، کەسانیکی دیکەش هەن کۆی ئەو بیرو بۆچوونانە یەکسان دەکەن کە لەنیوان شوێشی

ئینگلیزی سالی ۱۶۸۸ و شوێشی فەرەنسی سالی ۱۷۸۹))^۲، سەردهمی سەرھەلدانی ڕووناکبیری ئەوروپی بو ئەو گۆرانکارییه (کۆمەڵایەتی و سیاسی و ئاینی و کلتوری و ئابوری... هتد) یانە دەگەریتەوه، کە لە دیدگایهکی (ئازاد، ئەقلانی، میژوویی) مەرۆقاییه تیهوه هەلقولابیت، بەوهی کە مەرۆق وەک بوونهوه ریکی ئەقلانی تەماشای بکریت.

بزوتنهوهی ڕووناکبیری لەسەر چەند بنەمایەکی کاری دەکرد لەهەموویان گرنگتر و کاریگەرتر دوو مەبەست، یاخوود دوو پرۆژە سەرەکی بوون، کەبەدوو پایەیی بنچینهیی ئەم بزوتنهوهیه تەماشادەکریت، ئەوانیش

((یەکەم: بەختەوهی مەرۆق لە عەقل و ئازادی دایە.

دووم: بەرگریکردن لە ئازادی بیروا دەرپرین)).^۳

^۱ - کمال مەزھەر ئەحمەد، رینسانس، وەرگیزان فوناد میسری، چاپخانەیی الحوادث بەغداد، ۱۹۸۴، ل ۲۱.

^۲ - مەریوان وریا قانع، دەربارەیی فەلسەفە و ئیسلام و پۆشنگەری، ل ۳۲۲.

^۳ - محەد دلیر امین، فازیل مەجید محمود، حاجی قادری کۆبی لە بازنەیی پۆشنگەریدا، گۆقاری زانکۆی گەرمیان، ل ۷۹.

راسته ئهوه بگوتريت سهردهمى رووناكبيرى نابەستريتەوه بە هيچ سهردهم و ئايدۆلۆژيايهكەوه، بەئكو لهسەر چەند پرسىك دەستتیشان دەكرين. ((لهوانه باوهر، خواست، بەخشىنى پله و پايهى شياو بەپىي سىستەمى شايستەى هەر يەككە له خويان بە خوا و مرؤف و سروشت، ديارىكردى سنور و رادهى زانىنى مرؤف و تيگەيشتنى، ئازادى بىركردنەوه و ئاخوتن و پەخش كردن، مافى دەستتیشانكردنى هيزى دەسهلات، بايهخدان و بە هەند دانانى پيشكەوتنى كۆمەلايهتى، ژيانى نوئ، ئاكار و رەفتارى نوئ))^۱.

سهردهمى رووناكبيرى وابەسته دەكریت بەگۆرانكارى كۆمەلايهتى، ئاينى، هيزى بىركردنەوهى تاك له كۆمەلگادا، لهبەرئەوهى دەكریت تاك چەندىن فاكتهر و ئەلتەرناتيفى ئەرىنى له ناخيدا چەكەرى كرديت، كه بىنه هۆكار بۆ گۆرپنى كۆمەلگا، كه ئەمەش يەككە له پايه گرنهكانى رووناكبيرى.

ئيمه نامانەويت ئەرىگەى سال و سەدەكانەوه هەولى دەستتیشانكردنىكى يەكلاكەرەوه بدەين، لهناخى هەر كۆمەلگايەكدا كۆمەلئىك پرنسىپى گۆرانكارى هەيه، بە گۆرانكارىيه كۆمەلايهتییەكان ناودەبریت، ئەو پرنسىپانەش پيوسته كۆدەكانى بكریتەوه و دەست بە پراكتيزەكردنى بكریت، بە تايبهتى كۆدى گۆرانكارى كهلتورى، لهبەرئەوهى كهلتور رىگرى سەرەكى و بنەرەتیه له بەرهو پيشبردنى كۆمەلگادا، هەربۆیه ((مەسەلەى رۆشنگەرى لهسەر ئاستى كۆمەلايهتى لهناو بىركردنەوه و ئەقلانىهتى ئيمەدا دیتە گۆ، ئەوهى ئیستا دەتوانين نامازى پىبدەين ئەوهيه كه مېژوو ئەوهى سەلماندوو ئەو كۆمەلگايانەى توانيويانە كه گۆرانكارى له بنيادى پىكهاتهى خوياندا بكەن ئەوانەن كه هەميشه هەولى گۆرانكارىان له ناسنامە و پىكهاتهى بىركردنەوهى خوياندا داوه، ئەك ئەو كۆمەلگايانەى بۆ هەموو چاخىك خاوهن يەك بىركردنەوه بوون))^۲.

^۱ - حەمید عەزیز، فەلسەفەى نوئ له ئەوروپا، چاپخانەى رۆژەهلات، ۲۰۱۱، هەلنر، ۱۶۶.

^۲ - ناوات محەمەد، ئاستەنگییهكانى رۆشنگەرى لهناو پىكهاتهى كۆمەلايهتى و سیاسى ئيمەدا، گۆفارى رۆشنگەرى، ژماره ۱۲، سال ۲۰۰۳، ۱۰۵.

له ئەوروپادا، بەتایبەت لەسەدەکانی ناوەراستدا گۆرانکارییەکان لەئاستی چەق بەستودا بوون کرانەوویەکی ئەوتۆ بە رووی گەلانی ئەوروپادا نەکرابوو، تا ئەو کاتە ئاستی دواکەتویی و ژێردەستەبوون گەیشتبوو تروپیک، ئەمەش کاریکی ئەوتۆی کرد که کۆمەلگا بەئاگا بێتەوه و تەوژمیکی رووناکییری ئەوتۆ بەینیتە ئاراو، که رەگ و ریشە بەرەستەکانی پیش رووناکییری هەتەکینی و تا ئاستی پووکانەوهی بیات، ئەمەش بەشیکێ زۆری بو ئەو کرانەوه و تیکەلاووبوونە گەلانی ئەوروپا بووه، (جگەلەوهش دۆزینەوه جوگرافییهکان و گەشتیاری جیهانی رۆئیکی گرنگی هەبوو له دەرکەوتن و بلاووبوونەوهی بزوتنەوهی رووناکییری به دنیا))^۱.

بزوتنەوهی رووناکییری ((کاتی ئیکدانەوه و وهسف کردنی بیروپاکی جیهان، رەتکردنەوهی ئاینیهکان نا، بەئکو خوشکردنی رینگای دان به خوداگرتن و بەرگریکردن له ئازادی بیرو باوهرەکانه))^۲. ئەم سەردەمەدا گۆرانکاری بەسەر بۆچوونە ئاینیهکاندا هات و چاکسازی تبادا کرا که بههۆیهوه توانرا ((رەخنە له کلیسای کاسۆلیکی بگیرییت بەتایبەتی دواي ئەوهی که چەند ریبازیکی ئاینی دروست بوون که گرنگترینیان ریبازی پروتستانی بوو، که ئەمەش بووه هۆکاری تیکشکاندنی یهکیتی مەسیحیهکان که بههۆیهوه تاک توانی بریار بدات له بۆچوونە ئاینیهکانی))^۳.

دالامپیر(۱۷۸۳-۱۷۱۷) بیر و بۆچوونی وایه ((سەردەمی رینسانس یهکهمین چەرخێ رووناکییرییه))^۴.

به پێی ئەو بەلگانهی ئێرهدا ئامازەمان پیکردوو دیاریکردنی سەرەتاکانی رووناکییری کاریکی هینده سانا نیه بتوانریت بهئاسانی دەستنیشان بکریت، لهبەرئەوهی سەرەتاکانی ئەم بزوتنەوهیه رەگ و ریشە دهگەریتەوه بۆ سەردەمی پیش رینسانس و زۆرتیش له ناو جەرگهی

^۱ - جان نام دان، سەردەمی رۆشنگەری، وەرگیڕانی، محمد وهلی کاکهیی و جیهانگیری غەفاری، چاپی یهکهم" بلاووکراوهی خانە چاپ و ویلاوکردنەوهی چوار چرا، سلیمانی ۲۰۰۸، ل ۱۸.

^۲ - تیزقیتان تۆدورف، رۆحی رۆشنگەری، و. چنور فەتەحی، چاپی یهکهم چاپخانە مۆکریانی (هەولێر)، ساڵ ۲۰۱۰، ل ۱۴.

^۳ - الزواوی بغوره، ما بعد الحداثة و التنوير، ص ۷۴.

^۴ - هاشم صالح، مدخل الى التنوير الاوربي، ص ۱۴۲.

رېنيسانسەو پەلى ھاويشت، ئەمە ئەو كاتە پروونتر بوووه كه (مارتن لوتەر) ھېرشىكى گەورەي كرده سەر كلېساي كاسۆلىكى، كه ئەو كات پياوانى كلېسا بەوپەرى ھيزو توانايانەو بەناوى ئاينەو چينە جياوازەكانى كۆمەنگەيان دەچەوساندو و ھېرشىكى بېشوماريان دەكرده سەريان، بە دەرچوون ئە ياسا و رېساي ئايىنى، تاوانباريان دەكردن.

(مارتن لوتەر) لەسائى (۱۵۱۹) كه خۆى قەشەيەكى گەورەي ئەلمانى بوو، ئە دژى ئەم زوئەم و زۆردارىيەي كلېسا راپەرى كه شۆرشىكى بەرفراوانى لىكەوتەو و بە رېفۆرمى ئايىنى (پروستانت) بەناوبانگ بوو).^۱

ئەمەش كاتىك روون بوووه كه ((كنەي بەردەوامى بە نيو نامەكانى (سانتزپول) دا و قولبونەووى ئە خویندەنەووى كتيبى پيرۆزدا، (لوتەر) يان زياتر ئە ژيانى سادە و ساكارى سەرەتايى مەسيحيت بە ناگا ھىنايەو، كاتىك ئە سائى (۱۵۱۹) دا سەردانى رۆماي كرد ئە نزىكەو چاوى بە ژيانى پاپا و پياوانى ئايىنى كەوت زۆر سەرى سوپما، لىرەو تۆوى نارەزايى ئە دژى كلېساي كاسۆلىكى ئە ناخى لوتەردا چەكەرى كرد).^۲ ئەم پرووداو و ھەئسوكەوتە ناشارستانيانەي پاپا ھۆكارىك بوون بۆ ئەووى (لوتەر)، ئەگەرچى تا چەند سائىك پاش ئاشكرا كردنى بىر و باوەرەكەي ھەر سەر بە كلېسايى كاسۆلىكى بوو، بەلام ھىدى ھىدى ئە رەوتى كاسۆلىكى دەرچوو بەرەو رەخنەگرتن ھەنگاوى نا، بە ئاشكراش دەستى بە رەخنە گرتن ئە تيئۆلوجيا"لاھوتى) دەولەتى دىنى (سكۆلاستى) كرت.

سەبارت بەم ھەنگاوانەي (لوتەر) ئە رىگەي نووسىنەووى سى نامەو خەلكى ئەلمانى ناگاداردەكاتەو، كه مرقى مەسيحى مرقىكى نازادە و دەبىت نازادانە بژىن ئەژىر ھەموو بەرەست و ژىردەستەيەو دەرچى و نازايانە بىرار بدن، ئەمەش بۆ ئەو بوو خەلكى ئەلمانى و مەسيحى بۆ لاي خۆى رابكىشيت، ھەر زوو ئەم كارەي (لوتەر) ئە لايەن

^۱ - جان نام دان، سەردەمى رۆشنگەرى، وەرگىران، محمد ولى كاكەيى و جىگانگىرى غەفار، ل ۱۹.

^۲ - سامان حوسىن ئەحمەد، رەھەندەكانى رېفۆرمى ئايىنى ئە ئەوروپا، چاپخانەي ھەمدى، چاپى سىيەم، ۲۰۱۷، سىيەمى، ل ۱۳۶.

پاپاكانهوه بهرپهريچ درايهوه و ههولئ داپوشيني درا. پاپا نهوهي راگهياند كه نهه كارهي (لوتهر) كي شهيهكي بچووكي نيوان قه شهكانه.

لوتهر نهه ههوا لهي رهتكردهوه و سي نامهي له سالي (1520) ز بلاوكرانهوه له ژير ناو نيشاني، ((نامهيهك بو ميراني نهتهوهي نه لمانيا، ديلهكاني بابل له كليسي خود، نازادي مروقي مهسيحي))¹، كه ناوه رووكي نهه نامانه بزاقيني رووناكيري كو مه لايهتي سياسي دزي پياواني نايي كليسي رو ما بوون.

له ريگهي نهه نامانهوه ترسي راسته قينه ي پاپا له (لوتهر) دهر كه وت، نهه نامانه له لايه ن پاپاوه برياري سوتانديان بو دهر ده كرئت، لي ره شهوه چيديكه نهه و كي شهيه ي (لوتهر) به نهيني نامينييت و برياره كه له پيش چاوي خوئندكاران و ماموستاياني زانكو ي قيته نبي رگ دا ده سوتينييت. بهه كرداري وهك تاك مامه لهي له گه ل نه كرا سه بارت بهه كاري (لوتهر). هه ريويه ((سالي (1521) "چارلسي پينجه م" (1500-1558) ز)، لوته ري بانگه يشتي نه جوومه ني ياساي (ورمز) دهكات بو دادگايي كردن داواي پاشگه زبوونه وهي لي دهكات لهه هه لوستانه ي، به لام (لوتهر) ناماده ناييت پاشگه زبيته وه، هه ريويه بهه دهر چوو له ياساي ده ولته ت و ناي ن تاوانبار ده كرئت))². كه چي نهه هه موو به ربه ستانه نابنه هو ي راگرتي (لوتهر) به لكو به ردهوام ده بيت له بانگه شه كردن بو ريفورمي نايي.

نهه كاري (لوتهر) به رگي تاكه كه سي فرندا و خو ي خسته به رگيكي ديكه وه و وهك بزوتنه وهيه كي كو مه لايه تي و سياسي خو ي نمايش كرد، هينده ي نه خياند ((به شيكي زوري چين و تويزه ناقابله كاني كوكرده وه، جوتياره كان بهه پرنسيپه يه كسانخيوازه كاني بو رجوازيه كانيش بهه پرنسيپه تاكگه رايي و نازادي خوازه كاني ميره كانيش بو دژايه تي كردني ده سه لاتي گشتگيري و بيگانه ي هه ر يهك له پاپا (لويسي دهيه م- 1550) ي نيتايي

¹ - Arthur. P. Watts, Op.Cit, P.45: E.E. Kellett, Op. Cit, P.305.Preface Martin Luther, -
Previous Web Page.

² - سامان حوسين نه همد، ره هه نده كاني ريفورمي نايي له نه وروپا، 141.

و نیمپراتور (چارلسی پینجه می نیسپانی) سوارچاکه کان و زۆربه ی پیاوانی ئاینی و رادیکاله کانیش بوونه لایه نگیری ئۆتهر^۱.

پیشکەوتنه کانی سه رده می رووناکییری ده رنه نجامی مەلانیی فیکر و رووناکییرییه کانی سه رده می رینیسانس بوون، چونکه بزوتنه وهی رووناکییری ((زنجیره یه که له میژووی عه لمانیه تی نه وروپیدا که ده رکه وتنه کانی له گه ل چهرخی رینیسانسدا له هه ردوو ئاستی فه لسه فی و پۆشنبیرییدا به دیار که وت، به تایبه تی له گه ل پرۆسه کانی ریفۆرمی ئاینی که له ته ک بلندگه رای کلیسه و رووحیانیه تی ئاینی مه سیجیدا به ریه ک که وتن))^۲. مرۆقی نه وروپی، تا به رایه کانی سه رده می رووناکییری، واتا نه و کاته ی عه قلانیه ت بونیادی خو ی دانا و به یه کجاری ره گی داکوتا، مرۆق هه ر له ژیر کاریگه ری نه فسانه و خورافه دا بوو، نه و که سانه ی پیش نه و ماوه یه خو یان له و دونیابینییه رزگارکردبوو، ته نها ده سته بزیره خوینده وار و رووناکییره که بوو، نه وه ک ته واوی ها ولاتیان.

فه یله سوفانی رووناکییری، هه وئیان ده دا دووباره گرنگی و بایه خ به به های فه لسه فه بده نه وه ((نه مه ش له روانگه ی نه وه ی عه قل بکه نه تاکه سه رچاوه ی مه عریفه نه ک که له پوری کۆن وه کو شتیکی سه پینراو و پیروژ، هه روه ها دانانی هه موو شته کان له سه ر سه نگی مه حه کی عه قل به مه به سته دۆزینه وه ی نه و فاکته ره ئۆژیکیانه ی که بوونه ته هۆی هاتنه کایه ی نه و شتانه، له سه ر نه و بنه مایه ش فه یله سوفانی رووناکییری که له پووری نه ریتی باوی مه سیحیه تیان په تکرده وه، که یاساکانی زانست و ئۆژیکی پیشیل کردبوو، داوای ئاکاریکی مرۆقانه تر و پابه ند بوون به لیبوره یی و ئاشتی ده کرد له بری توندوتیژی و ده مارگیری ئاینی))^۳.

پرۆژه ی بزوتنه وه ی رووناکییری ((له سه ره تا دا پرۆژه یه کی نه ینی بوو، نه ویش، له به رنه وه ی فه یله سوفان و رووناکییران ترسی ده سه لات و کلیسیان له سه ر بوو، چونکه

^۱ - راس. ئی دان و دیگران، تمدن و فرهنگ جهان، پیوندهای فرانسوی زمان و مکان، ترجمه عید حسین اذرنک، به رگی سینه م، ۱۳۸۲ هه تاوی، ل ۷۶.

^۲ - نه وزاد نه حمه د نه سوهد، فه ره نگی زاواوه ی نه ده بی و ره خنه یی، چاپخانه ی بینایی، سلیمانی، سال ۲۰۱۱، ل ۲۹۲.

^۳ - Http://www.ahewar.Org l debat/ nr. Asp.

کلیسای مسیحی و پیاوانی لاهوت هموو جوړه راځه کردن و لیکدانه وهییه کیان په تده کرده وه که نه گهل دید و تیروانین و بیرو باوهری کلیسادا دژ بووايه))^۱.

نیکولۆ میکیاښیلی (۱۴۶۹-۱۵۲۷)، یه کیکه له پووناکییران و فهیله سوفانی سهردهمی خوی له بواری سیاست و دهو له تداریدا کاریده کرد. هه میسه هه وئی نه وهی داوه چاکسازی له دام و دهزگاکانی دهسه لاتدا بکات، بو نه م مه بهسته چه ندین نووسین و په رتووی بلاوکردن له وانه (میر)، (دهمه ته قی) له کاتی له چاپ دان و بلاوکردنه وهی کتیبی میردا، نه م په رتوکه بووه هوئی ناوبانگیکی باش و مه زن بو (میکیاښیلی) ته نانه ت له دواي مردنیشی، (میکیاښیلی) له به شیکي زوری ناوه رۆکی به ره مه کانیدا هه وئیداوه سیسته می به رپوه رایه تی له داموده زگاکاندا به شیوازیکی ته واوه تی جیابکاته وه له پرسه نه خلاقی و ناینیه کان، چونکه له پروانگهی (میکیاښیلی) یه وه سیاست و فه رمانرہ وایی ((لوزیک و سروشتی تایبته به خویان هه یه، میر و فه رمانرہ وئا ته نیا له و کاتاندا پیوستی به ره چاوکردنی پیوه ره نه خلاقی و ناینیه کانه، که له به رژه وهندی حوکمدا بن و بینه نامرازیک بو پته وکردنی دهسه لات))^۲.

بیروراکانی (میکیاښیلی) ((دهریرینی سهردهمی ژبانی خویه تی. ژبانی نه ویش سهردهمی رینیسانس بووه، نه و له سهردهمی کدا له مهر سیاست و دهو له تداریبه وه نووسیویه تی، که دهو له تی نه ته وهی له نه وروپای خورئاوادا له ده رکه وتن و گه شه کردندا بووه))^۳. هه رپوه ده کریت نه وه بگوتریت، که (میکیاښیلی) کاریگه ریبه کی به رچاوی له سه ر پرۆسه ی دهو له تناسی و شیوازی به رپوه بردن و دهسه لات به جیهیشت. یه کیک له هه و له به رده واهه کانی بریتی بوو له جیاکردنه وهی سیاست و نه خلاق ((نه و داوا دهکات سیاست کایه یه کی سه ربه خو بیت و له سه رووی فیدرا له وه بیت. نه مه ش جه ختکردنه وهی

^۱ - هاشم صالح مدخل الى التنوير الاوروبی، ص ۱۴۰-۱۴۱.

^۲ - نه یوب زاده، چه مکی سه رووی و مه سه له ی ده خاله تی مرؤقدوستانه

^۳ - [http:// auoub-ayoubzadeh.blogspot.com](http://auoub-ayoubzadeh.blogspot.com), 2013.

^۴ - سه رچاوه ی پيشو.

ئەو بۆچۈۈنەيە كە دەۋلەت بۇ خۇي ئامانچە و بەھايەكى رەھايە))^۱. بەم شېۋەيە دەبىنن (مىكىياقىللى) ھەمىشە ھەۋلى رۈوناكېيركىردنى كاربەدەستانى دەۋلەتى داۋە ئە بواری سىياسەتدا بە ھىچ شېۋەيەك گۆي بە ئەخلاق نەدەن، ئەۋەي گىرنگە ئەو لېكەۋتەنەي كە ئەنەنجامى كارېكى سىياسى دەكەۋنەۋە.

ئەستېرەيەكى دىارى سەردەمى رۈوناكېيرى (رېنى دىكارت) ە (۱۵۹۶-۱۶۵۰). (دىكارت) بۇ گەيشتن بە حەقىقەت ئە فەلسەفەكەيدا ھەمىشە پشتنەستور بوۋە بە گومان و دەرنەنجام، ئەبەرنەۋەي ((گومانە كە پەي بە راستەوخۇ و يەقىنى بە ھەندىك شت دەبات، دەرنەنجام: پوختەي دەرنەنجامە جېگېرەكانى ھەندى مەسەلەي نامەكانە ۋەك ھەۋلەدان بۇ چارەسەركردنى ئەم مەسەلانە، چۆن كۆمەلەي گۆشەي سېگۆشە پارسەنگە بۇ دوو گۆشەي راۋەستاۋە))^۲، بەمەش (دىكارت) بۆچۈۈنى ۋايە كە گومان پەي بەبەنەمەي سەردەكى زانست و فەلسەفە دەبات، ئەھەمان كاتدا دەرنەنجام دەبېتە عەقلى رېنكەستنى دەستكەۋتەكان، ئەم دوو تەۋەرەيە ۋاتە (گومان و دەرنەنجام) پېكەۋە ئەو ئەنجامانە بەرھەم دېتن كە راستەوخۇ دەگۆيزرېنەۋە بەرەۋ بېرۈباۋەرى تېكېرژاۋ و نارۈۈن و ناديار، ئەمە ئە بارېكدا كە يەكسان نەكېرنەۋە بە ئەزمۈۈن، كەۋا بوۋ لېرەشەۋە چەمكىكى دېكە ئە لاي (دىكارت) سەرھەلدەدات ۋەك مەرجى سېيەم دەردەكەۋېت بۇ گەيشتن بە دىنيەي و يەقىن ئە زانېن.

بۇ گەيشتن بەم دىنيەيەي ئە زانست، ئەسەرتادا ئەو مەسەلانەي خستەبەر لېكۆلېنەۋە و گومان، كە كەمتر گومانىان لى دەكرېت كە نايە زانستى بن ياخود نا. ۋاتە ھېدى ھېدى ئە مەسەلە سادەكانەۋە بۇ مەسەلە ئائۆزەكان ھەنگاۋى ھەنگرت، ئەمەش بۇ دوو ھۆكار دەگەپتەۋە. يەكەمىان (دىكارت) جارېك ئە سەرتەي پېگەيشتنى دۆزېنەۋە و داھېنەكانى بوۋ، دوۋەمىش ((ئەگەر ئەگەل كلىسا بكەۋتايەتە مەملانىۋە، ئەۋا بە ئاسانى تېكەدەشكا و

^۱ رەھىم سابېر، مېژۋى فەلسەفە، ئەمىكىياقىللى يەۋە تا كارل ماركس، فەيلەسوفانى سەردەمى ھاۋچەرخ، نامادەكردن و ۋەرگېران، بلاۋكراۋەي ئە بلاۋكراۋەكانى كىتېخانە گىتېھكان، ناۋى شۈينى چاپى نېيە، چاپى يەكەم، ۲۰۱۵، ل ۳۹.

^۲ سەرجاۋەي پېشو، ل ۱۳۲.

نەیدەتوانی بە شێنەیی بۆچوونەکانی بژار بکات و درێژە بە سۆراغ و گەراندەکانی ئە پیناوە
حەقیقەتدا بدات))^۱.

هەر بۆیە ئەچەند شونینیک و بە شیوەی پچر پچر باسی ئە خاوەن برۆاداربوونی خۆی بۆ
پیاوانی ئاینی کردوو، بە شیوەیەکی ناروون دەیگوت کە ئەو کەسیکی یاخی نییە و باوەری
تەواوی بە یاسا و رێساکانی دەوڵەت و نەڕیتە باوەکانی کۆمەلگا هەیە.

(دیکارت) یەکیک بوو ئە فەیلەسوف و رووناکبەر مەزنەکان، ئەم ئیھاتووییە وایکرد
ئەلایەک درێژە بە میتۆدە گومانگەراییەکی بەدات. ئەلایەکی تریشەووە خۆی ئە
بەرھەستییەکانی قەشەکان پیاڕیزیت.

(دیکارت) ئەکتییی (تیرامانەکان) دا، یاخود (تیرامان ئە میتافیزیکییەکان) ناماژە بۆ
ئەو دەکات، کە شتگەئیک هەبوون ئە سەرەتای ژبانییدا باوەری پینان هەبوو و باسی
کردوون، کەچی ئە کاتی کەم بوونیدا هیچ باوەری پینان نەماو و وەلاوەی ناو، بۆیە
دەئیت: ((ناچار بووم کاریکی ئەو جوۆرە ئەنجام بەدەم، ئەگەر نیەتی ئەووم هەبیت شتیکی
تۆکمە و کۆنکریتی ئە بواری زانست دا بنیاد بنییم، بەلام کاریکی ئەو جوۆرە ئەو کاتەدا بۆ
من، تا رادەیک گران و تاقەت پرۆکینە کە ئەم دەتوانی بەرەنگاری بەمەو و شان بەدەم
بەری، هەر بۆیە ماوەیەکی زۆر چاوەروانم کرد تا ئە پووی دەروونی و هزرییەووە پینگەیشتم
و کەم بووم))^۲.

بۆیە ئەکاتی کەم بوون و بلیمەت بوونی (دیکارت) دا، بەرھەمیکی ناوازە و پر بایەخ
ئەمیزووی رووناکبیری ئەو سەردەمەدا هاتە ئاراو، ئەویش میتۆدی گومانگەرایی دیکارتی
بوو، کە ئەمەش بە یەکیک ئە پایە گرنگەکانی رووناکبیری ناو دەبریت، لیرەووە دیکارت

^۱ - هاشم سائح، شەری رۆشنگەرەکان و فێدەمینتالیستەکان ئە ئەوروپا، وەرگێران: شوان ئەحمەد، چاپخانە ی کارۆ،
چاپی یەکەم، سلیمانی، ۲۰۱۷، ۱۳۹.

^۲ - رحیم سابیر، میژووی فەلسەفە ئە نیکۆلۆ میکیافیلی یەووە تا کارل مارکس، فەیلەسوفانی سەردەمی هاوچەرخدا،
ل ۱۳۸.

وهك قاره‌مانی فه‌سه‌فه ناو برا. له‌م باره‌یه‌وه هیگل ده‌لیت: ((دی‌کارت قاره‌مانی هزری بو))^۱.

گه‌رچی ((زۆریه‌ی توێژه‌ره‌کانی بیر و فه‌سه‌فه (دی‌کارت) له‌ ریزی بیریاره‌کانی بزواتی رۆشنگه‌ری دا پۆلین ناکه‌ن))^۲. ره‌نگه‌ نه‌مه‌ش به‌ هۆی نه‌و بیردۆزه‌ی گومانگه‌راییه‌وه بی‌ت که دی‌کارت هیناویه‌ ناراه‌وه بۆ سه‌لماندن و گه‌یشتن به‌ حه‌قیقه‌ت و راستی، بۆیه‌ پێیان وابوو ((نه‌م هه‌لۆیسته‌نه‌ی دی‌کارت دووروی پێوه‌ دیاره‌ و دی‌کارت به‌ دوو تیروانین و دوو ناراسته‌ سه‌رنجه‌کانی خۆی خستۆته‌ روو، نه‌ویش جیاوازی کردیه‌تی له‌ نیوان ئاین و بابه‌ته‌کانی تر))^۳.

له‌ میژووی سه‌ره‌ه‌ل‌دانی رووناکییری نه‌و روپادا دی‌کارت به‌ شیوازیکی ناراسته‌وه‌خۆ زه‌مینه‌سازی کرد بۆ سه‌ره‌ه‌ل‌دانی پرۆسه‌ی رووناکییری له‌ ریگه‌ی میتۆدی گومانگه‌راییه‌وه، چونکه‌ رای وابوو که ((گومانکردن تایبه‌ته‌ندییه‌تی سروشتیانه‌ی مرۆفه‌))^۴. به‌ شیوه‌یه‌ک که گومانکردن ناکریت له‌ مرۆفی هۆشیار و بیرمه‌ند دابهرینریت، له‌به‌ره‌وه‌ مرۆف ((ده‌توانیت گومان له‌ راستی و دروستی زۆر شت بکات، وه‌ک نه‌وه‌ی که هاورپیکانمان راستگۆن یان نا؟ درۆکردن باشه‌ یان باش نیه‌؟ یان نیشتمانپه‌روه‌ری هه‌لۆیستیکی ته‌ندروسته‌ یان نا؟))^۵.

سه‌باره‌ت به‌ سه‌رده‌می رووناکییری (پروفیسۆر رۆش) ده‌لیت: ((رووناکییری نه‌و شو‌رشه‌ فیکرییه‌ سه‌رتاسه‌رییه‌یه‌ که پێشتر له‌ میژوودا رووی نه‌داوه، نه‌م بزوتنه‌وه‌یه‌ له‌ نه‌ورویا به‌ر له‌سه‌ده‌ی هه‌ژده‌یه‌م و به‌ دیاریکراویش دوا‌ی سالی ۱۶۵۰ز ده‌ستیپێکرد، واته‌ دوا‌ی ناوه‌راستی سه‌ده‌ی هه‌ڤده‌یه‌م کاتیک فه‌یله‌سوفانی نه‌ورویا بۆ یه‌که‌م جار توانیان ره‌خه‌ له‌ ئاین بگرن به‌ تایبه‌ت دۆگماتیزمی کاتۆلیکی))^۶. بیریارانی رووناکییری له‌

^۱ - هاشم صالح، شه‌ری رۆشنگه‌ران و فێده‌مینتالیسته‌کانی له‌ نه‌ورویا، ل ۱۴۰.

^۲ - نارام محمد قادر، رۆئی شیعر له‌ بزافی رۆشنگه‌ری کوردیدا، ل ۲۲.

^۳ - جان. ام. وان، عصر روشنگری، ترجمه‌ مهدی حقیقت خواه، تهران، ققنوس، چاپ سوم، ۱۳۸۴، ل ۱۸۶.

^۴ - یحیی مهدی، شکاکان یونان، انتشارات خوارزمی، تهران، ۱۳۷۶، ل ۱۲۱.

^۵ - نارام محمد قادر، رۆئی شیعر له‌ بزافی رۆشنگه‌ری کوردیدا، ل ۲۳.

^۶ - هاشم صالح، فه‌سه‌فه، رۆشنگه‌ری، فێنده‌میتالیزم، ل ۱۲۹.

ملانییه کی فیکری به رده و امدا بوون له گه ل ده س لاتی کلّیسا و پیاوانی ئاینی، چونکه لاهوتیه کانی عه قل و فیکری خه لکیان به ته وای داگیر کردبوو، فه یله سوفه کان ده یانویست عه قل له و زالبوونه ی لاهوتیه کان رزگاری بیت.

سه ده ی حه قده هه م بنه مایه کی گرنگ بوو، بوئه وه ی سه ده ی هه ژده هه م بیته قونای کامل بوونی بزوتنه وه ی رووناکییری، له به رئه وه ی له م سه ده یه دا بوو بزوتنه وه یه کی عه قلگه رای سهری هه لداو شورشی زانستی و هزری گه یشته قونای پیگه یشتنی.

پۆل هازارد بوچوونی وایه ((هۆشیاری نه وروپی له کۆتاییه کانی سه ده ی حه قده هه مدا که وته قه یرانیکی قووله وه و بیروبوچوونه کانی رووناکییری له ماوه ی سالانی (۱۶۰۸- ۱۷۱۵زادا به ده رکه وتن، ئیدی کیشه ی نیوان فه یله سوفانی رووناکییری و بیریارانی فینده میتالیزمی مه سیحی ته قییه وه و هه رچی چه ک و ئامرازیش هه یه تیندا به کار هات ئه وه ی قاره مانئیه م ملانییه بوو رووناکییرانی وه ک "سپینۆزا و پیربایل و بوسوی") بوون. هه وله کانی ئه مان بنه مایه کی باش و گرنگ بوون بو بیریاران و رووناکییرانی پاش خۆیان، له سه ده ی هه ژده هه مدا رووناکییرانی وه ک (فۆلتیر و دیدرۆ و رۆسو) ده رکه وتن و که ریگه یان له پیشدا بو خوشکرا بوو، هه مان رنچکه ی ئه وانیان گرتبووه بهر، تا به یه کجاری له نیوه ی دووه می ئه وه سه ده یه دا بزوتنه وه ی رووناکییری سه رکه وتنی به رچاوی ته واهه تی به خۆیه وه بین.

له راستیدا زۆر زه حمه ته له رووناکییری تیگه ین، به بی وردبوونه وه و شروقه کردنی به ره هه م و ده سته وته کانی ژماره یه ک فه یله سوف و رووناکییری سه ده ی حه قده هه م و هه ژده هه م.

((سپینۆزا (۱۶۳۲-۱۶۷۷) یه که مین فه یله سوفی رووناکییره))^۱، یه کیکه له گه وه بیرمه ند و رووناکییره کانی سه ده ی حه قده هه م که گه وه ترین بیریارانی رادیکال بوو له سه رده م و رۆزگاری خۆیدا، رادیکالییه که ی به ئه ندازه یه ک بوو که کس نه یه توانیوه له

^۱ - هاشم صالح، مدخل الى التنوير الاوربي، ص ۱۷۲.

^۲ - هاشم صالح، شهرى روشنگره کان و فینده میتالیسته کان له نه وروپا، ل ۱۴۴.

حقیقه‌تی تیبگات، تهنانهت چند سده‌یه‌کی ویست، تا خه‌ک تی‌ی بگهن و لی‌ی حالی
بن))^۱.

سه‌بارت به سپینۆزا (پروفیسۆر جورج گۆسدۆرف) ((پیی وایه سپینۆزا بیرمه‌ندیکی
شیوه په‌نهان و نادیار بووه. واته تا راده‌یه‌کی زۆر ژیانیکی شاراوه‌ی هه‌بووه))^۲. ئەم
گۆشه‌گیریه‌ی وای کردبوو له ته‌واوی ئەو دیکارتیزمیانه‌ی که له سده‌ی حه‌قده‌یه‌مدا
ژیاون عه‌قلانی تر ده‌ربکه‌ویت، تهنانهت ده‌کریت ئەوه‌ش بگوتریت که له دیکارت
عه‌قلانی تر بووه، له‌به‌رئه‌وه‌ی دیکارت زاتی ئەوه‌ی نه‌کرد میتۆدی عه‌قلانی به‌سه‌ر کایه
ناینیه‌کاندا جی به‌جی بکات، که چی سپینۆزا توانی عه‌قلانیه‌ت به‌سه‌ر ناینی مه‌سیحی و
یه‌هودیدا پراکتیزه بکات، به‌مه‌ش عه‌قلانی بوونی سپینۆزا زیاتر روون بووه‌وه،
به‌ئه‌ندازه‌یه‌ک که ده‌گوتریت تهنانهت له ((مالبران ۱۶۳۸-۱۷۱۵) و لایبنتز (۱۶۴۶-
۱۷۱۶))^۳، عه‌قلانی تر بووه.

به‌سه‌رنجدانی میژووی سه‌ره‌ه‌ئدانی بی‌ری رووناکی‌ری ده‌بینین، جۆن لۆک (۱۶۳۲-۱۷۰۴)
دامه‌زینه‌ری هزری لیبرالی بوو، له‌به‌رئه‌وه‌ی بنه‌مای په‌لکشکردنی ئەوروپا و بی‌ری
هیومانسی بوو. بۆ سه‌رده‌می رووناکی‌ری و رووناکی.

(لۆک) کتیبیک ده‌نوسی‌ت به‌ ناوی (نامه‌یه‌ک ده‌باره‌ی لی‌بوورده‌یی (۱۶۸۹) ته‌وه‌ری
یه‌که‌می ئەم په‌رتووکه‌ی باس له‌ گرنگی جیاکردنه‌وه‌ی ده‌زگاکانی یاسادانان و ده‌سه‌لاتی
دادوه‌ری ده‌کات، که ئەمه‌ش یه‌که‌مین جاره‌ی بی‌روپا‌یه‌کی له‌م شیوه‌یه‌ی بیته‌ ئاراهه‌ به‌مه‌ش
جیاوازی له‌گه‌ڵ هابزدا ده‌رکه‌وت، به‌لام له‌وه‌دا له‌گه‌ڵ هابزدا هاورا بوو که سیسته‌می
پاشایه‌تی کۆتایی پیه‌اتوووه، له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه (لۆک)، ((درز ده‌خاته تیۆری هابزه‌وه
له‌مه‌ر حکومه‌تی په‌ها. به‌ باوه‌ری (لۆک) مه‌سه‌له‌ی پاراستنی گیان و ئاسایشی هاولاتیان

^۱ - Georges Gosdorf, Le Romantis ME, tom1, P592, Payot.

^۲ - هاشم صالح، پۆشنه‌گری، وه‌رگێرێن: شوان نه‌حه‌مه‌د، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رهنج، ۲۰۰۷، ل ۲۴۵.

^۳ - سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۴۵.

ته نیا نابیتته هوی دهسه لاتیکی رهها، به لکو ریک به پیچه وانه ده بیته هوی حکومتیکی سنووردار))^۱.

له کتیبی نامه یهک دهر باره ی لیبوردیهی له ته وهری یه که مدا، باس له ((گرنگی جیاگردنه وهی نیوان کایه سیاسییه کان به گشتی (دهولته)، بیروباوهره ناینیه کان (کلیسا) دهکات، بهو پییهی نامانجه کان (ماددی/رۆحی) و که رهسته کان توندوتیژی (رهوا / بروا هینان) جیاوازن))^۲.

لۆک پیی وایه: نازادی ناینی ده بیته به شیوازیکی رهها بیت، نهک ته نها گونجاندن له گه ل نهو ریوشوینه سیاسیانهی که هه یه، نه میش مافی به ردهوام بوونی نه نازادییه دهسته بهر دهکات.

نه ن رووناکبیره چه ندین کار و چالاکی نووسینی هه بووه، که وهک سه رچاوه یه کی گرنگ بووه بو رووناکبیرانی پاش خوی، بو وینه لیکوئینه وه یه ک له باره ی تیگه یشتنی مرویی (۱۶۹۰) و بیرو بوچوونه کانی دهر باره ی په روه رده (۱۶۹۳) که نه میش کومه نه نامه یه که چه ند بوچوونیک له خوده گریت له مه ر چوئیه تی په روه رده کردنی مندا ل.

ئیسحاق نیوتنی فیزیازان (۱۶۴۳-۱۷۲۷)، نه ن بیریار و رووناکبیره زیاتر په ره ی به ریبازی نه زموونگه رایه ددها، بو نه ن مه به سه سوودی له سه رجه ن نهو توئیرینه وانه بینی، که له بواری زانستی و گه ردونیدا نه نجام درا بوون، به مه ((ریتمیکی گشتگیر و گونجاو و ریکویپکی بو گه ردوون دانئ، که به تایبه تی بیروکه ی (مه به ست له سروشتی) دیارخستووه، که به بوونی دروستکهری مه زن، یا خود خودا ده سه لمییته))^۳.

(لۆک) و (نیوتن) بوون به سه رچاوه یه کی گرنگ بو سه رده می خو یان و پاش خو یان، بو نه ن مه به سه کومه لیک له فه یله سوف و رووناکبیران که وتنه ژیر کاریگه ریبه انه وه،

^۱ - نه یوب زاده، چه مکی سه روه ری و مه سه له ی ده خاله تی مرو قذوستانه، ل ۱۷-۶.

^۲ - عوسمان ناشقرا، کورته یه ک له هزی رۆشنگه ری، وه رگیران: نه حمه د فاتح محه مه د، چاپی یه که م، چاپخانه ی شقان، ۲۰۱۲، ل ۶۱.

^۳ - عوسمان ناشقرا، کورته یه ک له هزی رۆشنگه ری، وه رگیران: نه حمه د فاتح محه مه د، ل ۵۷-۵۸.

ئەگەرچى ئەم دوو بېرىارە ھەر لە سەرەتاوہ ئەگەل دىكارتدا كۆك نەبوون، ئىرەوہ نيوتن تۈنى جىگە بە دىكارت لەق بكات و شوئىنى بگريتهوہ.

تيرۈانينى دىكارت دژ بە بۆچۈنەكانى لۆك و نيوتن بوو، چونكە نەيتۈنى گريمانەكەى بەسەر پرەنسىبە ئاينىەكاندا پراكتيزە بكات.

ئەگەرچى كاريكى ھىندە ئاسان نىہ بە شىۋەيەكى رەھا خالى دەستپىكردنى ميژوۋى سەرھەلدانى بزوتنەوہى رۈوناكبيرى دەستنيشان بگەين، بەلام ناوہرۆكى كار و بەرھەمەكانى نووسەران ھەندىك ئەم كارەمان بۆ ئاسان دەكەن، ئەگەر ئىمە لەو بۆچۈنە باوہى (كانت) ھوہ دەست پى بگەين، كە دەئيت: (سەدەى ھەژدە قۇناغى رۈوناكبيرى ئەورۈپايە)، ئەوا ئەم ماوہيەدا چەندىن فەيلەسوف و رۈوناكبيرى بەھيز و ليھاتوو ئەم مەيدانەكەدا دەرگەوتن.

دواتر پيربايل (۱۶۴۷-۱۷۰۶) ديت ((كە بۆ يەكەمىن جار لە ميژوودا رۈوناكى سروشتى لە سەروو رۈوناكى ميتافيزيكىوہ دانا، بەلام بەبى ئەوہى نكۆنى رۈوناكى ميتافيزيكى بكات ئەمەش ھەنگاۋىكى نوپىە، بەئاراستەى ئازاد بوون لە تيۈلۈژيايى ئاينى و گەيشتن بە عەقلانىەت، ھەك دەكرىت كورتهى بۆچۈنەكان ئەمەدا كورت بگەينەوہ كە دەئيت: ئىمە ناتوانىن خودا بناسىن يان باوہرى پى بەئىين، ئەگەر پيش ۋەخت خاۋەنى رۈوناكى سروشتى عەقل نەبين))^۱. كەواتە يەكەم شت عەقلە، بەلام بايل نەيتۈنى سەركيشى لەوہ زياتر بكات، بۆ ئەوہى بە تەواۋەتى رۈوناكى ميتافيزيك لە رۈوناكى عەقل جيا بكاتەوہ، چونكە ئەو بابەتە لە سەردەم و رۆژگارى ئەو مەھال بوو بىرى لى بگريتهوہ، بەلام لەسەردەمى قۇلتير و ديدروۋا ماوہى كەمتر لە سەدەيەك بىرگردنەوہ لەو بابەتە دەبىتە شتىكى ئاسايى، بەم شىۋەيە دەبينىن عەقلى مروف لە پرىكا و يەكسەر نەيتۈنى

^۱ - بول ھازار، الفكر الاوروبى فى القرن الپامن عشر، من مونتسكيو الى ليسنج، نەقلە الى العربية، محمد علاب، مراجعة: ابراهيم مدكور، دارالحدائث، بيروت-لبنان، ط ۲، ۱۹۸۵، ص ۴۵.

خۆی له تیۆلۆژیای ئاینی مەسیحی رزگار بکات بە ئکو هەنگاو بە هەنگاو ئەو ئامانجەیی
بە دەست هینا))^۱.

فۆلتیر (۱۶۹۴-۱۷۷۸) کاریگەرترین ڕووناکییر و فەیلەسوفی سەدەیی هەژدەهەم بوو،
هەمیشە دژی کلیسای کاتۆلیکی و توندرووی پیاوانی ئاینی و ئەوانەیی عەقل و
بیرکردنەوهی خەڵکانی هەژار و بیئاگیان کۆنترۆل کردبوو دەووەستایهوه، هەتۆیستی
سەبارەت بە هەموو ئەو بیروباوەرە ئاینیانەیی لەسەر لایەنگری ئاینی و بیروباوەرە
دۆگماکان وەستابوو، نەرینی بوو، ((بڕوابوونی بە خودای خالقی شکۆمەند و ئەندازیار و
داهینەری گەردوون، شتیکی نەگۆر و قوولە))^۲.

کانت (۱۷۲۴-۱۸۰۴)، گەورە فەیلەسوفی سەدەیی هەژدەهەم بوو، شیوازیکی مەزنی له
(فەلسەفەیی میسالیەت) دەرخت وەک شۆرشیکی گەورە بوو، بەم کرداری توانی سەرنجی
بەشیکی زۆر له فەیلەسوف و ڕووناکییرەکانی سەردەمی خۆی رابکیشیت، گریمانەیی کانت
زیاتر لەسەر دوو چەمکی وەک (عەقل و ئازادی) بونیاد نراوه^۳.

کانت بڕوای وایه هیچ شتیکی له عەقل بالاتر نییه، لهههەمان کاتدا هاوتاشی نییه،
لەبەرئەوه عەقلانیەت بنەمای گرنگی فەلسەفەیی رەخنەگرتنە، ئەمەش بۆئەوه
دەگەریتەوه عەقل ئەناو عەقلدا دادگایی دەکریت، ((کانت واقع و هزر دەپشکنیت
لەلایەکی ئاستی دیارەکان و ئاستی جیهانی شتەکان لەنیو خۆیاندا، لەلایەکی دیکەوه
ریزبەندی هەستیاری تیگەیشتن، یاخود درکپیکردنی عەقل دیارەکات))^۴. بەشیوەیهک
کانت وای بۆ دەچوو ((شتەکان بەدەوری عەقلدا دەسورینەوه، تاببنە جیگەیی درکپیکردن و
زانست، عەقل بەدەوری شتەکاندا ناسوریتەوه، وەک چۆن پیشتر وایان باوەرپوو، ئەمەبوو
ئەو شۆرشەیی که کانت له جیهانی فەلسەفەدا خولقاندی که بە شۆرش "کۆپەر نیکۆس"

^۱ - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرەهنگی زاراوهی ئەدەبی و رەخنەیی، ل ۲۹۲.

^۲ - عوسمان ناشقرا، کورتەیهک له هزری رۆشنگەری، ل ۸۲.

^۳ - کەیان نازاد، ئەوروپا له هەردوو سەردەمی بووژانەوه و رۆشنگەریدا، چاپی دووهم، چاپخانەیی ڕوون، سلیمانی،
۲۰۰۸، ل ۶۵.

^۴ - عوسمان ناشقرا، کورتەیهک له هزری رۆشنگەری، ل ۱۰۷-۱۰۸.

((خهسله تییکی سروشتی ماددی مروقیاهی تی و شیکردنه وهی ره خنهیی دوور له نایینه، نه گهر دژ به نایین نه بییت، باوه ری به پیشکوه تنی به رفراوان و به رده وهی مروقیاهی تی ههیه. له سه ر بنه مای گه شینی و متمانه بوون به توانا تاییه تیه کانی خودی مروقی، که باوه ری به تواناکانی خوئی هه بییت بو گه یشتن به به خته وهی)).^۱

رووناکییری پیویستی به دوو جووله ههیه، ((یه که میان نیگه تیث و رووخیته ره، دووهمیان پوزه تیث و بنیات نه ره، له قوناغی یه که مدا پیویسته ده ستبهرداری ته واوی نه وشتانه بین که له منداییه وه له سه ریان راهاتووین، به لام له دووهم قوناغدا ده بییت جیگهی نه وانه به شتی نوئی پرپکه ینه وه، که ته نیا له سه ر عه قل و لوجیک دامه زراوه))^۲، لیروهه جان جاک رۆسو (۱۷۱۲-۱۷۷۸)، ((پۆلیکی گرنگی بینی له تیکشکاندنی داب و نه ریته کۆنه کان و کۆت و به نده نایییه کان، ههروهها ره هه نده کانی ژیانی نازاد و به ختیاری کۆمه لگهی نوئی نه ورووی خسته روو)).^۳ له راستیدا فه یله سوغه کانی رووناکییری له بنه ره تدا خویمان دووبه ش بوون، فه یله سوغه باوه رداره کان، له وانه ((قۆلتیر و رۆسو" بوون و بیباوه ره کانیس وهک (دیدرۆ و هۆلباخ و لامیتری)).^۴

((هۆلباخ (۱۷۲۳- ۱۷۸۹)، له نه وهی سییه می رووناکییرانی فه رهنسی بوو))^۵، یه کییک بوو له رووناکییره بی پرواکان، هه میشه ره خنه ی توندی له کلنسا و پیوانی نایی ده گرت، ((به پیویستی ده زانی، سیسته می نایی به ته واوی دووربخریته وه تاوه کو مروقی بتوانییت خوئی له گه ل سروشتدا بگونجینییت)).^۶

میژوونوسان سه ره تا و کۆتایی رووناکییریان به و قوناغه میژووویه دیاریکردوه، که ((له چاره کی کۆتایی سه ده ی جه قده هه مه وه ده ست پیده کات و تا کۆتایی سه ده ی هه ژده هه م ده خایه نییت یه کییک له رووداوه فیکرییه کانی نه و سه رده مه بریتی بوو له

^۱ - عبداللطیف الشیخ توفیق الشیرازی الصباغ. مصطلح التنوير واتجاهاته فی العالم الاسلامی الحدث، ۲۰۰۵م، ص ۶.

^۲ - هاشم صالح، فه لسه فه، رۆشنگه ری، فینده مینتالیزم، وه رگیرانی، شوان نه حمه د، ل ۸۹.

^۳ - که یوان نازاد نه نوه، نه وروویا له هه ر دوو سه رده می بوژاندنه وه و رۆشنگه رییدا، ل ۶۴.

^۴ - هاشم صالح، مدخل الی التنوير الاوربي، ص ۱۴۶-۱۴۷.

^۵ - نه وزاد نه حمه د نه سوهد، فه ره نه نگی زاراوه ی نه ده بی و ره خنه یی، ل ۲۹۲.

^۶ - Poul. Henri Thmas D. H otbech. Systeme de le Nature ou des lois du monde Physqueet du monde monral(PARIS. 1969) P.730.

بلاوکردنهوهی کارهکانی رووناکییر و نووسه‌ری ئینگلیزی (چاقستییری) و (جوزیف ئەدیسۆن) ئە ساڵی ۱۶۹۹. کارهکانی ئەم دوو نووسه‌ره سه‌ره‌تایه‌کی به‌هیز بوون ئە پیشکەوتنه‌کانی نیوهی دووه‌می سه‌ده‌ی چه‌فده‌هه‌م به‌تایبه‌تی ئەلای رووناکییرانی فه‌ره‌نسی که مۆتیسکۆ دیارتیرینیانه، به‌لام کۆتایی رووناکییری به‌مردنی هۆلباخ ئە ساڵی ۱۷۸۹ دیاری ده‌کریتا^۱.

ئەو گۆرانکاریانه‌ی ئەقوناعی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییرییدا هاتنه‌کایه‌وه، به‌وه ئە گۆرانکارییه‌کانی دیکه‌یی میژوو جیا‌ده‌کریته‌وه، که رووداوئیکی فره‌لایه‌ن و گۆرانکارییه‌کی گشتگیربوو ئەسه‌رجه‌م بواره‌کاندا، گۆرانکاریی ئە تیروانین و بۆچوونی مروّف سه‌باره‌ت به‌ ژیان و ئاین و بوون. به‌گشتی هه‌نگاوه‌کانی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری بریتی بوون ئە:

- دۆزینه‌وه جوگرافیه‌کان
- شۆرشی ئاینی و عه‌قلگه‌راییی
- مروّف و ئازادی و گه‌شه‌سه‌ندنی پیشه‌سازی و ئابووری
- پیشکەوتن و گه‌شته‌ بازرگانییه جیهانیه‌کان.
- کاریگه‌رییه‌کانی رینیسانس.

به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ئەم ته‌وه‌رانه‌ رۆئیکی گرنگیان هه‌بوو ئەبلاو بوونه‌وه‌ی شۆرشی رووناکییری ئە نه‌وروپادا، ئەگه‌ڵ ده‌رکه‌وتنی توێژه‌رو بیرمه‌ندانی ناودار و توێژینه‌وه و شروّفه ئەبوار و بابته‌ جوړبه‌جوړه‌کانی، وه‌ک فیزیا و هه‌سته‌کانی مروّف و ئەخلاق و دین و فه‌لسه‌فه‌و زۆر بابته‌تی دیکه، سه‌لمینه‌ری نه‌وه‌ن، که ئەم قوناعه‌ بووه قوناعی سه‌رکه‌وتنی عه‌قلگه‌راییی و زالبوونی فه‌لسه‌فه‌ و کۆمه‌ئیک گۆرانکاری گرنگی به‌ دوا‌ی خۆیدا هیناو قوناع گه‌ئیک که ئەنیوه‌ی سه‌ده‌ی چه‌فده‌هه‌وه ئەمیژووی رۆژئاوا‌ی مۆدیرن‌دا ده‌ست پێ‌ده‌کات، تا سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م درێژه‌ی هه‌بوو، به‌سه‌رده‌می رووناکییری ناوده‌بریت، که گرنگترین قوناع بوو، ئە بنیاتتانی شارستانیتی مۆدیرن دا. ئەم سه‌رده‌مه ئە چهند روویه‌که‌وه بایه‌خی هه‌یه له‌ریگه‌خستنی دونیابینی مۆدیرن، واته‌ عه‌قلگه‌راییی و

^۱ - کۆمه‌ئیک نووسه‌ر، رۆشنگه‌ری سه‌رده‌می عه‌قلانیته‌ت، ل ۶.

هيومانستي، پاراسيؤناليزمي ديكارتى له سهردهمى رووناكبيريدا له قابلى مهعريفه ناسى و ميتافيزيكي دهرچوو و دهستهى نهنديشهكان و تيورييه سياسى و گريمانه نابوورييهكان و سيستمه ياساييهكان تاوتوى دهكرت، لهم قوناغه دا، بنياتى تيورى ليبراليزم له بوچوونهكانى جون لوك و مونتسكيو، بهرهم دههات. بو چوونهكانى قولتير له باره ي ليكتيگه يشتنى ليبرالى و سكولا ريزم و دژيتى له گه ل بيري ئاينى ده خريته بهرباس و ليكؤئينه وه.

پارى سييه م: بزوتنه وهى رووناكبيرى له نه ده بى عه ربه بى و فارسى و توركي دا:

يه كه م: بزوتنه وهى رووناكبيرى له نه ده بى عه ربه بى دا:

ميژوونوسانى هاوچه رخي عه ربه دهستيپكى گورانكاربييهكان له جيهانى عه ربه بى دا، بو ((هيئرشى ناپليون بو سهر ميسر له سالى ۱۷۹۸ز دا ده گه ريتنه وه، له م ئاؤگو ربه له كاتيكدا شيوه ده گريت كه كلتور و فته رهنگ و نه ده بياتى عه ربه بى خويكى حه وتسه د سالي داكشاني تپيه رانديبوو، كه له ژير بارى ناهه موارى داگيركاريدا بوو، به سه رده مى وي رانكارى و سه رده مى مه غول ناو رابوو)).^۱

به له بهرچاوگرتنى نه وهى كه بابته تى وه رگيرانى نه ده بيات، له نه ده بياتى نو بى عه ربه بى دا ((به هيئرشى فته رنسا بو ميسر ده ست پي ده كات، ليكؤئينه وه له م گورانكاربانه له ولاتى ميسره وه ده ست پي ده كات، چونكه له م ولاته بهر له ولاتانى ديكه ي عه ربه بى پي وه ندى له گه ل روظئاو ادا دروست كرد. نه نديشه ي نه وروپى له كاتى هيئرشى فته رنسا بو ميسر، له روظه لاتى عه ربه بى و ناوچه ي شاهه وه ده ستيپي كرد، به تاييه ت لوبنان كه بانگخوزانى مه سيحى له نه وروپا و نه مه ريكا وه ده چوونه نه وى)).^۲ هه رچه نده ولاتى ميسر به هوكارى سياسى و كؤمه لايه تى كه وته ژير ده سه لاتى داگيركه ران، هاوكات كه وته ژير كارپگه رى ولاتى داگيركه ره وه و وزه و توانا شارا وه كانى نه دييانى له م ناوچه يه

^۱ - محمد حسين هيكل، مقدمه ديوان شوقيات، دارالعودة، بيروت، ۲۰۰۰، ص ۴۱۱-۴۱۲.

^۲ - محمد مصطفى هداره، بحث فى الادب العربى الحديث، دار النهضة العربى، بيروت، ۱۹۹۴، ص ۱۵.

لهوهدا دۆخینکدا، بههوی ناشنایی لهگهڵ فه رههنگ و عهقلانیهتی ولاتی فه ره نسادا سهریان هه ئدا.

پاش وهدهرنانی فه ره نساییهکان، "محمد عهلی" فه ره مان په وای میسر، بۆ پروانگهی ههستی نه ته وایهتی میسریهکان. نهویش هاوشیوهی فه ره مان په وایانی دیکهی رۆژه لاتی له وده مه دا، پێشکه وتنی پتر له بواری رێکخستنی سوپا و هونه ره جه نگییه کاندای ده بینیی هه وه، به لام ته نانه ت له و خوله کورته ی مان هه ی فه ره نساییهکان له میسر دا، بیری نوێ له نیوان ریه رانی فکری میسر دا گه ل له بوو، به ریه ککه وتن و وتووێژی زانیانی میسری، به نمونه ((عه بدوله رحمان جه برتی- میژوونوس و شیخ حه سه ن عه تار- مامۆستای ئه لئه زه هر له گه ل له و بیرمه ند و له و رووناکییرانه ی که ناپلیون له گه ل خوی هینابوونی بۆ میسر، نه ده کرا تاسه ی تیکه ل بوونی میسریهکان له گه ل رۆژئاوا ده شکینیت. ئه مه ش هه ژموونی داگیرکارانه ی ئینگلیز و فه ره نسای له دونیای عه ره بدا فراوان کرد و جوولانه وه ی نه ته وه په روه ری له نیو ولاتی عه ره بیدا بۆ به ره نگاری به هیزکرد)).^۱

ته نیا هیرش بیگانه نه بوو که عه ره به کانی هۆشیار و رووناکییر کردوو. ((قهیرانه ناوه کییه کانی فه ره مان په وای عوسمانییش که سستی و لیکچیرانی بونیادی سیاسی و کومه لایه تی کۆنی له گه ل بوو، هۆکاریکی دیکه بوو بۆ هۆشیاری لای عه ره ب. عه ره به کانی له و کاته ی که گه رده نیان سپارده ته وه ی عوسمانی، تورکه کانیان به هوی هاو بییری هه وه به بیگانه نه ده زانی و ملکه چی فه ره مان سولتان بوون، تورکه کانییش به شیوه یه کی گشتی عه ره بیان لای پیرۆز بوو، به تایبه ت به هوی نه وه ی که پێیان وابوو کلتور و زمانی عه ره بی پله یه ک به رزتره له کلتور و زمانی تورکی، به لام به هوی نه وه ی که فه ره مان په وای عوسمانی رووه و له ناوچوون ده چوو، هه سستی نا ئارامی، فه ره مان په وایانی تورکیای وه ک هه موو سته مگه رانی دیکه به ره و سته م و زۆرداری برد)).^۲

هه رچه نه هه ندیک له بیرمه ندان و رووناکییرانی تورک و عه ره ب تیکۆشان بۆ هیشتنه وه ی یه کپارچه یی و به هیزی فه ره مان په وای عوسمانی، له رێگه ی چاکسازی سیاسی، به تایبه ت به که لک وه رگرتن له سیستمی لیبرالیزمی رۆژئاوایی و سیستمی په ره له مان.

^۱ - حمید عنایت، سیری در اندیشهء سیاسی عرب، چاپ پنجم، امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۲.

^۲ - حمید عنایت، سیری در اندیشهء سیاسی عرب، ص ۱۳.

هاوکاری نیوان تورک و عه‌ره‌به‌کان له‌گه‌ل هه‌موو ناکۆکییه‌کان، ((تا سالانی ده‌یه‌ی سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستمه‌ی درێژه‌ی هه‌بوو، به‌لام به‌هۆی نه‌وه‌ی نه‌وه‌ی تورکه‌کان به‌رووی تورکانیگه‌ریدا هه‌نگاویان نا، واته‌ باوه‌رپوون به‌وه‌ی که نه‌ژادی خۆیان به‌رزتره، پێوه‌ندی نیوان عه‌ره‌ب و تورکه‌کانیش رووی له‌سستی کرد و پاشان دوژمنایه‌تی جیگه‌ی گرته‌وه، شۆرش‌ی عه‌ره‌به‌کانیش ره‌نگی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانی له‌خوگرت و به‌ درێژایی ماوه‌ی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، داگیرکه‌ر سوودی لهم هه‌سته وه‌رگرت بۆ به‌ره‌وه‌پیشبردنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خۆی)).^۱

ئه‌و رووداوانه‌ی که له‌کۆمه‌لگای عه‌ره‌بیدا روویاندا، بوونه‌ هۆی سه‌ره‌ل‌دانی چه‌ندین کۆمه‌له‌و قوتابخانه‌ی ئه‌ده‌بی، که کاریگه‌رییه‌کی به‌رچاویان هه‌بووه، له‌ بلاوکردنه‌وه‌ی بیری رووناکییری له‌ ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا، به‌لام ((رابوونی راسته‌قینه‌ له‌ چاره‌کی دووه‌می سه‌ده‌ی بیستمه‌مه‌وه ده‌ستی پێکرد، که لاسایکردنه‌وه‌یه‌کی کوێرانه‌ نه‌ما و شاعیران و رووناکییران له‌ سه‌رده‌مه‌که‌ی خۆیان تیگه‌یشتن و چاویان به‌هه‌موو شتیگدا ده‌گی‌را که له‌ بنچینه‌دا ملکه‌چی ره‌خنه‌ ده‌بوون به‌پێی پێوه‌ره‌کانی رابردوو، ئێره‌ به‌دواوه‌ کۆره‌ ئه‌ده‌بییه‌کان بانگه‌یشتی نوێبوونه‌وه‌یان ده‌کرد و کۆنه‌کانیان په‌تده‌کرده‌وه)).^۲، هاوکات بووه‌ هۆی وه‌رگی‌ران و ئالوگۆری ئه‌ده‌بی و رووناکییری له‌ جیهانی عه‌ره‌بیدا.

له‌ سه‌رده‌می نوێی ئه‌وروپادا، کۆمه‌لگای شاعیر و رووناکییری بلیمه‌ت و به‌ناوبانگ ده‌رکه‌وتن، که کاریگه‌رییان سنوره‌کانی ئه‌وروپایان تیپه‌راند و به‌سه‌ر شاعیرو نووسه‌رانی عه‌ره‌ب و دیکه‌ی دونیادا خۆیان نواند. بۆ نمونه‌: ((کاریگه‌ری به‌ره‌مه‌کانی شکسپیر به‌سه‌ر شیعری نوێی عه‌ره‌بیدا، وه‌ک کاریگه‌ری رۆژئاوا به‌سه‌ر رۆژه‌لات ده‌رده‌که‌ویت، له‌ رووی بیرۆکه‌ و گریچی و که‌سیتی و شیعری ئازاد و جو‌ری ئه‌ده‌بی، به‌سه‌ر شاعیرانی وه‌کو ئه‌حمه‌د شه‌وقی و خلیل مه‌تران و عه‌لی ئه‌حمه‌د و بدر شاکر سه‌یاب)).^۳، ئهم

^۱- حمید عنایت، سیری در اندیشهء سیاسی عرب، ص ۱۳.

^۲- محمد کاظم حاج ابراهیمی، تاریخ الادب العربي الحديث، انتشارات، دانشگاه اصفهان، چاپ دوهم، چاپخانه‌ی دانشگاه اصفهان، ۱۳۸۵، ل ۱۱۴.

^۳- نذیر العظمة، فضاءات الادب المقارن "دراسة في تبادل الثيمات والرموز والاساطير بين الادب العربي والاجنبية"، منشورات وزارة الثقافة، سوريا، ۲۰۰۴، ص ۶۵-۶۶.

کاریگه‌ری و کارتیکردنه له ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا ره‌نگیدا‌یه‌وه، دیارترین ئه‌و کۆمه‌له‌ و قوتابخانه‌ نوێخواریانه‌ی نیو ئه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بی بریتی بوون له‌:

قوتابخانه‌ی زیندووکردنه‌وه و بوژاندنه‌وه، "خه‌فاجی" له‌م باره‌یه‌وه باوه‌ری وایه که: ((ئه‌گه‌رچی ئه‌ده‌بیاتی هاوچه‌رخ‌ی عه‌ره‌بی به‌ تیروانینی زۆریک له‌ ئه‌دیانی ئه‌م چه‌رخه‌، له‌گه‌ڵ هێرش‌ی فه‌ره‌نسا له‌سائی (١٧٩٨ز) دا و له‌ ئه‌نجامی کاریگه‌ری سیاسی و فه‌ره‌ه‌نگی و فیکری ئه‌ودا ده‌ستپیکردووه، به‌لام ئه‌ده‌بیاتی هاوچه‌رخ‌ دوا‌ی ئه‌م هێرشه‌ به‌ گۆره‌ی پێشتر گۆرانی به‌سه‌ردا نه‌هاتوووه‌ ته‌نیا له‌ ناخی میسریه‌کان و گه‌لانی دیکه‌ی رۆژئاوی به‌دیده‌کرا، که‌ هه‌ستیکی تال و ئازارده‌ری به‌جیهیشت، ده‌ربری هه‌وئی داگیرکه‌ران بووه‌ له‌جیهانی عه‌ره‌بیدا، هه‌روه‌کو ئه‌وه‌ی که‌ ئه‌ده‌بیاتی هاوچه‌رخ‌ له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م له‌کاتیک دا که‌ ئیمام محهمه‌د عه‌بده‌ له‌ په‌خشان و مه‌حموود سامی باروودی له‌هه‌لبه‌ست دا ده‌رکه‌وتن))^١ ئه‌مانه‌ به‌رابه‌ری ئه‌و قوتابخانه‌یه‌ داده‌نرین که‌ به‌ (قوتابخانه‌ی زیندووکردنه‌وه و بوژاندنه‌وه) ده‌ناسرین، دواتر هه‌ریه‌ک له‌ نووسه‌رانی وه‌ک ((احمد شه‌وقی و حافز ابراهیم و احمد موحره‌م و علی الجارم)یش ده‌خه‌نه‌ ئه‌و چوارچیویه‌وه و به‌گشتی پرپه‌وی ئه‌ده‌بی و شیعری ئه‌و قوتابخانه‌یه‌ رووه‌و ناوه‌رۆکی سیاسی و نیشته‌مانی و کۆمه‌لایه‌تی بووه‌وه، ئه‌گه‌رچی شیوازی شیعییان زیاتر شیوازه‌ کلاسیکیه‌که‌بوو))^٢، به‌لام هه‌وئیا‌ندا ئه‌و بۆشاییه‌ گه‌وره‌یه‌ی له‌په‌وی که‌لتوری و زمانی و نه‌ته‌وه‌یی و رووناکبیرییه‌وه‌ ده‌وله‌تی عوسمانی فه‌رامۆشی کردبوو، بایه‌خی پێ بدنه‌وه، که‌ئهمه‌ هه‌تیک بوو بۆ ده‌ربازبوون له‌ ئه‌ده‌بیاتی عوسمانی و رووکردنه‌ ئه‌ده‌بی ئه‌وروپی.

به‌هۆی ئاشنا‌بوون به‌ ئه‌ده‌بی ئه‌وروپی و له‌ژێرکاریگه‌رییا‌ندا، عه‌ره‌به‌کان ده‌ستیان به‌ نوێکردنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بیات کرد، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ چه‌ندین ژانری نوێیان هی‌نایه‌ نیو ئه‌ده‌بیاتی خوێانه‌وه، له‌وانه‌ (شیعری شانۆی، شیعری درامی، ئۆپه‌ریت، دراما)، که‌ ئه‌مه‌

^١ - عبدالمنعم الخفاجی، الادب العربی الحدیث، الطبعة الأولى، مكتبة کلیات الازهریة، قاهرة، ١٩٩٨، ص ١٧٧.

^٢ - محمد فازیل مسته‌فا، ده‌نگی پیره‌مێرد له‌بزوتنه‌وه‌ی شیعری نوێی کوردیدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولێر، ٢٠١١، ل ١٦.

بههه وئی کهسانی وهک ((مارون النقاش ۱۸۱۷-۱۸۵۵ له لوبناندا، یه که مین شیعی شیعی شانووی عه ره بی به ناوی "پیسکه" وه به شیوهی ئوپه ریت نووسی))^۱، ههروه ها له سوریا دا کۆنترین شیعی شانووی، که ((سه لیم عنخوری، له سالی (۱۸۹۸)، شانووی (ئه خیل) ی له زمانی فه ره نسیه وه وه رگی پراوته سه ر زمانی عه ره بی))^۲.

له میسریش ئه حمهد شهوقی ((شیعی درامی نوی))^۳، یه که مین شیعی شانووی خووی له ((سالی ۱۸۹۳ به ناو نیشانی "علی بگ الکبیر" وه نویسی دواتر به ره مه مەکانی "المصريه کیلوباترا، مجنون لیلی، عنتر، قمبیز"))^۴، بلا و کرده وه، که ئه م به ره مه مه ئه ده بیانه نوی بوون له وه سه رده مه داو پیشت له ئه ده بی عه ره پیدا نه بوون.

به لام له گه ل ده ستییکی سه ده ی بیستهم دکتۆر عزه دین ئیسماعیل نووسه ری هاوچه رخی میسری له م باره یه وه ده دویت: ((شیعی ئه م قۆناغه وینا که ری دۆخی سیاسی و کۆمه لایه تی و پردی پیوه ندی له گه ل ئه ده بیاتی رابردووی عه ره به و به ره مه میگ که له شاعیرانی ئه م قۆناغه به جیما وه، نه ک ته نیا په سنی ناخی شاعیر بووه، به ئکو ئامرازیک بووه بۆ به ئاگا بوونه وه له بارو دۆخی کۆمه لایه تی و سیاسی و فیکری ئه م قۆناغه، چونکه شیعی هاوچه رخ به پیچه وانه ی ئه وه ی که خه ئک وینای ده که ن، ته نیا نیشاندانه وه ی که له پوری کۆن نه بوو، به ئکو ئه مه پته وترین پرد بوو له گه ل رابردوودا))^۵، به م پییه ده توانین بلیین ئه ده بیات و شیعی نوی شیوه ی گشتی رابردووی گۆری و له خزمه تکردن به خاوه ن هیز و چینه کانی سه ره وه ی کۆمه لگا، مه یلی به رووی چینی گشتی خه ئک دا کرایه وه. شاعیران ئاوریان دایه وه له کیشه و گرفته کۆمه لایه تی و سیاسییه کان و خه ئک چه قی روانینیان بوو. خه ئکی له وه سه رده مه دا پشوویان له ژیر هه ژاری و نه زانیی دا ئیبرابوو. به م پییه ئه ده بیات و شیعی هه سته به وه کرد که ده بیات بۆ به رزکردنه وه ی باری ناله باری خه ئک تییکۆشیت.

^۱ - محمد مندور، المسرح النثري، معهد الدراسات العربیة العالمیة، مصر، ۱۹۵۹، ص ۳.

^۲ - عمر دقاق، المسرحیه الشعریة فی سوریه، المجلة (المعرفة)، العدد (۹۶)، شباط، ۱۹۷۰، ص ۲۷.

^۳ - په روین عه بدالله، ره گه زه کانی دراما له شیعی لیریکی کوردیدا کرمانجی خوار ۱۹۸۰-را په رین، چاپخانه ی سه رده م، سلیمان، ۲۰۰۸، ل ۱۳۵.

^۴ - عه بدوللا ره حمان عه ولا، شیعی شانووی له ئه ده بی کوردیدا (باشوری کوردستان ۱۹۲۵-۱۹۶۱)، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولیر، ۲۰۱۱، ل ۹۸.

^۵ - عزالدین اسمعیل، الشعر عربی المعاصر، دار العوده، بیروت، ۲۰۰۷، ص ۲۹.

قوتابخانه‌ی مه‌تران (نوێبوونه‌وه): "خلیل مطران" ی نوینانی که رابه‌ر و پیشه‌نگی ئەم قۆناغه بوو. ئە ساڵی "١٨٩٢" وه چوووته میسر، ((مه‌تران ئە ساڵی "١٩٠٠" دا ئە گۆفاری (المجلة المصرية) دا بانگه‌شه بو ئازادکردنی شیعەر ئە کۆت و پێوه‌نده‌کان ده‌کات ئە رێی سێ بابته‌تی سه‌ره‌کییه‌وه: په‌یره‌وکردنی یه‌کیته‌ی قه‌سیده، نوێکردنه‌وه‌ی ناوه‌رۆک، ئاوێزانکردنی شیعری عه‌ره‌بی به‌ میتۆده‌ شیعرییه‌ (رۆژئاواویه‌کان))^١، به‌ راو بۆچوونی "خلیل مطران" ((شیعەر ده‌بیته‌ وینه‌ی ژبانی سه‌رده‌مه‌که‌ی بکێش))^٢، که ئەمه‌ش به‌یه‌که‌م هه‌نگاو هه‌نگرتن داده‌نریت به‌ره‌و روه‌وناکییری عه‌ره‌بی و په‌تکردنه‌وه‌ی کۆن و روه‌وکردنه‌ نوی ((ئه‌سه‌ده‌ی بیسته‌م بزوتنه‌وه‌ی نوێگه‌راییی ئە ساڵی "١٩٠٨" زاینیی ئە لایه‌ن خه‌لیل مه‌ترانه‌وه‌ دامه‌زرا. بابته‌ته به‌رچاوه‌کانی ئەم بزاقه‌، باوه‌ربوون بوو به‌ ئه‌وه‌ی که ئەدیبه‌ له‌ ژێر کاریگه‌ری ژینگه‌که‌یدایه‌ و ئەمه‌ بووه‌ هۆی هه‌نگیسانی شۆرشێ ١٩١٩ز له‌ میسر و گه‌نده‌لی سیاسی یاره‌مه‌تیده‌ر بوو له‌مه‌دا. ئەم کاته‌دا ئینگلیزه‌کان بۆ گۆرینی مه‌یلی شاعیران به‌لای به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی خۆیاندا سته‌مگه‌رانه‌ هه‌تسوکه‌وتیان ده‌کرد، به‌م هۆیه‌ش شاعیران روه‌و شیعری ده‌روونی مه‌یلیان گۆری و ده‌ستیکی مه‌یلی رۆمانتیکی ئە میسر بوو))^٣.

شاعیر و روه‌وناکییرانی عه‌ره‌ب له‌رێگه‌ی ئەده‌بیاته‌وه‌ بیران ئە دروه‌ستکردنی کۆمه‌لگه‌یه‌کی نویی میسری کرده‌وه، ئەم قۆناغه‌دا بوو که شاعیری میسری ((که‌مال عه‌بدولعه‌لیم ده‌نگی هه‌تده‌بیریت و هاواری چاره‌ره‌شی و به‌دبه‌ختیه‌کانی مرۆف ده‌کات، شاعیرانی دیکه‌ی وه‌ک سه‌لاح عه‌بدولسه‌بوور و ئەحمه‌د عه‌بدولموعتی حیجازیش پێره‌وی ئەویان ده‌کرد))^٤.

^١ - علي عباس علوان، تطور الشعر العربي الحديث في العراق، منشورات وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية، بغداد، ١٩٧٥، ص ٣٤٢.

^٢ - نه‌سرین ره‌نووف، نه‌رکی شیعەر له‌ ئەده‌بی کوردیدا (١٩٢٠-١٩٥٨)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، ده‌زگای موکریان، هه‌ولێر، ٢٠١٠، ل ٣٢.

^٣ - عزالدین اسماعیل، الشعر عربي المعاصر، ص ٥٠.

^٤ - محمد ابراهيم الشوقي، الوان من الادب الحديث في السودان، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٦٢، ص ٧.

قوتابخانه‌ی دیوان: بزوتنه‌وه‌یه‌کی ږووناکیبیری نه‌ده‌بی بوو، میژووی نه‌م قوتابخانه‌یه له‌بلاوکرده‌وه‌ی ((کتیبی (دیوان)وه له‌سالی ۱۹۲۱ز ده‌ست پی‌ده‌کات پیره‌وانی نه‌م قوتابخانه‌یه به‌ره‌مه‌کانیان ږه‌نگدانه‌وه‌ی تیکه‌تکردنی هه‌ردوو ږووناکیبیری عه‌ره‌بی و ږوژئاوایی بوون و کایگه‌ږبوون به‌ شاعیرانی ناوداری وه‌کو شکسپیر و شیلی و‌بایرون ووو‌ردس و کو‌لدرج و ... هتد))^۱. نه‌م قوتابخانه‌یه کاریگه‌ږیه‌کی قوولی هه‌بوو له‌سه‌ر ږه‌وه‌ندی نه‌ندیشه‌یی و ږووناکیبیری خه‌تکی میسر و یه‌کیک بوو له‌ هۆکاره‌کانی نووسینی هونه‌ری و پیشکه‌وتنی نه‌ندیشه‌یی، دیارترین ږابه‌رانی نه‌م بزوتنه‌وه‌یه ږریتیبوون له‌ نه‌دیوانی وه‌ک((عباس محمود عقاد، ابراهیم عبدالقادر مازنی، ضیاء ږافعی، سلامه موسا و عبدالرحمان شوکری" و ده‌یانی دیکه له‌ ئالا هه‌نگرانی بزوتنه‌وه‌ی ږووناکیبیری و په‌خشانی عه‌ره‌بی ده‌رکه‌وتن و بووه هۆی گه‌شه‌ی قوولی نه‌ندیشه، لی‌ره‌وه ږیگاکانی پی‌وه‌ندی به‌ ږوژئاووه‌ فراواتر بوون، له‌کو‌تاییدا نه‌م پیشکه‌وتنه‌ی نه‌ندیشه کاریگه‌ری هه‌بوو له‌سه‌ر بزوتنه‌وه‌ی ږووناکیبیری و نه‌ده‌بی عه‌ره‌بی))^۲.

قوتابخانه‌ی شاعیرانی تاراوگه:

له‌ باسی بزوتنه‌وه‌ی ږووناکیبیری و گه‌شه‌سهندنی نه‌ده‌بی عه‌ره‌بییدا، ((نه‌ده‌بیاتی تاراوگه شوینیکی ږر بایه‌خ و گرنگی هه‌یه. سه‌ده‌ی بیسته‌م به‌ سه‌ره‌تای په‌یدا‌بوونی شاعیرانی تاراوگه داده‌نریت، له‌ ماوه‌ی شه‌ری یه‌که‌می جیهانی‌شدا به‌ ناشکراتر به‌دیارکه‌وت))^۳، نه‌مانه‌ش نه‌و شاعیرانه‌ بوون که به‌هۆی باری ناهه‌مواری ئابووری و کومه‌لایه‌تی و سیاسی و کلتوری.....هتد، ږوویان له‌ کیشوه‌ری نه‌م‌ریکا کرد دیارترین شاعیرانی نه‌م قووتابخانه‌یه ((جبران خلیل جبران، نیلیا ابو مازی، امین ریحانی، میخایل نعیمه بوون، نه‌م شاعیرانه هه‌وئیکی زوریان داوه له‌ ږیگه‌ی بلاوکه‌راوه‌ی تایبه‌ت

^۱ - یادگار ږه‌سول بائه‌کی، سیماکانی تازه‌کرده‌وه‌ی شیعی کوردی، ۱۹۳۲-۱۸۹۸، چاپا ئی، چاپخانا وه‌زاره‌تا په‌روه‌رده، هه‌ولیتیر، ۲۰۰۵، ل ۲۴.

^۲ - محمد مصطفی هداره، دراسات فی الادب العربی الحدیث، ص ۲۶۸.

^۳ - عبدالطیف بندر نوه‌لو، اشارات اولیة فی الشعر التركي، منشورات دار الجاحز للنشر، بغداد، ۱۹۸۳، ص ۱۷.

به خویانهوهو به کاریگه‌ری نه‌ده‌بی رۆژناوا گۆرناکارییه‌کی باش به‌سه‌ر ره‌وتی شیعی‌ری
عه‌ره‌بیدا به‌ینن))^۱.

له عیراقدا دوابه‌دوای سائی (۱۹۰۸) کۆمه‌لیک شاعیر هه‌لکه‌وتن، له‌وانه:
((عبدالموحسین کازمی" که بانگی چاکسازی هۆشیارکردنه‌وهی ده‌داو (جه‌میل سدقی
زه‌هاوی)یش به‌ ناسانی و روونی ده‌رپرین هه‌وئی بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشی‌ی فه‌لسه‌فی و
کۆمه‌لایه‌تی ده‌دا. هه‌روه‌ها "مه‌عروف عبدالغنی ره‌سافی" یش که به‌شاعیریکی سیاسی
ناسرابوو، به‌شیعه‌ره‌کانی دژی داگیرکه‌رو ده‌ستبه‌سه‌رداگرتنی رووخی نه‌ته‌وهی عه‌ره‌بی
ده‌جه‌نگا))^۲.

کۆمه‌له‌ی شاعیرانی نه‌پۆلۆ:

ئه‌م کۆمه‌له ((له‌سائی ۱۹۳۲ز دامه‌زرا، له‌لایه‌ن (ئه‌حمه‌د زه‌کی)ه‌وه، که ناسرابوو به
(ابو شادی)، له‌دوای گه‌رانه‌وه‌ی له‌ ئینگلته‌را کۆمه‌لیک نوسه‌ر و شاعیری عه‌ره‌بی له‌ده‌ور
کۆبوونه‌وه، (احمد شوقی و خلیل مه‌تران)، له‌دامه‌زریته‌رانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ بوو بوون))^۳.
ئه‌دیبان و شاعیرانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌، هه‌موویان کۆکبوون له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی به‌رگری له‌که‌س و
خه‌لکه‌ هه‌ژار و چه‌وساوه‌کان بکه‌ن و ((دژی چه‌وساندنه‌وه‌ی تاکه‌که‌سی بوه‌ستن و
هاولاتیان له‌ دژی داگیرکه‌ران هان بده‌ن و زه‌مینه‌ی راپه‌رین بسازینن و به‌گژ گه‌نده‌لی
سیاسی کۆمه‌لایه‌تیدا بچنه‌وه‌و بی هیچ جیاوازییه‌کی چینه‌ایه‌تی کۆمه‌لایه‌تی گوزارشت له
هاولاتیان بکه‌ن))^۴، له‌پیناو رووناکییرکردن و هۆشیارکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لگادا، که ئه‌مه
تایبه‌تمه‌ندی دیاری رووناکییرانه‌ی په‌یامی شیعی‌ری شاعیرانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ بوو.

^۱ - سامر فاضل عبدالکاظم، مفاهیم حداثه‌ الشع‌ر العربی فی القرن العشرین، نشر دار الرضوان، عمان، ۲۰۱۲،
ص ۱۲۲.

^۲ - یادگار ره‌سوڵ بائه‌کی، سیماکانی تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعی‌ری کوردی، ل ۲۵.

^۳ - یوسف ئه‌حمه‌د مه‌مه‌د، شیعی‌ری کوردی له‌ژێر چه‌مکی ریالیزمدا (۱۹۰۰-۱۹۵۰)، نامه‌ی ماسته‌ر، کۆلیژی زمان،

سییما، ۲۰۱۴، ل ۲۹.

^۴ - www.arbysoft.com.

قوتابخانه‌ی شیعری نازاد:

ئەو رووداوانە‌ی کە ئە‌پاش جەنگی جیهانی دووهمە‌وه سەریان هە‌ڵدا، بوونە‌هۆکار بوونە‌وه‌ی گۆرانکاری گە‌وره بە‌سەر ئە‌ده‌بیاتی عەرەبیدا رووبادات، ئە‌و رووداوانە زە‌مینه‌خۆشکەر بوون بۆ هاتنه‌ کایه‌ی ئە‌ده‌بیاتیکی نوێ کە گوزارشت له‌واقیعی کۆمه‌نگای عەرەبی بکات. ئە‌ هە‌مانکاتدا دەربرینیکی بی‌ت له‌ نیش و نازار و ناخۆشیه‌کانی تاکی کۆمه‌نگای عەرەبی، سەرته‌کانی سەر‌ه‌ڵدانی ئە‌م شیوازه‌ نوییه‌ ده‌گه‌ریته‌وه بۆ ولاتانی عی‌راق و میسر و سوریا و لوبنان، (یه‌که‌م بانگه‌وازی هۆنراوه‌ی سەر‌به‌ست کە له‌ ئە‌ده‌بی عەرەبیدا له‌سائی (١٩٤٩)دا له‌لایه‌ن "نازک الملائکه"وه بلاوکرایه‌وه).^١ ئە‌ پاش ئە‌وه‌ی (نازک الملائکه و به‌درشاگر سیاب) هه‌وئیکی زۆریان له‌ پیناو چه‌سپاندنی بنه‌ماکانی ئە‌م قوتابخانه‌ نوییه‌ ده‌دا. کە دواتر بووه (به‌یه‌کیک له‌ سیما سەر‌ه‌کییه‌کانی ئە‌ده‌بی عەرەبی کە شاعیرانی وه‌کو عه‌بدالوهاب بیاتی له‌ عی‌راق و سه‌لاح عبد الصبوری و احمد عبد الموعطی حجازی له‌ میسر و خلیل حاوی له‌ لوبنان، محمد الفیتوری له‌ سوودان و فدوی طوقان له‌ فه‌له‌ستین...)^٢، کە هه‌موو ئە‌م شاعیرانه‌ کاریگه‌ری ئە‌ده‌بیاتی رۆژئاویان له‌سەر بووه (به‌تایبه‌تیش ئە‌ده‌بیاتی ئینگیزی و به‌ بنه‌مای ئە‌و گۆرانکاریانه‌ی شوێشی فه‌ره‌نسی به‌جیهانیدا بلاوی کردبووه‌وه)^٣، ئیره‌شه‌وه به‌ په‌یامی شیعری خۆیان کۆمه‌نگایان هۆشیاردە‌کرده‌وه له‌و پیشکە‌تن و گۆرانکاریانه‌ی له‌ دونیادا روویان ده‌دا.

دووم: بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری له‌ئه‌ده‌بیی فارسیدا:

پێویسته‌ سەرته‌ ناماژه‌ بۆ ئە‌وه‌ بکه‌ین کە میژووی شارستانیته‌تی ئێران به‌چه‌ند قو‌ناغیکی جیاوازا تێپه‌ربووه، ئە‌مه‌ کاریگه‌ری زۆری هه‌بووه‌ له‌سەر‌ه‌ڵدانی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری و گۆرانی بنچینه‌یی له‌ فیکری رووناکییران و شاعیران و ئاینزاکان و سیاسیه‌کاندا.

^١ - د‌شاد علی، بنیاتی هه‌لبه‌ست له‌ هۆنراوه‌ی کوردیدا، چاپخانه‌ی رهنج، سلێمانی، ١٩٩٨ ل ١٤٩.

^٢ - المدرسه‌ الواقییه‌ www. Google serch. Com

^٣ - هه‌ف‌ال ئە‌بویه‌کر، پینگه‌ی رێبازی رۆمانتیکی له‌ شیعری کوردیدا، ل ١٠١.

بزوتنه‌وهی مه‌شرووته پيش نه‌وهی به‌ته‌واوی رابوونییکی سیاسی بیت، له‌دایکبوونی جولانه‌وهیهکی ته‌واو کۆمه‌لایه‌تییه له ئیراندا. رهوداوگه‌لیک که له‌سه‌دهی هه‌ژده‌هه‌می زایینی له ئیراندا روه‌یاند، پله پله پیه‌ه‌ندی ئیرانییه‌کانی به شارستانییتی رۆژئاواوه بۆ پيشه‌وه برد، ئەم پیه‌ه‌ندییه هیلێ فکری روه‌ناکبیرانی ئیران به رۆژئاواوه پیه‌ه‌ست کرد، چونکه (شۆرشی مه‌شرووته به‌هه‌موو چاکه‌و و که‌مو کورتییه‌کانیه‌وه، دیارده‌یه‌ک بوو میژووی ئیرانی له‌ره‌وتی خۆی لاداو بۆمبایه‌کی له دنی ئیراندا ته‌قاندوه))^۱، میژووی ئەم بزوتنه‌وهیه، ((له سالی ۱۹۰۶ دا ده‌ستی پیکرد))^۲، گۆرانکاریه‌کی گه‌ورهی له‌زۆریه‌ی بواره‌کانی ژبانی کۆمه‌لگه‌ی ئیرانیدا دروستکرد، که په‌یه‌ه‌ندییه بازرگانی و سیاسیه‌کانی ئیران ره‌وه‌ندی په‌یه‌ه‌ندیار، که پيشتر ده‌ستی پیکردبوو خیراتر کرده‌وه. ((تیپه‌راندن له ئابوری خۆبژیویه‌وه بۆ ئابوری په‌یه‌ه‌ست به‌هاورده‌کردنی کالای نه‌ختینه‌یی و زۆر بوونی هه‌نارده‌کردنی ماده‌ی خاوه‌ی جیبی به‌ره‌می پيشه‌سازی ناوخۆ و زۆر بوونی بیکاری له نیو چینی جووتیار و پيشه‌گه‌ره‌کاندا، هه‌روه‌ها زبانی گه‌وره‌ی دارایی بۆ بازرگانه‌کان له‌گه‌ڵ خۆی هینا. بۆ زۆریک له روه‌ناکبیر و بازرگانان بوو به‌پرسیکی ته‌وه‌ریه‌ی، که چون بتوانی‌ت ولات به‌شیوه‌ی نه‌وروپا نۆژن بکریته‌وه))^۳.

له لایه‌کی دیکه‌وه ئالوگۆری کلتوری نیوان ئیران و نه‌وروپا له سه‌رده‌می قاجاره‌کاندا رووی له زیادبوون کردو ئیرانییه‌کان زیاتر ناشنای به‌ریه‌بردن و فه‌رمانه‌وایی له بواره‌کانی پيشه‌سازی و سه‌ربازیدا بوون. گه‌شتی خویندکاره ئیرانییه‌کان بۆ نه‌وروپا و دروستکردنی خویندنگه له‌سه‌ر ریچکه‌و شیوازی نوی، جوړی تیروانینی کۆمه‌لی ورده ورده گۆری و له‌م نیوه‌نده‌دا، ده‌ستیوه‌ردانه‌ شاراووه ئاشکراکانی ولاتانی روه‌وسیا و ئینگلیزی رۆلیکی به‌رچاویان هه‌بوو له دیاریکردنی گوتاری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی هه‌ژمووندار به‌سه‌ر ئیراندا، به‌شیک له هه‌وله‌کانی روه‌ناکبیران و شاعیران و نه‌دیبان له‌م قۆناغه‌دا بۆ دارشتنه‌وه‌ی شانازییه‌کانی ئیران له رابردوودا به‌ئاراسته‌ی چه‌مکی نوی نیشتمانی و

^۱ - نه‌بوکر خۆشناو، لیکچون و جیاوازییه‌کانی نوینکردنه‌و لای گۆران و نیما یوشیج، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، ۲۰۰۸، ل ۱۴۵.

^۲ - هه‌قال نه‌بوکر، پینگی ریبازی رۆمانتیکی له شیعری کوردیدا، چاپخانه‌ی له‌ریا، سلیمانی، ۲۰۱۰، ل ۱۳۵.

^۳ - خاتوو ژانت افاری، انقلاب مشروطه‌ی ایران، ترجمه‌ی رضا رضایی، نشر بیستون، ۱۳۸۵، ص ۳۵.

نهتهوهی وهک کاردانهوهیهک له بهرامبهر نهم جوړه له دست تپوهردانه دپته ههژمار، فراوانبوونی رۆژنامهکان له سهردهمی مهشرووته دا به رووداوئیکي بهرچاو دپته ههژمار که کاریگه ریهکی گه وړه له سهر نه ده بیات و بزوتنه وهی رووناکییری نهم قوناغه و ههروهها به سهر بارودوخی سیاسی و کومه لایه تپی ئیرانه وه بوو.

به پیچه وانهی هه ندیک له شارستانیتیه کانه وه که هه میسه له هه وئی بنیادنانی جوړیک له بهر به سته بوون بو نهمه خویان له جیهانی دهره وه دابیرن، شارستانیتی ئیرانی که میژوویه کی هه زار سانه ی هه بووه، بهردهوام له دانوستاندا بووه له گه ل کلتوری دهره وه رداو مامه له یی نیوه ند گیری کردووه، ((تا سهردهمانیک که نهم نالوگور و دانوستانه له پانتایی جیهاندا بهردهوام بوو ئیرانییه کان نه لقه ی نیوه ندگر و گویره وه و هه لگرو وه رگری نهم گه ر"خول"ه پرژاوه کلتوریه بوون له پانتای جیهاندا، سهره پای رووداوه تال و به نازارهکانی هیرشی مه غول و ویرانکارییه کان و سپینه وهی ژیری له لایه ن هوزه تالانکه رو کۆچهر و بیانیه کان، که له باکووری رۆژه لات و رۆژناوای دهریای خه زهروه بو ناوه ند ه جیگیر و جی ژیرییهکانی ولاتی ئیران هیرشیان ده هیناو رپسی به شارستانی ئیرانیان ده کرده وه به خوری، به لام کلتوریی ئیرانی به دریزایی میژووی خوی، بو یه که م جار له دانوستانی فرههنگی له گه ل فرههنگیکی تازه پیگرتووی به توانا له جیهاندا، به جیما و نهیتوانی وهک رابردوو، پیوه ندیه کی بهرامبهری به هیز و کلتورسازی بنیاد بنیت))^۱.

قوناغی پر له جموجوئی کوئیایی ((سهردهی نوزده و سهره تای سهردهی بیسته می زاینی که هاوکات بووه له گه ل کوئیایی دهسته لاتی قاجاره کان له ئیران و شه ری یه که می جیهانیدا، ماوهی سهره لانی نوئیکردنه وهی شیعی فارسی و بزوتنه وهی رووناکییری بوو. رووداوه رامیاری و کومه لایه تی و کلتورییهکانی نهم سهرده مه و له سه روی هه موویانه وه شوړشی مهشرووته خوازی ئیران رۆئیکي گرنگیان له دایک بوونی سهرده میکی نویی نه ده پیدا

^۱ - محسن ثلاثی، جهان ایران و ایران جهانی، نشر مرکز، تهران، ۱۳۸۶، ص ۲۲.

هه‌بوو))^۱. له‌م نۆوه‌نده دا مه‌یدانی ئه‌ده‌بیاتی‌ش هاوکات وه‌ک که ژاوه‌یه‌ک بو بیرمه‌ندان و رووناکی‌یران و شاعیران دیته‌هه‌ژمار، هیدی هیدی ده‌که‌وینته به‌ر گۆرانی جو‌راوجۆر، ((ئه‌ده‌بیاتی ئیران به‌گشتی و شاعر به‌تایبه‌تی، له‌م گه‌رهدا، په‌خشان و هه‌لبه‌ستی فارسی چ له‌رووی رێبازه‌وه، یان چوارچێوه‌وه، تووشی گۆران بوو))^۲. نووسه‌ران و شاعیران گرنگییه‌کی جدیی به‌ ساده‌نووسی و نزیکیی ده‌ده‌ن له‌ نیوان خه‌لکی ساده و ئه‌ده‌بیاتدا، چونکه له‌م سه‌روبه‌نده‌دا بوو، مه‌یلی شاعیری فارسی به‌لای ساده‌یی و به‌کاره‌ینانی چه‌مکی نوو و ئه‌نجامی ناگایی شاعیرانه به‌ پێویستییه‌کانی کۆمه‌نگا، بووه‌ هۆی ئه‌وه‌ی شاعیران ده‌ربار و دیوه‌خانی به‌گزاده‌کان جێبه‌نن و بچنه‌ نیو خه‌لکه‌وه، بو‌یه‌که‌م جار مه‌ودای نیوان هونه‌رمه‌ند و خه‌لک هه‌نگیرا، زمانی شاعر نزیکبووه‌وه له‌زمانی خه‌لکه‌وه، به‌رده‌نگه‌کانی شاعیریش زیاتر خه‌لکانی ساده‌بوون. پێویستی به‌ زمانی ساده و خیرایی گه‌یاندنی زانیاری به‌خه‌لک، رۆژنامه‌ی هینایه‌ ئارا. ره‌وه‌ندی رووناکی‌یری له‌به‌رکه‌وتنی له‌گه‌ڵ بابته‌تی عه‌قلانی و پێشکه‌وتنی رۆژئاوا، به‌زۆری دۆخه‌که‌ی راده‌کێشا به‌ره‌و به‌راوردی نیوان رۆژه‌لات و رۆژئاوا، له‌م رووه‌وه ئه‌م به‌راورده، روانگه‌یه‌کی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی وه‌رده‌گریت، شاعیری مه‌شرووته‌ش که‌یلی ئه‌م جو‌ره له‌ به‌راورده بوو، ((شاعیری ئه‌م ماوه‌یه خۆی به‌سه‌ر ستوونی رۆژنامه‌کاندا سه‌پاند و بووه ئامرازیکێ تایبه‌تی ده‌ربهرین، له‌خزمه‌ت ناوگۆره‌ رووناکی‌یری و کلتووری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا))^۳.

له‌م قوناغه‌دا رۆژنامه‌کان جینگای کتیبه‌کانیان گرته‌وه، به‌لام ئه‌مه ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت که کتیب بایه‌خی نه‌ماییت. ((رۆژنامه‌گه‌ری رۆئیکێ به‌رچاوی بینی له‌گه‌شه‌پیدانی شاعر له‌م قوناغه‌دا))^۴، هه‌رچه‌ند زمانی بلاوکراوه‌کان ساده‌تر و نزیکتر بوایه له‌زمانی خه‌لکه‌وه، خوینه‌ریکی زیاتری ده‌بوو، ((به‌م هۆیه‌وه بوو له‌ بواری په‌خشاندا، ته‌نزی

^۱ - MACHALASKI, F., La Littérature de l'Iran contemporain, vol. I, Krakow, Drukania, Uniwersytetu, 1965, pp. 7-20.

^۲ - محمهد نه‌مین محمهد نوری نه‌مین، شه‌قلی نوو خوازی له‌ شاعیری کوردی و فارسی سه‌ده‌ی بیسته‌مدا (۱۹۰۰-۱۹۷۵)، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سلێمانی، کۆلیجی زمان، به‌شی کوردی، ۲۰۰۴، ل. ۳.

^۳ - نامر طاهر، نیما یوشیج و عه‌بدالله گۆران نوێکردنه‌وه و دابرا، چاپا ئیکێ، چاپخانه‌یا حه‌جی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۰۶، ل. ۱۸.

^۴ - محمهد نه‌مین محمهد نوری نه‌مین، شه‌قلی نوو خوازی له‌ شاعیری کوردی و فارسی سه‌ده‌ی بیسته‌مدا (۱۹۰۰-۱۹۷۵)، نامه‌ی ماسته‌ر، ل. ۱۱

بالای عهلی نه کبهری دپهخودا له ژیر ناوی هه ئیت و په ئیت، له رۆژنامه‌ی (صوراسرافل) سوره‌ی ئیسرافیل دا چاپ ده‌بوو، سه‌ره‌نجی خه‌لکی راده‌کیشا و له بواری شیعریشدا، شیعه گائته‌نامه‌یه‌کانی سه‌ید نه‌شهره‌فه‌دینی حوسه‌ینی که ره‌خه‌ بوون له دۆخی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی، خیرا له‌نیو خه‌لکدا بلاوده‌بووه. پیشوازی خه‌لک له زمانی ساده و بیپه‌رده‌ی رۆژنامه‌کان بووه هۆی نه‌وه‌ی پتر شاعیران، شیعه‌کانیان له بلاوکراوه‌کاندا چاپ بکه‌ن. به‌هار، شیعه‌کانی خۆی له "نه‌وبه‌هار و دانشکه‌ده" دا چاپ ده‌کرد و شیعه‌کانی سه‌ید نه‌شهره‌فه‌دینی حوسه‌ینی له "نه‌سیمه‌ی شومال" و عه‌شقییش له "قه‌رنی بیسته‌م" دا، فه‌روخی یه‌زدی له "توفان" نه‌دیبه‌ی و مه‌مالیک فه‌راهانییش له رۆژنامه‌ی مه‌جلیس دا چاپ ده‌بوو).^۱

که‌موکوپیه‌کان و ناره‌زایه‌تییه‌کان و کرانه‌وه‌ی مه‌وداگان له نیوان چینی خۆشگوزهرانی کۆمه‌نگا که شازاده‌کانی قاجاره‌کان بوون، خه‌لکی ساده، نه‌ده‌بیات به‌گشتی و شیعی گائته‌نامه‌یه‌کانی ده‌کرده‌ نامرازی کاردانه‌وه. هه‌رله‌م قوناغه‌دا ((رۆژنامه، کتیب، په‌یام و راگه‌یه‌نراوه‌ جیاوازه‌کان، له دژی تاکره‌وی و داگیرکاری له نیوخۆ و ده‌ره‌وه‌ی ولاتدا بلاو‌بووه‌وه و بایکۆتی کالای بیگانه، شیوه‌یه‌کی گرنگ و نویی له به‌ره‌نگاری نه‌م قوناغه‌دا نیشاند. له‌م ریگه‌یه‌دا به‌هه‌وئی بازرگانانی ئیران و پشتیوانی پیوانی ئایینی و رۆشنبیره‌کان، نه‌نجومه‌ن و کۆمپانیای جیا‌جیا بو‌ نامانجیکی هاوبه‌ش، له ناوچه‌ جیاوازه‌کانی ولات، له نه‌سفه‌هان، یه‌زد، تاران، مه‌شه‌د و شاره‌کانی دیکه‌ چی بوون، نامانجی هه‌موویان فه‌راهه‌م‌کردنی دۆخیکی گونجاو بوو بو‌ په‌ره‌پیدان و زیاده‌کردنی وه‌به‌ره‌ینانی کالای ئیرانی و بایکۆتی کرین و فرۆشتنی کالای بیانییه‌کان).^۲

بره‌ودان به‌ بلاو‌بوونه‌وه‌ی رۆژنامه و گو‌قاره‌کان له سه‌رده‌می مه‌شرووته‌دا، هه‌روه‌ک پیشتر ناماژمه‌مان پیدای ده‌بیت وه‌ک خائی وه‌رچه‌رخانی میژووی سیاسی - کۆمه‌لایه‌تی لێی بروانین، چونکه‌ نه‌وه‌ چاپه‌مه‌نییه‌کان بوون که له زۆریک له بواره‌کاندا بوونه‌ په‌ره‌پیدهری بیری رووناکییرانه و نویی له نیو کۆمه‌نگادا. رۆژنامه‌کان له سالانی به‌کۆتاهاتی مه‌شرووته‌دا، به‌ زۆری له ده‌ره‌وه‌ی ئیران چاپ و بلاوده‌بوونه‌وه، به‌م هۆیه‌ش هه‌لگری بیری نویی رۆژئاوایی بوون.

^۱ - حجت الله اصیل، مفاهیم سیاسی و اجتماعی در شعر مشروطیت، انتشارات کویر، تهران، ۱۳۹۰، ص ۱۲.

^۲ - احمد مجد الاسلام کرمانی، سفرنامه‌ی کلات: گوشه‌ای از تاریخ مشروطیت ایران، مقدمه و حاشیه‌ی محمود خلیل پور، دانشگاه اصفهان، ۱۳۵۶، ص ۳۱۵.

چاپی بلاوکردنه‌وهی رۆژنامه و گۆفاره‌کان، بووه هۆی نه‌وهی شاعیران و نووسهران
 بیته دهره‌وه له دهریار و دهسته‌نگری پیاوه‌ندان ببن. به‌جۆریک که له‌سه‌رده‌می
 مه‌شرووته‌دا تیکۆشان له‌پیناو نازادیدا گه‌یشته‌ ترۆپیک، ئیدوارد براون ((پپرستی "۳۷۱"
 بلاوکراوه‌ی ناماده‌کردوو، که تا نزیک سالی "۱۹۱۲" زاینی بلاوکراوه‌یان هه‌بووه. له‌م
 ژماره‌یه‌دا، شه‌ش بلاوکراوه به‌ زمانی تورکی نازهری، شه‌ش به‌ زمانی نه‌رمه‌نی، چوار
 به‌ زمانی ناشووری و یه‌کیک به‌ فه‌ره‌نسی و یه‌کیکی دی به‌ چوار زمانی فارسی و
 عه‌ره‌بی، تورکی و فه‌ره‌نسی، نه‌وانی دیکه هه‌موویان به‌ زمانی فارسی بلاو‌بوونه‌ته‌وه.
 له‌سه‌ره‌تادا میژووی چاپه‌مه‌نییه فارسییه‌کان که نزیک سالی "۱۸۳۸" زاینی، ده‌ستییکرد،
 تا سه‌ره‌تاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌م به‌گشتی "۳۹" رۆژنامه و بلاوکراوه له‌ ئیران و دهره‌وه‌ی
 ئیران بلاو‌بوونه‌وه. دهرکه‌وتنی "۳۲۲" بلاوکراوه له‌مه‌ودای نیوان سالانی (۱۹۰۰ تا ۱۹۱۲) ی
 زاینی، پیشانده‌ری رۆئی مه‌زنی چاپه‌مه‌نییه‌کانه له‌ هۆشیارکردنه‌وه‌ی هزره‌کاندا، له
 سه‌رده‌می مه‌شرووتیه‌تدا. به‌ر له‌ده‌کردنی فه‌رمانی مه‌شرووتیه‌ت، جگه له‌حه‌وت
 رۆژنامه (نه‌خته‌ر، حیکمه‌ت، سوره‌یا، په‌روه‌رش، حه‌لی مه‌تین و ئیرشاد) که له‌ده‌ره‌وه‌ی
 ولات بلاوده‌بوونه‌وه‌و ده‌یانتوانی راشکاوانه له‌دۆخی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی ئیران په‌خه
 بگرن، بلاوکراوه‌کانی دیکه، له‌گه‌ڵ نه‌وه‌ی که ناویشانی میله‌تیان هه‌بوو، له‌راستیدا
 سه‌ر به‌حکومه‌ت بوون و بواری نازادی دهر‌پرنیان نه‌بوو).^۱

پووناکییران و مه‌شرووته‌خوازه‌کان، وه‌ک سه‌کۆیه‌ک بو به‌ره‌نگاری له‌هه‌مبه‌ر پیکهاته
 سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا، که‌کیان له‌ رۆژنامه و گۆفاره‌کان وه‌رده‌گرت، نه‌م بزوته
 شو‌رشیگیرییه خۆرسکانه له‌نیو ژینگه‌ی نه‌ده‌بی ولاتدا په‌نگیده‌وه و خیرا گروپیک له
 نووسهران چوونه به‌ره‌ی نازادیه‌خوازه‌وه و له‌گه‌ڵ ده‌ستیکی مه‌شرووتیه‌تدا، دهرفه‌تی
 نه‌وه‌یان بو په‌خسا که نازادانه و ناشکرایانه له‌په‌گه‌ی خامه‌کانیانه‌وه بچنه نیو
 به‌ره‌نگارانه‌وه. به‌لام نازادیه‌خوازان دۆخیکی نادیاریان هه‌بوو، چونکه نامیره‌کانی چاپ و
 کاغەز و پیوستی چاپه‌مه‌نییه‌کان، به‌ ده‌ست ده‌ولت و تاکه‌وه‌کانه‌وه بوو، له‌گه‌ڵ
 نه‌مانه‌ش دا، بانگه‌شه‌و به‌ره‌نگارییه خامه‌بییه‌کانی نازادیه‌خوازان له‌رۆژنامه‌کاندا شوین

^۱ - حسن جواد، تاریخ طنز در ادبیات ایران، انتشارات کاروان، تهران، ۱۳۸۴، ص ۱۶۹-۱۷۰.

پیی خویان پته و کرد. لهه ریگهیهوه نهدهبیاتی سهردهمی ئینقلاب له چوارچیویهیهی تهنگی گۆقارهکاندا، که تاکه ئامرازی بلاوکردنهوهی بیرورا بوون، سنووردار مایهوه. بهجۆریک که دهشیت بوتریت، ((لهه قۆنهغهدا، هیچ جۆره کتیب، یا نامیلکهیهکی نهوتۆ لهدایک نهبوو. پاش راگهیانندی مهشرووتییته و ئازادی چاپمههنی، ژمارهی رۆژنامهکان روویان له زیادهبوون کرد و دهیان رۆژنامه لهتاران و رهشت و تهووریز و شارهکانی دیکهی ئیران بلاوبوونهوه)).^۱

رهنگه له نیو چاپمههنبیه گرنگهکان دا، بتوانریت "صور اسرافیل و جبل المین" وهک دوو رۆژنامهی زۆر کاریگهر لهقوناغی مهشرووتییتهدا ناو ببرین. ((صور اسرافیل که له "۳۰" سی مانگی مهی ۱۹۰۷) دهستی بهکارکرد، له چهند ههفتهیهک دا بوو، بهرادیکال خوشزمان دهکهوت، هاوکات پرخوینهریش بوو. "صور اسرافیل" بههوی بابهتی گائتهنامیزی "ههئیت و پلیت" هوه که عهلی نهکبهری دیهخودا دهینووسی، لهیادهکاندا ماوتهوه)).^۲

"صور اسرافیل" بۆیهکهمجار، توانی نهو مهودا گهورهیهی نیوان خهئکی شار و رووناکییره رادیکالهکان کهم بکاتهوه. نووسهر و رووناکییر (دیهخودا) زۆریک له نهریته کۆمهلایهتی، سیاسی و فهرههنگییهکانی ئیرانی خستهبههر رهخنهو داشۆرین. ((نهه رۆژنامهیه له زۆر رهوهه لهگهئ رۆژنامهی "ملا نهسرهدینی قهفقازدا" لیکچون و هاوناهاهنگی ههبوو، بهواتایهکی دیکه لیکچوونی نهه دووانه، نزیکي نووسینهکانی ههردوو نووسهر (دیهخودا و محهمهد قولیزاده) تهنیا هاوبهشی له بابهتدا نهبوو، بهئکو له ریباز و شیوهی هونهری داهینانی شیواز و کاراکتهرهکاندا، له ههئبژاردنی بوار و ژینگهی گونجاودا، رازاندنهوهی چوارچیویهی چیرۆک، لهپههپیدانی بابهت و نههجامیش دا هاوناهاهنگییهکی پتهویان ههبوو)).^۳

^۱ - یحیی آرین پور، از صبا تا نیما تاریخ ۱۵۰ ساله‌ی ادب فارسی، انتشارات زوار، تهران، ص ۲۶.

^۲ - رضا براهنی، قصه نویسی، انتشارات اشرفی، تهران، ۱۳۶۹، ص ۵۰۸.

^۳ - یحیی آرین پور، از صبا تا نیما ۱۵۰ ساله‌ی ادب فارسی، ص ۸۷.

پاش ((کودتای ۲۳/۶/۱۹۰۸ که نازادیخوزان شکستیان هینا و تا رادهیهک نهجومه‌نی نوینه‌ران لیکه‌نوه‌شا، رۆژنامه نازاده‌کانی قوناعی یه‌که‌می مه‌شروتییه‌ت، له نیویاندا به نمونه "صور اسرافیل" به‌ته‌واوی داخران، چونکه "محمد علی شا" له‌به‌رپوه‌به‌ر و نووسه‌رانی نه‌و رۆژنامه‌یه له‌سه‌ر ده‌رپرینه راشکاوه‌کانیان و ره‌خنه‌گرتنی بیباکانه‌یان، رقیکی توندی له‌دل دا بوو و هه‌میشه له‌هه‌لیک ده‌گه‌را، تا تۆله‌یان لیبکاته‌وه. (میرزا جه‌هانگیرخانی شیرازی) یان رۆژیک دوا‌ی کوده‌تاکه، زۆر د‌رندانه، له "باغی شا" دا کوشت، به‌لام (دیخودا) به‌هۆی د‌لده‌دانیه‌وه له نوینه‌رایه‌تی ئینگلیز، پرکاری بوو، له‌گه‌ل چ‌ه‌ند که‌سیکی دیکه له نازادیخوزان بو‌ نه‌وروپا دوورخرانه‌وه)).^۱

بلاوکراوه‌ی (جبل‌المتین) یش له تهران ((له ۲۹ ی ئه‌پرلی (۱۹۰۷ز) ده‌سه‌کار بوو، سه‌رنووسه‌ره‌که‌ی، سه‌ید حه‌سه‌ن کاشانی، برای "مؤیدالاسلام" بوو که سه‌رنووسه‌ری رۆژنامه‌یه‌ک بوو به‌هه‌مان ناوه‌وه له شاری که‌لکه‌ته "پایته‌ختی به‌نگالی له هندستان"، کاتیک گریبه‌ستی سالی (۱۹۰۷) له‌نیوان رووسیاو ئینگلیز دا واژوکرا، حه‌بلی مه‌تین وتارگه‌لیکی رووناکییرانه‌ی له‌سه‌ر شروقه‌وه شیکردنه‌وه‌ی سیاسه‌ته داگیرکاریه‌کانی به‌ریتانیا و رووسیا له‌ناوچه‌که به‌گشتیی و ئیران به تایبه‌تی بلاوکرده‌وه. (ح‌بلی مه‌تین) پاش کوده‌تای سالی (۱۹۰۸ز) بلاونه‌بووه‌وه، به‌لام کاتیک ناسیونالیسته‌کان له‌زستانی (۱۹۰۹ز) دا ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرت، بلاوکراوه‌ی (ح‌بلی مه‌تین) له‌م شاره‌دا، بو‌ ماوه‌ی چوار مانگ و نیو، بلاوبوووه‌وه، پاشان له هاوینی سالی "۱۹۰۹" دا، له‌گه‌ل گه‌راوه‌نه‌وه‌ی مه‌شرووته‌دا بلاوبووونه‌وه‌ی "ح‌بلی مه‌تین" له تاران دا ده‌ستی پیکرده‌وه)).^۲

هه‌رچه‌نده رۆژنامه‌کان له‌م قوناعه‌دا، هه‌ولی خستنه‌رووی ئاییدیا و ره‌خنه‌ له واقعییه‌تی کۆمه‌لایه‌تییان ده‌دا، به‌لام هه‌ندیک کات ده‌که‌وتنه گ‌یژاوی پارادۆکسه‌وه، به‌و شیوه‌یه‌ی که (ناریان پوور) له توئزینه‌وه‌که‌یدا روونی کردووه‌ته‌وه، زۆریک له نووسه‌رانی مه‌شرووته له‌گه‌ل نه‌و وزه و ویسته‌ی که هه‌یانبوو، به‌هۆی ناھوشیاری له دۆخی جیهان، له‌نیوخودا سه‌رلێشواو و تیامابوون. ((زۆربه‌ی نه‌و رۆژنامه‌نه‌ی که له سه‌رده‌می

^۱ - سه‌رچاوه‌ی پیشو، ص ۹۴.

^۲ - ژانت افاری، انقلاب مشروطه‌ی ایران، ص ۱۵۸.

مه‌شرووتییه‌ت دا ده‌رکه‌وتن، هه‌رچه‌ند جگه‌ له‌ خزمه‌تکردن به‌ خه‌لک و نیشتمان مه‌به‌ستیکی دیکه‌یان نه‌بوو، ریگه‌ی راستی کاره‌که و تیکۆشانیان نه‌ده‌زانی و هه‌ریه‌ک له‌ مه‌شرووته و ئازادی و یاسایان به‌ پیوه‌ری چه‌ز و سه‌لیقه‌ی خۆیان و به‌ پینی زانیاریه‌ک که له‌وه‌وبه‌ر هه‌یانبوو هه‌ئیانده‌سه‌نگاند و به‌زۆری ئازادی و زانست و پیشه و هونه‌ر و ژیبیریان تیکه‌لده‌کرد، له‌جیی ئه‌وه‌ی له‌ریگه‌ی واتاوه‌ هه‌ریه‌ک له‌وانه‌ بناسینن، رۆژنامه‌کانیان پرده‌کرد له‌ ده‌ربیرینی گشتی سه‌بارت به‌ هه‌رپرسیک. شیوه‌ی رۆژنامه‌ گه‌ریتییان نه‌کۆل و سه‌ره‌تایی بوو. له‌روویه‌که‌وه‌ ریازیکی داخراو و ئاۆز و پر له‌ جوانکاریه‌کانی "جوانکاری له‌ شیعردا" قۆناغه‌کانی پیشوو، بۆ گه‌یانندی په‌یامه‌که‌ و پرسه‌کانی رۆژ گونجاو نه‌بوو، له‌روویه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ په‌خشانی نوێ هیشتا جیگه‌ی خۆی نه‌گرتبوو و نووسه‌ران زانیاریه‌ کۆن و ساوه‌کانی خۆیانیان سه‌بارت به‌ حیکمه‌ت و عیرفان و فه‌رمووده و په‌ند، له‌گه‌ل شیعری دیکه‌دا ئاویتته‌ ده‌کردو وتاریکیان ئی چاپ ده‌کرد، بۆ نمونه‌ دوینی سه‌بارت به‌ زانست نووسی بوویان، ئه‌مرۆ سه‌بارت به‌ ئه‌خلاق و سه‌بی سه‌بارت به‌ ژیبیری و پیشه‌سازی و هونه‌ر ده‌یاننووسی^١، (ئه‌حمه‌دی که‌سه‌روی)ش له‌میژووی مه‌شرووتییه‌تی ئیراندا، ((راشکاوانه‌ ره‌خنه‌ له‌هه‌ندی پارادۆکسی نیو رۆژنامه‌کان ده‌گریت و له‌ ناهۆشیاری هه‌ندیگ له‌ رووناکییران سه‌بارت به‌ چه‌مه‌که‌ نوویه‌کان ده‌ویتی^٢، بۆ ئه‌وه‌ی بابه‌تیانه‌ و زانستیانه‌ نووسینه‌کانیان بلاویکه‌نه‌وه‌.

دامه‌زراندنی "دارالفنون" و گه‌شتنامه‌ی تاراوگه‌یه‌کان

دامه‌زراندنی "دارالفنون"، ده‌گریت وه‌ک یه‌کیک له‌رووداوه‌ گرنه‌گه‌کانی سه‌رده‌می قاجاریه‌کان هه‌ژماربکریت، که‌ کاریگه‌ری هه‌بوو له‌سه‌ر که‌شی کۆمه‌لایه‌تی ئیران. ((پاش ئه‌وه‌ی ئه‌میرکه‌بیر بۆ روسیا گه‌شت ده‌کات بۆی ده‌رده‌که‌ویتی که‌ ولات پیویستی به‌ خویندنی بالا هه‌یه، هه‌ریویه‌ له‌گه‌ل وه‌رگرتنی پله و پایه‌ دا، هه‌وتی خۆی دا بۆ فه‌راهه‌م کردنی ناوه‌ندیگ، به‌لام به‌داخه‌وه‌ که‌ خۆی هه‌رگیز بینه‌ری کردنه‌وه‌ی ئه‌و ناوه‌نده‌ نه‌بوو، چونکه‌ یه‌که‌مین ده‌سته‌ به‌سه‌ره‌رشتی دکتۆر یاکوب ئیدوارد پولاک، دوو

^١ - یحیی‌ آری‌ن‌ پور، از صبا تا نیما ١٥٠ ساله‌ی ادب فارسی، ص ٢٥٠.

^٢ - سه‌رچاوه‌ی پیشو، ٢٥٣.

روژ دواى دهستگیرکردن و دوورخستنه‌وهى نه‌میرکه‌بیر، گه‌یشتنه تاران و پیشوازیه‌کی گه‌رمیان لینه‌کرا))^۱.

دارالفنون ناسویه‌کی روون بوو بو ئیران که به تیکۆشانى نه‌میرکه‌بیر بنیادنرا، له‌م خویندنگه‌ بالایه‌دا هه‌ندیک له زانستی نوئ وهک وانه وترانه‌وه، ده‌رچووانى نه‌م خویندنگه‌یه، دوواتر له پله و پۆستی جیاجیا دا بینرانه‌وه، هه‌روه‌ها گه‌شت نامه‌کانیش روئیکى گرنگیان هه‌بوو له وشیارکردنه‌وه و رووناکیبیرکردنى کۆمه‌نگه‌ی ئیرانیدا.

وه‌رچه‌رخانیکی گرنگی سه‌رده‌می قاجاره‌کان دروستکردنى چه‌ند خویندنگه‌یه‌کی نوئ بوو، چونکه هه‌رچه‌نده نامارى خوینه‌واران له سه‌رده‌می قاجاره‌کاندا له‌به‌رده‌ست نییه، به‌لام ده‌کریت مه‌زنده‌ی که‌می خوینه‌وار له‌و سه‌رده‌مه‌دا بکریت. ((خوینه‌وار به واتا بنه‌کییه‌که‌ی له‌که‌مینه‌یه‌ک دا سنووردار بوو، پیکهاتبوون له هه‌ندیک به‌گزاده و روخانى. ناسناوى "میرزا" به واتای "نه‌میر زاده" له پیش ناوى که‌سیک بوو که توانای خویندنه‌وه‌و نووسینی هه‌بوایه))^۲.

له‌م قۆناغه‌دا، به‌ریزه‌ند که‌سانیک که به‌شیوه‌ی نوئی فیکرکردنى نه‌لفیبی نه‌وروپا ناشابوون، کرانه‌ریکخه‌ری فیکرگه سه‌ره‌تاییه‌کان. (نه‌حمه‌دی که‌سه‌هوى)، که‌خوی رووداوه‌کانى مه‌شرووته‌ی له‌نزیکه‌وه بینوووه، له‌م باره‌یه‌وه شروقه‌یه‌کی ته‌واو ده‌کات و ده‌ئیت: ((حاجى میرزا حه‌سه‌ن، یه‌کیک بوو له مه‌لازاده‌کانى ته‌وریز له‌گه‌نجیدا چوووته به‌یرووت و له‌وئ فیکرگه سه‌ره‌تاییه‌کانى بینوووه و شیوه‌ی فیکرکاری نه‌وان فیکرپه‌وه که‌گه‌رایه‌وه بو ته‌وریز بریاری دا له‌سه‌ر شیوه‌ی نه‌وان فیکرگه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی بکاته‌وه، هه‌ر بۆیه هاوشیوه‌ی مه‌کته‌بداره‌کان، له‌مزگه‌وتیکدا ده‌ست به‌کاربوو، هاوشیوه‌ی نه‌وان فیکرخوازه‌کانى له‌سه‌ر زه‌وى دانیشاندا. نه‌لفیبی به‌شیوه‌یه‌کی ناسان و نوئ فیکرکردن و له‌کتیبه ناسانه‌کان، وانه‌ی فارسى وته‌وه و فیکرخوازه‌کانیشى پاک و خاوین راده‌گرت، له‌کاتى هاتوچۆدا ده‌یخستنه‌ریزه‌وه‌و پیش هه‌موو شتیکی، تابلویه‌ک که ناوى فیکرگه‌ی

^۱ - شه‌ریار زرشناس، مبانى نظری غرب مدرن، انتشارات کتاب صبح، تهران، ۱۳۸۱، ص ۸۷.

^۲ - متین پیمان، انقلاب مشروطیت، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۸۲، ص ۱۴۵.

"رهشیدییه"ی له سه‌ر نووسرابوو، به‌دهرگاگه‌دا هه‌ئووسی^۱، به‌م شیوه‌یه ورده ورده له‌به‌ر ئاسانی شیوازی فیگرکردنه‌که، مه‌یلی خه‌ئکی به‌لای خۆیدا راکیشا.

فیگرگه‌کان ساڵ دوای ساڵ پتر ده‌بوون و ده‌بینین له‌سالی (۱۹۰۰) زایینی، چوار یا پینج ساڵ به‌سه‌ر ده‌ستپێکی درووستکردنی فیگرگه‌کاندا تیده‌ریت، بیست و یه‌ک فیگرگه‌ ده‌سته‌کار بوون (حه‌قده له پایته‌خت و چواریش له ته‌وریز و بووشه‌هر و ره‌شت و مه‌شه‌د) و ئه‌مانه هه‌موو به‌ره‌می خه‌ئک خۆیان بوون و خه‌رجیه‌که‌شی هه‌ر له ئه‌ستۆی خۆیان بوو و ده‌ولت هه‌ج رۆئیکی تییاندا نه‌بوو، ((تا ساڵی (۱۲۸۵.ک.ه) که موزه‌فه‌ردین پاشا، فه‌رمانی مه‌شرووته‌ی ده‌رکرد، فیگرگه‌کان بایه‌خیکی زیاتریان پیدرا و، که‌م شارێک هه‌بوون که یه‌ک یان دوو فیگرگه‌ پتریان تیدا نه‌بیئت))^۲، له‌م نیوه‌نده‌دا شاعیرانی سه‌رده‌می مه‌شرووته‌یش، سه‌بارت به‌ دامه‌زراوه‌ی په‌روه‌رده و فیگرکردنی کۆن، ره‌خنه‌ی جدییان هه‌بوو. ((ناسره‌دین شا له‌ پشتگیری له‌هه‌ولته‌کان بۆ نوێ کردنه‌وه‌ی بواره‌کانی ژبانی کۆمه‌لّ به‌رده‌وام بوو، به‌شیوه‌یه‌ک بارودۆخ ده‌گۆرا، سه‌رسوره‌ینه‌ر بوون، له‌ ماوه‌ی حکومرانی بنه‌مانه‌ی قاجاره‌کان ته‌له‌گراف، چاپخانه، رۆژنامه، خویندنگای زانستی، ریگای ئاسن و ده‌یان دیارده‌ی نوێ هاتنه‌ ناو ژبانی خه‌ئکه‌وه))^۳.

به‌پوختی ده‌کریت گۆرانکارییه‌کان به‌ستینه‌وه به‌ چه‌ند هۆکارێکه‌وه له‌وانه ده‌رکه‌وتنی (رۆژنامه و گۆفاره‌کان و خویندنگه‌ی زانستی و ریگای ئاسن و چوونی خویندکاره‌کان بۆ ده‌روه‌ی ولات و گه‌رانه‌وه بۆ سه‌روه‌رییه‌کانی کۆن)، که ئه‌مانه‌ش هۆکاری سه‌ره‌کی بوون بۆ ده‌رکه‌وتنی بزوتنه‌وه‌ی مه‌شروته‌یه، ئه‌م بزوتنه‌وه‌یه، رۆئیکی گرنگی گێرا له به‌ره‌و پێشچوونی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری فارسیدا، چونکه ئه‌م بزوتنه‌وه‌یه باش ناگای له‌گۆرانکاری و پێشکه‌وتنه‌کانی ده‌روه‌وه بووه.

^۱ - احمد کسروی، تاریخ مشروطه‌ی ایران، انتشارات نگاه، تهران، ۱۳۸۵، ص ۲۹.

^۲ - سه‌رچاوه‌ی پیشو، ص ۴۶.

^۳ - ئه‌بویه‌کر خوشناو، لیکچوون و جیاوازییه‌کانی نوێکردنه‌وه لای گۆران و نیما یوشیج، ل ۱۱۶.

سپیهه: بزوتنه‌وهی رووناکییری له‌ئهدهبی تورکیدا:

بۆئەوهی میژووی سهره‌ئدانی بزوتنه‌وهی رووناکییری تورکی بزانی به‌پییوستی ده‌زانی، له‌ریگای شیعو نه‌ده‌بیاته‌وه ده‌ستپیکه‌ین، له‌به‌رئەوهی بزوتنه‌وهی رووناکییری تورکی به‌شیوه‌یه‌کی گشتی به‌هه‌ول و تیکۆشانی شاعیران و نه‌دیبانه‌وه سهری هه‌ئداوه و به‌رده‌وام له‌ نوێبوونه‌وه و گه‌شه‌سەندندا بووه، ئەمه به‌و مانایه‌ دیت که شاعیران و نه‌دیبان کۆله‌که‌ی سهره‌کی بزوتنه‌وهی رووناکییری تورکی بوون، به‌کاره‌یه‌کی نه‌وورپاوه له‌ریگای نه‌و ته‌وژمه‌ فیکریانه‌ی نه‌وورپادا که رینیسانس و شوێشی بۆرجوای ده‌گه‌یشتنه‌ تورکیا و کاره‌یه‌ریان له‌سهر بزوتنه‌وهی رووناکییری تورکیا هه‌بووه.

شاعیران و رووناکییرانی عوسمانی، ((تا سه‌ده‌ی شانزیه‌م له‌ ژێر کاره‌یه‌ری نه‌ده‌بیات و نه‌ندیشه‌ی رووناکییرانی ئێراندای بوون، له‌سالی ۱۵۲۰ز، به‌داوه‌وه‌ هه‌تا سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م نه‌ندیشه‌ی رووناکییرانی عه‌ره‌ب کاره‌یه‌یه‌کی زۆریان هه‌بوو له‌سهر شاعیران و رووناکییرانی تورک، بۆیه‌ شاعیره‌ نوێخوازو رووناکییره‌کانی تورک به‌به‌رده‌وامی که‌وتنه‌ به‌به‌ره‌کانی کردنی و له‌ کۆتاییدا پێگه‌یان که‌م کرده‌وه له‌سالی (۱۸۳۰)، رێبه‌رانی ئەم بزوتنه‌وه‌ نوێیه‌ی نه‌ده‌بیات، (ئیبراهیم شناسی، زیاء‌پاشا و نامیق که‌مال) بوون. که‌ له‌ژێر کاره‌یه‌ری پۆژئاوادا و به‌ تایبه‌ت فه‌ره‌نسا و چه‌مکی نوێگه‌رایی و رووناکییری و نه‌ته‌وه‌گه‌راییدا بوون))^۱، به‌و هۆیه‌شه‌وه‌ له‌ تورکیا هه‌ولێ پێشخستن و گۆرانکاریاندا، هه‌ر له‌ژێر نه‌و کاره‌یه‌رییه‌دا ((یه‌که‌مین پۆژنامه‌ی نه‌ه‌لی له‌لایه‌ن شاعیر و پۆژنامه‌نووس و خۆرئاواخواز ئیبراهیم شناسیه‌وه‌ له‌ سالی (۱۸۶۰)دا به‌ناوی (ته‌رجومانی نه‌حوال) بلا‌بووه‌وه، که‌ پۆلیکی به‌رچاوی هه‌بوو له‌ گواسته‌وه‌ی ژینگه‌ و بارودۆخی نه‌وورپا بۆ ناوخوازی ولات))^۲، ئەم پۆژنامه‌یه‌ هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌ بۆخوازی سیمای رێچکه‌یه‌کی نه‌ده‌بی نوی و بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری وه‌رگرتبوو. بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش شاعیران و رووناکییران چه‌ندین پۆژنامه‌ و گۆفار و کۆمه‌له‌و گروپی نه‌ده‌بی و رووناکییران دامه‌زراند.

^۱ - انور ضیاء قارال، تنظیمات اول غربلی لاشما حرکتلری، استنول، ۱۹۴۰، ص ۲۱-۲۲.

^۲ - ئەحمەد تاقانه، توفیق فیکره‌ت و شاعیره‌ نوێخوازه‌کانی کورد، ده‌زگای چاپ و بلا‌کردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۱، ل ۷.

له پيش كوتاي هاتي سهدهي نۆزدههم و له سهدهتاي دهسته لاتى سولتان ((عبدالحميد" دا كۆمه له پووناكبيرى و كاربه دهستانى نهو سهردهمه كارىگه ربوون به گياني پووناكبيريتى نهو روپاو بىر و هزريان زاخاو درابوو به بىرى پيشكه وتوو خوازانه، له واندهش (رهشيد پاشا) رۆئيكى ديارو كارىگه رى هه بوو له وهى كه (سولتان عبدالحميد) له (۳) تشرينى دووهى سالى (۱۸۳۹ز) دا فهرمى له ژير ناوى (كلخه خط هميونى)، كه به (فرمانى ته نزيما) ناوده برىت و دواتر نه ده بياتى ته نزيماى لى درووست بوو).^۱

كۆمه لهى ته نزيما: نه ده بى ته نزيما له سالى (۱۸۶۵) وه دهست پيده كات بو سالى (۱۸۹۵)، له نهجامى نهو ((بىرۆكانه په دابوو كه له كۆمه لگايى توركىدا بلا بووه وه پيوستى به گۆرانكارى بوو، نه مهش له پىناو خزمه تكردن بوو به مروف و بىر كردنه وه به كى نوئى پيره وكردنى زمانى سادو ناسان بوو).^۲، ليره وه نوسهران و پووناكبيرانى تورك بانگه شهى نه وه بيان ده كرد، كه ((سه رجه مى نه ده بياتى رۆژه لاتى ده بىت ره تبرى ته وه به وه هويى نه ده بى توركى له ژير كارىگه رى فارسيدا نوقم بووه، بويه ده بىت هه وت برىت رهوانى زمانى فه ره نسى تىكه ل به زمانى توركى بكريت، به هه مان شيوهش كۆمه ل و ريكخراوه نه ده بيبه كانى پيشوو ده قاو دهق بابتهى شانۆگه رى و چىرۆك و رۆمان و رۆژنامه گه ربىيان له نه ده بى نه وروپا بيه وه هيناوه ناو نه ده بىيى توركييه وه).^۳

ئىبراهيم شناسى (۱۸۲۵-۱۸۸۰ز) كه بنيادنه رى نه ده بياتى نوئيه، له فه ره نسا خوئندنى ته واو كردوو و كه وت بووه ژير كارىگه رى نامانجه كانى شوڤشى فه ره نسا و نه ته وه گه راکانى سه دهى نۆزده هه مه وه، شناسى و پيره وانى توانيان خوئيان له ده ستى ئا ئۆز بيه كانى زمانى نارىكى توركى و كارىگه رى فارسى و عه ره بى رزگار بكن، له گه ل نه وه دا نه ده بياتى كۆن له قۆناغى دووهى ته نزيما دا زىندوو كرايه وه.

زىاء پاشا (۱۸۲۵-۱۸۸۰ز) يه كيك له هاوده مانى شناسى بوو، نه گه رچى شاره زى نه ده بياتى عوسمانى بوو، به لام به وه رگى پرانه كانى كه شاكاره كانى فه ره نسى بيه كان بوون،

^۱ - امال الدين احسان، من الادب التركى الحديث، الهيئة العامة للتأليف والنشر، ۹۷۰، ص ۲۶.

^۲ - عبداللطيف بندر نؤغلو، قصائد مختارة من الشعر التركى المعاصر، بغداد، دارالشؤون الصقافى، ۱۹۸۶، ص ۲۴.

^۳ - محمهد فازل مسته فا، دهنگى پيره ميرد له بزوتنه وهى شىعرى نوئى كورديدا، ل ۱۴-۱۵.

هەرودها به رەخنە ئەدەبیبەکانی یارمەتی دەریکی گەرنگ بوو، بۆ بزوتنەووی رووناکبیری تورکی . ئەدەبیاتی تەنزییات لەژێر کاریگەری ئەدەبیات و رووناکبیرانی فەرەنسیدا بوو، رینگا خۆشکەربوو بۆ سەرھەڵدانی تەوژمیکی نویی گۆرانکاری لەبیرو ھزری کۆمەڵگای تورکیدا، دوای سەردەمی تەنزییات- (ئەدەبیاتی تازە)، ((بەگشتی دوو قۆناغ یان دوو لقا ریبازی ئەدەبی بەخۆیەو دەبینیت، یەکەمیان کۆمەڵەی (ئەروەتی فنون)ە، کە بەناوی گۆقارەکیانەو ناو دەبریت، قۆناغی دووھمی ئەدەبیاتی (ئودەبای فەجری ئاتی)یە))^۱.

بزوتنەووی ئەدەبی تازە: بەدەرچوونی گۆقاری (ئەروەت الفنون) ((لە سالی ۱۸۹۶- ۱۹۰۱) دەست پێدەکات زۆریک لە دەستە بژیری کایە ئەدەبی و رووناکبیریەکانی تورکیا پێکەو ئەدەوی ئەم گۆقارە کۆبوونەو))^۲، کە ئەمەش ئاراستەییەکی فیکری بوو، وەک بزوتنەوویەکی رووناکبیری دەرکەوت ھەولێ دەدا لەرینگە وەرگێرانی بەرھەمی رۆژئاواییەکانەو کەلتور و رووناکبیری و تورکی نویی بکەنەو، ئەسەردەستی کۆمەڵیک لای تورک بەرابەراییەتی (رەجائی ئەکرەم زادە) بلایان دەکەو، گەرنگترین شاعیران و رووناکبیرانی ئەم گۆقارە بریتی بوون لە: ((توفیق فیکرەت، جناب شەابەدین، حوسین سیرەت، حوسین سوعاد، علی ئەکرەم، فایەق عەلی، جەلال صاھیر) کە ئامانجی سەرەکییان تێکدانی (ئەدەبی دیوانی) کۆنی کلاسیکی و پابەندبوون بە ئەدەبی رۆژئاوای))^۳.

جەناب شەابەدین ئەم بارەییەو دەئیت: ((پەییوەندیمان بە رۆژئاوای وەرگرتنی بیرە رۆژئاواییەکان لە بوارە رووناکبیریەکاندا بزوتنەوویەکی فکری بەرفراوانی ئەولادتدا دروستکرد بەتایبەتی لە چارەکی کۆتای سەدەی نۆزەھەم و سەرەتای سەدەی بیستەمدا))^۴.

^۱ - یوسف ئەحمەد محمد، شیعری کوردی لەژێر چەمکی رینالیژمدا (۱۹۰۰-۱۹۵۰)، نامەی ماستەر، زانکۆی سلیمانی، کۆلیژی زمان، سلیمانی، ۲۰۱۴، ل ۴۳.

^۲ - [www. Alhawali.com/index. cfm? Methodhome](http://www.Alhawali.com/index.cfm?Methodhome).

^۳ - یادگار رەسول بائەکی، سیماکانی تازەکردنەووی شیعری کوردی (۸۹۸-۹۳۲)، ل ۲۰-۲۱.

^۴ - ھەقال ئەبویکر، پێگەی ریبازی رۆمانتیکی لە شیعری کوردیدا، چاپخانەێ لەریا، سلیمانی، ل ۱۱۶.

ئۇدەبای فەجرى ئاتى: ئەم بزوتنەوویە ((لەگەل داخرانى گۆفارى (شروەت فنون" لەسائى ۱۹۰۱)، بەچالاکى كۆمەئىك لاوى تورک كە ناوى خۆيان نابوو "ئۇدەبای فەجرى ئاتى"، پىكھىنرا، ئامانجى سەرەكییان بریتی بوو ئە پىشخستى زمان و ئەدەب و زانستە كۆمەلایەتیهكان و بواردان بەلاوه بەهرەمەندەكان بۆ زیاتر بایهخدان بەتواناكانیان))^۱، نوسەرانى ئەم بزوتنەوویە ئە هەندىك نوسەرانى (شروەتى فنون) و كۆمەئىك نوسەرو رووناكبىرى تر پىكھاتبوون، ئەم كۆمەلەیهش بە ئەدەبى ئەوروپى كارىگەر بوون، توانیان ئەدەبى توركى بەرەو رىبازىكى نوئى بىەن، دیارتىرین شاعىر و رووناكبىرانى بریتی بوون ئە: ((جەلال ساهر، ئەحمەد هاشم، تەحسىن ناھىد، توفىق فىكرەت، نازم حىكمەت ...))^۲.

دواى شۆرشى لاوه توركەكان(لاوانى تورک) ((لە سائى ۱۹۰۸ز و هەنگرتنى سانسۆر، چالاکىیە ئەدەبىیەكان سەریان هەلدا. بەرەمە نىشتمانپەرورەبىیەكانى نامىق كەمال و عەبدولحەق حامد، جارىكى دىكە لەسەر شانۆ دەرکەوتنەو و ژمارەبەكى زۆر بەرەمە كۆمەلایەتى، فەلسەفى و مېژوووى بۆ زمانى توركى وەرگىردان. ئەم كاتەدا بزاقىكى ئەدەبى بەناوى فەجرى ئاتى هاتە ئاراو كە ئە سائى ۱۹۰۱ وە تا ۱۹۰۸) زاینى بەردەوام بوو))^۳. ئە سائى ۱۹۰۸) بەدواوه جۆرە سەرەستىیهكى تازه و بىسانسۆرى ئە توركىدا هاتەكایەو، ((دروستبوونى كۆر و كۆمەلئى ئەدەبى و رووكردنە رۆژئاواو وەرگىرانى بەرەمە نوسەرانى ئىنگلىزى و فەرەنسى و تازهگەرى، جموجوئىكى خستە نىو ئەدەبىياتى توركىیەو))^۴. رووناكبىرانى ئەم گروپە ((گەشە پىدان بە زمان و ئەدەب و زانستە كۆمەلایەتیهكان، كردنەووى دەرچەبەك ئەپىش لاوه بەهرەدارەكاندا بۆ گەشەپىدان بە تواناكانیان ئە ئامانجەكانیان بوو))^۵. بەم كارەیان توانیان رووناكبىرى ئەنىو ئەدەبىياتى توركىدا بەدى بەینن، ((دووربەگەونەو ئە زمان و رىزمانى عەرەبى و كىشى

^۱ - سەرچاوى پىشو، ل ۲۱.

^۲ - حوسىن غازى كاك امىن، نوكردنەووى شىعرى كوردى (لەسائى ۱۹۳۲ تاكوئای ۱۹۴۹ لەكوردستانى عىراق، چاپخانەى رۆژھەلات، هەولێر، ۲۰۰۸، ل ۹۳.

^۳ - بروانە طراد الكوبىسى، الغابة والفضول الحجرى، مطبعة دار الحرية، بغداد، ۱۹۷۹، ص ۲۶.

^۴ - هيمداد حوسىن، رىبازەئەدەبىیەكان، ل ۱۰۹.

^۵ - نەسرین رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شىعر ئە ئەدەبى كوردیدا، ل ۱۱۸.

عهرووزی، بۆیه وهک قوناعی دووهمی نوینگه‌ری له ئه‌ده‌بی تورکی نویدا سه‌یرده‌کرتن و به قوناعی (زمانی نوێ) ناویان ده‌بن^۱. ئه‌مه‌ش بووه هۆی به‌ره‌و پێشبردنی بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکییری تورکی و به‌وه‌یه‌شه‌وه بزوتنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی نه‌ته‌وه‌یی سه‌ریه‌ه‌ ئا.

بزوتنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی نه‌ته‌وه‌یی: له‌سالانی (۱۹۰۸-۱۹۲۳)، ڕۆژیکی گ‌رنگ و می‌ژوویی هه‌بوو له بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکییری تورکیدا، که ((کۆمه‌له‌ لاویکی تورکی له دوا‌ی ئینقلابی عوسمانییه‌کان له سالی (۱۹۰۸) دا سه‌ری هه‌ئاو، تا می‌ژووی ڕاگه‌یانندی کۆماری تورکیا له سالی (۱۹۲۳) به‌رده‌وام بوو. ئامانجی ئه‌م کۆمه‌له‌ لاره‌ بریتی بوو له گه‌رانه‌وه‌ بۆ سه‌رچاوه‌ نه‌ته‌وه‌یه‌کان و سوودوهرگرتن لیبیان و بایه‌خدان به مه‌سه‌له‌ی نیشتمان و ژبانی تورکی و گواستنه‌وه‌یان بۆ ناو ئه‌ده‌بیاتی تورکی^۲، له‌م نێوه‌نده‌شدا گ‌رنگیه‌کی زۆر به مه‌سه‌له‌ی زمانی نه‌ته‌وه‌یی درا له‌رووی ((پروون و پاراوی، ساده‌یی له‌زماندا، سوود وهرگرتن له شیوازه‌کانی ئه‌ده‌بی میلی، به‌کارهینانی کیشی خۆمالی و هه‌لبژاردنی بابته‌تی تازه له بنه‌ماکانی ئه‌ده‌بی ئه‌م قوناعه‌ بوو))^۳.

بزوتنه‌وه‌ ئه‌ده‌بییه‌کانی تورکیا زیاتر به‌شیک بوون له بزوتنه‌وه‌ سیاسیه‌کان و نیشتمانپه‌روه‌ری نوێ له تورکیادا که له‌و ڕۆژانه‌دا له دایکبوون. جیگه‌ی سۆزی بۆ ئیمپراتۆری عوسمانی گ‌رته‌وه‌ و پاشان نه‌ته‌وه‌گه‌راییی تورکیا، ده‌وله‌تییکی نوێ له‌سه‌ر وێرانکارییه‌کانی ئیمپراتۆری عوسمانی دروستکرد. شۆرشێ تورکه‌ لاره‌کان ((له سالی (۱۹۰۸)ز و جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م (۱۹۱۴-۱۹۱۸)ز و جه‌نگی سه‌ربه‌خۆیی تورکیا (۱۹۱۹- ۱۹۲۲)ز، هه‌روه‌ها چاکسازییه‌کانی (که‌مال ئاتاتورک)، هه‌موویان له گۆرانکارییه‌کانی بزوتنه‌وه‌ی ڕووناکییری و ئه‌ده‌بیاتی نویدا ڕۆیان هه‌بوو. په‌وته‌نوێیه‌کان له‌ئه‌نجامی گه‌شه‌ی ناوه‌نده‌کانی دیموکراسی و فراوانبوونی خۆینه‌واری و پێشکه‌وتنی زانست و زانیاری به مه‌به‌ستی نووسینی ئه‌ده‌بی که له رابردوودا، تارا‌ده‌یه‌ک له ئه‌سته‌نبۆل و چه‌ند

^۱ - هه‌قال نه‌بووکر حوسین، پینگه‌ی ریبازی رۆمانتیکی له‌شعیری کوردیدا، ل ۱۱۸.

^۲ - یادگار په‌سۆل با‌ئه‌کی، سیماکانی تاره‌کردنه‌وه‌ی شعیری کوردی، ل ۲۱-۲۲.

^۳ - اتیلا اوزقرملی، التیارات الادبییه فی فی الادب التورکی، ترجمه: اشرف جمیل، مجله‌ الادب الاجنبیه العدد، ۱۱۸.

ناوہندیکی شار دیکہدا توخ بووبووہ، بووہ ہوی گہشہی ئەدەبیاتی نویی تورکیا))^۱، کہ ئەمەش گەشەسەند و نەشونماکردنی بزوتنەوہی رووناکییری تورکی بەرہوپییش برد.

دەستیکی رۆژنامەگەری و پەخنەیی سیاسی و ئەدەبی نوی و رووناکییری دوای نیوہی سەدەیی نۆزدەھەم پەرہی سەند. ((لەم قۆناغەدا وتاری فەلسەفی و کۆمەڵایەتی بە واتا رۆژئاواییەکی، بۆ یەکەمجار نووسراو و چەند وەرگیڕانیگ ئە بەرہەمە ئەدەبییە رۆژئاواییەکان ئە زەمینەیی ئەدەبیاتدا دەرکەوتن))^۲.

ئە ئەنجامدا دەگەینە ئەو برۆایەیی کہ شاعیران و نووسەران رۆئیکی کاراوەرچاویان ھەبوو، ئە ھۆشیارکردن و رووناکییرکردنی میللەتەکیاندا، بۆ ئەم مەبەستە چەندین قوتابخانە و کۆمەڵەیی رووناکییریان دروستکردوو، کہ کاریگەرییەکی زۆریان ھەبوو ئە پیشکەوتن و گەشەکردنی کۆمەڵگادا، ئەھمان کاتدا رۆئی کاریگەریان ھەبوو، ئە ھینان و گواستنەوہی پیشکەوتنەکانی رۆژئاواو گۆرینی کەلتور و بیروباوەری دواکەوتوو و بنیادنانی بییری رووناکییرانەیی ھاوچەرخی ئە کۆمەڵگادا.

^۱ - حەمی ضیاء اولکن، اویانیش دورنەدە ترجمین رولو، استانبول، ۱۹۳۵، ل ۲۱-۲۲.

^۲ - سەرچاوەی پیشو، ل ۲۳.

بهشی دووهم: بزوتنهوهی ږووناکبیری له ئهدهبی کوردیدا

**پاری یهکهه: کاریگهری بزوتنهوهکانی ږووناکبیری تورک و فارس
و عهرب لهسهر ئهدهبی کوردیدا**

**پاری دووهم: خهسلتهکانی بزوتنهوهی ږووناکبیری له ئهدهبی
کوردیدا**

دهروازهیهکی تیوری

**پاری سییهه: قوناغهکانی سهره ئدانی بزوتنهوهی ږووناکبیری
له ئهدهبی کوردیدا**

یهکهه: ههولته رووناکبیرییهکانی سهدهی جهقهدههههه

دووهم: ههولته رووناکبیرییهکانی سهدهی نۆزدهههههه

سییهه: ههولته رووناکبیرییهکانی سهدهی بیستههه

پاری یه کهم: کاریگه‌ری بزوتنه‌وه‌کانی رووناکییری تورک و فارس و عه‌رب
له‌سه‌ر نه‌ده‌بی کوردیدا:

یه کهم: کاریگه‌ری بزوتنه‌وه‌کانی رووناکییری تورکی له‌سه‌ر نه‌ده‌بی کوردی:

بیگومان هه‌موو نه‌ده‌بیاتی نه‌ته‌وه‌کانی ده‌ورووبه‌رمان، به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ و
ناراسته‌وخۆ کاریگه‌رییان له‌سه‌ر نه‌ده‌بیاتی ئی‌مه هه‌بووه و چ به‌شیوه‌ی لاساییکردنه‌وه
بی‌ت، یاخود سوودوهرگرتن، نه‌مه‌ش ناچیتته‌خانه‌ی دواکه‌وتووی و نارووناکییری شاعیران
و نه‌دیبانه‌وه، له‌به‌رئه‌وه‌ی هیچ میله‌تییکی دنیا نییه کاریگه‌ری ده‌ورووبه‌ری له‌سه‌ر
نه‌بی‌ت، یاخود سوودی ئی وهرنه‌گرتبی‌ت، چونکه ئه‌مه به‌پیی پیوستی سه‌رده‌م بووه،
به‌مه‌به‌ستی نوێکردنه‌وه و گۆرانکاری. نه‌ده‌ب به‌پیی پیوستیه‌کانی سه‌رده‌م و
گۆرانکارییه‌کانی کۆمه‌نگا، خۆی ده‌گۆریت له‌به‌رده‌م پیشه‌اته‌کاندا.

سه‌باره‌ت به‌ کاریگه‌ری رووناکییران و شاعیرانی تورک له‌سه‌ر نه‌ده‌بیاتی کوردی،
ئه‌وه‌مان بۆ روون ده‌بیته‌وه که شاعیران و رووناکییرانی کورد له‌ژێر کاریگه‌ری بزوتنه‌وه
و کۆمه‌له‌ رووناکییرییه‌کان و ده‌رکردنی گۆقار و رۆژنامه‌ تورکییه‌کاندا بوون و له‌ریگه‌ی
ئه‌وانه‌وه ئاشنای پیشکه‌وتنی جیهان و تورکیا بوون.

ئه‌دیب و رووناکییرانی وه‌کو (حاجی قادر و پیره‌مرمێرد، ره‌فیع حلمی، ...) که له
تورکیای عوسمانی و به‌تایبه‌تی ((له‌ئه‌سته‌مۆل ده‌ژیان و زمانی تورکیان باش ده‌زانی و
نه‌ده‌بی نوێی تورکی و به‌تایبه‌تی بیری راپه‌رینی بۆرژوازیه‌تی نیشتمانی تورکی به‌گشتی
کاری تیکردبوون))^۱. که‌وابوو تورکیا له‌دوو ئاراسته‌وه کاریگه‌ری هه‌بووه له‌سه‌ر
نه‌ده‌بیاتی کوردی، له‌لایه‌ک رۆئی پردیکی ده‌بینی له‌نیوان ئه‌وروپا و کوردستاندا، و‌اتا
به‌شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ کاریگه‌ری پیشکه‌وتنه‌کانی ئه‌وروپای ده‌گواسته‌وه، له‌به‌ر ئه‌وه
به‌شیک له‌نووسه‌رو رووناکییرانی کورد به‌ناچاری، یاخود به‌ئاره‌زووی خۆیان ئاواره‌ی
ئه‌سته‌مۆل بووبوون، له‌ریگه‌ی زمانی تورکییه‌وه ده‌یانویست سوود له‌و پیشکه‌وتنه‌ی
ئه‌وروپا وهربگرن و نه‌ده‌بیاتی کوردی پی نوێبکه‌نه‌وه، چونکه ((هه‌رچی بزوتنه‌وه‌یه‌کی

^۱ - که‌مال میراوده‌لی، گۆقاری نوسه‌ری کورد، ژماره ۹، ۱۹۷۳.

فیکری و ئەدەبی و ھونەری ئە ڕۆژئاواو ئەوروپادا دروست ببوایە، راستەوخۆ ئەنێو ئەستەمبۆل دا بلاو دەبوو. ئە ڕینگە ی ئەو نوسەرانی ئە ئەستەمبۆل دەژیان وەک (حاجی قادری کۆیی و پیرەمێرد و عەبدالرحیم رەحیمی ھەکاری و مستەفا شەوقی و محمد مێھری... ھتد) کەم و زۆر ئەژێر کاریگەری ئەو پێشکەوتنە ئەدەبیانە ی ئەوروپا بوون کە ئە ئەستەمبۆل ئە ڕینگە ی زمانی تورکییە و دەگەشتە دەست کورد) ^۱، ئەم ھزرە نوێیانە ی ڕۆژئاوا ئە ڕینگە ی (ئەدەبی تورکییە و کاریگەرییان ھەبوو، ئە سەر تازە کردنە وە و بوژاندنە وە ی ئەدەب و ڕووناکییری کوردی) ^۲،

ئە کۆتای سەدە ی نۆزدە ھەمدا، بە شیک (زیا پاشا، ئەحمەد ھاشم، نازم حیکمەت، توفیق فیکرەت...) ئە نووسەران و ڕووناکییرانی تورکی، کە سەردەمانیک ئە ئەوروپا و بەتایبەت ئە فەرەنسا ژیا بوون، دەستیان کرد بە وەرگێرانی شیعر و ئەدەبیاتی ئەوروپایی، ئە ڕینگە ی وەرگێرانە وە ئەدەبیاتی ئەوروپایان بە میلیتە ی تورکی ناساند و گۆرکی تازەشیان بە ئەدەبیاتی تورکیدا، شاعیران و ڕووناکییرانی کورد ئەژێر کاریگەری ئەم رەوتە نوێیە دا دەستیان بە نوێگەری ئە ئەدەب و کلتوری کوردیدا کرد.

ئەو کەلتور و ئەدەبیاتە ئەوروپاییە ی کە وەرگێردرا بوو سەر زمانی تورکی یان ئە تورکیا دەخویندرانە وە، یان ئە لایەن کوردی تورکی زانی وەک ((پیرەمێرد و شیخ نوری شیخ سالح و دندار و مستەفا شەوقی و مەحمود جەودەت و جەمیل سائیب و ھەموو ئەوانی دیکە دەخویندرانە وە، بۆ نمونە یە کەم شانۆگەرییە شیوہ ڕۆژئاواییەکان بە زمانی تورکی ئە سائی (۱۸۳۹) بەملاوہ پیشانی خە ئک دراوہ. شانۆگەرییە تراژیدی و لیریک و کۆمیدییەکان، ئە لایەن گروپ و کۆمپانیای فەرەنسی و ئیتالیەکان، یان ئە لایەن ئالویز خانەکانیانە وە، ئامادە دەکران و ئە ئەستەمبۆل و شارە گەورەکان پیشاندە دران) ^۳.

ئە ئەنجامی زانینی زمان و ئاگاداریبوون ئە ئەدەبیاتی تورکی (زەمینە یەکی ئەبار

^۱ - عەبدالله زەنگەنە، ژین سەردەمی سەرەتای راجەننەکانی کورد، گۆفاری ڕۆژنامە فانی، ژمارە ۶-۷، ھەولێر، زستانی ۲۰۰۱، ۱۲۸.

^۲ - ئەحمەد قەرەنی، شیعی فیکرەدن ئە ئەدەبی کوردیدا ئە نیوہ یە کەمی سەدە ی بیستەم، چاپی یە کەم، چاپخانە ی نارس، ھەولێر، ۲۰۰۷، ۹۳.

^۳ - فەرھاد پیربۆل، شیعی نوێی کوردی (۱۸۹۸-۱۹۵۸)، چاپ و بلاو کردنە وە ی دەزگای کوردستان، ھەولێر، ۲۰۰۵، ۵۸.

ره‌خسینرا بۆ نوێکردنه‌وه‌ی شیعی کوردی))^۱. دیاره ئهمه‌ش به‌ئاگایی و رووناکییری شاعیرانی کورد ده‌گه‌یه‌نیت، ((سه‌بارت به‌و گۆرانکاریانه‌ی که له‌ئهم‌ده‌بیاتی جیهانی و له‌ریڤگای ئهم‌ده‌بیاتی تورکییه‌وه))^۲، به‌ده‌ستیان ده‌گه‌یشت.

حاجی قادر پاش چوونی بۆ نه‌سته‌مبۆل و ئاگاداربوون له‌و چالاکی و جموجولانه‌ی بزوتنه‌وه‌ی رووناکییری و ئهم‌ده‌بی تورکی ئاگاداربوو، له‌ هزر و رووناکییری ئهم‌وروپا.

حاجی له‌پاش نالی یه‌که‌مین شاعیری کورده، که ده‌که‌وتته‌ ناو رووناکییری تورک، ((قۆناعی ئهم‌ده‌بی (ته‌نزیمات ۱۸۶۰-۱۸۹۵) به‌تایبه‌تیش ئهم‌ده‌بیاتی رۆژئاوایی، ورده‌ورده‌ چه‌مکه‌ ئهم‌وروپاییه‌کان له‌باره‌ی کۆمه‌ل و ئازادی و نیشتمانپه‌روه‌ری و سه‌ربه‌خۆی و لات کاری تیده‌که‌ن و له‌ شیعه‌کانیدا ره‌نگ ده‌ده‌نه‌وه))^۳.

د‌ل‌دار له‌ریڤگه‌ی زمانی تورکییه‌وه‌ بووه که ((چیرۆکه‌ شیعه‌یه‌کانی (لافۆنین) و ئه‌وانی دیکه‌ی خویندووته‌وه‌ و سو‌دی لییان وه‌رگرتوو))^۴، به‌م شیوه‌یه‌ ده‌بینین له‌ریڤگه‌ی زمانی تورکییه‌وه‌، شاعیران و رووناکییرانی کورد ئاشنا‌بوون به‌پیشکه‌وتن و داه‌ینان و نوێگه‌رییه‌کانی ئهم‌وروپا.

پێویسته‌ ئاماژه‌ به‌وه‌ بکه‌ین که د‌ل‌دار وه‌کو سه‌رچاوه‌یه‌کی گ‌رنگ بۆ بنیادی ده‌قی شیعی خۆی سوودی له‌ ئهم‌ده‌بیاتی تورکی بینیوه‌، له‌م باره‌یه‌وه‌ د‌ل‌دار ده‌ئیت: ((من له‌ مندا‌لییه‌وه‌ هه‌ندیک تورکیم ئه‌زانی وه‌ له‌ گه‌وره‌یشدا به‌موتائ‌ه‌ه‌ ئیتیلعاتیک‌ی زۆرم له‌ تورکی په‌یدا‌کرد))^۵. شاعیره‌ رووناکییره‌کانی کورد له‌ریڤگه‌ی زانینی زمانی تورکییه‌وه‌ ئاشنا‌بوون به‌و پیشکه‌وتنه‌ ئهم‌ده‌بی و رووناکییرییه‌ی که له‌ ئهم‌ده‌بی نوێی تورکییدا به‌هۆی ته‌وژمی ئهم‌ده‌بی رۆژئاواییه‌کانه‌وه‌ رووی له‌ تورکیا ده‌کرد. له‌ شاعیره‌ گه‌وره‌ ناوداره‌کانی تورک له‌وانه‌ ((توفیق فیکره‌ت و نامیق که‌مال و عبدالحق حامد و جه‌ناب شیهابه‌دین و

^۱ - لوقمان ره‌وف، سه‌ره‌تایه‌ک بۆ ره‌خنه‌ی نه‌کادیمی، چاپخانه‌ی بینایی، ۲۰۱۱، سلیمانی، ل ۸۴.

^۲ - نازاد عبدالواحید کریم، ره‌نگانه‌کانی ده‌ق، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شه‌هید نازاد هه‌ورامی، که‌رکوک، ۲۰۱۱، ل ۱۰۹.

^۳ - فه‌هاد پیرب‌ال، شیعی نوێی کوردی (۱۸۹۸-۱۹۵۸)، چاپ و بلا‌وک‌ردنه‌وه‌ی ده‌زگای (کوردستان)، هه‌ولێر، ۲۰۰۵،

ل ۱۴۲.

^۴ - سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۵۹.

^۵ - عبدالله‌خالق علاء الدین، د‌ل‌دار شاعیری شو‌رشیڤی کورد، تبع فی دار أفاق عربیه‌ للصحافه‌ والنشر، ل ۵۶.

زۆرى تر كه دهورى بالايان له گه شه كردن و به خودا هاتنى نه ده بى توركى دا بووه و به شاعيرانى و ريبابوونه وهى تورك ناسراون))^۱، كاريگه ريان به سهر شاعيره رووناكبيره كانى كورده وه هه بووه.

له لايه كى تره وه سهرچاوهى گورانكارى و چاوكرانه وهى شاعيران و رووناكبيرانى كوردى بوون، به و مانايه ي نه ده بياتى تازه ي توركى له ريگاي كومه ئيك هوكاره وه دروستبووه، گرنگترينيان)) (نه و گورانكاريانه بوون. كه به سهر سيسته مى ده سه لاتي عوسمانيدا هاتن، كه نه مه ش واى كرد بوارى رووناكبيرى گه شه بسينيت و چه ندين كومه ئه ي رووناكبيرى وه كو (ثروته فنون) و (فجرى ناتي) بينه كايه وه و چه ندين رۆژنامه و گوڤار ده ربكه ن))^۲. شاعيران و رووناكبيرانى كورد له ژير كاريگه رى نه و ره وته نوينه خوازانه ي توركىدا ده ستيان به داهينان و نوينگه رى كرد له نه ده بى كورديدا.

سه باره ت به كومه ئه ي ته نزيما ت كاريگه ريان له سهر رووناكبيران و شاعيرانى كورد، "د. فازيل مه جيد" له م باره يه وه ده ئيت: ((كومه ئه ي ته نزيما ت كه دييارترين نوسه ره كانيان (ابراهيم شوناسى) بوو، نه گه رچى بىروكه ي سياسيان هه بوو، بو گوڤرني سيسته مى حوكمى عبدالحميد، به لام له ريگه ي وه رگيرانه وه توانيان گورانكارى و پيشكه وتنه كانى نه و روپاي دواى شوڤشى بوڤر جوازي بگه يه ننه ميلله تى تورك، له ريگه ي رۆژنامه كه يانه وه كه ناوى (ته رجومانى نه حوال) بوو، نه م كومه ئه يه كاريگه رى له سهر رووناكبيرانى كورد هه بووه. له م مه يدانه شدا پيره ميڤردى شاعير بو يه كه مچار چىروكى كه مانچه ژه نى له زمانى توركيه وه وه رگيردراوه ته سهر زمانى كوردى، نه م چىروكه له بنه رته دا به زمانى فه ره نسى بووه و وه رگيردراوه ته سهر زمانى توركى))^۳.

نووسه رانى كورد له وسه رده مه دا به شيويه كى گشتى بو داهينانه كانى خويان له ژير كاريگه رييتى نه م نه ده بياته هاوچه رخه ي توركه گه نجه كاندا كاريان ده كرد. ((پيره ميڤردى شاعير كه بو خوى له ماوه ي سالانى (۱۸۹۷-۱۹۲۳) دا له نه سه ته مبول له ناو نه م جموجوله

^۱ - عومهر مه معروف به رزنجى، گوران و نه ده بى نينگليزى چاپى يه كه م، چاپخانه ي شان، سلیمانى، ۲۰۰۶، ل ۵۶.

^۲ - يادگار ره سول باله كى، سيمای تازه كردنه وهى شيعرى كوردى، ل ۴۵.

^۳ - فازيل مجيد محمود، وانه ي دكتورا، بابته نه ده بياتى نو.

ئەدەبىيەدا ژباوە، بەشێوهیەکی راستەوخۆ لەژێر کاریگەریتی (ئروەتی فنون) دا بوو و یەكسەر لەناو جموجوڵە ئەدەبی و شانۆیی و هونەرپێكەدا ژباوە، هەربۆیەش دەبینین، (عەبدالرحیم رحمی هەكاری و پیرەمێرد پێش هەموو نووسەرێکی دیکەى كوردی دین. شانۆنامە بەكوردی دەنوسن و بایەخى شانۆنامە بۆ كوردان روونەكەنەوه).^۱

سەبارەت بە کاریگەری ئەدەبىياتى نوێى توركى بەسەر ئەدەبىياتى نوێى كوردىیەوه، مامۆستا رەفیع حىلمى راي واىە كە ئەم كاریگەرى بوونە بەشێوهیەكى دەقاودەق نەبوو، بەلكو سوودوەرگرتن و پاشانیش داھینان بوو تێیدا، نموونەى "شیخ نوری شیخ سالح" باس دەكات و دەئیت: ((نوری شاعیرێكە (تجدد) پەرور. ئەلقەیهكە ئەم سەر و ئەوسەرى چەمەرەى شاعیرەكانى چەرخى پێشوو ئەگەڵ شاعیرەكانى ئەم چەرخەدا ھانیووتەوه یەك. ئەشعیرى كلاسێكى بەشێكى زبەدى وەرگرتوو ئە سەلیقەى ئەدەبى تۆزێك فیترى (فطرى) و تۆزێكیش ئیرسى (ارثى) خۆى خستۆتەسەر. ئینجا چاوى بەدەورى خۆیا گێراو و شیعری شاعیرە گەورەكانى توركى دەورى ژيانەوه و ئینقلابى (عثمانى) بەوردی خویندووتەوه وەباش سەرھنجى داوتە مەغز و ئسلوبى ئەدەبى تازە. وە بى ئەوهى ئەبڵەق و حەپەساو دامینى دوايان كەوتوو، ئەم شوین كەوتن و پەیرەوى كردنەدا ئەوانە ناچیت كە لاسایی ئەكەنەوه، بەلكو شانبەشانى ئەوان رۆیشتوو بۆ دەورێكى كورت بوو (زەعیمی ئینقلابى) شیعری كوردی ئەناوچەى سولەیمانى).^۲ ئەمە ئەوه دەگەیهنیت بیری ھەندێك ئەبەرھەمەكانى "توفیق فیکرەت"، ئەشعیرەكانى (شیخ نوری) دا رەنگى داوتەوه، بەلام بە شێوهیەكى داھینەرانه.

شیخ نوری شیعری توركى و عەرەبى و فارسى وەرگێراوتە سەر زمانى كوردی ئەم زمان زانینەى بووتە ھۆى ئەوهى كە شاعیر كاریگەر بیت بەشعیر و ئەدەبىياتى ئەو نەتەوانە بەتایبەتیش شیعری نوێى توركى، چونكە ((شاعیرە بەناوبانگەكانى توركى ناسیو و لەسەر شیوازی جەماعەتى (شوعەرای فەجرى ئاتى) وەستاو و شیعری شاعیرانى وەك

^۱ - فەرھاد پیربەل، شیعری نوێى كوردی (۱۸۹۸-۱۹۵۸)، ل ۶۵-۶۸.

^۲ - رەفیع حىلمى، شاعر و ئەدەبىياتى كوردی، بەرگی یەكەم، مطبعة التعليم العالی / ارپیل، ۱۹۸۸، ل ۲۰۵-۲۰۶.

(نامیق کهمال و توفیق فیکرەت و جەلال ساهیر و عەبدولحەق حامید)ی خویندوووەتەووە،
لەسەری وەستاووە و ورد بوووەتەووە لە شیواز و تەرزی نووسینیان))^۱

گۆران لەبارەى کارىگەرى بزوتنەووە و قوتابخانە ئەدەبى و ڤووناکبىرى و شاعىرانى
تورکى بەسەر ڤووناکبىران و شاعىرانى کوردى ئەوکاتەووە دەئىت: ((نووسەر و شاعىرانى
ئەوسا بەتایبەتى (شیخ نوری و ڤەشید نەجیب و من) که پیکەووە بەئەدەبى تورکى متاثر
بووین پیکەووە ئەمان نووسى بەلام تەنها (شیخ نوری) شىعرەکانى بلأودەکردووە و من بلأوم
نەدەکردووە، ئەو لەم بارەیهووە نشاطى دەرئەکەوت، وە ئەدەبى تورکى قوتابخانەى
شىعەرى تازەى تیا ڤەیداووە بوو، که پىیان دەوترا (ئودەبای فەجرى ئاتى)، ئەوانە
(توفیق فیکرەت و جەلال ساهیر) بوون، ئەدیپیکى تری تورک که (عەبدالحق حامد)ە،
ئەگەرچى لەم کۆمەلەنەبوون بەلام دیسان هەریپى متاثر بووین))^۲، ئەمەش ئەووە
دەگەیهئیت که شاعیر شىعەرى تورکى بەگشتى و بەتایبەت ((توفیق فیکرەت ئەووەندە کارى
تیکردووە تەنانەت هەندیک لە شىعرەکانى دەقاو دەق کردووە بە کوردى، یان کۆپلەیهکى
لەلای خۆیهووە ناوێتە سەر))^۳.

ئەحمەد تاقانە لەبارەى کارىگەرى ئەدەبىياتى تورکى بەسەر گۆرانەووە ڤای وایە که
گۆران کارىگەرى ئەدەبىياتى تورکى بەسەرەووە بوووە و بەتایبەتیش توفیق فیکرەت، بۆ ئەم
مەبەستەش چەند شىعەرى گۆرانى وەرگرتووە و بەراوردى شىعەرى (توفیق فیکرەت)ى
کردووە. ((کەنیشکە جوانەکە، مەدەنیەت، سىبەرى هیوا، ژن))^۴، ئەک هەر ئەم شىعەرانەى
گۆران، بەئکو بەشیکى تر لە شىعەرهکانى تارمايى بىرى (توفیق فیکرەت)یان بەسەرەووە
بوووە.

^۱ - نازاد عەبدالواحید ، دیوانى شیخ نوری شیخ سالح کۆکردنەووە و ساغ کردنەووە، ل ۱۶۴.

^۲ - عەبدالرزاق بىمار، دانشتەنیک لەگەل گۆراندا، گۆڤارى بەیان، ژمارە (۲)، ۱۹۶۰، ل ۳.

^۳ - ئەحمەد تاقانە، توفیق فیکرەت و شاعیره نوێخوازەکانى کورد، ل ۲۳.

^۴ - سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۰۲.

ههروههها نهحمهد تاقانه راي وايه لهپووي كيشي شيعريشهوه گوران كاريگهري
نهدهبياتي توركي لهسهر بوو، ههروهك دهئيت(گوران كيشي يازده برگهيي له شيعري
نوئي توركييهوه وهرگرتووه)^۱

گوران لهريگهيي نهدهبياتي توركيهوه ناشنايهتي لهگهئ نهدهبياتي ئينگليزيديا
پهيداكردووه، بهشيويهك كه لهسهرهتاوه نهو بهرههمانهي نهدهبياتي ئينگليزي
دهخويندهوه كه وهردهگيردرانه سهر زماني توركي، لهه بارهيهوه گوران دهئيت: ((جاران
ههنديك بهرههمي شيلي و بايروئم بهتوركي خويندهوه، بهلام پاش روخاني
عوسمانيهكان و پاش نهوهي فيري زماني ئينگليزي بووم توانيم بهرههمي نهه دووشاعيره
و هي تریش به ئينگليزي بخوينمهوه))^۲.

بهه شيويه له ريگهيي قوتابخانه و بزوتنهوه نهدهبييهكاني توركهوه، نهديبان و
نووسهراني كورديش توانيويانه به كاريگهري نهوان سوود له گورانكاريهكاني نهوروپا
بيينن. نهدهبهكهي خومان لهپووي شيواز و ناوهپوكهوه نوئيكهنهوه، له روانگهيي
رووناكبيريشهوه زوربهيي نهو بنهमाيانهيي له نهنجامي رووناكبيريي نهوروپاي سهردهمي
رينسانس و دواتر سهردهمي شورشي بورجوازي و رووناكبيريي بگويزرتهوه بو لاي تورك و
لهويوه بو لاي رووناكبيراني كورد، واتا نهو بهرههمانهيي كه شاعيران و نووسهراني توركي
وهرياندهگيرايه سهر زماني توركي، شاعيران و رووناكبيراني كورديش بههوي توركي زاني
و ناشنايبان بهزمان و نهدهبياتي توركيهوه، سووديان ليوهردهگرت و كهلتور و نهدهبياتي
كورديبان پي نوئيهكردهوه. لهو نهديب و شاعيرانه كه لهه بوارهدا پيشهنگ بوون بریتی
بوون له "حاجي قادر و نهسيري و پيرهمييرد و شيخ نوري شيخ سالح و گوران و رهشيد
نهجيب و مستهفا شهوقي و مهحمود جهودهت و جهميل سائيب".

^۱ - عومهر مهعروف بهرزنجي، گوران و نهدهبي ئينگليزي، ليكۆئينهويهكي بهراوردكاريه، چاپي يهكهم، چاپخانه
شقان، سلطهاني، ۲۰۰۶، ل ۴۹.

^۲ - نهووروز فاروق نهحمهد، گوران و كاريگهري نهدهبي بيگانه، نامهي ماستهر زانكۆي سهلاحهدين كوئيجي بهروهرده و
زانسته مروفايهتیهكان، ههويير، ۲۰۰۱، ل ۱۶.

دووم: کاریگه‌ری بزوتنه‌وه‌کانی رووناکبیری فارسی له‌سه‌ر نه‌ده‌بیاتی کوردی:

ناشکرایه نه‌ده‌بیاتی نویی فارسی له‌ژیر کاریگه‌ری نه‌ده‌بیاتی نه‌وروی و رۆژئاوادا بووه، به‌شیوه‌یه‌ک که ((ایرج میرزا ۱۸۷۴-۱۹۲۵، عارف قه‌زوینی ۱۸۸۰-۱۹۳۳، پروین اعتصامی ۱۹۰۶-۱۹۴۱، محمد تقی بهار ۱۸۸۷-۱۹۵۱.. ئینجا محمد مقدم، کاریگه‌ری (والت ویتمان)یان له‌سه‌ر بوو، له‌هه‌موویان گرنکتر (نیما یوشیج)، که به نه‌ده‌بی فاهرنسی سه‌رسام بووه، له‌سالانی (۱۹۳۹-۱۹۴۱)، له‌گۆفاری مؤسیقادا یه‌که‌مین شیعره نویکانی خۆی بلاوکرده‌وه، نه‌م شاعیره فارسانه‌ش بی کاریگه‌ری نه‌بوون له‌سه‌ر شاعیرانی کورد، به‌تایبه‌تی به‌سه‌ر گۆران و شاعیرانی کوردی ئیران (سواره و ابوالحسن سیف القضاة و سه‌ید کامیلی نیامی و هیمن‌دا^۱. له‌م باره‌یه‌وه که له‌چاوپینکه‌وتنی عه‌بدوڵله‌زاق بیمار دا گۆران ده‌ئیت: ((سه‌رمه‌ستی نه‌ده‌بی تورکی و فارسی بووین))^۲، نه‌مه ده‌گه‌ریته‌وه بوو نه‌و خولیا‌یه‌ی شاعیران که هه‌ر له‌مندا ئییه‌وه هه‌یان بووه بوو شیعره نه‌ده‌بیاتی فارسی.

نه‌گه‌رچی کاریگه‌ری بزوتنه‌وه‌ی رووناکبیری و نه‌ده‌بی فارسی له‌سه‌ر نه‌ده‌بیاتی و رووناکبیری کوردی، له‌چا و کاریگه‌ری نه‌ده‌بی تورکیدا که‌متر بووه، به‌لام چهند شاعیریک هه‌ن به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ سوودیان له‌وه نه‌ده‌به وه‌رگرتوووه. ((کاریگه‌ری نه‌ده‌بیاتی فارسی سه‌رده‌می مه‌شرووته و به‌تایبه‌تی له‌پیش هه‌موواندا (پیره‌مێرد)ی شاعیر به‌هاوکاری رۆژنامه و گۆفاره‌کانی نه‌و سه‌رده‌می تاران وه‌کو (شفق سرخ) و (فره‌نگ)... به‌ره‌می خۆی بلاوکرده‌وته‌وه و زۆر نمونه‌ی به‌رزی شیعی فارسی وه‌رگی‌راوته‌سه‌ر زمانی کوردی سه‌لیقه‌ی شیعی سه‌رده‌می پێ جۆش ده‌دا))^۳.

له‌باره‌ی کاریگه‌رییه‌تی نوێکردنه‌وه‌ی نه‌ده‌بی فارسی له‌سه‌ر نه‌ده‌بی کورد (پیره‌مێرد) ((له‌ژماره (۱۹۶۷)ی) رۆژی (۶/۲)ی (۱۹۴۹)ی رۆژنامه‌ی ژیندا ده‌ئیت: که هه‌ر له‌مندا ئییه‌وه ئولفه‌تی له‌گه‌ڵ شیعر و نه‌ده‌بیاتی ئیرانیدا هه‌بووه))^۴.

^۱ - فه‌ره‌اد پیربائ، شیعی نویی کوردی، ل ۷۰-۷۱.

^۲ - رۆژنامه‌ی ژین، ژماره (۱) سالی (۱۹۴۹)، سلیمانی، بروانه، نه‌بوێکر خوشناو، گۆران و نیما یوشیج، ل ۵۸.

^۳ - یادگار ره‌سول بائه‌کی، سیماکانی تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعی کوردی، ل ۴۶.

^۴ - نه‌بوێکر خوشناو، گۆران و نیما یوشیج، ل ۵۸.

بۆیه ((هه‌وینی ئەم کاریگەر بوونە ی پیره‌مێرد بە ئەدەب و شیعری نوێی فارسیه‌وه نه‌ک هەر له‌به‌ره‌مه‌هه‌ شیعره‌کانیدا به‌دی ده‌که‌ین، به‌ئکو له‌بایه‌خدا نیشدا به‌رووکردنه‌ میژووی کوردو نه‌و سه‌رگوزشته‌و چیرۆکانه‌ی که‌سیما و شه‌قلی نه‌ته‌وایه‌تییان پۆشیوه‌ به‌دی ده‌کرین))^۱.

سیمای دیاری نویگه‌ری له‌ ئەده‌بیاتی فارسیدا، بریتی بووه‌ له‌هاتنه‌ کایه‌ی بزوتنه‌وه‌ی رووناکیبیری ناشتیخوازی، که‌ رۆئیکی به‌رچاوی هه‌بوو بو‌ شاعیرانی فارسی و ئیره‌وه‌ شاعیران و رووناکیبیرانی فارسی رووه‌و فه‌زایه‌کی فراوانتر هه‌نگاویان نا، ((شیعری کوردیش به‌ هه‌نگاوان به‌ره‌و رێچکه‌ی شیعری ناشتیخوازی به‌ره‌و جیهانی ده‌روه‌ هه‌نگاویان هه‌ئاو مه‌ودای به‌رده‌وامی شیعره‌کانیان فراوانتر کرد و ئاسۆی تیروانینی سیاسییان به‌رفراوانتر کرد، ئەم دیارده‌ی بایه‌خدا نه‌ی شیعری فارسی و کوردی به‌کاره‌ساته‌کانی جه‌نگ و به‌ده‌نگی ناشتیخوازانیه‌یان تارا ده‌یه‌کی زۆر هاوته‌ریب ده‌وه‌ستن و له‌هه‌ردوو ئەده‌به‌که‌دا چه‌که‌ره‌کردووی رووداو و گۆرانکارییه‌ ناوخۆییه‌کان و جیهانییه‌کان بوون))^۲.

هه‌روه‌کو چۆن ئەده‌بیاتی فارسی له‌ گه‌رمه‌ی گۆرانکاری سیاسی ناوخۆیی و جیهانییدا بوو، هاوکات ده‌نگی شیعری نوێی ده‌رکه‌وت و بووه‌ ره‌نگی پێده‌ری واقیعی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و کلتوری ئێران، ئەده‌بیاتی کوردیش به‌هه‌مان رێچکه‌ له‌ گه‌رمه‌ی خه‌بات و تیکۆشانی کۆمه‌لانی خه‌لکی کوردستان، ده‌نگی شیعری خه‌باتکار هاتنه‌ ناو ئەده‌بیات و شیعری کوردیه‌وه‌. هه‌نگاو به‌هه‌نگاو هه‌رچ گۆرانکارییه‌ک ببوایه‌ له‌ بزوتنه‌وه‌ی رووناکیبیری و ئەده‌بی فارسی دا، رووناکیبیران و شاعیرانی کوردی به‌ گۆیره‌ی زه‌مینه‌ی گونجان و ده‌یانگواسته‌وه‌ بو‌ نیو ئەده‌بیاتی کوردی.

ناشکرایه‌ که‌ زمانی فارسی زمانیکی بالایه‌ و له‌گه‌ل زمانی کوردیدا سه‌ر به‌یه‌ک خیزانی زمانین و کاریگه‌ری له‌سه‌ر زمانی کوردی هه‌بووه‌، شاعیران و نوسه‌رانی کوردیش زۆر به‌باشی شاره‌زای زمانی فارسی بوون، ئەمه‌ بووه‌ هۆی ئەوه‌ی که‌ هه‌ر له‌کۆنه‌وه‌

^۱ - محمهد فازیل مسته‌فا، ده‌نگی پیره‌مێرد له‌بزوتنه‌وه‌ی شیعری نوێی کوردیدا، ل ۲۱.

^۲ - محمهد ئەمین محمهد نوری ئەمین، شه‌قلی نوێخوازی له‌ شیعری کوردی و فارسی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌دا، ل ۹۳.

ئەدەبىياتى فارسى كارىگەرى ئەسەر ئەدەبىياتى كوردى ھەيىت و لاسايى ئەو ئەدەبە بە بالايەى فارسى كراوئەتەوہ. ھەرچى قوتابخانەى روناكبىرى ئەدەبىياتى نوپى فارسيە كارىگەرى رۆژئاواى ئەسەر بووہ، ئەمانىش زياتر كارىگەريان ئەسەر ئەدەبىياتى كوردى رۆژھەلات بووہ، بەتايبەت (سوارە و ھيەن و ھەژار... ھتد)، ئەمەش بەدوو ھۆكار يەكەميان نزيكيان ئە ناوچە و روداوەكان، دووهميان كارىگەرى زمانى فارسى ئەسەر رۆژھەلات بووہ وەك ئە باشور و ناوچەكانى ديكەى كوردستان. بەلام گۆران و پيرەميرد زمانى فارسىيان زۆر بەباشى زانيوہ و سودمەند بوونە ئە بزوتنەوہ نوپيەكانى فارسەكان، بەتايبەت مەشروتە.

سپيەم: كارىگەرى بزوتنەوہكانى روناكبىرى عەرەبى ئەسەر ئەدەبىياتى كوردى:

بزوتنەوہكانى ئەوروپا و گۆرانكارىەكان ئە سەردەمى رپنيسانس و دواتر شوپشى بورجوازى و رۆشنبىرى زياتر ئە رپنگاى داگيركارى ميسرەوہ ئەلايەن ((ناپليۆنەوہ ئە سائى (۱۷۹۸ز)، كە ھەرچى ئەو گۆرانكارىانەيە گواستيانەوہ بۆ ميسر بەو ھۆيەوہ خويندەوارى - چاپ و چاپەمەنى - رۆژنامەگەرى تەنانەت ھەست و سۆزى نەتەوايەتى گەشەيان كرد و ئە رووى دروست بوونى رپنخراوى سياسى و ئەدەبى زمانەوانى و ئابووى و ميژووويەوہ ئەمانە ھەموويان كەوتنەكاركردن بۆ پيشخستنى ميسر، ھەر ئەبەر ئەوہش بوو، ميسريەكان ئەچاو ولاتانى ترى عەرەبدا پيشكەوتوتتر بوون. ئەرپنگاى ئەوانيشەوہ ئەم پيشكەوتنە گواسترايەوہ بۆ ناو ولاتە عەرەبىەكان و كۆمە ئەو رپنخراو دروست بوون))^۱.

سەبارەت بەكارىگەرى ئەدەبىياتى نوپى عەرەبى بەسەر نوپكردنەوہى شيعرى كوردىيەوہ، ئەوہمان بۆ روون دەبيتەوہ كە كارىگەرىيەكى باشى ئەسەر بزوتنەوہى شيعرى نوپى كوردى ھەبووہ، بەتايبەت ئەسەدەى بيستەمدا. ئەمەش بەھۆى ئاشنابوونى شاعيرانى رووناكبىرى كورد بە كلتور و زمانى عەرەبى ((دواى لكانى كوردستانى عىراق بەدەوئەتى عىراقەوہ.

^۱ - محمد حسين ھيكل، مقدمە ديوان شوقيات، ص ۴۱.

نهم کاریگه‌رییه عه‌ره‌بیه‌ش زی‌تر به‌سه‌ر نه‌زمونه‌کانی سالانی گۆران، به‌تایبه‌تیش شیخ نوری و کامهران موکری و نه‌سلی نه‌واندا ده‌رده‌که‌ویت))^۱.

شاعیرانی تاراوگه کاریگه‌رییان هه‌بوو له‌سه‌ر شاعیرانی نوێخوازی کوردی، به‌تایبه‌تی گۆرانی شاعیر، چونکه ((په‌وتییکی نوێخوازبوون و به‌وه‌هویه‌وه چه‌ند شیعرییکی عه‌ره‌بی وهرده‌گی‌ریت بو‌سه‌ر زمانی کوردی))^۲. نه‌مه‌ش به‌هۆی نه‌و پێشکه‌وتنه‌وه بووه، که شاعیرانی عه‌ره‌بی هه‌یانبووه، له‌دروستکردنی قوتابخانه‌و کۆمه‌له‌ روناکبیرییه‌کان، بو‌ نمونه‌ قوتابخانه‌ی (دیوان) یه‌کیک بوو له‌ کۆمه‌له‌ روناکبیرییه‌کان، له‌میسردا و رۆئیکی گرنگی بینی له‌ تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعر و نه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بیدا. بناغه‌ی کاره‌که‌شیان بریتی بوو له‌ئاوێته‌کردنی شیوازی عه‌ره‌بی و رۆژئاوایی.

خائیکی دیاری کاریگه‌ری نه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بی له‌سه‌ر نه‌ده‌بی کوردی ده‌گه‌ریته‌وه بو‌ ((هاتی تپیه‌ شانۆیه‌ عه‌ره‌بیه‌کان بو‌ شاره‌کانی کوردستان و نمایشکردنی شانۆیی، که هۆکاریک بوون بو‌ ناساندنی نه‌و ژانره‌ نوییه، له‌ژێر نه‌و کارتیکردنه‌ ناوخۆیی و ده‌ره‌کیانه‌ شاعری نوێخوازی کورد : عه‌بدالرحیمی رحمی هه‌کاری" یه‌که‌م تیکستی شانۆیی به‌زمانی کوردی نوسی به‌ناونیشانی "مه‌می ئالان" له‌گۆفاری "ژین" به‌زنجیره‌ له‌ژماره (پازده و شازده))^۳.

له‌ژێر کاریگه‌ری نه‌وروپادا عه‌ره‌به‌کان ده‌ستیان به‌ نوێکردنه‌وه‌ی نه‌ده‌بیات کرد، که به‌هۆی په‌ره‌سه‌ندنی بازرگانی و داگیرکردنی ولاتی عه‌ره‌بی له‌لایه‌ن نه‌وروپا و به‌تایبه‌ت فه‌ره‌نسا بوو، که کاریگه‌ری گه‌وره‌یان له‌بیر و هزری عه‌ره‌بدا دروستکرد، بو‌ نهم مه‌به‌سته‌ش چه‌ندین چه‌شن و ژانری نوییان هی‌نایه‌ نیو نه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بیه‌وه، له‌وانه (دراما، شیعر، شانۆ، ئۆپیرا، ... هتد). شاعیرانی کورد له‌ژێر کاریگه‌ری نهم نوییوونه‌وه‌ی نه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا ده‌ستیان به‌گۆرانکاری و نوییوونه‌وه‌ کرد، گۆرانی شاعیر و

۱ - فه‌هاد پیربالی، شیعر، نویی کوردی، ل ۶۹.

۲ - نه‌بوکر خۆشناو، گۆران و نیما یوشیج، ل ۵۹.

۳ - فه‌هاد پیربالی، عه‌بدالرحیم رحمی هه‌کاری - تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعر، کوردی و داهینانی شانۆ نامه له‌ نه‌ده‌بیاتی کوردیدا، ده‌رگه‌ها سپیریژیا چاپ و وه‌شانی، ده‌وک، ۲۰۰۲، ل ۱۰۷.

بهره‌مه‌کانی ((گوئی خویناوی، ناهه‌نگیک له‌ناو ران، نه‌نجامی یاران، نه‌نجامی نه‌ژده‌هاک، جوقی یونسکو، نق و جق، ی نوسییه‌وه، که فۆرمیکی نویی پیشکەش به‌خوینەر کرد، به‌نمونه‌ی شیعی‌ی درامی که لی‌رده‌ا له‌رووی ده‌ستیپیکه‌وه هاوشیوه‌ی نه‌حمەد شه‌وقی یه))^۱.

قوتابخانه‌ی شیعی‌ی نازادی عیراقی، که ((نازک الملائکه و به‌در شاکر نه‌سه‌یاب عبدالواهاب به‌یاتی و رابه‌رایه‌تییان ده‌کرد کاریگه‌ریان هه‌بووه له‌سه‌ر گۆران، هه‌روه‌ها مه‌عروف عه‌بدوئغه‌نی ره‌سافی کاریگه‌ری له‌سه‌ر بیکه‌س هه‌بووه، که به‌شیوه‌یه‌کی گشتی نه‌مانه له‌ژیر کاریگه‌ری قوتابخانه‌ی تاراوگه‌دا بوون))^۲.

هه‌ر سه‌باره‌ت به‌ کارتی‌کردنی شیعی‌ی عه‌ره‌بی له‌سه‌ر شیعی‌ی کوردی له‌ بواری شیعی‌ی نازاد، دل‌شاد عه‌لی ده‌ئیت: ((شیعی‌ی سه‌ره‌به‌ستی کوردی به‌گشتی، به‌و چه‌مکه "سه‌ره‌به‌ستی ن، که (نازک الملائکه) له‌ نه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا و هه‌ندی نووسه‌رمان له‌ نه‌ده‌بی کوردیدا ده‌ست نیشانیان کردووه))^۳، کاریگه‌ری نه‌ده‌بی نویی عه‌ره‌بی له‌سه‌ر شاعیره‌ی رووناکی‌به‌ره‌کانی کورد روونده‌کاته‌وه. له‌سه‌رده‌میکدا که شیعی‌ی عه‌ره‌بی رووی له‌ شیعی‌ی نازاد کردبوو، هه‌ر له‌باره‌ی نه‌م کاریگه‌رییه‌وه به‌ نه‌ده‌بی عه‌ره‌بییه‌وه گۆرانی شاعیر خۆی ده‌ئیت: ((پاش نه‌م ماوه‌یه که سه‌رمه‌ستی نه‌ده‌بی تورکی و فارسی بووین، به‌ره‌به‌ره نه‌ده‌بی تازه‌ی عه‌ره‌ب و نه‌ده‌بی ئینگلیزی هاتنه‌کایه‌وه و بلا‌بوونه‌وه، هه‌روه‌ها ته‌یاری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی که‌وته ناومانه‌وه، وه‌من به‌ته‌ئیسیری نه‌م دوو نه‌ده‌به که‌وته هه‌وای واقیعه‌ته‌وه))^۴.

له‌ روانگه‌ی کاریگه‌ری نه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بی به‌سه‌ر گۆرانه‌وه، عادل مه‌جید محمد گه‌رمیانی، رای وایه که ((گۆران و سه‌یاب هه‌ردووکیان سه‌رده‌می مندالیان له‌ گوند به‌سه‌ر

^۱ - محمد فازیل مسته‌فا، پیشبینی له‌شیعی‌ی گۆراندا، گوشاری زانکۆ بوژانسته مروّقایه‌تیه‌کان، ژماره (۵۲)، سانی ۲۰۱۲، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌لیر، ل ۲۲۸.

^۲ - فازیل مه‌جید مه‌حمود، وانه‌ی دکتۆرا، بابته‌ نه‌ده‌بی نوی.

^۳ - دل‌شاد عه‌لی، دیلان و تاقیکردنه‌وه‌ی شیعی‌ی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۷، ل ۲۳۰.

^۴ - فه‌ره‌اد پیریال، رینه‌زه نه‌ده‌بییه‌کان، ل ۱۱۶.

بردووو و به چاوی خویان چهوساندنهوهی جوتیار و هه ژاره کانیان به دهست دهره به گه وه بینوو. ئەم جوړه له هه نډیک وینهی گۆران و سهیابدا رهنگی داوه ته وه ئەم دوو شاعیره هه وئیانداهه چه ند وینهیهکی هۆنراوهیی و بابه تیانه بو په یام وەرگره کانیان له مهر نهو جوړه کیشانه بهرجهسته بکه ن ئەمهش له هۆنراوهی (بوکیکی ناکام) ی گۆران و ههردوو هۆنراوهی (عرس فی القریه- غاده الریف) ی سهیاب دا چه نډین وینهی بابته تی لیک نزیکیان ههیه))^۱، ئەمه بهو مانایه نایهت که ئەم دوو شاعیره جیاوازی له ناوه پوکی بیری شیعره کانیاندا نه بوو بیت، کهواته حالته تی کاریگه ربوون و کارتیکردن له نیو پانتایی نه ده بیاتی گه لاند ئاساییه و ده بیته هه وینی دونیابینی تازه و نیشانهی زیندوووی و رووناکییری شاعیر دهره خات.

سه بارهت به "بیگهس" ی شاعیر، که شاعیریکی شوږشگیره کاریگه ری شاعیر "مه عروف عه بدولغهنی رهسافی" له سه ر بووه، که ((به شاعیریکی سیاسی و نیشتمانپه روهر ناسراوهو ناوه پوکی شیعره کانی گوزارشت له وهستان دژی داگیرکه رو دهست به سه رداگرتن و رۆحی نه ته وهیی ده که ن))^۲. له به ره وهی باری ژبانی سیاسی و کۆمه لایه تی ههردوو ناوچه که کوردستان و خوارووی عیراق له گه ل بیروباوه ری ههردوو شاعیر له یه که وه نزیکی بوون، که ((ههردوو شاعیر (بیگهس و رهسافی) خاوه نی یه ک بیر و باوه پ و ئاوات و ئامانج بوون، وهک نه وهی بیگهس نوینه ری بزوتنه وهی خه باتی عیراق، ژووروی ولات بیت و رهسافیش به شه کانی تری ولات))^۳.

^۱ - عادل مه جید محمه مد گه رمیانی، وینهی بابته تی له هۆنراوهی گۆران و سهیابدا، نامه ی دکتورا، کۆلیجی پهروه رده، زانکۆی ئیبن رشد، ۲۰۰۰، ل ۲۴۳.

^۲ - یادگار ره سو ل با له کی، سیماکانی تازه کردنه وهی شیعری کوردی، ل ۲۵.

^۳ - عبدالقادر محمه مد نه مین، وینهی شیعری له رنباری رۆمانسی کوردیدا، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ۲۰۱۲، ل ۵۱.

لههه مان کاتدا کاریگه ریبیهی نه ده بیاتی عه ره بیش له سه ر شاعیرانی پیره وی ریچکهی گۆران زیاتر به رده وام بووه، له وانه ((نوری وهشتی و دیلان و کامه ران موکری، کامیل ژیر، هتد له ژیر کاریگه ری شاعیرانی نوڭخوازی عیراقیدا بوون))^۱.

له باری کاریگه ریه کانی نه ده بیاتی عه ره بی به سه ر شاعیرانی کورده وه، ئاشکرایه که کومه لهی نه پۆلۆ کاریگه ری به سه ر شاعیرانی کورده وه هه بووه، له وانه کاریگه ریه کی دیاری به سه ر نه حمهد هه ردی شاعیره وه هه بووه، هه روه کو خوی ده ئیت: ((له بیرم بی سه رتا له (منفلوطی) یه وه ده ستم پیکرد که نوسه رتیکی میسری بوو... ئینجا چووم بو کتیبه کانی (جبران) و شاعیرانی (مه هجر) نه مانه به شیوه یه کی ئاسان و ره وان نه یاننوسی هه ر له دوای (جبران) زۆرتی نویسنه کانی (میخایل نعیمه) م لاپه سه ند بوو له سالی (۱۹۳۸-۱۹۳۹) کتیبی (الغریال) م خوینده وه هه ر له وه ده ورانه دا گوڤاری (الرساله) م ده سته کوت و مو تالعه ی نه مانه باری سه رنجیان ده رباره ی شیعر گویم))^۲، نه مه ش بو نه وه ده گه ریته وه که هه ردی زمانی عه ره بی به باشی زانیوه، توانیویه تی ئاشناییه کی باش له گه ل نه ده ب و روونا کبیری عه ره بی پهیدا بکات، نه م کاریگه ریه ش له شیعه رکانیدا ره نگیدا وه ته وه.

دلداری شاعیرش یه کیکه له وه شاعیرانه ی که کاریگه ر بووه به نه ده بی نوی عه ره بی، به تایبه تی شاعیرانی قوتابخانه نوڭخوازه کانی مه هجر له م باریه وه (عبدالرزاق بیمار ده ئیت: ((دلداری که وته خوینده وه ی نه ده بی تازهی عه ره بی، له م نه ده به شدا شه پۆلی تازه کردنه وه له سه ر ده سته نه دیبه لوبنانی یه نه مریکانشینه کان وه کو جبران و ایلیا ابو ماضی میخائیل نعیمه و نه دیبه میصریه کانی وه کو خلیل مطران و علی محمود طه و نووسه ر و شاعیرانی گوڤاری (الهلال) و (الرساله) سه رنجیانی پاکیشا))^۳، هه ر سه باره ت به وه کاریگه بوونه ی قوتابخانه ی تاراوگه "مه هجر" به سه ر هه ردوو شاعیر (هه ردی و دلداری)،

^۱ - حمه نوری عومهر کاک، شیوازی شیعی نوی کوردی کرمانجی ناوه راست ۱۹۲۰-۱۹۷۰، چاپخانه ی روون، سلیمانی، ۲۰۱۲، ل ۱۶۱.

^۲ - سه ردار نه حمهد سه سن گه ردی، بۆمانسیه تی هه ردی و کومه لهی نه پۆلۆ، گوڤاری زانکوی سلیمانی به شی B، ژماره ۱۶، کانونی یه که می ۲۰۰۵، ل ۲۱.

^۳ - دلداری ته مه نیکی کورت و نه زمونیکی زیندوو، بۆفار، ژ: ۱۰، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، ل ۲۹.

بهشی دووهم: پاری دووهم: خهسه تهکانی بزوتنهوهی رووناکییری له نهدهبی کوردیدا:

له سه ره تاکانی سهدهی بیسته مه وه ناوه روکی شیعی کوردی گۆرانکارییهکی بهرچاوی به خویه وه بینی له سه ره دهستی شاعیرانی رووناکییری کورد، بزوتنهوهی نه ته وایه تی و شوپشهکانی کورد یهک له دوای یهک کاریگه ری هه بوو له سه ره بزوتنهوهی رووناکییری، هاوکات ((گه شه سهندنی باری پامیاری و فراوان بوون و قوول بوونه وهی بیر و باوه ری پیشکه وتنخوازی و نه ته وهی و نیشتمانپه ره ری))¹، به واتایهک که نه م شاعیرانه له ناوجه رگه ی ژانی نویبوونه وه دا بوون. ویستویانه گۆرانکاری و نویبوونه وه له کلتور و سیاست و خویندن و زانست و بواری ئاینی و کۆمه لایه تی و رووناکییری به دییه ئین. بو یه که مین جار له پانتایی میژووی نه ته وهی کورددا هه نگاویان نا به ره و داگیرسانی مه شخه ئی بزوتنه وهی رووناکییری له شیعی کوردیدا. جیگه ی ئماژه بو کردنه، که ((پروژه ی نه م شاعیرانه بنچینه ی نیشتمانپه ره رانه و ئازادیخوازانه ی نه ته وایه تی بووه، پاشان به ره و چه مکه روشنبیرییه کان، واتا دژایه تی له گه ل شیخ و ناغا و دواتر روشنگه ری ئاینی، دادپه ره ری، گرنگیدان به روئی زانست و مه عریفه بو پیشخستنی نه ته وه که یان))². سه ره رای گرنگیدان به خویندن و ده رخستنی مافی ئافره ت و ره خنه ی جدی له شیخ و مه لا و ده ره به گه کان به هو ی نه و زوئم و سته مه ی که به رامبه ر به هه ژاران و جوتیاران و ئافره تان نه نجامیان ده دا. نه مانه تایبه ته ندی دیاری بزوتنه وهی رووناکییری کوردی بوون، نه م باره یه وه ده توانین چه ندین نمونه ی زیندو به ئینه به ر باس و خواست. له وانه شاعیرانی وه کو (حاجی قادر و زیوه ر و نه حمه د موختار جاف و قانع و نه سیری پیره میرد...) ره نگ پیده ره وه ی بارودوخی نه و سه ره ده مه بوون.

تایبه ته ندییه کی دیاری بزوتنه وهی رووناکییری شاعیرانی کوردی نه و سه ره ده مه نه وه بوو، که داوای گۆرانکاری له سیسته می کوئی خویندندا ده که ن له کوردستاندا، به شیوه یهک ((که مه عریفه له پاوانی فیرگه ئاینیه کان بیته ده ره وه و چاره سه ریگ بو واقع

¹ - فازیله مه جید مه حمود، سروشت له شیعی گۆران دا، ده زگای چاپ و په خشی سه ره ده م، چاپی یه که م، ۲۰۰۷، ۳۳ ل
² - www.amazhe.com/enlightenment-in-kurdsh-poems/ 4-6.

بدۆزیتتهوه))^۱. بۆ ئەم مەبەستەش چەندین وێنەى پێشکەوتوخوازانەى ئەوروپایان بۆ ناو کۆمەلگای کوردی گواستەوه.

بەشیوەیهکی گشتی بنەماکانی بزوتنەوهی رووناکییری کوردی بریتی بوون لە (کێشەى چینیایەتى، خۆبندن و زانست، گرنگیدان بەئافرەت، رەخنەگرتن لەکێشەو مەملانی کۆمەلایەتیهکان، هوشیاریی نەتەوهیى و نیشتمانپەرەوى) *.

یهکەم: کێشەى چینیایەتى:

کێشەو مەملانیی چینهکانی کۆمەلگا میژوویهکی کۆنى هەیه، لەبنەرەتدا ((مەملانیی چینیایەتى روویداوه، که لەنیوان چینیکی ستهمکار و چینیکی چهوساوه. چینیکی سەردهسته و چینیکی ژیر دهستهدا بووه))^۲. ئەم کێشەو مەملانییە ناماژەیهک بووه بۆ چینه جیاوازهکانی ناو کۆمەلگا، بەلام ئە کۆمەلگایەکهوه بۆ کۆمەلگایەکی دیکه ئەم مەملانییە جیاوازه، هەرۆهکو چۆن لەقوناغەکانی ژيانى مرقۇفایەتیشدا جیاوازیبووه، چینیایەتى ئە کۆمەلگای کوردیدا، ئە نیوهی یهکەمی سەدهی بیستەمدا بەشیوەیهکی گشتی زۆرتر ئە هەردوو چینی دەرەبەگ و جوتیاردا بەرجەسته بووبوو.

دەرکەوتنى چینیایەتى لەناو کۆمەلگەى کوردیدا سیماو تاییبەتمەندى خۆى هەبووه، ئەوهی جیى سەرئەجه دەربارهى سیستەمی دەرەبەگایەتى ئە نیو کورددا ئەوهیه ((سیفەتى هیزی دەرەبەگ بە ژمارەى ئەو جوتیارانەى سەرەبەئەون بەسترا بووهوه، که متر گرنگی

^۱ - www.amazhe.com/enlightenment-in-kurdsh-poems/ ل ۴-۶.

* جگەلەم تاییبەت مەندیانە، چەندین تاییبەتمەندى دیکه هەیه لەبزوتنەوهی رووناکییری کوردیدا، ئەوانە کێشەى سیاسى و یهکنهگرتن و خۆخۆرى و گرنگی دان بە کشتوکال و بایکۆتکردنى کالای دەرەوه و بەرهەم هیئەتانی بەرووبوومی ناوخۆیى و رەخنەگرتن لەکەسایەتیهنایینهکان و گرنگی دان بە رۆژنامه و گوڤار و هتد) بەلام ئێمه بە هۆی دووبارەنەکردنەوه و درێژدادارى نەکردنەوه تەنها ناماژەمان بۆ ئەو تاییبەتمەندیانەکردوووه که لەسەرەوه خراونەتەر وو، بەلام بەشەکانى سێبەم و چوارەم که تاییبەتە بەبنەماکانى رووناکییری ئە لای شاعیران (ئەسیری و ئەحمەد موختار جاف) بەوردی و بەنموونەى شیعری روونیانداکەینهوه.

^۲ - رەحیم سابیر، میژووی فەلسەفە، ئەمیکیا فیلی یهوه تا کارل مارکس، فەیلەسوفانى سەردهمی هاوچەرەخ، ل ۶۰.

به‌خواه‌نداریتی زه‌وی ده‌درا))^۱، ئەمەش بۆ ئەوه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه که له‌کۆمه‌نگه‌دا هه‌موو ده‌ره‌به‌گه‌یک سه‌رۆکی هۆز و تیره‌ بوو، له‌ریگه‌یه‌وه ده‌یتوانی ده‌سه‌لاتی خۆی به‌سه‌ر ده‌وره‌یه‌دا به‌په‌ینیت، که ئەمەش جیاواز بووه له‌شێوه‌ی ده‌ره‌به‌گه‌یه‌تی له‌نیو کۆمه‌نگه‌ جیاوازه‌کانی تردا، ((کۆمه‌نی کورده‌وای به‌ حوکمی ئەوه‌ی که له‌ دۆخیکێ کۆمه‌لایه‌تی گوندنشین دا ژیاوه، سیسته‌می ده‌ره‌به‌گه‌یه‌تی ده‌ستی به‌سه‌ر هه‌موو بواره‌کانی ژياندا گرتبوو، بۆیه ئەم کۆمه‌نگه‌یه‌ جیاوازی چینه‌یه‌تی زۆر به‌ناشکرای پێوه دیار بوو. زۆم و زۆرداری ناغا و ده‌ره‌به‌گ و چه‌وساندنه‌وه‌ی ژێرده‌سته‌کانیان و زه‌وتکردنی هه‌موو په‌نج و ماندوو بوونیان که‌ ئینیکێ زیاتری له‌نیوان تاکه‌کانی کۆمه‌نگه‌دا دروسته‌کرد و جیاوازی چینه‌یه‌تیش به‌ناشکرا له‌ کۆمه‌نگه‌دا په‌یره‌و ده‌کرا))^۲، به‌هۆی ئەو زۆم و زۆرداریانه‌ی که له‌کۆمه‌نگه‌دا په‌ره‌ی ده‌سه‌ند، شاعیرانی پوناکبیری کورد، هه‌وئێ هوشیارکردنه‌وه‌ی چینی هه‌ژار و جوتیارانیان ده‌دا، به‌ په‌یامی شیعری خۆیان، بۆ راپه‌رین دژی ئەو زۆم و سته‌مه‌ی که له‌لایه‌ن ناغا و ده‌ره‌به‌گ و مه‌لا و شیخ و سه‌رۆک هۆزه‌کانه‌وه به‌رامبه‌ریان ده‌کرا. شاعیرانی وه‌کو" حاجی و قانعی و ئەحمه‌د موختار و ئەسیری بیکه‌س... هتد نمونه‌ی ئەو شاعیرانه‌بوون، که وه‌ک هه‌وئیکێ پوناکبیری به‌ په‌یامی شیعری هه‌وئیانده‌دا ئەم جیاوازی چینه‌یه‌تییه‌ له‌ناو به‌رن، بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش گه‌لێک په‌یامی پوناکبیرانه‌ی هاوچه‌رخیان بۆ چینی جوتیاران و هه‌ژاران بلاوکرده‌وه. له‌م باره‌یه‌وه قانع ده‌ئیت:

به‌سه‌رما راپه‌بووره کاکێ زۆم

له‌ده‌ستی زۆمێ تۆ وێرانه مالم

به‌شه‌و ئیشکچی مائی ناغام

به‌رۆژ کۆلکیشی پووش و درک و دالم^۲

^۱ - عادل مجید محمد گه‌رمیانی، وینه‌ی بابته‌ی له‌ شیعری گۆران و سیابدا، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی به‌غداد، کۆلیجی په‌روه‌رده‌- ابن روشد، ۲۰۰۰، ل ۲۴۰.

^۲ - ناواره که‌مال سالج، په‌خنه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پراکتیزه‌کردنی له‌ شیعره‌کانی گۆراندا، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۱۲، ل ۱۵۴.

^۳ - بورهان قانع، ژیان و به‌ره‌می قانع، چاپخانه‌ی ئۆفیسیتی (الوسام)، به‌غدا، ۱۹۸۴، ل ۱۴۲.

بیکهس شاعیر ده ئیت:

شیخ که دهف لیده دهن وهکوو (...) له زیکرا هه ئیپه ری

حه قیقه تی دهرویشی مسکین نا عیلاجی گهر هه ئتری

شیخ له بهر چاوی موریدا خوی به جویریل دانه ئی

((بالتبع)) ههر شه خسی جاهیل زوو به زوو بوی دینه ری^۱

دووهم: خویندن و زانست:

زانست و خویندن دوو کۆله که ی بنه رته ی پیشکه وتنی مرو فایه تین. به در ئیژی ری په وتی میژووی فه یله سوفان و نه دیبان و روونا کبیران رزگار بوونی گهل و نه ته وه یان به پیشکه وتنی خویندن و زانسته وه به ستوه ته وه، هه ربویه هه و له کانیا ن بو به دهسته یینانی خویندن و زانست ته رخان کردوو، ((شاعیری زانسته په ره ره خویندن و فی ربوون و زانست به چه کی رزگار بوون داده ئی))^۲، به رده وام هانی تاکه کانی کومه نگایاندا وه بو به ده ست هیئانی خویندن و زانست. ئه م بابه تانه له شیعی کوردیدا جیگه یه کی گرنگ و پر بایه خ بووه، که ((شاعیران درکیان به وه کردوو. که ههر کومه ل و میله تیک نه خوینده واری و جهل و نه زانین با ئی به سه ردا کیشا، ئیتر توانده وه ی نه و گه له و ژێرده سته کردنیا ن ده بیته کاریکی ئاسان و پرۆسه ی داگیر کردنمان تووشی هیچ کیشو گرفت و ته گه ره یه ک نایه ت))^۳.

شاعیرانی کوردیش له ژێر روانین له پیشکه وتنه کانی نه وروپاو ولاتانی دراوسێ، درکیان به م گرنگییه ی خویندن و زانست کردوو، ((کاتیگ نه ته وه کانی تریان بینیه

^۱ - دیوانی بیکهس، ل ۱۲۵.

^۲ - عیزه دین مسته فا په سول، شیعی کوردی و ژیا ن و به ره مه ی شاعیرانی، به شی یه که م، چاپخانه ی (الحوادث)، به عداد، ۱۹۸۰، ل ۸۶.

^۳ - تاهیر محمه مد علی، روانین له دهق، چاپخانه ی که مال، سلیمان، ۲۰۱۱، ل ۸۹.

بەھۆی زانستەوہ چۆن پېشكەوتوون و سەيرى مېللەتى كوردىشييان كرددوہ كه هېشتا ئەناو زەلكاوى نەزانى و نەقامى و دواكەوتوویدايه. بۆيه هەموو ھەولتيكيان داوہو شيعرەكانيان كرددوہتە مېنبەرى ھوشياركردنەوہى خەلك و ھاندانيان بۆ بەدەستھينانى خويندن و زانست^۱.

شاعيرانى ئەو سەردەمە ديارترين چيني رووناكبيرى كۆمەنگا بوون، بەھەموو ھېز و تواناي خويانەوہ، ھەولتي ھوشيار كرددنەوہى كۆمەنگايان داوہ بۆ چوونە بەر خويندن و بەدەستھينانى زانست، بۆ ئەم مەبەستەش ھانى باوكان و دايكانيان داوہ كه مندالەكانيان بڅەنە بەر خويندن و زانست، چونكە خويندن و زانستيان بەدوو كۆلەكەى گرنكى سەرکەوتن و پېشكەوتنى كۆمەنگا دەزانى. شاعيرانى ھەكو(حاجى قادر، ئەسيري، پيرەمپرد، ئەحمەد موختار جاف، قانيع، دلدار، زيوەر، ...ھتد) ئە بەشيكى زۆرى ناوەرۆكى شيعرەكانياندا گرنگيەكى زۆريان بە مەسەلەى خويندن و زانست داوہ، ھەكو ھەولتيكى رووناكبيرى ئەو سەردەمەدا روئيكى دياريان ھەبووہ ئە بەئاگاھينانەوہى تاكى كورددا. دلدارى شاعير بۆ ستايشى گوڤارى رووناكى دەئيت:

مېللەت رووناكى مايەى ژيانە

نۆبەى چالاكى لاوى جوانە

ئينجا سەيرى كەن ھونەرى قەلەم

تاكو بەرزى كەين عيراق و عەلەم^۲

بەختيار زيوەر باس ئە بەھاو بايەخدان بە خويندن و زانست دەكات بۆ ھوشياركردنەوہى روئەكانى گەلەكەى بۆنەوہى ئە نەزانين و دواكەتووويى رزگاريان بيت، دەئيت:

^۱ - ناسۆ عومەر مستەفا، خويندن و زانست ئە شيعرى كوردیدا(كرمانجى خوارووو ۱۸۱۶-۱۹۷۰)، گوڤارى زانكۆى راپەرين، سالى چوارەم ژمارە (۱۲)، كانونى يەكەمى (۲۰۱۷)، ل ۷۱۴.

^۲ - عبدالخالق علاء الدين، دلدار شاعيرى شوڤڤگيرى كورد، طبع فى دار أفاق عربيہ للصحافة والنشر، ل ۱۹۲.

براینه! له خه وهستن، بهیانه
 زهمانی ههول و عیلم و حور ژیانه
 هه موو قهومی به دائیم تی نهکۆشن
 له ریگهی عیلم و فهندا دل به جۆشن
 نه ری کوردی فهقیر و بی کهس و غه م
 هه تاکهی ژههری نادانی نه نوۆشن^۱

سێیه م: گرنگیدان به نافرته:

نافرته تان له کۆمه لگهی کوردیدا ههروهکو نه ته وهکانی دراوسێ، دوو چاری چه ندین کیشه
 و گیروگرفت ده بوونه وه، سه رباری نه وهی چه ندین نه رکی قورسیشیان به سه ر شان ه وه بووه.
 ته نها مافیکی سروشتی که میان دراوه تی، نه مه ش بو نه وه ده که ریته وه که نه وه سه رده مان ه دا
 هۆشیارییه کی نه وتۆ و ری کخراویک نه بووه، تا وه کو دا کوکییان لی بکات، چه ندین مافی
 سه ره تاییان لی زه وتکرا بوو، نه وان ه مافی خویندن و پرۆسه ی ها وه سه رگیری. سه رباری
 نه وهی نافرته تان خا وه ن کار و سه رمایه ی تایبه تی خۆی نه بووه، به لام هیشتا به به راورد
 به نه ته وهکانی دیکه ی موسلمان کورد باشتر بووه له مه سه له ی پیدانی مافی نافرته تاندا،
 له م باره یه وه مینۆرسکی ده ئیت: ((نه ته وهی کورد له به رام به ر ژندا له سه رجه م گه له
 موسلمان ه کان لی بو رده ترن، ژنه کانیان بی په چهن، به نازیای و به بی شه رمکردن له ناو کۆرو
 کۆمه لدا داده نیشن و زۆر جاریش له گفتوگۆدا ها وبه شی پیاوان ده که ن))^۲، به لام نه مه به و
 مانایه نایه ت که نافرته تانی کورد ئیتر ته وا و نازادن و خا وه نی مافی تایبه تی خۆیانن،
 ده کریت به به راورد کردنی له گه ل نه ته وهکانی تری موسلماندا ناوی بنریت نازادی،

^۱ دیوانی به ختیار زیوه، مه حود زیوه، چاپخانه ی (الزمان)، چاپی یه که م، به غداد، ۱۹۸۹، ل. ۵۴.

^۲ نوخسه عه بدالله، رۆئی ژن له ژبانی کۆمه لایه تی و سیاسی باشوری کوردستاندا (۱۹۱۸-۱۹۴۵)، چاپی یه که م، چاپخانه ی روون، سلیمانی، ۲۰۰۹، ۳۳۱-۳۴.

ئەگینا، بېبەشکردنى ئافرەتان ئە خویندن و پرۆسەى بەشودانیان بەشیوہى ژن بەژن و بەشودانیان ئەلایەن باوک و براو کەس و کاریانەوہ ئەمانە ئە هیچ پېوہریکی ئازادیدا جینگەیان ناییتەوہ، کە ئە بەشیکی کۆمەنگایى کوردیدا بوونی ھەبووہ.

یەکیک ئەو کیشانەى کە ئەگەل پەیدا بوونی شیعی کوردیدا ئامادەى ھەبووہ، کیشەى ئافرەت بووہ، چونکە یەکیکە ئە ((کیشە کۆمەلایەتیبەکان، کە تا رۆژگارى ئەمروەى بەردەوامە. کیشەى یەکەم زانینى نرخى مروّفە وەکو بونەوہریکی ھۆشەند، بەتایبەتى ئافرەت، چونکە ئافرەت ئەلای ئیمە زانیارى تەواو دەربارەى خوی نازانیت و ئەزانینەکەشى سەبارەت بە بەھایى کۆمەلایەتى خوی، وای ئیکردووە ئەرکى سەرشانى خوی و مافەکانى (وہکو دایک- خوشک- ژن) دەستەبەرنەکات ھۆبەکەشى ئەوہیە کە ھیشتا ناییتەى کۆمەنگایەکی شارستانی و پيشکەوتووی ئایدۆلۆژى نەبووہ))^۱، ئە کۆمەنگایى کوردیدا ئافرەتان زیاتر ئە گوند و لادیکاندا مافەکانیان ئیزەوت دەکرا وەک ئەشارەکان، ھەربۆبە شاعیرانى کورد ئەم بابەتە کاریان تیدەکات و بە ئەزمون و روناکبیری خویان ھەوئى ھوشیارکردنەوہى کۆمەنگادەدن ئەگرتگی و نرخى ئافرەتان، بەوہى کە سەربارى کاروبارى مائەوہ شانبەشانى پیاوان کاردەکەن و ئەزۆربەى شۆرشەکانى کوردیدا بەشداریبیانکردووە و ھاوکارى پیاوان بوون. جگە ئەوہى رەخنەبەکی توندىان ئەکۆمەنگەو بەتایبەتیش پیاوان دەگرت بەھۆى ئەو زوئم و ستەمەى کە بەرامبەر بەئافرەتان دەکرا ئەکۆمەنگادا.

کوردستان موکریانى ((حاجى قادرى کۆبى بەیەکەم بوئز دەداتە قەئەم کە ئالای سەربەستى ئافرەتى ھەنگرتیبیت))^۲.

ئەپاش حاجى قادر، چەندین شاعیری روناکبیری کورد گرتگیان بەم مەسەلەبەداوہ و ئەرینگەى شیعرەکانیانەوہ ھەوئى ھوشیارکردنەوہى تاکەکانى کۆمەنگەیانداوہ، ئەوہى کە ئافرەتانیش وەکو پیاوان خاوەن ماف و ئەرکى تايبەتى خویانن، ئەو شاعیرانەى کە

^۱ - نازاد عەبدولواچید کەرىم، سۆسیۆلۆژىای ئەدەب ئەروانگەى پېوہرە ئاکارى و نایینبەکانەوہ(شیعی کوردى نیوہى یەکەمى سەدەى نۆزدە بەنمونه، چاپى دووہم، چاپخانەى کارۆ، کەرکوک، ۲۰۱۳، ۲۷۶-۲۷۷.

^۲ - کوردستان موکریانى، ھۆنراوہى ئافرەتى کورد، چاپخانەى کوردستان، ھەولێر، ۱۹۸۰، ل. ۸.

رۆئی بهرچاویان هه‌بووه (پیره‌مێرد و بێکەس و قانیع و ئەسیری و ئەحمەد موختار جاف و زیوهر ...هتد)، ئەڕێگەى شیعەرەکانیانەوه پەيامی رووناکبیری خۆیان بەکۆمە‌نگا گەیاندووه. حاجی قادر دەئیت:

دوو هه‌زار ژن فەساد کرا لهم لا

بونه قاتیل ئەوانی تر له‌ولا

یه‌ک به‌یه‌ک بوونه نائیبی هه‌مه‌وه‌ند

ساحیبی مارتین و ماری گەزەندا^۱

(بێکەس)ی شاعیر له‌ باره‌ی کێشه‌ی ژنه‌وه‌ ده‌ئیت:

خشل و جوانی توو حەیا و فیربوونه

پاشه‌رۆژیشت هه‌ر به‌وان روونه

کچی بی عیلم دیل و زه‌بوونه

هه‌سته تیکۆشه تاخوینت گه‌رمه

سه‌رپۆش فرێده‌ که‌ی واده‌ی شه‌رمه^۲

چوارهم: ره‌خه‌گرتن له‌مەلانی و ناکۆکییه‌کانی کۆمه‌نگا:

به‌و پێوه‌ره‌ی که‌ ئەده‌ب ئاوینه‌ی ژبانی کۆمه‌لایه‌تی گه‌ل و نه‌ته‌وه‌یه، بۆیه بارودۆخی رووناکبیری و سیاسی و په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌به‌رده‌وامی له‌ ئەده‌بدا ره‌نگیان داوه‌ته‌وه‌ و بوون به‌واقیعیکی دیاری شیعەر و ئەده‌بیات.

^۱ - دیوان حاجی قادر، ل ۱۸۱.

^۲ - دیوانی بێکەس، ل ۱۱۹.

له بیسته‌کانی سه‌دهی بیستم به‌داوه. کۆمه‌نگای کوردی دووچاری چه‌ندین دیارده‌ی دزیوی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و نه‌ته‌وایه‌تی و ئاینی بووه‌ته‌وه، که به‌شیوه‌یه‌کی گشتی کاریگه‌رییه‌کی نه‌رینیان هه‌بووه له‌کۆمه‌نگادا. شاعیرانی رووناکییری کورد ئه‌م کیشه‌و مەملانی و ناکوکیانه‌ی نیوان چینه‌جیاوازه‌کانی کۆمه‌نگایان به‌ریگر داناوه له‌به‌رده‌م به‌ره‌و پینشچوون و گۆرانکارییه‌کانی کۆمه‌نگادا، بۆیه شاعیرانی کورد به‌پینی باری رووناکییری و تیگه‌یشتن و نه‌زموونی تایبه‌تی خۆیان چالاکانه‌ گرنگیان به‌خسته‌رووی کیشه و گیروگرفته‌کانی کۆمه‌نگاداوه، له‌مباره‌شوه که‌وتوونه‌ته‌ ره‌خه‌گرتن له‌ دیارده‌ دزیو و ناشارستانیه‌کانی کۆمه‌نی کورده‌واری و دۆزینه‌وه‌ی ریگه‌چاره‌ی ده‌ربازبوون له‌ مەملانی و کیشه‌سیاسیی و نه‌ته‌وه‌ی و چینه‌یه‌تی و کۆمه‌لایه‌تیه‌کان، که ئه‌مه‌ش شیوه‌یه‌کی ره‌خه‌گرانه و به‌ په‌یامیکی رووناکییرانه له‌ ریگه‌ی شیعره‌وه بووه، له‌به‌رئه‌وه ((که‌ره‌سته‌ی ده‌ربیرین لای شاعیر شیعره، به‌هۆیه‌وه راستی رووداوه‌کان ته‌نگه‌ژه‌کان و باروودۆخی خۆی و کۆمه‌له‌که‌ی راستگۆیانه‌ ده‌رئه‌بێ، هه‌ر ئه‌م که‌ره‌سه و ده‌ربیرینه‌ش ئه‌بیتته‌ بابه‌تیکی کۆمه‌لایه‌تی))^۱. شاعیران وه‌کو په‌یامیکی رووناکییرانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی، هه‌میشه له‌ په‌یوه‌ندی توند و توێدا بوون له‌گه‌ڵ کۆمه‌نگاکه‌یاندا، هه‌وئی هوشیارکردنه‌وه‌ی کۆمه‌نگه‌یان داوه چ له‌ریگه‌ی ئامۆزگارییه‌وه بیت، یاخود ره‌خه‌گرتن، چونکه شاعیران به‌شیوه‌یه‌کی دیار ره‌خه‌ی توندیان له‌مەملانی و کیشه‌کانی ناو کۆمه‌نگا ده‌گرت. ئه‌مه‌شیان به‌هۆی خه‌مخۆری خۆیانه‌وه بووه، چونکه ((ره‌خه‌گرتنی کۆمه‌لایه‌تی گرنگی به‌ دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ ده‌دات که له‌نیوان کۆمه‌نگادا روو ده‌دا))^۲.

شاعیرانی کورد، به‌شیوه‌یه‌کی ره‌ها گرنگیان به‌م بابه‌ته‌ داوه‌و له‌ریگه‌ی ره‌خه‌گرتنه‌وه هه‌وئی هوشیارکردنه‌وه‌ی تاکه‌کانی کۆمه‌نگایان داوه، له‌ دیارده‌ خراپ و دزیو و ناهه‌مواره‌کانی کۆمه‌نگای کوردی، (حاجی قادر و قانع و پیره‌میرد و ئه‌حمه‌د موختار و حه‌مدی و بیکه‌س...هتد) نموونه‌ی ئه‌وشاعیرانه‌ن، که له‌ ناوه‌پۆکی شیعره‌کانیاندا گرنگیه‌کی زۆریان به‌مه‌سه‌له‌ی ره‌خه‌گرتن له‌کیشه‌و مەملانیکی کۆمه‌نگا داوه و ره‌خه‌ی

^۱ - محمەد ئەحمەد سەعید(کەسەس جەباری)، کەرکوک و بزافی شیعری کوردی لیکۆئینه‌وه و هه‌سه‌نگاندان، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۸، ل ۲۴۷.

^۲ - ناواره‌که‌مال سائج، ره‌خه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پراکتیزه‌کردنی له‌شیعره‌کانی گۆراندا، ل ۲۰۰.

تونديان ئاراسته يکردوون. ئەم شىوازي رەخنەگرتنە بۆ خۆي خەسلەتتىكى ديارى
بزووتنە وەي پووناكبيريه.

لەبارەي رەخنەگرتن لە سياسى و نوینەرانی كورد لە كۆبوونە وەكان، پيرەميردى
شاعير دەئيت:

وەفدى كوردستان ، ميللەت فرۆشان

هەرزە وەكىلى شارى خامۆشان

چە پىكى ئە گوئەكەي باخەكەي سەرا

كە بەخوينى لاوان ئاودا

بیبەنە خزمەت عەرشى عىراقى

بلىن يار باقى كوردان سەر باقى^۱

بىكەس لەم بارەيە وە دەئيت:

كورد ئەبەد ناگات بەمەقسەد نوکەرى بىگانەيە

دوو دىن پيسن لەگەل يەك، بۆيە وا بى لانەيە

مىللەتتىكن بۆ نەمانى يەكترى هەر هەول ئەدەن

داخەكەم ورد و درشتى شىت و شەيداي عانەيە^۲

^۱ - ديوانى پيرەمير، محمد رسول (هاوار)، چاپى يەكەم، چاپخانەي شان، ۲۰۰۷، ل ۹۳.

^۲ - ديوانى بىكەس، ل ۷۱.

پینچەم: کیشەى نەتەوايەتى و نیشتمانى:

هەستى نەتەوايەتى بریتىيە لەو سۆزى خۆشەويستىيەى كە لە دۆل و دەروونى تاكەكانى كۆمەنگادا چەكەرەدەكات و خۆى بە بەرپرسىيار دەزانىت لەبەرامبەر هەركىشەو گىروگرفتىك كەرووبەپروى خاك و نەتەووەكەى دەبىتەووە. جان جاك رۆسو بە يەكەمىن هەنگرى پەيامى نەتەوايەتى دادەنرىت. چونكە ((زۆر پىداگرى ئەسەر ئەووە دەكرد، دەبىت چىن و تونژو تىرەو هۆزەكانى گەل يەكبگرن و پالپشتى يەك بكەن، برۆاى وابوو، كە دەبىت مەرۆف زۆر بەتوندى بەنیشتمان و خاك و ناوى خۆيەووە بچەسپىت، وە نیشتمان بىتە چەق و سورگەى بىركردنەووە ناوات و خولياى تاك و كۆمەل))^۱. مىللەتى كورد خاوەن خاك و نەتەووە و سنوورى جوگرافى خۆى بوو، كە شوينىكى گرنگ و ستراتىجى و بەپىت بوو. شوينى مانەووە و گرنگيدانى تاكەكانى كورد بوو، بەلام بەهۆى هەلكەوتى شوينە جوگرافىيەكەيەووە، هەميشە لەژىر بارى نالەبارى ولاتانى داگىركەردا بوو، بە گۆيرەى قوناغە جىاجىياكان بەپىي ئەووى ((مىژوويەكى پرتەنگ و چەئەمە و تەنگەژەى كۆمەلايەتى بوو، بەپىي ئەووى كە لە زۆربەى قوناغەكاندا لەژىر دەسلالات و چەكەمەى زۆرداران و دەسلالاتە ناوچەيىيەكاندا بوو، بەتايىبەتى ئەسەردەمى داگىركارى عوسمانىدا، چەندىن دياردەى ناھەموار و دزىوى بەسەردا سەپىنراو، وەك دواكەوتوى ئەھەموو بوارەكانى ئابوورى و خوندەوارى و دەسلالاتەووە))^۲. ئەم داگىركارىيەش چەندىن لىكەوتەى تال و نالەبارى لىكەوتتەووە و بوو بەهۆى دواكەوتنى كۆمەنگا و تىكچوونى بەھا ئەخلاقى و مەرۆفایەتەيەكان، لىكەوتەكانى ئەم واقعەش لە شىعر و ئەدەبىياتى كوردىدا رەنگىداووتەووە.

ئەگەرچى ئەم بابەتە لە شىعرى كۆنى كوردىدا رەنگىداووتەووە. هەر لە "ئەحمەدى خانى"يەووە، تا دەگاتە حاجى قادرى كۆبى، كە ((بەرھەمەكانى بەقوتابخانەيەكى شىعرى ئەئەدەبى كوردىدا دەژمىردرىت ئەو قوتابخانەيەش پىي دەوترىت رۆشكردەووە) تنوورى) ياخود دەتوانىن پىي بلىين قوتابخانەى رۆشنىرى و گرنگترىن خاسىتەكانى

^۱ - عەلى باپىر، سۆزى نەتەوايەتى، چاپخانەى شەھىدانى گردى رەمگان، ۱۹۸۹، ل. ۱۳۸.

^۲ - محەمەد ئەحمەد سەعید (كەساس جەبارى)، كەركوك و بزاقى شىعرى كوردى لىكۆلئىنەووە و هەئسەنگاندا، ل. ۲۴۷-۲۴۸.

ئەم قوتابخانە شیعریەش نزیك بوونەوهیەکی یەكجار گەورەیه ئەمیلەت و دەربیرینی هیواو ئاوات و نازار و داخواریەکانی بەجۆریکی فراوانتر و گەلی گەورەتر ئە شاعیرانی پێشووتر)^۱، بەلام بەشیوەیەکی سادە بوو و وەکو هەوئیک بوو بۆ سەر بەخۆیی و یەگرتنی تاکەکانی نەتەوهیی، کەچی بەشیوەیەکی گشتی ئە پاش جەنگی یەكەمی جیهانیەوه باس و خواستی سەر بەخۆی و دروستکردنی دەوڵەتی نەتەوهیی لای نەتەوه ژێردەستەکان سەری هەنداو، کە ((بەرهی سویند خۆرەکان (ئینگلیز و هاوپەیمانەکانی پەیتا پەیتا ئەو باس و خواسانەیان بڵاودەکردهوه و پشتگیری خۆیان بۆ نازاد کردنی نەتەوه ژێر دەستەکانیان دووپاتدەکردهوه))^۲. هەر وەها گەلی کورد بەدەم ئەم بانگەوازی ئینگلیز و هاوپەیمانەکانیەوه رۆشت بەو ئامانجە، وەکو میللەتانی دویا ببنە خاوەن قەوارەییەکی سەر بەخۆ، کە بەشیک ئەشاعیران و پووناکبیرانی کورد رۆئیکی دیاریان هەبوو ئەم مەسەلەیدا ئەوانە، ((مستەفا پاشای یامۆکی و شوکری فەزلی و میرزا غەفور، ئە سەردەمی حکومەتی شیخ مەحمود دا))^۳. دیارە گەلی کورد بەهۆی ئەو ژێردەستیەیی کە بینوویەتی تینووی نازادی و سەر بەخۆی بوو، بۆیە بەدەم حکومەتەکە "شیخ مەحمود" هە رۆشتوو.

بیری نەتەواوەتی و نیشتمانی ئەشعیری کوردیدا جیگەییەکی دیار و بەرز ی هەبوو، بەشیک زۆری شاعیرانی کورد هەوئێ هوشیارکردنەوهی تاکەکانیانداوه بۆ خۆشەویستی خاک و نەتەوهکەیان، هەر وەک چۆن رەخنەیان ئاراستەیی کاربەدەستان و سیاسیهکانیش کردوو. بەهۆی ئەزانین و هەلپەرهستیەوه بونەتە هۆکاری دروست نەبوونی دەوڵەتی کوردی.

^۱ - د. مەحمەد ئەحمەد سەعید (کساس جەباری)، شیکاری دەق، ل ۸۸.

^۲ - یوسف ئەحمەد مەحمەد، شیعری کوردی ئەژێر چەمکی ریا لیزمدا (۱۹۰۰-۱۹۵۰)، ل ۱۲۵.

^۳ - عەبدالله ناگری، شیعری سیاسی کوردی ئەباشوری کوردستان، ئەیه کەم جەنگی گیتیەوه تا راپەڕینی شەشە ئەیلول بەردەرکی سەراس سلیمانی ۱۹۱۸-۱۹۴۹، چاپی یەكەم، ۱۹۹۶، ل ۲۱.

دێدار شاعیر له وهسفی نیشتماندا دهئیت:

چونکه کوردستان ، کوردستانی جوان

قیبله‌می دینمی خوامی بیگومان^۱

قانع دهئیت:

عه‌یبه بوۆ تۆ که نه‌سلی کوردانی

حورمه‌تی خاک و باد، نازانی

قاقه‌زت بی به‌تورکی نه‌ینووسی

یا زمانی زه‌بوونی ئییرانی^۲

^۱ - دێدار شاعیری شۆرشگیری کورد، ل ۱۸۲.

^۲ - بورهان قانع، ژیان و به‌ره‌می قانع، ل ۲۵۷.

بەشى دووهم: پاری سییەم: قوناغەکانی سەرھەئدانی بزوتنەووی پووناکییری
لە ئەدەبی کوردیدا

دەروازەییەکی تیۆری

ناشکرایە کە شیعەر وەکو ئامرازیک بوو بۆ هوشیارکردنەووی تاکی کۆمەئگای کوردی،
بۆیە ئەگەر بمانەوێت لیکۆلینەووی ئە بزوتنەووی پووناکییری و هەوئە سەرھەتاییەکان
بکەین، ئەوا دیسانەووی دەبیئت هەر لە شیعەر و ئەدەبیاتەووی لیکۆلینەووی کەمان ئەنجام
بدهین، بەلام ئەمە بەو مانایە نایەت، کە بەراوردی ئەم هەوئە پووناکییریانە
شاعیرانی کوردی بکەین بە پرنسیپ و میکانیزمەکانی بزوتنەووی پووناکییری ئەوروپی و
رۆژئاوا، هۆکارەکەشی بۆئەووی دەگەریتەووی، کە میکانیزم و دامەزراوە پووناکییریەکانی
رۆژئاوا هیندە بەرفراوان و هەمەجۆر بوون، کە هەرگیز ناکریت بەراورد کردنیکی لەو جۆرە
ئەنجام بدریت. بۆیە پێوستە لەکاتی هەئۆیستە کردن و لیکۆلینەووی ئە بزوتنەووی
پووناکییری کوردی رەچاوی بارودۆخی سیاسی و کۆمەئایەتی و کلتوری... هتد کۆمەئگای
کوردی بکەین، کەواتە شیعەر هەئگری تاییەتمەندی و ئەدگاری کوردییانە وەرگرتوو.
کە ئەمەش سیمایەکی عەقلانی ناو کۆمەئگای کوردی بوو، لەبەرئەووی شیعەر توانیویەتی
ئەرکی ژبانی پرچەرەسەری و دواکەوتووی و هەژاری و کلتوری لەئەستۆ بگریت، نەک
هەر ئەووی بگرە رۆئی لە چارەسەرکردنی کیشە سیاسی و نەتەواپەتی نیشتمانی هەبوو.

لەمەر پرنسیپ و میکانیزمەکانی بزوتنەووی پووناکییریەووی، ناکریت بیر لە
پرنسیپیکی دیکە بکریتەووی تاووەکو ژانریکی وەکو شیعەر هەبیئت، چونکە شاعیران
(لە هەموو مەوقییک زیاتر قانبووی هەموو بارودۆخەکانی دەورووبەرەکەپەتی، لە
بارودۆخی رامیاری و کۆمەئایەتی و ئاکاری و روحی و رۆشنییری و هونەرپییەووی نزیکە،
وێرای ئەووی کە بەهەموو شیوازیک تەکنیکی و رەخساو بێردەکاتەووی دەنوسیت، لەهەمان
کاتیشدا هاوێشی جیهان دەکات لەژبانی رۆژانەو داھینان و هونەر و هەموو کار و

باریکدا))^۱، که واته له پرووی په یامه وه ده کریت نه وه بگوتريت که هه و نه پرووناکبیری کانی نیو نه ده بی کوردی هه مان تایبه تمه ندی په یامی پرووناکبیری نه وروپا و روژئا و بووه، به لام له پرووی میکانیزی جیبه جیکردنه وه جیا وازه و نا کریت به راورد له نیوانیاندا بکريت.

ناشکرایه که بزوتنه وهی پرووناکبیری له نه وروپادا ((خه باتیکی ناید و لوجی چینی ناوه راست بوو له دژی رژیمی دهره به گایه تی))^۲. هه رچی کومه لگای کوردیه به ده ست هه ژاری و زوئم و سته می ناغاو دهره به گه گانه وه دهینا لاندو له باریکی خراپی نابوویدا بوون، بویه شاعیرانیش نه رکی هوشیارکردنه وهی چینی کریکار و هه ژارانیا ن له نه ستوگرتبوو.

له روژئا و نه وروپادا رابه رانی پرووناکبیری دهیناویست مروفا نازاد بیت به مه ش دژایه تی پیاوانی ناینی و کلیسایان ده کرد، روئی باشیان هه بوو له هوشیارکردنه وهی کومه لگادا. له کومه لگای کوردیدا، به شیک له شیخ و مه لکان له ژیر په رده ی نایندا بو سوود و قازانجی خوین ناینه که یان به کارهیناوه. بو چاوبه ستن و به لاریدا برنی خه لکی ساده و هه ژاری کومه لگا، به م هویه وه نه خوینده واری له کومه لگادا بلا و بووه وه، شاعیرانی کوردیش له دژی نه و دواکه و تووی و نه خوینده واری به کومه لگای کوردی که به هوی به شیک مه لا و شیخه گانه وه دوو چاری بوون. وه ستانه وه و هه وئی نه هیشتنی به ربه سته کانی نه و به ناو پیاوه ناینییا نه یان دده که له ژیر په رده ی ناینه وه مه رانی خوین جیبه جی ده کرد، نه م دژایه تی کردنه له لایه ن شاعیرانه وه له کومه لگای کوردیدا، به رامبه ر بووه به و دژایه تی کردنه ی نه وروپیه کان له دژی کلیسا و پیاوانی مه سیحی و قه شه کان، چونکه له کوردستاندا له جیگه ی قه شه کان و کلیسا پیاوانی ته کیه و خانه قا نه و رو لایان بینیه، به لام نه مه به و مانایه نایه ت که روئی مزگه وت و حوجره و فیرگه ناینیه کان له به رچاو نه گرین و که م بایه خیان بکهین، بگره سه رچاوه یه کی باشی مه عریضی و پرووناکبیری بوون، بویه ده توانین بلین نه م حوجره و فیرگه ناینیا نه ده ورینکی نیجاییشیان هه بووه له بزوتنه وهی پرووناکبیری کوردیدا.

^۱ - نازاد عه بدالوا حید کریم، نوینکردنه وه له شیعری کوردیدا (له جهنگی جیهانی یه که م تا سالی ۱۹۷۰)، چاپی یه که م، چاپخانه ی نارابخا، که رکوک، ۲۰۰۶، ل ۲۱.

^۲ - هیمداد حوسین، ریبازه نه ده بیه کان، چاپی یه که م، ل ۶۵.

ته وهرهیه کی گرنگی بزوتنه وهی رووناکییری رۆژناوا و نه وروپا فراوانکردنی دهسه لاتی ره خنه گرتن بوو، بهومانایه کی که هیج هۆکاریک نه بیته هۆی نه وهی که سنوری بیرکردنه وهی تاک له کۆمه لگادا سنوردار بکریت و مافی نازادی و یه کسانی له کۆمه لگادا به رته سک بکاته وه، له لای شاعیرانی کوردیش وهک هه وئیکی رووناکییری ئهم جوړه له هه ئویست بهدی دهکریت و شاعیران به هه موو هه وئ و توانایه کی خویانه وه چاوی تاکی کۆمه لگیان ده کرده وه، بوئه وهی هه رگیز به ژێردهسته یی و دهسته مۆیی نه میننه وه.

پییوسته ئاماژه به وه بکریت، که له رووی میکانیزی جیبه جیکردن و په ی بردن به هه موو که لێن و ناله بارییه کانی کۆمه لگا، لای که لانی دنیا جیاوازن، بۆیه کۆمه لگای کوردیش وهک کۆمه لگایه کی زیندو به پپی نه و جوگرافیا و ئابووری و سیاسی و فهره هه نگه وه تایبه ته مندی خۆی هه بووه، مامه ئه ی له گه ل مانیفیستی بزوتنه وهی رووناکییرییدا کردووه، به لام شاعیرانی رووناکییری کورد تا راده یه کی باش هه وئێ ئه وه یان داوه هیله سه ره کییه کانی بزوتنه وهی رووناکییری نه وروپی وه رپگرن و له هه ر جیگه یه ک به پیوستیان زانیبیت کۆمه لگیان پی هۆشیار کردووه ته وه.

ئهم به شه ی لیکۆلینه وه که دا هه وئ دراوه نه و فاکته ر و هۆکارانه بخه ینه به ریاس که رۆئی بنچینه بیان هه بووه له رووناکییرکردنی کۆمه لگای کوردیدا. بیگومان شیعر تاکه فاکته ری ئهم ریگایه بووه، که له ناوه رۆکی ده قه شیعریه کاندا هه وئیکی رووناکییرانه بهدی ده که یین. وهک تاکه سه رچاوه یه کی بزوتنه وهی رووناکییری کوردی، که هه لگری په یامیکی رووناکییرانه بووه له رووی کۆمه لایه تی و ئابووری و سیاسی و نه ته وایه تی و زانست و خوینده وارییه وه، که ئهمه ش له قوناغه جیاوازه کانی میژووی نه ته وهی کورددا بووه به ئه رکی شیعر، به لام له راستیدا ئهم بابه تانه رۆئی سه ره کی شیعر نه بووه، به ئکو به شتیکی لاهه کی بووه، که چی به هۆی نه و ناله باری و ناهه موارییه ی که له کۆمه لگادا بهدی کراوه، شیعر هه وئیداوه پیکردنه وهی ئهم که لێنانه له نه ستۆی خۆی بگریت.

بۆیه ئیهمەش بە پیتی بواری نامەکه هەولمانداوه بە پیتی قۆناغە جیاوازهکانی ژبانی
کۆمەنگای کوردی، ئەو هەولتە رووناکبیریانە بخەینەرۆو، که رۆتی بەرچاو و دیاریان
هەبووه. ئە بزوتنەوهی رووناکبیری کوردیدا.

هەولتە رووناکبیرییهکە سەدهی چه قدههههه

ئەحمەدی خانی (١٦٥٠-١٧٠٧)

شاعیریکی بیرتیژ و زانییهکی عه قلائی و رووناکبیریکی گه ورهی نه ته وهی کورد بوو.
(ئەحمەدی خانی شاعیریکی بلیمهت بوو، خاوهن هزرۆ زانیینیکی فراوان و هه مه لایه ن
بوو، توانای ئەو له نووسینی شیعردا ده رکه وتوووه وهک داهینه ریک له کاری نه ده بیدا له
قه له م ده دریت))^١. به شیوه یه ک کاتیک له سه ر هه ر دیارده و حاله تیک وه ستابیت بیگومان
به چاویکی ره خنهی ورد و به هه ستیکی نه ته وایه تی به هیزه وه بیری رووناکبیرانه ی خۆی
به ده ر خستوووه، له به ر ئەمه یه کاتیک باس له خانی ده کریت ناکریت ته نها له یه ک لایه نه وه
نامازه بو ناوه رۆکی شیعره کانی بکه ین، به واتایه کی تر خانی به وه له شاعیرانی
هاوچه رخی خۆی و بگه ره پاش خۆی جیا ده کریته وه که ئاواتی ته نها مه سه له ی رزگار بوون
نبیه له ژێرده ستیه یی و زۆم و سته م و دواکه وتوووی، به لکو (بینینیکی زانستی ئەو
مه سه له یه یه که له گه ن واقیع و توانای سه رده مدا ریکده که ویت و له لیکدانه وه دا پیش
خه لکی تر ده که ویت. ئەوهش به بیری هه لکه وتوانه و بینینی رابه رانه ی مه سه له که))^٢.

^١ - فههمی شوکری عه بدوللا، نه ته وه و ده ولت و نایین له هزری ئەحمەدی خانی (١٦٥٠-١٧٠٧) دا، چاپخانه ی
پۆشنییری، هه ولێر، ٢٠١٠، ل ٢٠.

^٢ - عیزه دین مسته فا ره سول، ئەحمەدی خانی شاعیر و بیرمه ند، فه یله سوف و سوفی، ده زگای چاپ و په خشی هه مدی،
سلیمانی، ٢٠٠٨، ل ١٠٧.

سەرەتای دەسپێکی بزوتنەوێی رووناکبیری ئە ئەدەبیاتی کوردیدا ((بە زۆرینە ی پێوەرەکانی رووناکبیری، وەک هەستی نەتەوایەتی و هاندان بۆ زانست و زانیاری و مەوقایەتی و تاد. ئەحمەدی خانی بەسەرنامەد و پیشەنگی ئەو قۆناغە دادەنریت))^۱ دادەنریت))^۱

مەسەلە ی نەتەوایەتی لای خانی، مەسەلە یهکی زۆر گەرنگ و جیگە ی بایەخ و ئاوردانەوێو لەسەر وەستان بوو. بەشیوەیهک زۆر بەروون و پەوانی ئەم مژارە لەمەم و زیندا رەنگی داووتەو، بۆیه خانی بە ((یهکەمین شاعیری رابەری نەتەوایی دادەنریت، کە داوای ئازادی و سەربەستی بۆ گەلەکە ی بکات))^۲ چونکە مەم و زین تەنھا داستانیکی شیعری دلداری رووت نییه، بە لکو پرۆژە یهکی گشتگیر و هەمەلایەنە، پرۆژە یهکی بیرمەند و رووناکبیریکی مەزنی وەک خانی بەرەمی هیناوه بۆ دروستکردنی قەوارە یهکی نەتەوایی، بۆیه دەکریت بە هەوێکی رووناکبیرانە ی بناسین بۆ مەسەلە ی نەتەوایەتی.

خەونی یهگرتن و دروستکردنی دەوڵەتیکی نەتەوایی لە داستانی (مەم و زین) دا بە شیوازیکی روون و پەوان هەستی پێدەکریت، ئەمەش بۆنەوێو دەگەریتەوێو کە خانی وەک شاعیریکی رووناکبیر ئە ناو ئیش و ئازارەکانی کۆمەلگە و کلتوری سیاسیدا بوو، هەموو ئەو نادادی و نایەگسانی و یهکنەبوون و ناکۆکیانە ی بەچاوی خۆ ی بینووه، ئەم چوارچێوە یهوه خانی لەمەم و زیندا خەمی نەتەوێهکی و هۆکاری ژێردەستەبوون و دواکەوتووی میللەتی کوردی دەخاتەروو، خانی دەنریت:

گەر دێ هەبوا مە پاشاهەک
لائق بدیا خودێ کولاهەک
تەعیین ببوا ژبۆ وی تەختەک
ظاهر قەدبو مە بەختەک

^۱ - نازاد عەبدولواحید کەریم، نوێگەری ئە شیعری کوردیدا (ئە رووناکبیرییهوێو روانگە ییەکان)، چاپخانە ی دەزگای نارس- هەنیر، چاپی یهکەم، ۲۰۱۰، ل ۱۲.
^۲ - عزالدین مصطفی رسول، الواقعية فی الادب الکردي، دار المکتبة العصرية، صیا، بیروت، ۱۹۶۶، ص ۷۰.

غەمخواری دکر ل مه یه تیمان

تینانه دهری ژ دهست له تیمان^۱

خانی وهک رووناکیبیریک، هزر و بیرى خوی دهخاته کار بو بینینه وهی هۆکاری نهو نه هاهه تی و ژێردهستهیی و نه بوونی قهوارهیه کی سه ربه خو بو نه ته وهی کورد، نه نه جامدا، دهگاته نهو بهر نه نجامه ی که نه بوونی هیزی یه کگرتن و سه رکرده یه کی خه مخور بو کوردان، هۆکاری نه م نادادی و ژێردهستهیی بوونه ی نه ته وهی کورده. بویه گلهیی له چهرخ و زه مانه دهکات و له هه مانکاتدا ره خه نه میرنشین و دهسته لاتدارانی نهو میرنشینانه دهگریت و ده ئیت، نه گهر نه م ناکۆکی و دووبه ره کییه نه بوایه نهوا کوردیش به م شیوهیه نه ده که وته ژیر چه پۆکی ولاتان، ههروه کو خانی ده ئیت:

غالب نه دبوو ل سه رمه نهو رووم

نه ده بوونه خرابهیی دهست بووم

مه حکوومی و عه لیه سه عالیک

مه غلوب و مو طبعی تورک و تاجیک^۲

خانی وهک بیرمه ندیک به چاوی ره خه گرانه وه دهروانیه ته دۆزی کورد و رای وایه، نه گهر نه ته وهی کورد یه که ده نگ و یه کگرتوو ببوایه، نهوا هه رگیز به م شیوهیه میله ته که ی نه ده که وته ژێرده سه لاتی دهو له تانی ئیمپراتوری رۆم و تورک، نه م لاوازی و دووبه ره کیه ی میرنشینه کان وای کردبوو که ولاتان زور به ئاسایی دهستی به سه ردا بگرن و داگیری بکه ن، چونکه کاتیک میرنشینیک تووشی رووبه روو بوونه وه ده بووه وه له گه ل دهو له تاندا، نه وکات میرنشینیک دیکه رۆنی ته ماشا کوردن زیاتریان نه ده گیړا، هه ر نه مه ش وای کردبوو

^۱ - مه م و زینی نه حمه دی خانی، شرۆفه کرن و فه کوئینا نه مین نوسمان، چاپا ئیکی، مطبعة الجاحظ، بغداد، ۱۹۹۰، ل ۴۹-۵۰.

^۲ - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۵۰.

ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى و سەفەۋىيى و رۆم زال بىن بەسەر بارودۆخى ناھەموارى كوردستاندا، ئەمە سەرەپاي شۆينى ستراتىژى كوردستان، كە ھۆكارىكى دىكەي ئەم داگىركارىيە بوو. لىرەوھە خانى دەئىت:

ئەف روم و عەجەم بوان حەصارن

كرمانج ھەمى ل چار كنارن

ھەردو طەرەفان قەبىلى كرمناج

بو تىرى قەضا كرىنە ئامانج

گۆيا كو ل سەر حەددان كلىدن

ھەر تطفانفە سەددەكن سەدىدن

ئەف قولزومى روم و بەحر تاجىك

ھندى كو بكن خروچ و تەحرىك

كرمانج دىن بخونى ملطخ

وان ژىك قە دكەن مئالى بەرزەخ^۱

خانى بە شىۋازىكى زانستى ھۆكارى ئەم داگىركارى و ژىردەستەبوونەي نەتەۋەي كورد دەخاتەروو، بەشىۋەيەك راي وايە كە سەربارى نەبوونى سەركرده و سەرۋىكىكى دىسۆز و نەبوونى يەكپىزى و يەكگرتن و نەبوونى قەۋارەيەكى سىياسى تۆكەمە، شۆينى جوگرافىيى كوردستان و ستراتىژ و ھەكەوتووى خاكەكەي ھۆكارىكى دىكە بوو، بوئەۋەي و لاتانى داگىركەر و ئىمپىراتورەكان چاۋى تەماعىيان تىببىرن و ئارەزووى داگىركردنى بكن، لىرەدا ھەرچەندە خانى ۋەك رەخنەگىرك ئەو بارە ناھەموارە دەخاتە ژىر تىشكى رەخنەۋە، بەلام ((بەسەر مىللەتەكەي خۆيدا ھەئناچىت و ئەو بەھۆي سەرشۆرى و سستى و

^۱ - ئەھمەدى خانى، شروئەكرن و قەكۆئىنا ئەمىنى ئوسمان، ل ۵۲.

سەرشۆری و پشتینکردنهوهو له خوینا گهوزاندن نازانیت، به ئكو وهك كوریکى هۆشیاری گهل باری میرهکانی كوردو پیکهوه رویشتن (ئینقیاد)یان، به هۆی راستهقینه دهزانیت و حالى نهوان به شهرمهزاری دهزانیت))^۱، ههروهكو دهلیت:

تهبعیهت وان نهگهر چ عاره

نهو عار ل خهلق نامداره

ناموسه ل حاکم و نه میران

تاوان چ یه شاعر و فهقیران^۲

خانی وهك رووناكییر و رهخنهگریك، به نه زمون و هۆشیارییهوه ههولئ دهستنیشان كردنی نهو فاكتهرانهی داوه كه ریگرن له بهردهم پیشكهوتن و دروست بوونی قهوارهیهکی سیاسی و نه تهوهیی بو كوردان. له نه جامدا گهیشتهته نهو بروایه كه هۆكاری نهو ژێردهسته بوونهی نه تهوهكهی حاکم و کاربه دهست و میرهکان بوون، چونكه ههر نهوانی ناودار و خاوهن پله و پۆستن و ولات به ریوه ده بن، به لام مخابن نهو حاکم و میرانه هینده بینابرون خه میان ته نیا خویانه و له خه می کوکردنه وهی ساماندان، ئیتر هیچ سوچ و تاوانیک ناکه ویتته سهرشانی خه لکی سقیل و شاعیران، لیردها خانی وهك رهخنهگر و بیرمه ند و رووناكییریك خوی پیشانداوه. به هۆی نه وهی، كه به شیوازیکی زانستی و عهقلانی ههولئ دهستنیشان كردنی کیشه و گرفته کانی داوه، به بوچوونی خانی وهك له (مه م و زین) دا نماژهی بو کردووه، کیشهی بنه پهرتی نه ته وهی كورد، نه بوونی یه کپیزی و یه گگرتن هۆکاریکی دیکه ی نهو ژێردهسته بوون و دواکه وتوویه و نه م دهردی نه زانینه. له م روانگه یه وه خانی دهلیت:

گهر دی هه بوا مه نتفاقهک

قیکرا بکرا مه ئنقیادهک

^۱ عیزه دین مسته فا رهسول، نه حمه دی خانی شاعیرو بیرمه ند فه یله سووف و سؤفی، ل ۱۰۴.

^۲ - نه حمه دی خانی، شروقه کرن و فه کولینا نه مینی ئوسمان، ل ۵۰.

روم و نهره ب و عه جه م تمامی

هه میان ژ مهرا دکر غولامی

ته کمیل دکر مه دین و دهولته

ته حصیل دکر مه علم و حکمهت

تمییز دبون ژ هه ف مه قالات

ممتاز دبون خودان که مالات^۱

خانی رووناکبیر، شاعیرو خاوهن نه زمون و بلیمهت، ته نها مه بهستی دروستبوونی
قه واریه کی سه ربه خو نییه، به شیوه یه که بیته هو ی پیکهینانی دهولته تیگی نه ته وهیی،
به لکو زیاتر دهیه ویت له پال نه م مه سه له ی یه کگرتن و یه کبوونه دا، روئی و گرنگی
زانست و زانیاری و نه ده ب و هونه ری نه ته وه دربخات، له پاشاندا باوه ری وایه
به ده رخستنی زانست و نه ده ب و هونه ر، ده بیته هو ی سه رکه وتن و پرگار بوون نه
ژیرده سته یی. به بوچوونی خانی نه م هه ولانه ش پیویستی به میرو سه روه ر و سه رکرده یه کی
زاناو شاره زا ده بیته. بو ریکخستن و هاندانی روئه کانی میله ته که ی، هه روه کو ده لیت:

استادی دقینتن و تأمل

اخفاء و ته غافل و ته جه مل^۲

خانی په یامیکی رووناکبیرانه بو میر و سه رکرده کان ده نی ریت، پییی وایه ده بیته میر و
سه رکرده کان بیرتیژ و رووناکبیر و نهینی پاریزین، له هه مانکاتدا نابیت بیناگان له
کار و باره کانی دهولته، هه روه ک و چون ده بیته پشو دریزین. به رامبه ر به پیشه اته کان،
لیروهه رووناکبیری و بیرمه ندی و بلیمه تی خانی ده رده که ویت، چونکه کاتیک له سه ر هه ر

^۱ - نه حمده ی خانی، شرؤفه کرن و فه کولینا نه مینی نوسمان، ل ۵۳.

^۲ - حجی جعفر، جه ند فه کولین ل دور مه م و زینا خانی، چاپا یه که م، چاپخانه ی نارس، هه ولیر، ۲۰۰۹، ل ۱۰.

بابەت و مژاریک وهستاییت و خستییتییه بهر تیشکی رهخه، نامانجیکی رووناکییری له پشته مه بهسته که یه وه بووه.

هه وئه رووناکییرییه کانی سه دهی نۆزده هه م

حاجی قادری کۆبی (۱۸۱۶- ۱۸۹۷ن)

کاتیکی باسی میژووی رابه رانی بزوتنه وهی رووناکییری و نیشتمانپه روهری و زانایی و دئسۆزی نه ته وهی کورد ده کریت، نهوا پیویسته له سه ره تاوه ناوی حاجی بیری، چونکه حاجی ((که سیکی شاعیر و زانا و سیاسی و رووناکییر و نیشتمانپه روهر و شوپشگییری دئسۆزی کورد بوو))^۱، شاعیر به شیکی زۆری شیعه رکانی بو وریا کردنه وه و هوشیار کردنه وهی نه ته وه که ی له نه زانی و نه خوینده واری و دواکه وتووی و داگیرکاری و ژێرده سته یی ته رخان کردووه، به شیوه یه که به رده وام له دژی شیخ و سه رکرده و فه رمانه و نه زان و دێره که کان له به ره نگار بوونه و هدا بووه، بویه حاجی ((به ناچاری ولاتیکی ویران و کۆمه لگه یه کی دواکه وتووی به جیهیشت و رووی کرده ئاواره یی، به لام دل و ده روونی هه ر لای خاک و نیشتمان که ی بوو))^۲.

به ته ماشا کردن و ئاوردانه وه له ناوه رۆکی شیعه رکانی حاجی نه وه مان بوو روونده بیته وه، که ده کریت حاجی به قوتابخانه یه کی شیعی له نه ده بی کوردیدا هه ژمار به کین، ((نه و قوتابخانه یه، پیی ده وتریت رۆشنگردنه وه (ته نویری)، یاخود ده تانین پیی بلین قوتابخانه ی رووناکییری و گرنگترین خاسییه ته کانی نه م قوتابخانه شیعییه نزیک بوونه وه یه کی یه کجار گه وریه له میله ت و ده برینی هیوا و ئاوات و نازار و داخواییه کانی به جوړیکی فراوانتر و گه ئی گه وره تر له شاعیره کانی پیشوتر))^۳.

حاجی په یامی رووناکییری خو ی له ریگه ی شیعه رکانیه وه ئاراسته ی کۆمه لگه که ی ده کرد. یه کی له تاییه ته ندییه دیاره کانی شیعی شاعیر، بریتی بووه له مه سه له ی

^۱ - مارف خه زنه دار، میژووی نه ده بی کوردی، به رگی چواره م، چاپی دووه م، چاپخانه ی ناراس، هه ولیر، ۲۰۱۰، ل ۱۹۲.

^۲ - محمه د دلیر و د. فازیل مه جید، حاجی قادری کۆبی له بازنه ی رۆشنگه ریدا، ل ۷۶.

^۳ - محمه د نه حمه د سه عید (که ساس جه باری)، شیکاری ده ق، چاپخانه ی ته ژنه، ۲۰۱۶، ل ۸۸.

نەتەوايەتى و ھەولدان بۆ يەكگرتن و سەرکەوتن و دروستکردنى قەوارەيەكى سىياسىي سەربەخۆ، ھاندان بۆ دوورکەوتنەو ھە دوژمنايەتى و ناکۆكى ئەگەل يەكتر. ئەمروەو ھە حاجى دەئيت:

تا رېك نەكەون قەبىلى ئەكراد

ھەروا دەبنە خەرابە ئاباد^۱

حاجى ھەك رووناكبيرىك پەيامىكى ژيارىيانە و رووناكبيرانە ئاراستەي رۆئەكانى كۆمەنگەكەي دەكات و پىيان رادەگەيەئيت كە پىويستە يەكبگرن و بىنە پشتيوانى يەكتر، بۆئەو ھە ئۆردەستەيى و زۆئەم و ستەم دەربازىبن و ئەم ھائەي ئىستايان، كە ھائىكى مائوئرانكراو دەربەدەرييە رزگاريان بيت. شاعىر ھۆكاري پىشنەكەوتن و نەبوون بە خاوەنى قەوارەيەكى سەربەخۆ دەخاتە ئەستۆي ئەم بارى ناتەبايىە. ھەروەكو دەئيت:

ھەر كوردن ئەگەرچى پاكي مەردن

پامائى زەمان، ميسلى گەردن

ھەرمانەو ھە بى ئەواو مەزئوم

و ھەك بوومى خەرابەزار مەشئوم

گەر باعيسى ئەم دەپرسى كامە

شەرتىكە كە بۆ ھەموو تەماعە^۲

حاجى سەرنجىكى رووناكبيرانەي ئەسەر ئۆردەستەبوونى مېللەتەكەي خستۆتەروو، بە شىوہيەك كە ھۆكارەكەي دەخاتە ئەستۆي مېللەت خۆي، چونكە بىر ئە يەكگرتن و خەباتکردنى پىكەوہيى ناكەن و ھەول بۆ داھاتوويان نادەن، ھەركەسەو بۆ بەرژەوہندى

^۱ - ديوانى حاجى قادرى كۆيى، سەردار ھەمىد ميران، كەرىم مستەفا شاھەزا، بلاوكردەوہى سەنە، شاھە كىتەبى مېديا، ۲۰۰۷، ل ۱۷۷.

^۲ - ديوانى حاجى قادرى كۆيى، ل ۱۷۷.

و تەمەعی خۆی تێدەکوشت، هەرودها لە کۆتایی شیعەرەکیدا زیاتر لەسەر ئەم مەسەلەیه دەدوویت و بۆمان رووندەکاتەوه و دەئیت:

قوربان بەهەموو ولاتەوه دا

تا موئک و رەعییه پاکی فەوتا

یەکیان ئەمی تۆ دەکە ی نەیانکرد

خەمیان نەبوو کورد ئەگەر هەموو مرد^۱

بە برۆای حاجی یەکیک لە فاکتەرە سەرەکییەکانی دواکەوتن و ژێردەستەبوونی میللەتی کورد ناکۆکی نیوان چینهکانی کۆمەلگەیه، لە هەمانکاتدا یەکنەگرتن و نەبوونی سەرکردە و سەرداریک دیسانەوه کاریکی وای کردوووە کە کورد بە ژێردەستەیی بمینیتەوه، نەک هەر ئەمە، بگرە بوونەتە هۆی مائویرانی و ئەدەستدانی بەشیکی زۆر ئەدەسکەوتەکان، شاعیر ئەمەش بۆ نەبوونی کەسانیکی رووناکییر کە لە خەمی میللەتەکیاندا بن دەگەرینیتەوه، لێرەدا حاجی وەک رووناکییریک دەردەکەوویت بەهۆی دەیهوویت بیری خۆی بۆ میللەتەکە ی بگۆزیتەوه، لە پیناوی رزگار بوون لە دواکەوتویی و ژێردەستەیی، چونکە کەسانی رووناکییر کەسیکە کە ((بیردەکاتەوه، بەلام لە هەمانکاتدا ئەم بیری و هزرە ی خۆی بۆ کەسانی دیکە دەگۆزیتەوه، بەم مانایە ئەو کەسیکە کە لە پیناوی باری گشتیدا تێدەکوشت و بەم مەبەستەش پەيوەندی ئەگە ئدا بەرقەراردەکات))^۲. ئەم روانگەیهوه رووناکییری حاجی بەدەر دەکەوویت، بەشیویهک کە حاجی رۆئیکی گرنگی هەبوو بۆ داھینان و هینانی بیرورای رووناکییری بۆ ناو کۆمەلگە ی کوردەواری.

شاعیر هەمیشە لە خەمی میللەتەکیدا بوو، هەولێ هۆشیارکردنەوه ی کۆمەلگە ی داوه لە بەشیکی زۆری بواریکانی ژياندا، بۆیه بەروبوومی ناوخۆیی ولاتیش لەلای حاجی

^۱ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، سەردار حەمید میران، کەریم مستەفا شەرەزا، ل ۱۷۸.

^۲ - پامین جەهانبەگلو، مۆدیرنەکان، وەرگیڕانی نازاد بەرزنجی، چاپخانە ی دەرگای چاپ و پەخشی سەردەم، چاپی یەکەم، سلێمانی، ۲۰۰۹، ل ۳۲.

جیگه‌ی بایه‌خ بووه و هانی خه‌ئکی داوه بۆ به‌ره‌مه‌هینانی ناوخۆیی بۆ ئه‌وه‌ی پشت به
به‌روبومی بیگانه و دهره‌وه‌ی ولات نه‌به‌ستن، بۆیه زۆر به‌وردی باسی کشتوکال و به‌ره‌مه‌ی
نه‌وت و کانزاکانی ژیر زه‌وی ده‌کات و ده‌ئیت:

له ده‌وری کوللی باغی شاری کۆیی

دوسه‌د بن داریزه‌یتوونی به‌جۆیی

له ئیوه کامتان بوو ئیک دوو باریک

بکاته کیسه‌یه‌ک یاخود خه‌راریک

دوو پیی لیدا له کۆلا میسلی دۆشاو

وه‌کو رۆن رۆنی زه‌یتوون بیته سه‌رئاو^۱

په‌خنه‌ی حاجی له جوتیار و خاوه‌ن پیشه‌کان، ئه‌وه بووه که گرنگیان به
به‌ره‌مه‌هینانی ناوخۆیی نه‌داوه و هه‌میشه پشتیان به به‌روبومی دهره‌کی به‌ستوو. دیاره
شاعیر وه‌ک لیزان و پیشه‌وه‌ریک دهره‌که‌ویت، له‌به‌رئه‌وه زۆر به‌وردی به ناگاییه‌وه باس
له چۆنیه‌تی به‌ره‌مه‌هینانی رۆن و دۆشاوی ته‌ماته‌ی کردوووه، په‌خنه‌شی له خه‌ئکی
گرتوووه که ناتوانن سوود له‌م بواره گرنگه‌ی پیشه‌که‌یان وه‌رگرن، خه‌می شاعیر ئه‌وه بووه
که خه‌ئکی، هیج هه‌وئیک ناده‌ن و شتیکی نوێ تاقینا‌که‌نه‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی بزانی که
کاریکی باشه یاخود خراپ، هه‌روه‌کو ده‌ئیت:

وه‌یا که‌ی نیژراوه چه‌ند نه‌مامه‌ک

له‌نارنج و توورونج و مه‌قامه‌ک

بزانی شین ده‌بیته، نابی به‌به‌ردی

له‌جیگه‌ی گه‌رم و ساردی چی به‌سه‌ر دی^۱

^۱ - دیوانی حاجی قادری کۆیی، ل ۲۱۶.

ئەزموونکردن تايبەتمەندىيەكى رووناكبيرانەيە، رووناكبير بەردەوام دەيەويت
 ئەزموونى شتە تازەكان بكات، حاجيش وەك رووناكبيرىك نامۆزگارى كۆمەنگا دەكات و
 پىيان رادەگەيەنيت كە دەست بېەن بۆ بەرھەمەينانى نوئ و مەترسن، كە ئايا شين دەييت
 ياخودنا، ھۆشياريان دەكاتەوہ لەوہى كە ئەگەر لەجىگەيەك شين نەبوو بەھوى ساردى
 كەشەكەي، پىويستە لە جىگەيەكى دىكەدا پەرەپىيىدەن، ديارە شاعىر زۆر لەخەمى
 ولاتەكەيدا بووہ بۆيە بەو شىوہيە دەيەويت كەرستەكانى نىوخۆيى بپوژنىرتەوہ و
 پەرەيانىپىدريت، ھەرچەندە حاجى بەشىوہيەكى رەخنەيى باسى لەم بابەتەكردوہ، كە
 كۆمەنگاكەي دەست نادەنە كشتوكال و بەرھەمەينانى ناوخۆيى، لە ھەمانكاتدا باسى لە
 بەپىتى خاكەكەي كرددوہتەوہو دەئيت:

بەراو و ئەرزى ئىوہ كىمىايە

دور و گەوھەر گەزۆ و مازووى چىايە

مەعادىن خاترى تۆبى لەگەل كان

گەنمتان زىرە حەنتا زىوہ زىوان^۱

لەپان مەسەلەي كشتوكال و بەرھەمەينانى ناوخۆيىدا حاجى ئاورى لە سامانى ژىر
 زەوى داووتەوہ و بەوردى باسى لە كەرستەي خاوى ژىر زەوى كرددوہ و دەئيت:

رەژووى واپۆر و خوى و نەوت و گۆگرد

لە كىوى ئىوہدا كۆيە وەكو گرد

لەبەينى مىللەتى خۆتان بە يارى

بكەن تەقسىمى شاخ و دار و بارى^۲

^۱ - سەرچاوى پيشو، ل ۲۱۶.

^۲ - ديوانى حاجى قادرى كۆيى، ل ۲۱۶.

^۳ - سەرچاوى پيشو، ل ۲۱۷.

حاجى باش گرنگى خاكى ولاتى زانيوه، ئاگادارى ئەو سامانانەبووه، كە لەژىر خاكەكەيدا ھەبووه، ئەمەش بۇ ئاگاداربوون و رووناكبىرى حاجى دەگەریتەوه، كەبەھۆى پيشكەوتنەكانى دىئاوھ ئەزموونى كردووه. ھەولیداوھ پيشكەوتن و چۆنیهتى دەست خستنى ئەو سامانە گرنگى كە ھەيە، نەھيلىت بەفیرۆچیت، بۆیە پەيامىكى رووناكبىرانە ئاراستەى خەلكى دەكات و ئاگادارىان دەكاتەوه كە چۆن مامەئە بەم كانزايانەوھ بكن و چۆن سوودى لىوهرگرن، تا لە رینگەيەوھ ببن بە دەولەت و ئە ئەنجامیشدا ئەو دەولەتە دەبیتە ھۆكارى سەرپەستى و پيشكەوتن، بەبروای حاجى، ئیمە ھىچمان ئەو ولاتانە كەمتر نیه، كەبوون بە دەولەت و وەك بت ولاتەكەيان دەپارىزن. لەم روووه دەئیت:

ئەوانەى مولكى خۆيان كرده دەولەت

وەكو بت دەپپەرەستن جەمعى مىللەت

میسالى ئیوھ بوون یاخود وەكوو من

ئەوان بۆچى پیاون ئیمە وەك ژن^۱

بە وردبوونەوھو سەرەنجدان ئە ناوەرۆكى شىعرەكانى حاجى، ئەوھمان بۆ رووندەبیتەوھ، كە شاعیر گرنگییهكى زۆرى بە مەسەلەى زانست و خویندن داوھ و ھەمیشە ئە ھەول و گەراندە بووھ بۆ دۆزینەوھى رینگەچارەيەك بۆ دەربازکردنى مىللەتەكەى ئەنەزانی و نەخویندەواری و دواكەوتوویى، زۆرجار بە سەرئىچىكى رەخنەگرانەوھ پەيامى رووناكبىرانەى خۆى گەياندووھتە مىللەتەكەى.

ئەو سەردەمەى كە شاعیر تیبدا ژیاوھ، خەلكى ئە نەزانینیكى تارىك و كورتبىنیدا ژیاون، حاجیش دركى بەوھ كردووه و رووناكبىرانە پەنجەى بۆ ئەو ناتەواوى و دواكەوتوویەى كۆمەنگەكەى گىرۆدەیان بووھ رادەكیشى و تیدەكوشتیت بۆ ھۆشیار كردنەوھیان و بىنەوھى باكى ئەدوژمانى ھەبیت، ئەبەرئەوھ ئەو كاتەدا ھەندىك ئەو

^۱ دیوانى حاجى قادرى كۆبى، ۲۱۷.

((بیروباوه‌پانه‌ی، حاجی بلاویانی ده‌کرده‌وه مه‌لاکان به کوفریان ده‌دایه قه‌له‌م و به‌دووری مه‌زانه بینه هۆی له‌ناوچوونی)).^۱

یه‌که‌مین ده‌نگیکی کوردی که له‌سه‌ر ((ژنان هات‌بیتته زمان و گۆمی مه‌نگی هه‌لوێستی کۆمه‌لانی خه‌لکی به‌رام‌به‌ر به‌جیهانی ئافره‌تان شه‌قاندبێ حاجی قادری کۆبییه)).^۲

حاجی درکی به‌وه کردووه که خویندن یه‌کیکه له‌پیداوێستیه هه‌ره گرنه‌گه‌کانی ژبان، ((به یه‌که‌مین پیداوێستی کۆمه‌لی ده‌زانی و راده‌ی پیشکه‌وتن و سه‌ربه‌ستی گه‌لی پێ ده‌به‌سته‌وه نه‌ک هه‌ر نه‌مه‌ش به‌ئکو خویندنی بو به‌شه‌که‌ی تری کۆمه‌ل که ئافره‌ته ده‌خواست)).^۳ حاجی ده‌لێت:

بۆچی فه‌رمووێه نه‌بییێ نه‌مین

إطلبوا العیلم ولو بالصین

نیر و می له‌م هه‌دیسه فه‌رقی نییه

نه‌گه‌ر مه‌لا نه‌هی فه‌رموو دینی نییه^۴

له‌بنیادی ئه‌م ده‌قه‌دا دوومه‌به‌ستی گرنگی شاعیر ده‌رده‌که‌ون. یه‌کیکیان هی‌نانه‌پیشه‌وه‌ی فه‌رموو‌ده‌یه‌ک و ئه‌وی دیکه‌ش نه‌کردنی جیاوازی له‌نیوان می و نیر دا له‌باره‌ی خویندنه‌وه، ئاشکرایه له‌سه‌رده‌می حاجیدا، وشکه سو‌فی و مه‌لاکان وه‌ک کۆسپینگ بوون له‌به‌رده‌م چوونی کچان بو خویندن و فیربوونی زانست. شاعیر هه‌وئیداوه له‌ریگه‌ی ئه‌و فه‌رموو‌ده‌یه‌وه ئه‌م له‌مه‌په‌ره تیک بشکینیت، له‌هه‌مان کاتدا ره‌خنه‌یه‌کی توند له‌مه‌لاو وشکه سو‌فیش ده‌گریت به‌هۆی ئه‌م عه‌قلیه‌ته دواکه‌وتوه‌یان‌ه‌وه که ریگرن له‌به‌رده‌م خویندنی کچاندا، پێویست بوو ئه‌م به‌ربه‌سته له‌لایه‌ن که‌سانیکێ رووناکبیری وه‌ک و حاجیه‌وه بشکینریت. ((به‌بروای حاجی، ناکریت نیوه‌ی کۆمه‌لمان ئافره‌ت بیت و

^۱ - عزالدین مصطفی رسول، الواقعية في الادب الكردي، ل ۷۶.

^۲ - محمدی مه‌لا کریم، خه‌باتی شیعری کوردی له‌پیناوه‌ ئافره‌تاندا، گو‌فاری به‌یان، ژماره ۲۵ مایسی ۱۹۷۰، ل ۷.

^۳ - فؤاد حسین احمد، ئافره‌ت له‌هۆنراوه‌ی کوردیدا، مطبعة الجاحظ، بغداد، ص ۱۳۲.

^۴ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۵۲.

که چی له خویندنیش بیههش بکرین و له تاریکی و نهزانیندا بژین))^۱، هەر له باره‌ی
گرنگی خویندن و فیروونی زانست بو ئافره‌تان، ده‌ئیت:

تا له مه‌کتەب ئەو مه‌هه‌م دی مه‌شقی ئەلف و بی ده‌کا

چاوه‌که‌م بویتە ده‌وێت و گریبه سورخی تی ده‌کا^۲

یه‌کسانی ئافره‌ت له‌گه‌ڵ پیاوان له مافی گشتی دا دیارده‌یه‌کی پرشن‌گه‌ره له ئاینی
ئیسلامدا، به‌لام کۆمه‌ڵ ئەو کاته له پله‌یه‌کی نه‌زانیندا بووه هه‌ستی به‌مه نه‌کردوو،
که‌چی شاعیر هەر زوو درکی به‌مه‌کردوو. به‌چاویکی رووناکبیرانه‌و به‌بیریکی وردی
رووناکه‌وه ده‌روانیتته مه‌سه‌له‌که و بو‌ی ده‌چیت و هەر ئەمه‌شه بووه‌ته هۆی ئەوه‌ی که
تاوه‌کو ئیستاش باس بکریت، ((حاجی هه‌رگیز جیاوازی له نیوان پیاو و ئافره‌تدا
نه‌بینیوه، برۆای وایه ئەو جیاوازییه له‌لایه‌ن کۆمه‌له‌وه دانراوه))^۳.

حاجی به‌هۆی ئەو رووناکبیرییه‌ی که هه‌یبوو، هه‌میشه هه‌وێی رووناکبیرکردنی
کۆمه‌نگه‌که‌ی داوه و نه‌یویستوو به‌پاشکه‌وتوویی به‌مینه‌وه. به‌رده‌وام به‌ئاگای ده‌هینانه‌وه
و په‌یامی رووناکبیرانه‌ی ئاراسته‌کردوون و داوای لی‌کردوون به‌ره‌و پیری خویندنه‌وه بچن.
جا ئیتر له هەر شوین و جیگه‌یه‌ک بیت هه‌روه‌کو ده‌ئیت:

تۆ وهره فه‌ننی فی‌ر به‌چیته له‌وه

گاوه هیندوه، وه‌یاخۆ جووه

ئه‌هلی جه‌ننه‌ت نه‌شوان و گاوانه

ساحی‌ی عیلم و عیرفانه^۴

۱ - فؤاد حسین احمد، ئافره‌ت له هۆنراوه‌ی کوردیدا، ل ۱۳۳.

۲ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۲۹ گیوی موکریانی

۳ - قاسم امین، تحریر المرأة، مطبعة روز اليوسف، الطبعة الثانية، القاهرة، ۱۹۴۱، ص ۲۹.

۴ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۱۸۳.

گرنگی زانست به ئەندازەیهکی ئەوتۆیە لەلای شاعیر، که هیچ جیاوازییەک نەکات له نیوان نەتەوهکاندا بۆ وەرگرتنی زانست لییان، بەواتایەکی دیکە حاجی باوەری وایە که پیویستە خۆمان فیری زانست بکهین به هەر نرخیک بیت، ئیتر فەرقی نییه ئەو کهسە ی خواوەنی زانسته چ دین و ئاین و نەتەوهیهکه، گرنگ ئەوهیه زانستیکی هەبیت، به بروای حاجی تەنیا نەتەوهی کورده له نیوانی هەموو نەتەوهکانی جیهاندا بی بەهرن له زانست و کیتاب و خویندن، هەر وهکو لهم بارهیهوه دەئیت:

هەر کورده له بهینی کولی میللهت

بی بههره له خویندن و کیتابهت

بیگانه به تهرجه مەهی زوبانی

ئه سراری کتیبی خه ئقی زانی

یه کسه ر عوله ما درشت و وردی

ناخویننه وه دوو حەرفی کوردی^۱

ئەو تایبەتمەندییە گرنگانە ی که له به شیک له شیعەرەکانی حاجی دا بە دیدە کهین مەسه له ی خویندن و زانسته، که ئەمەش ئەزموونی شیعری حاجی دەخاتە پروو، که ئەزموونیکی رەخنە گرانه و پروونا کبیرانه یه، چونکه شاعیر بە ردهوام به شیوازی رەخنە گرانه هەو ئی هۆشیار کردنه وهی میللهتە که ی خۆی داوه، ئەمەش به بهراورد کردنی ئاستی پیشکەوتن و زانیاری میللهتان له گەڵ نەتەوه که ی خۆیدا. ئەمەش دەبیته هۆی ئەوهی که شاعیر به چاوی رەخنە گرته وه بروانیته کۆمه لگه ی کورده واری. لی رده دا حاجی رای وایه که تەنها میللهتی کورده له نیو جیهاندا نه خوینده وار و بی بههرن، چونکه له سه رده می حاجیدا ((ئاستی خوینده واری زۆر نزم بووه، به تایبەت له پرووی زمانی کوردییە وه))^۲، دیاره پرۆسە ی خویندن و خوینده واری هەبووه به زمانی بیگانه به تایبەتی زمانی عەرەبی

^۱ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۱۷۸.

^۲ - مارف خەزنە دار میژووی ئەدەبی کوردی، ل ۱۸۳.

كه ئه مه به بۆ زانسته شه رعيه كان بووه له حوجره و مزگه و تدا خویندراوه، ئه مه ش له لای حاجی هیچ بایه خ و رۆئیکیان له به ره و پیشبردنی کۆمه لگه دا نه بووه، لیڤه وه حاجی ده ئیت:

خانه قا و شیخ و ته کیه کان یه کسه ر

پیڤم بلین: نه فعیان چیه ئاخر

غه یری ته عیله ته نه به ئی کردن

جه معی نه ملاک و خه زنه کۆکردن^۱

به بۆچوونی حاجی نه و زانست و زانیاریانه ی له ته کیه و خانه قاکاندا ده خوینریت و نه و وانانه ش که دهوتریتته وه، هیچ سود و قازانجیکی کۆمه لگه یان تیدا نییه و ته نها بۆ کۆکردنه وه ی پاره و سامانه له لایه ن شیخه کانه وه، که ئه مه ش بووه ته هوی بلاو بوونه وه ی ته مه به ئی و نه زانین، بۆیه شاعیر هۆکاری نه مه ده گه ریتیتته وه بۆ نه بوونی هیزی یه کگرتن و به رپاکردنی شۆرشیکی روه ناکییری نه وتۆ که ئاوریک له سه رکه وتن و پیشکه وتنه کانی میله تانی دنیا بداته وه و چاویک له میژووی پرشکوی ولاتانی ده وره به ر بکات و بزانیته نه وان نیستا له چ ئاستیکی پیشکه وتندان. له م روه وه حاجی ده ئیت:

کوریکی وانه بوو هه ستیتته سه ر پی

بزانی خه لقی چون که وتونه ته سه ر پی

بکا سه یری جه ریده و حالی میله ت

کتیپی تازه و ته ئریخی ده و له ت

بزانی تا چ قه و ماوه له نه تراف

سه راپا ئاگره نه تراف و نه کناف

^۱ - دیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۲۰۲.

ئەگەر کارىك نەكەن ئەم بەينەدا زوو

مەملىك كاتەكى زانیت ئەدەست چوو^۱

بەشىكى زۆرى شىعەرى حاجى تەرخانكراوہ بۆ مەسەلەى خويندن و خويندەوارى، خەمى گەورەى حاجى، بىرىتى بووہ ئە نەبوونى كەسانى شارهزا و خويندەوار و رووناكبير، كە خەمىك ئە حالى مىللەتى كورد بخۆن و ھەولئى چارەسەر كەردنى كېشە و ناكۆكى و دەردى نەزانين بەدن، ھەربۆيە لېرەوہ حاجى رەخنەيەكى توند ئاراستەى رۆلەكانى مىللەتەكەى دەكات و ئەھەمانكاتيشدا پەيامى رووناكبيرانەى حاجى يە بۆ رۆلەكانى نەتەوہكەى، كە تىيىدا گلەيى ئەنەبوونى كەسىكى وشيار و بىرمەند دەكات، چاويك ئە پەرتوكى نوئ و مېژووى دەولەتان بكات، تاوہكو ئاشنايىت و بزانيت ئە ولاتانى دراوسئ و جىھاندا چى دەگوزەرىت و ئەچ پلەيەكى خۆشگوزەرانيدان، لېرەشەوہ ديسانەوہ داواكارىيەكى رووناكبيرانە ئاراستەى كۆمەنگە دەكات و پىيان رادەگەيەنىت ، ئەگەر بىتو زوو بەزوو ھەولئىك نەدەن ئەوہشى ھەبووہ ئەدەست دەچىت، ئەم روانگەيەوہ لىھاتوويى و بىرمەندىيى و رووناكبيرىيى حاجى دەردەكەويت.

شاعىرىك و رووناكبيرى وەكو حاجى بەوردى سەرنجى ئەو بارودۆخە ناھەموارە دەدا كە نەتەوہكەى بەھۆى شىخ و سۆفییەكانەوہ تىيىكەوتبوو، بۆيە بەردەوام رەخنەى ئاراستەيان دەكرد. بە رپاكار و تەلەكەباز وەسفى دەكردن. ھەرنەمە بووہ ھۆى ئەوہى حاجى ھەست بە ئالۆزى كېشەكان بكات كاتىك كە رووبەروويان دەبووہوہ، چونكە پىاوانى ئاينى ئەوسەردەمەى كۆمەنگاى كوردیدا بەچاوى رېز و پىرۆزىيەوہ تەماشاشا دەكران، كۆمەنگاى كوردى، ئەو سەردەمەدا بارى رووناكبيرى و تىگەيشتىيان بە ئەندازەيەك بوو كە رەخنەيان قبول نەبوو ئە پىاوە ئاينىيەكان، بۆيە پىويست بوو حاجى ئەكاتى رەخنەگرتن لىيان رەچاوى ئەو بارودۆخە بكات، واتا حاجى ويستى بە لىھاتووى و شارهزايى خۆى خەلكى ھۆشياربكاتەوہ ئەوہى، كە ئەم كەسايەتییە ئاينىانە ئەبەر خواناسىنىكى راستەقىنە كارناكەن، بۆ بەرژەوہندى خويان كاردەكەن، بۆيە شاعىر

^۱ - ديوانى حاجى قادرى كۆيى، ل ۱۷۵.

دەيەويەت رووی راستی مەسەلەكە ھەلبەداتەو ھە بەخەئكى رابگەيەنیت كە ئەمانە بەرژەوھندی خوازن ھيچ سودو كەئكيان نيبە بۆ كۆمەنگا بگرە زيانيشيان ھەيە ھەكو حاجی دەئیت:

سۆفی بەم رەنگە كەوا گۆشتی براكانی دەخوا

ھيكمەتە ريشی ھەكوو جارەن دريژ و پر نەبوو^۱

حاجی بە پيويستی دەزانیت كۆمەنگا لەكار و كردهوھەكانيان ناگادار بكاتەوھ. بەھەمان شيوەش برۆای وايە، دەبيت رۆئی پياوانی ئاينیی لەژير رۆشنايي سود و زيانيان بۆ كۆمەنگا بنرخينريت، رۆئيان لە پيشخستنی بواری كۆمەلايەتی و نەتەوايەتی و سياسيدا دەستتیشان بكریت. بەبرۆای حاجی ئەمانەش ھيچ سود و دەستكەوتيكیان بۆ كۆمەنگا نيبە، ئەگەرچی خەئكى ھەكوو جەمسەری كۆمەلايەتی و ئاينیی تەماشايان دەكردن. ھەكو دەئیت:

بەئئ شېخ قوتبە ئەمما قوتبی ئاشە

بە ناو نيعمەتی خەئقە گەرانى

لە بۆژن دئ ئە كۆلان ھەك سەگى ھار

لە ژن ھەئدئ بەميسلى كەر لە خانى

بئى بەو سەركرۆئەي كوزپەرەستە

بەچاوی كل دار و ريشی پانى

كە نەفەيكت نەبئ بۆ دين و دەوئەت

بەمن چی نەقشەئدى يانە مانى^۲

^۱ - ديوانی حاجی قادری كۆی، ل ۹۲.

^۲ - سەرچاوەی پيشو، ل ۲۴۹.

بەتەماشاکردنی ئەو بارودۆخە کۆمەلایەتیییە میللەتی کورد ئەسەردەمی حاجیدا، ئەوهمان بۆ رووندەبیتەوه، که بارودۆخی رووناکییری ئە ئاستیکی لاوازدا بووه بەهۆی شیخ و مەلاو تەکیەکانەوه، ئەبەرئەمەش بووه، حاجی ویستوویتی بییتە ئەمپەرێک ئەبەرەمبەر ئەم دەستەلاتە شیخ و مەلاو تەکیەکان، که بووبوونە بەرەستیک ئە پیش پرۆژەیی رووناکییری کۆمەلگای کوردی، بەبروای حاجی هەر ئەمانە بووبوونە رێگر ئە بەردەم کرانەوه و پیشکەوتنی کۆمەلگادا. ئەگەرچی حاجی خۆی کەسایەتیییەکی ئاینی دیار بوو، بەلام کەسایەتیییەکی رووناکییریش بووه، بۆیە ویستوویتی ئاین و پرۆسەیی رووناکییری تیکەل بەیەک بکات. وەلامی شیخ و مەلاو کۆمەلگاش بە بەنگەیی ئاینی بداتەوهو پێیان رابگەیهنیت کە ئەمانە لەرووی راستی ئاین لایانداوهو هۆکارێکن بۆ داخستنی عەقڵیەتی کۆمەلگا، حاجیش بە رووناکییری و ئیھاتوویتی خۆی و بە کەرەستەیی ئاینی رەخنەیی تووندی ئاراستەیان کردووه، ئەمەش ئاستی رووناکییری حاجی دەردەخات.

حاجی باوەری وایە، ئەگەرچی خەلکی شیخ و مەلاکان بەسەرور و رابەری خۆیان دادەنێن، بەلام هەلەن. پێیان رادەگەیهنیت، ئەمانە نەرابەرن و نەزانا و نەسودبەخشن بۆ کۆمەلگا، بگرە هەلپەرەستن و هەربۆ فیل و ریا ریش پان ئەکەنەوه ئیتر لای حاجی هیچ جیاوازییەکیان نییە ئەهەر تیرە و تەریقەتیک بن.

دیارە حاجی باش هەستی بەوهکردووه، بۆ بەگژداچوونەوهی شیخ و مەلا و وشکە سوؤفی و کۆنەپەرەستەکانی سەردەمی خۆی دەبیت بەشیوہیەکی هۆشیارانە و رووناکییرانە مامە ئە بکات و بە ئایەت و فەرموودە وەلامی کۆمەلگا بداتەوه، بەواتایەکی دیکە دەبیت ئە بنەما سەرەکییەکانی شەرع لاندات، بۆئەوهی خەلکی باوەری پێبھێنن و دژایەتی نەکەن و ئەو تاریکستانی عەقلە رزگاریان بیت|. ئەلایەکی دیکەشەوه ئەگەر حاجی بەمشیوہیە مامە ئە لەگەل عەقڵیەتی کۆمەلگادا نەکردبایە، ئەوا خەلکی نەیدەتوانی قبوڵی ئەو رەخنە و توانجانەیی حاجی بکات.

هه‌وێه رووناکیبیریه‌کانی سه‌ده‌ی بیستهم

ده‌ستییک

ناشکرایه له‌چاره‌کی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیستهم و یه‌که‌می جیهان گۆرانکارییه‌کی دیار و به‌رچاو له‌نیو‌گه‌لانی جیهاندا روویدا، ئەم گۆرانکاریانه گشتگیر و هه‌مه‌لایه‌نه بوون. که چه‌ندین مه‌سه‌له‌ی گرنگ هاتنه‌ نیو جیهانه‌وه، له‌وانه‌ جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م که له‌ ئەنجامدا جیهان دابه‌شی دوو به‌ره‌ بوو، دیارده‌ی ئیمپریالیزم چه‌سپا و چه‌ندین میلیه‌ت بوونه‌ ژێرده‌سته هه‌ندیک نه‌ته‌وه‌ی دیکه سه‌ربه‌خۆی خۆیان به‌ده‌سته‌یتنا، ئیره‌وه‌ خه‌باتی نه‌ته‌وایه‌تی و چینه‌یه‌تی له‌ هه‌موو دونیادا ده‌ستییکرد به‌ تایبه‌ت دوا‌ی شو‌رشی ئۆکتۆبه‌ر، که‌چه‌ندین پارت و ریکخراو که‌نالی راگه‌یاندن هاتنه‌کایه‌وه که ئەمانه‌ش به‌هۆی ولاتیانی دراوسیوه‌وه له‌ریگه‌ی شاعیرانی رووناکیبیری کورده‌وه‌وه هاتنه‌ نیو کۆمه‌نگای کوردیه‌وه، توانرا گروتینییک له‌نیو‌چینه جیاوازه‌کانی کۆمه‌نگه‌دا درووست بکات.

شاعیرانی کورد په‌یامی شیعی خۆیان ئاراسته‌ی تاکه‌کانی کۆمه‌نگای کوردی کرد و توانیان وه‌رچه‌رخانیکی گرنگ و به‌رچاو له‌نیو‌کۆمه‌نگادا به‌ینه‌ ئاراوه، به‌په‌یامی شیعی داویان له‌کۆمه‌نگا ده‌کرد. به‌گروتینه‌وه به‌ره‌و‌پرووی خۆیندن و زانست بچن، هه‌روه‌کو چۆن هانی خه‌نگیان دهدا به‌گژ دیارده‌و ئیکه‌وته دواکه‌وتوو و کۆنه‌خوازه‌کاندا بچن. ئەم قۆناغه قۆناغیکی پر بایه‌خ بوو. له‌به‌رئه‌وه‌ی ناوه‌رۆکی شیعی ته‌واو گۆرانکاری به‌سه‌ردا هاتبوو، بۆیه شاعیران گرنگیان به‌ژیانی مۆدیرن و شارستانی دهدا، که‌ئه‌مه‌ش له‌ژێر کاریگه‌ری ئەو گۆرانکارییه جیهانیه‌دابوو، که له‌ ئە‌وه‌روپاوه سه‌ریه‌ه‌ئدا.

پیرەمیرد (۱۸۶۷-۱۹۵۰)

پیرەمیرد یەکیکە لە شاعیرە پووناکیبیرەکانی نیو میژووی ئەدەبیاتی کوردی. شاعیریکی دیار و خاوەن ئایدۆلۆجیا و ھەلۆیستی پیشکەوتوخوازانە و ھاوچەرخ بوو. کاروانی ژبانی پووناکیبیری شاعیر دەکریت بەدوو بەشەو، بەشیکیان لەسەر زیندی و نیشتمانی خۆی بوو، بەشەکە دیکەشی لە ئاوارەیی و دوورەوتەن بوو، لە ھەردوو ئاراستەکەدا شاعیر هیچ کات لە خەبات و تیکۆشان نەکەوتوو و بە بەردەوامی لە خەمی میلیتەکەیدا بوو و ئەھەوتی بلاوکردنەوی زانست و زانیاری و خەمی پووناکیبیریدا بوو.

پیرەمیرد ئەو کاتە کە لە ئەستەمبۆل ژیاو. بە گۆرانکاریبەکانی دنیا بەھۆی ئەستەمۆل و زمانی توورکیبەو ئەشەبوو، بۆیە بیرو ھۆشی دەخاتەکار و ھەوڵدەدات ئەم گۆرانکاریانە بگۆزیتەو بۆ کوردستان و ھەوتی چارەسەری گرتە کۆمەلایەتی و سیاسی و کلتووری و پووناکیبیریەکان دەدات بەدات. بۆیە بە بەردەوامیش کاری لە رۆژنامە و گۆنارەکاندا کردوو ئەم مەیدانەدا ھەک شاسواریک بەخیرایی زانیاری بەنیو کۆمەلگادا بلاوئەکردوو. لە کوردستاندا لە دەستیکی کارەکانیدا بەکاری رۆژنامەوانییەو سەرقال بوو، ((ئەتوانین ئەو بلیین رۆژنامە (ژبان) و (ژین) کەماوئەکی زۆر پیرەمیرد سەرنووسەر و خاوەنی بوو، قوتابخانەییەکی زۆر بەنرخ بوون لە قوناغە تاییبەتیەیی میژووی گەلی کورد بۆ گەشەپێدان بە خویندەواری و زانیاری، بە بەرھەمی شیعەر و ئەدەب، بۆ بوژاندنەوی سامانی نەتەوئەیی)).^۱

ئەگەر رۆتی ئەم دوو رۆژنامەییە ھەبەسەنگین، ئەوا دەکریت ئەو بلیین، کە ئەم دوو رۆژنامەییە سەرچاوەی بلاوکردنەوی مەعریفە و زانست و زانیاری بوون، بەشیوئەیک کە ئەو سەردەمەدا بەبەردەوامی لەخەمی کۆکردنەو و پاراستن و بلاوکردنەوی کە لەپووری نەتەوئەییەیدا بوو. نەک ھەرنەو بەگەر سەرچاوەییەکی باش بوون، بۆ لیکۆئینەو و چارەسەرکردنی کیشەو گیروگرتە نەتەوئەیی و نیشتمانی و سیاسیەکان،

^۱ - دیوانی پیرەمیرد، محمد رسول(ھاوار)، چاپی یەکەم، چاپخانە شەن، ۲۰۰۷، ج ۲۵.

لەبەرئەوه ئەم رۆژنامانە رۆئی بلاوکردنەوه و کۆکردنەوهی دەبینی، پیرەمێردیش وەک کەسایەتییەکی دیار و سەرنوسەری ئەم رۆژنامانە بەمەبەست کاری لەسەر ئەو بوارانە دەکرد، کە هۆکاریک بوونە بۆ رووناکیبیرکردنی کۆمەنگای کوردی و بەشێکی زۆری دیاردە ناشیرین و دزیوکانی ناو کۆمەنگای وینا دەکردو خەنگی ئی ناگاداردەکردن.

دیارە ئە کۆمەنگای کوردیدا ئافەرت ، دووچاری چەندین کێشەو گیروگرەتی جووبەجوور بوووتەوه، هەر بۆیە ئەم مەسەلەییە ئە چوارچێوەی ئەدەب و شیعردا پانتاییەکی فراوانی داگیرکردوو، ئەگەرچی شاعیران ئەکۆندا بەبەردەوامی باسیان ئەجوانی لەش و لاری ئافەرتان کردوو، کەمتر بەلای کێشە بنەرەتیەکانی ئافەرتاندا چوون. شاعیرانی بیرمەند و رووناکیبیر هەوئیانداوه ئە رینگە ی پەییامی شیعرییانەوه کێشە و گیروگرەتەکانی کۆمەنگا وینابکەن.

سەرباری ئەو خەبات و کارکردنە ی ئافەرتان، چ ئەمەلەوه بییت، یاخود ئە دەرەوه، ئە خەبات و شوێشەکاندا بییت، یاخود کارکردن ئە کێلگەو رەزەکاندا. هەر ئەبەر ئەم کارانە ی ئافەرت بووه پیرەمێرد ئەبابەتی (من و تەرەفداری ئافەرتدا) دەئییت: ((ئەوانە ی عالەمی مەدەنیەتی ئەوروپایان دیوه. ئییان ئەپرسم کە رێیان کەوتییتە هەر کیشوهر و شارێک، ئەهەموو توجارەتگاہ و رەنجشگاہیێکدا، ئافەرتیان زۆرتەر ئەکارا دیوه. یان ژنان ئەم بازاری جیهانەدا، کە سەرتاپای ئەندامیان جلوه ی نوری ئی ئەبارئ وەک خونچە ی گۆلەباخی بەهەشتن. دیارە ئەوانیش وەک بەشەر هەواو هەوهسینگی زیندەگی و کامەرانیان هەییە، چە رەوایه ئەوانە بخەنە چوار دیواریکی بەندیخانە ی رۆح و حەیاتەوه و گروپینگی ریش بۆزی سەرو سورت پر ئە تۆزیان بەسەردا زال بکەن. ئەبی ئەو ئەوهیه کە نا بەدل ئەوانە پەیدا ئەبییت چ هیوایهکیان پی بی. ئە هەموو تەحلیل و بەراوردی حیکمەتدا، دەرکەوتوو کە حسیاتی وردو نازک و شعوری بەزەیی و دئسۆزی ژنان ئە پیاوان بالاترە. بەو بەدەنە ئەتیفەو روحە نازکەوه بۆ پەرورشی مندال و خزمەتی نەخۆش و غەمی گۆزەران زۆرجار روحی خۆیان خستوتە تەهلەکەوه. هەندیکیان بە نەختی خۆیندەواری بوونە ئاتەش پارە ی شیعەر و ئەدەب. هەندیکی شیعری ژنان هەییە کەس ناتوانئ ئینکار بکا کە ئە شیعری پیاوان بالاترە. بەلام روویان نەهاتوو تە ئیستا

بیان خەنە مەیدانەو. سائەهای سائە ئیمە ئە ئیین ئەگەر جنسی ئە تیف ئە دەره جەدی
پیاواندا بناسرین و خویندن و کۆششیان بیخ ئە پیاوان دواناکەون^۱. بۆیە پیرەمێردی
شاعیر و رووناکییر هەمیشە ویستووێتی ئەو بەرپەستانە بشکینیت کە ئە بەردەم
پیشکەوتنەکانی ئافرەتدا بوو، بۆ ئەم مەبەستەش رۆئی ئافرەتانی ئە ناوەرۆکی
شیعەرەکانیدا باسکردوو، بۆ ئەوەی کۆمە لگاکە ی هوشیار بکاتەو ئە رۆل و گرنگی ئافرەتان
ئە کۆمە لگادا، بە بەردەوامی هانی کچانی داو بەر خویندن و فیری زانست و هونەر
بن، ئەم روووە پیرەمێرد دە ئیت:

ئە ی کچینە وەر نە مەکتەب

ئێو تەسکینی دێن

زینەتی باغ و تەرەقین

رەونەقی دەستە ی گون^۲

دیارە ئە کۆندا بیروباوەرێکی کۆنە پەرەستانە هەبوو کە رینگر بوون ئە بەردەم چوونی
ئافرەتان و کچان بۆ خویندن و کارکردن، پیرەمێردی شاعیر وەک رووناکییرێک بە گزی
ئەو بیروبوچونانەدا چوو تەو و رەتیکردوو تەو. بۆیە بە بەردەوامی ئە ناوەرۆکی
شیعەرەکانی، یاخود ئە کۆبوونەو و رووبەری رۆژنامەکانەو. بانگی نازادی بۆ ئافرەتانی
کورد داو. بە پە یامێکی رووناکییرانە داوای ئە کچان کردوو بچنە بەر خویندن، بۆ ئەوەی
چرای گەشی نە تەو کە مان بگە شیتەو، ئە لایەکی دیکە شەو رۆئی دایکانی کوردی بەرز
نرخاندوو بۆ ئەوەی ئەو بۆچوونە کۆنانە هە ئبوشینیتەو کە دە یانگوت ئافرەت کاری
تەنھا ئە مالدایە، بیئاگابوون ئەوەی کە ئافرەتان نەو یەکی رووناکییری داها تووی
نە تەو کە مان پەرەردە دە کەن. هەر وەک دە ئیت:

^۱ - محەمەد دێر ئە مین و هە قال ئە بو بکر، پیرەمێرد ئە دیب و رۆژنامەوان، گۆقاری زانکۆی سلێمانی، ژمارە ۲۸ ی نیسانی
۲۰۱۰، ل ۱۸۴.

^۲ - دیوانی پیرەمێرد، ل ۳۰.

تازە ئېمە تىڭەشتووين

دايىكى چاكي خويندهوار

نەسلى وا دىنئىتە مەيدان

قەومەكەي پى بىتە كار^۱

بە برواي پىرەمىرد دايكانى رووناكبير و خويندهوار ھۆكاري پىشكەوتن و سەرکەوتنى داھاتووي نەتەوھن، بۆيە پىوستە رۆئيان لە كۆمەنگادا بەكەم لەبەرچاۋ نەگىرئىت، چونكە ھۆكارئىكن بۆ پەرورەدەكردنى نەوويەكى رووناكبير و ھوشيار، نەك ھەرئەمە بگرە پىرەمىرد تاكە سەرچاۋەي پىشكەوتنى مېللەتەكەي بەستووتەوھ بەخويندنى كچانەوھ ھەرۈك دەئىت:

ھەر كچانى خويندهواره

مېللەتى پى سەرکەوي

تەربىيە منداڭ ھىوايە

پىشەرۋىمان بەرکەوي^۲

ئەم شاعىرە رووناكبيرە كار و پىشەي ئافرەتانى لەبەرچاۋ گرتوۋە، ھەوئىداۋە لەو خزمەت و فەرمانەي كە ئافرەتانى كورد ئەنجامى دەدەن شانبەشانى پىاوان لەكۆمەنگادا ئاشكرای بكات، تا پىاوان ئەم رۆئەي ئافرەتان فەرماۋش نەكەن و ھوشيارى كۆمەلايەتى بلاوبىتەوھ سەبارەت بەبوونى ئافرەت ۋەك تاكىكى كۆمەنگا. ھەرۈكو دەئىت:

ژن شەرىكى ژىنى پىاۋە

نەك خەرىكى بەرد و دار

^۱ - ديوانى پىرەمىرد، ل ۲۰.

^۲ - سەرچاۋەي پىشو، ل ۲۱.

تەریبەى مېشكى منائى

بۆۋەتەن بى و جان نشار^۱

بىرى نەتەۋەخۋازى سۆزى بەدەستەينانى تاكەكانى كۆمەنگايە، بۆ نامانجە بالاكانى نەتەۋە، كە ئەمەش ئەنازادى و ماف و نىشتىماندا خۆى دەبىننيتەۋە، لەم رۈۋەۋە رەفىق سابىر دەئىت: ((نەتەۋەخۋازى سىستەمىكى فېكرىيە، كە لەسەر بارودۇخىكى ئۆبژەكتىشى بوونى گروپپىكى ئىنتىماي نەتەۋە، زمان و كلتور و مېژوو و ھەستى ھاۋبەشيان ھەيە، سەرھەلەدات، تا نرخ و بەرژەۋەندى نەتەۋەكە لە بەرامبەر نرخ و بەرژەۋەندى نەتەۋەكەى دىكە، بەرزتر و گرنگتر بگىرېت و بەرژەۋەندى بەرزى نەتەۋەايەتى لەرېنگاي سىياسەتتىكى سەربەخۋە دابىنبكات))^۲. سەرچاۋەى بىرى نەتەۋەخۋازى خۆى مروڧ خۆيەتى، كەۋابوو لەۋەتەى مروڧ ھەبوۋە، بىرى نەتەۋەخۋازى ھەبوۋە، بەلام بەشېۋەى جىاجىا خۆى نواندوۋە، لەكات و سەردەمە جىاۋازەكاندا، دەكرېت ئەۋە بگوترېت بىرى نەتەۋەايەتى لەلاى كورد لەسەدەى جەقدەھەمەۋە سەرى ھەلداۋە، كە ئەمەش لەلاى شاعىرانى رۈوناكېبرى كوردەۋە بوۋە. بۆ ئەم مەبەستەش لەشېعرەكانىاندا پەيامى ناسىۋنالستىيان ھەلگرتوۋە، ھەرلە (ئەحمەدى خانى)ۋە بۆ حاجى قادرى كۆى و پېرەمېرد... ھتد. پېرەمېردى شاعىر يەكېكە لەۋ شاعىر و بېرەمەند و رۈوناكېبرانەى كورد، كە گرنگىيەكى زۆرى بەمەسەلەى نەتەۋەخۋازى داۋە و لەشېعرەكانىدا ھانى خەلكى داۋە، بۆ خوشويستنى نەتەۋە و كلتور و زمانى كوردى، كە لە ناۋەرۋكى شېعرەكانىدا دەردەكەۋىت. ھەلگىرى بېرىكى قولى بزوتنەۋەى رۈوناكېبرى نەتەۋەخۋازىيە، بۆئەم مەبەستەش چەندىن شېعرى سەبارەت بە زمان و نەتەۋە و كلتورى كوردى داناۋە.

زمان ناسنامەى نەتەۋەيە، لەم رۈۋەۋە پېرەمېردى شاعىر و رۈوناكېبر گرنگىيەكى زۆرى بە مەسەلەى زمانى نەتەۋەيى داۋە، ۋەكو ھاندانىك بۆ خوشەويستى نىشتمان و نەتەۋە و زمان، چەندىن وىنەى جوانى تىكەل بە بنەما ئاينىيەكان كوردوۋە، بۆئەۋەى

^۱ - سەرچاۋەى پېشو، ل ۳۰.

^۲ - ھىۋا عزيز، سەئىد، ناسىۋنالېزىمى كوردى، چاپى مەكتەبى بېر و ھۆشيارى (ى. ن. ك)، چاپى يەكەم، سلىمانى ۲۰۰۳، ل ۵۲.

ئەو بەربەستەش بشکینیت کەوا پێیان وابوو زمانی عەرەبی زمانی ئاینە و دەبیت هەموو
کەسێک پەیرهوی بکات، کە ئەمەش وایکردبوو کەمتر گەرنگی بە مەسەلە ی زمانی کوردی
بدریت. هەرۆکو دەبیت:

ئێمە کە کوردین لامان وایە

زوبانی کوردی زۆر بێ هاوتایە

لاوکی کوردی دەنگی زەبوورە

جنة المأوى له شارەزوورە^۱

پیرەمێرد لە پال گەرنگیدان بە زمانی نەتەوهیی کوردی، ئاورێکی جدیی ئەبۆنە
نەتەوا یەتیەکانی میللەتی کورد داووتە، بۆ ئەم مەبەستە ئەگەر بە چاویکی وردبینانەوه لە
سرودی (نەورۆز) بڕوانین ئەوا، ئەوهمان بۆ پوون دەبیتەوه کە پیرەمێرد وەک شاعیر و
پووناکیبیریکی هاوچەرخ بە گیانیکی شۆرشگیرانەوه بۆ مەسەلە ی دۆزی نەتەوا یەتی
دەروانیت، هەرۆک دەبیت:

ئەم پۆژی سالی تازە یە نەورۆزە هاتەوه

جەژنیکی کۆنی کوردە بە خوشی و بە هاتەوه

چەند سال گۆی هیوای ئێمە پێ پەست بوو تا کو پار

هەرخوینی لاوکان بوو گۆی ئالی نەوبەهار

ئەو رەنگە سوورە بوو کە لە ئاسۆی بلندی کورد

مژدە ی بەیانی بۆ گەلی دوور و نزیک ئەبرد

نەورۆز بوو ئاگرێگی وهای خستە جەرگەوه

لاوان بە عیشق ئەچوون بەرەو پیرە ی مەرگەوه^۱

^۱ - دیوانی پیرەمێرد، ل ۳۲۶.

نهم سروودهی پیره‌میرد رۆئیکی گرنگی بینی له هاندان و ناراسته‌کردنی کۆمه‌نگادا به‌وه‌و خه‌باتی سیاسی و نه‌ته‌وه‌یی به‌لایه‌نه شو‌ر‌ش‌گ‌ی‌ر‌یه‌که‌یه‌وه، بۆیه ده‌کریت نهم سروودهی پیره‌میرد نه‌ک ته‌نها وه‌کو هه‌وئیکی رۆوناکیبیری لێی ب‌روانین، به‌ئ‌کو ده‌کریت وه‌ک گرن‌گ‌ترین پ‌ره‌ن‌سی‌یی رۆوناکیبیری ته‌ماشای ب‌که‌ین، به‌بر‌وای پیره‌میرد خه‌بات و قوربانیدان ئه‌وکاته به‌ره‌می ده‌بیته که ئامانجی گشتی نه‌ته‌وایه‌تی دیاریکراو بیته، نه‌ک ته‌نها له‌خزمه‌تی چه‌ند گروپ و تاقم‌یکدا بیته، له‌م روه‌وه پیره‌میرد ده‌ئ‌یته:

خه‌ئ‌که من بۆ خوا وا پیتان ئه‌ئ‌یم

نهمه وه‌سیه‌ته وا من له‌سه‌ر ر‌یم

ئ‌ه‌گه‌ر ئ‌ه‌م‌جاره لێک ب‌سین‌ه‌وه

ئ‌یتر تا مردن ناحه‌سین‌ه‌وه^۱

پیره‌میرد یه‌کیکه له‌و شاعیره رۆوناکیبیرانه‌ی کورد که به‌به‌رده‌وامی بانگی یه‌ک‌گرتنی نه‌ته‌وه‌ی د‌دا، بۆ نهم مه‌به‌سته‌ش چه‌ندین وینه‌ی جوان و سه‌ره‌نج پاک‌یشی خست‌وته‌روو. به‌هه‌مان شیوه، داوای له‌کۆمه‌نگا ده‌کرد. بۆئ‌ه‌وه‌ی چیدیکه نه‌پسین و ژێرده‌سته نه‌بن ده‌بیته یه‌ک‌ده‌نگ ب‌بن و له‌هه‌مان‌کاتیشدا ئامانجی دیاریکراویان هه‌بیته هه‌روه‌کو ده‌ئ‌یته:

نهم قه‌ومی کورده ئ‌ه‌گه‌ر تینه‌گا

که غایه‌ی چیبیه؟ روو له‌کوی ئ‌ه‌کا

سه‌ر‌گه‌شته‌ی چۆل و بیابان ئ‌ه‌بی

ناگاته هه‌وار، سه‌ر‌گه‌ردان ئ‌ه‌بی

تایه‌ک نه‌که‌ون ر‌ینگه ده‌رناکه‌ن

ئ‌ه‌بی به‌کۆمه‌ل و ته‌ن ئاواکه‌ن^۲

^۱ - دیوانی پیره‌میرد، ۱۰۹.

^۲ - دیوانی پیره‌میرد، ۲۰۱.

پیره‌مێرد بە بەردهوامی باوەرپی وابوو، که سەرکەوتن و پیشکەوتن بەبێ فیداکاری و بەرخودان نایه‌ته بەرهم بۆ ئەم مەبەستەش ((گیانی خەبات و بەرخودانی شۆرشی کوردستانی باکور ئەکاتە شاهییدیکی حالی کورد، بانگی نیشتمان ئەکات، که بییانگریته خو و پیشوازی ئە سەرکردهکانی شۆرش دهکات و بەرگی خویناوی ئەکاتە هیماي شه‌هادەت و پیروزی بۆ قیامەت، ناگرو سووتان و شه‌هیدبوون ئەکاتە هیماي تۆلەسەندنه‌وه)).^۱
هه‌روه‌کو ده‌ئیت:

ئەم نیشتمانە دایکە ئەبێ خزمەتی بکەین

رزگاری کەین لەژێر دەستی زۆردار بەمال و سەر

رزگاریبەکەي بەخویندن و عیلم و مەعاریفە

خویندن چرای سەعاده‌ته، نوریکه ره‌هه‌ر^۲

لەپاش کۆتایهاتتی جه‌نگی جیهانی دووهم، گۆرانکاری ئە ته‌واوی جیهاندا هاته ئاروه، بەتایبه‌تیش ئەه‌وروپادا، ئەو گۆرانکاریانە پشکیان بەر کوردستانیش کهوت، ئەم رووه‌وه پیره‌مێردی شاعیر و رووناکییر بە ئومید و هیواوه ئەم گۆرانکاریانەي روانیوه، هه‌روه‌کو چۆن ((چەند دەنگی شیعری ناسیۆنالیزمی ئە نیوه‌ی دووهمی چله‌کاندا بره‌ویکی دیارو ئاشکرایان بەشیعری سیاسی کوردی دا، ئەگەرچی ئەو دەنگە شیعریانە سەر بەهیچ پارت و رێکخراویکی سیاسی نه‌بوون))^۳، بۆ ئەم مەبەستەش پیره‌مێرد ئەبیره ناسیۆنالیزمەکەي ناسۆیه‌کی روون و فراوانی ئەبەرانبەر پیکه‌وه ژيانی کورد و عه‌ره‌بی بکاته‌وه. هه‌روه‌کو ده‌ئیت:

^۱ - دیوانی پیره‌مێرد، ل ۱۴۵.

^۲ - محەمەد ئەحمەد سعید(کەساس جه‌باری)، چەند لیکۆئینه‌وه‌یه‌کی ئەده‌بی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی په‌نجه‌ره، سلێمانی، ۲۰۱۵، ل ۴۹.

^۳ - محمد فازیل مسته‌فا، ده‌نگی پیره‌مێرد له‌بزوته‌وه‌ی شیعری نوێی کوردیدا، ل ۱۲۱

^۴ - سەرچاوه‌ی پیشو، ل ۱۱۱.

ئېمە لە خاکی عێراقدا ئەژین

چۆنمان بوو ئەلوی لەم خاکە دەرچین

عێراقێک کە خوا دايمه زراندي

تۆوی دوو قەومی تیدا چاندی

چۆن رێی تێ دەچی کە رێی بیگانه

بکەوتتە ناو ئەم جێ و مەکانە^۱

رەخنەگرتن یەکیکە لە تاییبەتمەندییەکانی بزوووتنەوهی رووناکبیری، هەریۆیه شاعیران و رووناکبیرانی کورد بەهۆی هوشیاربانهوه بە بەردهوامی رەخنە توندیان لە دیارده و کاره دزیوهکانی چینه جیاوازهکانی کۆمه‌نگا گرتوو. بەبێ سلکردنهوه، پیره‌مێردی شاعیر و رووناکبیر بەپه‌یامی شیعری خۆی رەخنە توندی له‌کلتورو نهریته‌باوه‌کانی کۆمه‌نگا گرتوو بەبێ جیاوازی، واتا له‌هه‌رجیگه‌یه‌ک ناله‌باری و ناته‌واوییه‌ک بێت شاعیر له‌وی ناماده‌یی هه‌بووه و رەخنە توندی گرتوو، بۆنه‌وه‌ی تاکه‌کانی کۆمه‌نگاکه‌ی هوشیاربکاته‌وه، بۆنه‌م مه‌به‌سته‌ش رەخنە له‌ که‌سایه‌تییه‌ سیاسییه‌کان گرتوو.

^۱ - دیوانی پیره‌مێرد، ل ۱۰۲.

یه کیکه له و شاعیرانهی، که به شیکی زوری شیعرهکانی تهرخانکردوو به مهسه لهی پیشکوتن و رزگاربوونی نهتهوهیی و بلاوکردنهوهی زانست و خویندهواری، چونکه له ریگهی شیعرهکانییوه هه وئیداوه کۆمه لانی خه ئک وشیاربکاتهوه له و رووداو و پیشهاتانهی که دووچاری میلهتهکهی دهبوون، که لهسه ردهمی شاعیردا سهریان هه ئدابوو، دیاره سه ردهمی حمدی له سه رووبه ندی جهنگی جیهانی یه که مدا بووه، حمدی به هوی لیها توویی و بیرتیژی و بلیمه تیی خویه وه توانیویه تی تیشک بخاته سه ر نه و کیشه و نه هه مه تیانهی که دووچاری میلهتهکهی دهبوونه وه، هه وئیده دا کۆمه لگه یان ئی ئاگادار بکاته وه. که وابوو ((حمدی تا دوا هه ناسه فه ئه مه که ی بو به رژه وه ندی گشتی له کاردا بووه، بو سه رفرازی نه ته وه که یی و گه یشتتی به ژبانیکی سه رباند و کامه رانی. هیچ کات کۆلی نه داوه. وای به باش زانیوه کورد له گه ل سیاسه تی گشتی نه وه سه رده مه دا بروت سودیک ده بیئی، هه رنه بییته گه نه کهانی به فیرۆ نارۆن، میلهت هۆش و گۆشی زیاتر ده کریته وه و راست و چه وته کانی با شتر بو ئاشکرا ده بییته)).^۱ مه ده هۆش باوه ری وایه: ((ده توانریت به شانازییه وه باسی ئه م شاعیره بکریته، چونکه به دریتژی ژبانی چی له ناو کۆمه لگهی کورده واریدا رووی دابیت هۆنیویه تیه وه)).^۲

شعیری حمدی هه ئگری په یامیکی فه لسه فی و روونا کبیری بووه. چونکه تیروانین و دنیا بیینی حمدی تیروانینیکی فه لسه فی قول بووه، نه مهش له بهر گرنگی فه لسه فه بووه لای شاعیر، چونکه ((له لایه ک نه ده ب و فه لسه فه له ناوه وه به وردی و به توندی پینکه وه به ستراون، له لایه کی تریش هه ردووکیان له گه ل ژبان کۆده بنه وه)).^۳ هه رنه مهش وایکردوو حمدی وه ک بیرمه ند و روونا کبیر و شاعیری ک حسابی تایبه تی بو بکریته

^۱ - عه بدولا خدر مه لود، لیکۆئینه وه یه ک له شعیری حمدی، چاپخانه به ریوه به رایه تی چاپخانه ی رۆشنییری، هه ولیر، ۲۰۰۴، ل ۷۲.

^۲ فه رهاد قادر کریم، بنیاتی وینه له شیعرهکانی حمدی دا، چاپخانه ی رۆژه لات، چاپی یه که م، هه ولیر، ۲۰۱۲، ل ۱۵۰.

^۳ محمد شفیق شی، فی الادب الفلسی، مؤسسه نوفل، بیروت، ۱۹۸۰، ص ۸۲.

حهمدی وهک رووناکیبیریگ، خه می گه وره ی نه وه بووه که میله ته که ی هوشیار بکاته وه نه وه کیشه و پلانگییریانه ی سه بارت به نه ته وه که ی له نارادابوون، هه میسه هه وئیداوه نه ته وه که ی تیبه گه یه نیت له راست و درووستی رووداوه کان، هه روهک و ده نیت:

من به قهومی تینه گه یی چی بلیم تا تی نه گهن

پشتی من یا پشتی خوئی و قهوم و نه ولادی شکاند^۱

یه کیگ له خه سه ته دیاره کانی رووناکیبیری ره خه گرتنه، بویه حه مدیش وهک رووناکیبیریگ ره خه ی تووند له نه ته وه که ی خوئی ده گریت و به تینه گه یشتوو وه سفی ده کات، هه رنه م تینه گه یشتن و ناهوشیاریه ی به هوکاری دواکه وتن و پشت و که مه رشکاندن هه مووان ده زانیت، بویه ناموزگاریان ده کات و له سیاسه تی نیوده و نه تی ناگاداریان ده کاته وه و ده نیت:

هه ر له بهر به رزبوونه وه ی نه م کورده ژیر پیکه وتوه

دامه نی مه ندوبی سامی په نه چی (مس بیل) گرین^۲

حهمدی به هوئی نه و شاره زاییه ی که هه یبووه سه بارت به سیاسه تی ناوخو و دهره وه، هه وئیداوه سه ره نه چی خوئی له مه ر مه مه نه کردنی سه ر کرده و سیاسیه کانی نه ته وه که ی بخاته پروو، به شیوه یه ک ناموزگاریان ده کات، به وه ی که به وریایی و به ناگاییه وه مامه نه له گه ل سیاسه ت و سه رکه وتنه کانی هاوپه یمانان و نه و ولاتانه بکه ن که له پاش جهنگی یه که می جیهانی، ده ستیان هه بووه له ناوخوئی کوردستاندا، به شیک له ناوچه جیا جیاکانی کوردستان که وتووته ژیر ده ستیان وه، چونکه رووناکیبیری و ناگایی و بیرتیژی حهمدی گه یشتبوووه ئاستیک هه رزوو درک به وه بکات که سیاسه تی نه م ولاته زله یز و داگیرکه رانه پریه تی له فرت و فیل، هه ر له سه ره تاوه نه م پیشبینیه ی حهمدی هاته دی و پاش داگیرکردنی کوردستان له لایه ن ئینگلیزه کانه وه، ئینگلیزه کان له سه رجه می نه و به ئینانه ی

^۱ - دیوانی حهمدی، ل ۲۴۲.

^۲ - دیوانی حهمدی، جمال محهمه د محهمه د نه مین، ل ۳۲.

به‌كوردیان دابوو په‌شیمان بوونه‌وه. لیږه‌وه دیسانه‌وه له‌م سیاست و پلانگیریهی ده‌ولته‌تان خه‌لکی ناگادارده‌کاته‌وه و ده‌لیت:

تیبگه‌ن خه‌لقینه توخوا به‌س نیتر ته‌فره‌بخون

نه‌جنه‌بی بو نه‌فعی خو‌یانه ده‌که‌ن دایم حییه‌ل^۱

شاعیر داوا له‌ کومه‌نگه‌که‌ی ده‌کات، به‌م فرتوفیل و پلانگیریهی داگیرکه‌ران هه‌لنه‌خه‌لته‌ن و ته‌فره‌ نه‌خون و یه‌کگرتووین، چونکه‌ همدی به‌هوی رووناکبیری و به‌ نه‌زموونی خو‌یه‌وه باش له‌ مه‌به‌ست و مه‌رامی داگیرکه‌ران تیگه‌یشتوو، هه‌ر بو‌یه‌ چاوه‌روانی هیج سودو قازانجیکیان لی ناکات له‌به‌رژه‌وه‌ندی نه‌ته‌وه‌که‌ی دابیت، چونکه‌ له‌مه‌رام و مه‌به‌ستی داگیرکه‌ران تیگه‌یشتوو.

همدی کاتیک له‌سه‌ر هه‌ر ته‌وه‌ریک وه‌ستاییت، به‌هوی رووناکبیری خو‌یه‌وه‌ حه‌قی خو‌ی داوه‌تی و هیج مژاریکی تیگه‌لی بابه‌تیکی دیکه‌ نه‌ده‌کرد. پیویسته‌ نه‌وه‌ش بگوتریت که‌ همدی له‌ زور بواری ژیاندا کاری کردوو، کیشه‌ و گیروگرفته‌کانی کومه‌نگای خستونه‌ته‌روو. سه‌رباری نه‌و هه‌موو بابه‌ته‌ ناینی و کومه‌لایه‌تی و نه‌ته‌وایه‌تی و سیاسی و فیکریانه‌ی که‌ نه‌زمونی شیعی خو‌ی تیدا خستونه‌ته‌روو، به‌لام هه‌ستناکریت خو‌ی له‌ قه‌ره‌ی هیج بابه‌تیکی نازانستی و نه‌فسانه‌یی دابیت، نه‌وه‌ی ناشکرایه‌ شاعیر مه‌ودایه‌کی فراوانی بو بابه‌ته‌ ناینیه‌کان ته‌رخان کردوو، جیاواز له‌ هه‌ر ((شاعیریکی وه‌ک رووناکبیریکی پیشکه‌وتوو و عه‌قلانی مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ناینیدا کردوو، خو‌ی له‌ هه‌ر جو‌ره‌ بیریکی خورافیات به‌دووور گرتوو))^۲. همدی هه‌ولیداوه‌ راقه‌یه‌کی پوختی ناین بکات و ره‌خنه‌ش له‌و که‌سانه‌ بگریت. که‌ بو به‌رژه‌وه‌ندی خو‌یان ناین به‌کارده‌هینن. ده‌لیت:

^۱ - دیوانی همدی، ل ۱۴۰.

^۲ - نارام محمد قادر، رو‌لی شیعر له‌ بزافی رو‌شنگه‌ریی کوردیدا، ل ۱۸۷.

که بهرمانی نوڙین و له نئی ژینی نهکا زاهید

دهبی چبکا پرووی بی پرووی له دهرمانی تورابین کرد^۱

همدی بروای وایه که زاهید و شیخ و مهلاکان دهبیت دووباره باوهریان نویبکه نه وه بههوی نهو فیل و تفره دان و بهرژه وهندی خوازیه یان. دیاره لیږدها به چاویکی ره خنه یی و به توانجه وه مه به سته که ی ناراسته ی زاهیدان کردووه، له هه مانکاتیشدا خه لکی هوشیار کردو ته وه له م کاره ی زاهیدان.

شاعیر به شیوه یه کی زانستی و عه قلانی، تیروانینه کانی خوی سه بارهت به ناین رو نکر دوونه ته وه و به بی نه وه ی هیج جوړه تیکه لکردنیک ی بو بکات، له گه ل خورافه و نه فسانه دا، پوخته ی ناینی له تیکسته کانی خویدا رافه کردووه. به بوچوونی همدی پیویست ناکات کتیب و نووسراوی دیکه سه بارهت به دین بخویننه وه هه روه کو ده لیت:

واضح ده لئ نه م شیعره نه وانه ی له بهری که ن

بو پردی صیراط به سی یه ، له جی ی نه مرو وه ثیقه^۲

دیاره همدی بههوی نهو خه مخوارییه ی که بو نه ته وه که ی هه یبووه، به رده وام له هه ول و گه راندا بووه بو هینانی زانست و زانیاری، هه ربویه بههوی نهو زانیارییه ی که هه یبوون. داوای له خه لکی کردووه تا پیږه ی بکه ن و بیته مایه ی سود و قازانج بو هه ردوو دنیا یان. نه گه ر ته ماشای نهو په یامه روونا کبیرانه یه ی شاعیر بکه ین، نهوا نه وه مان بو روون ده بیه ته وه که همدی یه کیکه له شاعیره روونا کبیره کان.

همدی وای بو دهچوو، که نه م داگیرکارییه ی زله یزه کان بو بارودوخی کومه لایه تی و نابووری و سیاسی و باری نه خوینده واری نهو سه رده مه ی کوردستان ده گه ریته وه، بو یه هه همیشه خه لکی بو خویندن و زانست هانده دا. هه روه کو ده لیت:

^۱ - دیوانی همدی، ل ۲۴۵.

^۲ - سه رچاوه ی پینشو، ل ۱۱۰.

ئەمە بۆ دەرسی عیبرەت كافیه ئیووه خوا، بەخوا

نەخوینن دیری کۆنە سەطری تازە دەرئەخا مەسطەر^۱

حەمدی شاعیر خەمی گەورەى ئەووە بوو، کە پاشەپۆژیکى گەشاووە و پێشکەوتوو و پێشکۆ بۆ میللەتەکەى بێتە ئاراو، بۆیە هەمیشە خەئکى وریاکردووەتەووە ئە سودی خویندن و داواى ئە کۆمەنگا کردوووە کە پەندو عیبرەت وەرەبگرن و بەس داواى نەخویندەواری و نەزانی بکەون و هانیان دەدات، کە دەست بکەن بە خویندەنەووەى پەرتووکی کۆن و نوێ، ئەگەر هەوئیک نەدەن، هەرۆا بە ژێردەستەیی و مائۆیرانى دەمیننەووە. هەر بۆیە داواىەکی رووناکبیرانە ئاراستەى کۆمەنگاکەى دەکات و دەئیت:

براگەل بێنەووە کورگەل دەهەئسن کۆمەئى بگرن

تەغافل بەسى یە هەئبگرن سەرى غیرەت ئەسەر بوستەر^۲

حەمدی بەهۆى ئەزموون و بیرمەندی و رووناکبیری خۆیەووە باش ئەووە تێگەشتبوو، کە کێشەى سەرەکی و بنەرەتى کۆمەنگەى کوردەواری، نەبوونی قەوارەیهکی یەکگرتوو بوووە ئەمە هەمیشە هۆکار بوووە بۆ پراکیشانی دەستی دەرەکی و داگیرکاری کوردستان، هەر بۆیە داوا ئە روئەکانى میللەتەکەى دەکات یەبگرن و دەردى کوشندەى نەزانی و دووبەرەکی ئە ناو بەرن. وازبەینن ئە خەوتن و تەمبەئى. ئێرەووە رووناکبیری حەمدى دەرەدەکەوئیت، چونکە خەمی حەمدى سنورى تاک و بەرژەووەندی تاییبەتى تێپەراندوووە و ئە هەوئى ئەوهدایە بەهۆى ئەزموون و شارەزایى خۆیەووە، میللەتەکەى وشیاربکاتەووە.

شاعیر ناچار بوووە هەموو هەول و توانای فکری خۆى بخاتەکار بۆ ئەو بواری کە کۆمەنگاکەى پێویستی پێى بوو، بە پێویستی زانیووە تیشک بخاتەسەر ئەو لایەنەى کە کۆمەنگاکەى پەیان پێى نەبردوووە و ئێى بى ناگابوون، مەسەئەى کشتوکال و بە پیتی خاکی کوردستان جینگەى تێروانینی رووناکبیریکی وەکو حەمدى بوو، بەرەدەوام هانى کۆمەنگەکە دەدا بۆ سوودوەرگرتن ئە بە پیتی خاک و بەرەهەمینان و درووستکردنى

^۱ - دیوانى حەمدى، ل ۹۳.

^۲ - سەرچاوەى پێشو، ل ۹۳.

که ره‌سته‌ی کشتوکالی خۆمائی. له‌م ڕوهوه نامۆزگاری کۆمه‌نگا ده‌کات و به‌ په‌یامیکی
دئسۆزانه و خه‌مخۆرانه و ڕوناکبیرانه‌وه په‌یان ڕاده‌گه‌یه‌نیت و ده‌نیت:

ئه‌م ئاوو ئه‌رض ئیمه‌ هه‌مانه‌ زه‌رع کری

ده‌ولته‌ت ئه‌بی به‌کۆل که‌ش و شا به‌سه‌ پانمان^۱

له‌م ڕوهوه هه‌مدی شاعیر به‌ سه‌لیقه‌ی خۆی و به‌ تیگه‌یشتنی له‌ گرنگی بواری
پیشه‌سازی و کشتوکال، هه‌وئێ وریاکردنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌ی داوه‌ و، هانیانی داوه‌ بۆ
به‌ره‌مه‌ینانی که‌رتی کشتوکال و ئه‌وه‌ی به‌پیش چاوی خه‌لکی خستوه، که‌ چ خاکیکی
به‌پیت و به‌ره‌که‌تیان هه‌یه‌ نه‌گه‌ر به‌کاربه‌ینریت، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌خاته‌ پێشچاو که‌ چ
کاریگه‌رییه‌کی باشی ده‌پیت بۆ بوژاندنه‌وه‌ی ژێرخانی ئابوری، ئیره‌شه‌وه‌ کاریگه‌ری ده‌پیت
له‌ سه‌ر بارودۆخی سیاسی نه‌ته‌وه‌یی.

هه‌مدی به‌شیوه‌یه‌کی گشتی تیشکده‌خاته‌ سه‌ر ئه‌و حاله‌تانه‌ی که‌ بوونه‌ته‌ له‌مپه‌ر
له‌ به‌رده‌م ئاسوده‌یی و ئۆقره‌یی و ئازادی و سه‌ربه‌ستی خه‌لکید، هزر و هه‌ستی به
فرتوفیلی ده‌ولته‌ته‌ زله‌یزه‌کان و به‌تایبه‌تیش ئینگلیزه‌کان کردوه. به‌روونی پێشبینی
ڕووداوه‌کانی کردوه، بۆیه‌ به‌رده‌وام خه‌لکیشی وریاکردوه‌ته‌وه‌ له‌م مه‌سه‌له‌یه‌. بیری
له‌ ده‌رخستنی کیشه‌ و گیروگرفته‌کانی کۆمه‌نگا بووه. ئاوری له‌ که‌رتی کشتوکالداوه‌ته‌وه‌.
هه‌روه‌ها دژایه‌تی ئه‌وانه‌شی کردوه، که‌ به‌ناوی پیروزی ئیسلامه‌وه‌ چاوبه‌ست له‌ خه‌لکی
ده‌که‌ن.

^۱ - دیوانی هه‌مدی، ل ۹۶.

دندار (۱۹۱۸-۱۹۴۸)

دندار شاعیریکی ((هه‌نگه‌وتووی به‌رزو به‌هره‌دار بووه، هه‌ر له‌مندائییه‌وه شه‌یدای شاعر و نه‌ده‌بیاتی کوردی بووه. شاعیر خاوه‌نی هه‌ستیکی ناسک و دئیکی پر سۆزو شه‌یدای کورد و کوردستان بووه، به‌چاویکی رۆشنییری و دووربین سه‌یری که‌م و کوری نه‌ته‌وایه‌تی گه‌لی کوردی کردوووه. له‌به‌رئه‌وه‌وه شاعیری کردوووه به‌چه‌کی ده‌ستی بۆ مه‌به‌ستی بیرورای کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی)).^۱ دندار شاعیریکی رووناکییری سه‌رده‌مه‌که‌ی خۆی بووه، نه‌گه‌رچی بلاوکراوه‌ی شاعیری که‌م بووه، به‌لام ناوه‌رۆکی شاعیره‌کانی ده‌ئه‌مه‌ه‌ند و هه‌مه‌چه‌شن بووه‌وه هه‌نگری تایبه‌تمه‌ندی رووناکییرانه‌بووه. شاعیر له‌چه‌ند لایه‌نیکه‌وه هه‌وتی هوشیارکردنه‌وه‌ی کۆمه‌نگه‌که‌ی داوه، له‌هه‌مانکاتدا ره‌خنه‌ی له‌ دیارده‌ دزیو و ناله‌باره‌کانی کۆمه‌نگا گرتوووه، به‌تایبه‌تی لاوان و گه‌نجان. به‌هه‌مانشیوه هانی خه‌ئکی داوه بۆ خۆشه‌ویستی و پاراستنی نیشتمان و نه‌ته‌وه، به‌لام به‌ شیوه‌یه‌کی بیوینه‌ گرنگی به‌ په‌روه‌ده‌ی مندالان داوه و ئومید و هیوای به‌ دوارۆژی مندالانی نه‌ته‌وه‌که‌ی هه‌بووه، سه‌رباری گرنگیدان به‌زانست و خویندن و سه‌ربه‌خۆیی و پرگاری نه‌ته‌وه‌یی.

شاعیر به‌رده‌وام گرنگی زۆری به‌ رۆژنامه و گوڤاره‌کان داوه‌وه هه‌میشه به‌ سه‌رچاوه‌ی بلاووبوونه‌وه‌ی زانست و داهینانه‌کانی داناون، بۆیه له‌وه‌سفی گوڤاری رووناکییدا ده‌ئیت:

رووناکی ناوت چه‌نده‌لام خۆشه

عالم به‌ سایه‌ت دئی پر جۆشه

وا تاری رۆیی ده‌رکه‌وت رووناکی

به‌عیلم و فه‌ن و رووخساری پاکی

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، دندار شاعیری شۆرشگێری کورد، ل. ۱۶۷.

شوعله به خشى كرد له كيوو بىستان

زىندوى كردهوه عىلمى كوردستان^۱

نهم شاعيره رووناكبيره، هيووا نوميديكى زورى له سهر بلاوونوهوه و دهركهوتنى رۆژنامه و گوڤارهكان ههچنيوه. شاعير راي وايه به دهركهوتنى گوڤارى رووناكى چيديكه تاريكى و نه خویندهواری له كۆمهنگادا نامينيت، سهره راي پيشكهوتنى زانست و خویندهواری و هونهر، دياره نهم گوڤاره تهنها له ناوچهيهكدا ناوهستيت و سهرجهمی ناوچهكانى كوردستان دهگريتهوه، به بروای شاعير نهو زانست و پيشكهوتناهی كه له رابردوودا هه مانبوون و خهفهكراوه، بههوى نهم گوڤارهكانهوه زىندوو دهبيتتهوه و دووباره كوردستان دهست به ناوهدانى و پيشكهوتن و زانست دهكاتتهوه، چونكه به بروای شاعير نهم گوڤاره هوڤارى چالاككردنهوهى لاوهكانى كۆمهنگابوون. ههروهك خوى دهبيت:

مژدهبى وهتهن خاكت رووناك بوو

بهسايهى شهوقى لاوت چالاك بوو

نهحسى و شووم رۆبى لهسهر كىوانت

رووناكى جيبى گرت له رووى جوانت

نومييد پهيدا بوو بلاوييتن فهن

بنوينين خزمهت گوزارى وهتهن^۲

نهوهى پيوسته ليرهدا نامازهى بۆبكهين نهوهيه، كه شاعير وهكو رووناكبيرىك، رزگاربوون لهدهستى نهزانى و دواكهوتووى دهبهستتهوه به بلاوونوهوه و دهركهوتنى گوڤارى رووناكبيهوه، ههر نهمهش بهچاوكرانهوهو چالاك بوونى لاوان دهزانيت، چونكه پيبى وايه بههوى نهم گوڤارهوه نههامهتى و شومى لهسهر كۆمهنگا نامينيت و كۆمهنگا

^۱ - عبدالخالق علاء الدين، دندار شاعيرى شۆرشگيرى كورد، ل ۱۹۲.

^۲ - سهرچاوهى پيشو، ل ۱۹۲.

چاوی به پرووی پیشکەوتنه‌کانی دونیادا ده‌کریتته‌وه. که‌وابوو شاعیر وه‌کو نامراز و داینه‌مۆی پیشکەوتن لهم گوڤاره ده‌روانیت. لهم گرنگیدانه‌ی شاعیر به ده‌زگایه‌کی لهم شیوهیه له چوارچینه‌ی پرووناکییری و زانستی دایه‌و هه‌ربۆیه پیتی وایه لهم گوڤاره ده‌بیته هۆی نه‌وه‌ی لاوان خزمه‌تیکی زیاتر به‌ولات بکه‌ن، لی‌روهه خه‌مخۆری و ولاتپاریزی شاعیریش ده‌رده‌که‌ویت.

مه‌سه‌له‌ی خاک و نیشتمان و دۆزی ره‌وای نه‌ته‌وه‌ی کورد له‌لای لهم شاعیره‌ی پرووناکییره جینگه‌یه‌کی پر‌بایه‌خ و که‌م وینه‌ بووه، د‌ل‌دار به‌به‌رده‌وامی له‌وه‌سفی خاک و نیشتماندا قه‌له‌مه‌که‌ی له‌کاردا‌بووه و به‌ نه‌یار و داگیرکه‌رانی پیشانداوه که‌نه‌ته‌وه‌ی کورد هه‌رگیز ژێرده‌سته‌ ناییت و له‌ناو ناچیت بو لهم مه‌به‌سته‌ش سرودی (ئه‌ی ره‌قیب) باشت‌ترین وینه‌یه که له به‌رده‌ستدایه، شاعیر به په‌یامیکی شو‌ر‌ش‌گی‌رانه‌و پرووناکییرانه به ناحه‌زانی میله‌ته‌که‌ی ده‌لیت:

ئه‌ی ره‌قیب هه‌رماوه قه‌ومی کورد زوبان

نایرمینی دانه‌ری تۆپی زه‌مان

ئیمه‌ ره‌له‌ی ره‌نگی سورو شو‌ر‌شین

سه‌یریکه‌ خویناویه رابردومان^۱

له‌شیره‌ نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی د‌ل‌دار به به‌رده‌وامی درک به دیدیکی شو‌ر‌ش‌گی‌رانه‌ی ده‌کریت. لهم سروده‌ی شاعیردا په‌یامیکی توندی پرووناکییرانه به پرووی داگیرکه‌رانی نه‌ته‌وه‌که‌یدا بلاوده‌کاته‌وه، که شاعیر پیتیوایه نه‌ته‌وه‌ی کورد نه‌ته‌وه‌یه‌که هه‌رگیز له‌ناو ناچیت و ناپوکیتته‌وه، که لهمه‌ش هاندانیکی پرووناکییرانه‌ی زۆر باش بوو له رابردوو و نیستاشدا به‌هه‌مان شیوه، چونکه گیانیتی که‌ماسیانه‌ی به به‌ر لاوانی میله‌ته‌که‌یدا کرد. له‌هه‌مان کاتدا میژووی نه‌ژادو قاره‌مانیه‌تیبه‌کانی بو لاوانی میله‌ته‌که‌ی پروونکردۆته‌وه، که میژوویه‌ک بووه لیوان لیو بووه. له خه‌بات و قوربانیدان

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، د‌ل‌دار شاعیری شو‌ر‌ش‌گی‌ری کورد، ل ۱۷۴.

له پیناو نیشتمان و نه ته وه دا، شاعیر وه کو رووناکیبیریک هه میسه پیشکه وتن و رزگار بوون
له دهستی نه زانی و دواکه وتوویی به ستووه به مه سه له ی سه ربهستی و نازادییه وه، نه مهش
چه میکی بزوتنه وه ی رووناکیبیری بووه. به به رده وامی له خه می نه وه دا بووه، میله ته که ی
له خه وی نه زانی و ژیرده ستیه ی راچه نه کیبیت و بانگی سه ربهستی بدات هه روه کو ده ئیت:

له ساتیکی وه ها ته نگ و له کاتیکی وه ها پهستی

که عالم گشتی هه ستاون نه بی که ی توش له خه وهستی

به چاوی راسته قینه سهیری خوت کهیت و بکه ی ههستی

که وا مه حرومی سه ربهستی له ژیر ده ستانا ژیردهستی

له گه ل لاوی نهینی کورد بلیی سه ربهستی سه ربهستی^۱

دندار وهک شاعیریکی رووناکیبیر سه رنجی بارودوخی ولاته که ی داوه و به راوردی
به پیشکه وتنه کانی دنیا کردوه، له هه مانکاتدا هه وئی هوشیار کردنه وه ی کومه نگه که ی
داوه، به وه ی که چاویک له پیشکه وتنه کان و داهینانه کانی دنیا بکه ن. هه روه کو چون
ناوریکیش له سه رکه وتن و سه ربه ستیه کانیان بده نه وه، شاعیر به په یامیکی ورد، به
زهنگیکی ناگادار کردنه وه داوا له کومه نگا دهکات، ناور له و بارودوخی که تییکه وتوون
بده نه وه، به چاویکی ره خنه گرانه وه ته ماشای واقعی راسته قینه ی خویان بکه ن، بینن که
له چ نیستایه کدا دهژین و ولاتانی دیکهش چون دهژین، نه م شاعیره رووناکیبیره داوا
له کومه نگا دهکات به گوروتینه وه بینه مهیدان و چاره یه کی حالی خویان بکه ن و داوی
مافی خویان بکه ن. وه کو ده ئیت:

به گور تو بییه مهیدان و حقوقی گشتی داواکه ی

به یادی نه وجه وانانی شه هیدان گیانی به رپاکه ی

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، دندار شاعیری شورشگری کورد، ل ۱۹۴.

به تیشکی ههق خوراوی کورد دئی تاریکی رووناکهی

بزانی سا به سهر چوو وهختی بهدمهستی و بهدمهستی^۱

دئدار وهک شاعیریکی رووناکییر سهرنجی گه لیک لایه نی بارودۆخی کۆمه لگاکی داوه. درکی بهوه کردوووه که بۆ ده رچوون له ژیر باری ناهه مواری دواکه وتووی و بهدمهستی پینانی مافی نه ته وهیی و ده رکه وتنی تیشکی نازادی و سه ربهستی و هوشیاری، پیویستی به پهیره وکردنی بیری هوشیاری و خه بات و تیکۆشانه، که ده بیته هۆی به فیرو نه چوونی خوینی شه هیدان. شاعیر ته نها تیشک ناخاته سهر لایه نیکی سه ربه خۆی و ده سته وتنی مافی گشتی، به لکو پیی وایه کۆمه لگا به شیوه کی سیسته ماتیک ده گاته ناواته کانی ههر له خه بات و تیکۆشانه وه بۆ داواکاری ماف و دوورکه وتنه وه له بیهۆشی و بهدمهستی، سه رباری یه کگرتن و خزمهت و وردیینی و دوورینی. لیره دا شاعیر هانی خه لکی ده دات بۆ نه وهی به گوروتینه وه به ره و پیری خه بات و تیکۆشان بچن و قۆلی مه ردایه تی لیه لکه ن، نه ک بی هۆشی و بهدمهستی، که به بروای شاعیر هۆکاری بی به شی میلیه تی کورد بووه. ههروهک ده لیت:

تۆ نه زانی نهی وهتهن ئیمرۆکه بۆچی بی به شی؟

بۆچی دهستی شه و نیشانی تۆ نه دا نامه ی ره شی؟

پیته بلیم نه سبابی گه وره ی زیللهت و چاره ره شی؟

گه نجی کوردان ههر له ده وره ی مه ی نه کهن غیرهت که شی^۲

شاعیر وهکو رووناکییریکی پیشکه وتووخواز له هۆکاری دواکه وتووی و بهدمهستی و نه هاهمه تیبه کان ده دویت و هۆکاره که ی ئاشکرا ده کات، که نه وهش به بروای شاعیر سستی و لاوازی لاوه کانه، که هه میسه له ده وره ی مه ی و مه ی نوۆشی کۆبوونه ته وه و بی ناگابوون له مه سه له ی نه ته وایه تی و رزگاری نه ته وهیی. نه م شاعیره رووناکییره، له م جوهره ی لاوان

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، دئدار شاعیری شۆرشگیری کورد، ل ۱۹۴.

^۲ - سه رچاوه ی پینشو، ل ۲۰۲.

بهر تیری ره‌خه و توانج داوه، به په‌یامیکی ره‌خه‌یی و رووناکبیرانه پینان
راده‌گه‌یه‌نیت.

عه‌یبه عه‌یبه لاوی کوردان سه‌یری لاوی غه‌یره‌که‌ن

فکری بی باکی به‌سه‌ر چوون سا له که‌لله ته‌فره‌که‌ن

دهوری نوستنتان به‌سه‌ر چوو سه‌یری نه‌م نه‌و ده‌وره‌که‌ن

عه‌یبه چیتتر به‌س له ده‌وری مه‌ی مه‌که‌ن عیره‌ت که‌شی^۱

مه‌سه‌له‌ی نه‌ته‌وایه‌تی و سه‌ربه‌خویی کوردان له‌لای نه‌م شاعیره رووناکبیره جیگه‌ی
بایه‌خ بووه، بویه به به‌رده‌وامی توانجی له لاوانی ولاته‌که‌ی گرتووه. به‌وه‌ی که
هیمه‌تیک ناکه‌ن و چاو له لاوانی نه‌ته‌وه‌کانی دیکه ناکه‌ن که چوون سه‌رکه‌وتوون و
پیشکه‌وتوون، شاعیر ره‌خه‌یه‌کی تووند له‌لاوانی نه‌ته‌وه‌که‌ی ده‌گرنیت و پینان
راده‌گه‌یه‌نیت که شه‌رمه چاو له‌و نه‌وه نوییه ناکه‌ن و هه‌ر خه‌ریکی بیه‌وشی و نوستنن،
نه‌م سستی‌هی لاوان وایکردووه، که شاعیر هیوای پینان نه‌می‌نیت و له‌به‌رامبه‌ردا وه‌ک
رووناکبیریکی هاوچه‌رخ پشت به مندالانی میله‌ته‌که‌ی به‌ستیت و هیوایان له‌سه‌ر
هه‌لچنیت. هه‌روه‌کو ده‌نیت:

هیوام به‌تویه نه‌ی تازه منال

به‌یانی بییه نمونه‌ی میسال

نه‌م قسانه‌ی من که‌وا بو‌ت نه‌که‌م

بزرینگیته‌وه له گویتا هه‌رده‌م^۲

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، دندار شاعیری شورشگیری کورد، ل ۲۰۳.

^۲ - سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۱۶.

شاعیر به بهردهوامی نامۆزگاری مندالانی کوردی کردوو و هیوای خواستووو ئەم قسانەى بگاتە جیگەى خۆى. بهبروای شاعیر ئەگەر بیّت و مندالانى کورد بهدهم نامۆزگاریهکهیهوه بین، ئەوا دەبنه نمونەى پیشکەوتن و چرای رووناکی داھاتوو، ھەر ئەمەش بوو ھیواو ئاواتی دواپۆژی شاعیر، بۆیە به بهردهوامی وەک شاعیریکی رووناکییری سەردەمەکەى دەردەکەوت و ھانى مندالانى کۆمەلگاکەى دەدا، کەوا تیبکۆشن و خەبات بکەن بۆ بەدەستھێنانى نایندەیهکی گەش و پیشکەوتوو ھەرۆکو دەلیت:

تیبکۆشە دايم ھەرۆکو ھەنگ بە

لەمەیدانى ژین نامادەى جەنگ بە

ئەوا پیت ئە ئیم چاکى بزانه

ژیانى مەردى بارى گرانە

نەک وابزانى وەک ژینى دوینی

دەخۆى و دەنووی لە ناو نوینی

ئەو ژین نییە کە وەک ژن بژیت

ئەبى ھەم نازاو ھەم مەزن بژیت^۱

بەلای شاعیرەو ژیان سەخت و دژوارە، بۆیە دەبیّت لە خەوی نەزانین پاپەریت و وەکو مەرد قۆلى مەردایەتى لێھەلبکەى. بۆیە بەپەيامیکی رووناکییرانە داوا لە مندالان دەکات ھەر وەکو ھەنگ بن و بەبەردەوامی خەریکی کارو فەرمانبن و نابیت ھەر خەریکی خەو و خۆراک بن، چونکە ئەوجۆرە ژیانە شایانى ژین نییە و سەرشۆرى و ژێردەستەییە، ئەگەر چى ژیانى ئازادى و رزگارى و سەربەخۆی سەختە، بەلام نابیت کۆلى لى بەدین و دانیشین وەکو ژن کە چۆن دیل بوو لەمال داو دەرگای خۆشبەختی و مافەکانى ژیانى لى زەوت کرابوو. ئەلایەکی دیکەو ھانى مندالانى کوردی داوێ گرنگی بە زانست و خویندن

^۱ - عبدالخالق علاء الدین، دندار شاعیری شۆرشگیری کورد، ل ۲۱۶-۲۱۷.

بدەن، ئەم شاعىرە رووناكبيىرە كەم لايەنى ژيان ھەبوو، ڤاى نەكىشايىتە نىو شىعرەكانىيەو و ئامۆزگارى مندا لانى نەتەو ھەكەى نەكردىت. ئىرەشەو ھە ئامۆزگارى مندا لان دەكات بو بە دەست خستنى خويندن و زانست و دەئىت:

تو ئەبى چراى زانستى ھە ئكەى

دەستم داوئنت رىگا ون نەكەى

بىر و ھوشى خوت بەكار بەئىنە

ئەم دانەو داو ھەك يەك يەك بىسئىنە^۱

شاعىر ھەمىشە ئە خەمى بلاو بوونەو ھى زانست و خويندەوارىدا بوو، كە ئەمە يەكەك بوو ئە پرنسىپەكانى بزوتتەو ھى رووناكبيىرى. بوئە بە ھەوئىكى رووناكبيىرانە داوا ئە مندا لانى نەتەو ھەكەى دەكات و تكايان ئىدەكات، كە رىگەى زانست و خويندەو ھى بەرنەدەن و بەھەموو بىرو ھوشيانەو ھەوئى سەرخستنى ڤرۆسەى زانست و خويندن بدەن، كە بە ڤراوى شاعىر سوودو قازانجى نەو ھەكانى داھاتووى كۆمە ئگای تىدايە.

^۱ - عبدالخالق علاء الدين، دندار شاعىرى شۇرشگىرى كورد، ل ۲۱۷.

قانع (۱۸۹۸-۱۹۶۵)

مەسەلەي خويندن و خويندەوارى ئەلای قانع زۆر گرنگ و پربايەخ بوو، پيشكەوتن و سەربەستى بە خويندەنەو گريداو، ھەرەكو چۆن جەھل و نەزانىنى بەھۆكارى دواكەوتوويى و ژيىردەستەيى داناو، ئەمەش بۆ ئەو دەگەرپتەو كە ((كۆمەنگاي ئەو سەردەمە توشى ئەو دەردە كۆمەلایەتییە بوو، ئەگەر دەردو بەلای گەل نەخوشى و ھەژارى و نەخويندەوارى بېت ئەوا بەھوى خويندن و زانستەو ئەتوانين تارادەيەك ئە نەخوشى ھەژاريش خويان رزگار بكەن، وە ژيانىكى خوشتر بژين بۆ ئەوئى چەوساوەو ژيىردەستەو جەور ليىراو نەبن)).^۱ شاعير بە بەردەوامى ھانى خەلكى دەدات بۆ ئەوئى رۆلەكانيان بخەنەبەر خويندن و زانست و دەئيت:

تۆ ، كە بابى كورەكەت عيلمى بخوينى چاكە

عالمى جەھل ئەلای من ، بەمەسەر خاشاكە

وەرە بنوارە ئەكوردان ، ئەوئى واعيلمى نى يە

حاملى كوولەكەوو ، زەرگ و دەف و ماشاكە^۲

ديارە بايەخى خويندن و زانست بۆ پەرورەدەكردنى نەوئىەكى زرنگ و ھوشيار و رووناكبيرو كارامە، ئە لای قانع گرنگيەكى زۆرى ھەبوو و بۆيە داوا ئە باوكان دەكات رۆلەكانيان بخەنە بەر خويندن، تاوەكو ئەژيىر بارى زانستدا پەرورەدەبن و ئە ئايندەشدا نەبن بە نۆكەر و نەزان و خاشاك. ئەبەرئەوئى بەبروئى شاعير نەزانين ھۆكارپكە بۆ ژيىردەستەبوون و پاشكەوتنى ولات، ھەربۆيە ئەرپگەي وەسييەتكردن بۆ ورياي كورى ديسانەوئى ھانى خەلكى دەدات بۆ زانست و خويندن و پيمان رادەگەيەئيت و دەئيت:

^۱ - طاھير محمد على، قانع ژيان و بەرھەمى (ليكوئينەوئىەكى شيكاربيە)، چاپخانەي رۆژھەلات، ھەولير، ۲۰۱۳، ل. ۴۵.

^۲ - بورھان قانع، ل. ۲۲۵.

رۆلەكەم! خويندن بخوينه مهكته به دهرمانى كورد

تيگه يشتن مهره مه ، بۆ زامى بى سامانى كورد^۱

به شيكى زورى ناوه رۆكى شيعره كانى قانع هاندانه بۆ روكردنه خويندن و زانست، چونكه به برۆاى نهو ههر خويندنه دهبيته هه توان بۆ ساريژكردنى برينى نه زانى و دواكه وتوويى. تيگه يشتنه دهبيته چرايهك بۆ روناك كردنه وهى ريگاي تاريكى نه زانى و هه ژارى. هوكارى مائويرانى و نه گبه تي كورد به برۆاى شاعير چوارشتن هه روهكو خۆى پيمان راده گه يه نييت و ده نييت:

چوارشتن نه مړوكه بوونه ، نه گبه تي كوردى هه ژار

جه هل يهك ، بى عه قلى دوو ، دل پيسى سى ، داوا چوار^۲

ئاشكرايه نه بيروباوه رى كوڤى كورده واري دا وينه يه كي خراپيان بۆ زانستى سه رده م كيشابوو. نه مهش بۆ دريژهدانى رژيمى دهره به گايه تي و دواكه وتوويى كومه نگا بوو، بۆ نه وهى كومه ل ههر نه ژير بالى ئاغا و دهره به گدا ژيان به سه ر ببات، شاعير به بيرو نايدۆلۆژيايه كي روناكبيرانه و، هه ولى تيگشكاندنى نهو گوتاره نا عه قليانهى داوهو، خه لكى هوشيارده كاته وه نه زانست و پيشكه وتنه كانى جيهان و ده نييت:

به سحرى تيمه گه ن عيلمى زه مانه

بخوينن ، بخووينن چونكه خويندن پشتيوانه

نه جاحى نه جنه بى وانه چنه كه وكه ب

به هيزى خويندنه ، چاكي بزانه

شاعير له ريگه ي باسكردنى ده سته وته كانى ولاته پيشكه وتووه كان، سوود و گرنكى خويندن و زانست دهره خات، به لام نامۆزگارى كومه نگاش دهكات له چۆنيه تي مامه له كردن

^۱ - بورهان قانع، ژيان و به رهه مى قانع ل. ۵۰.

^۲ - سه رچاوهى پيشوو، ل. ۷۵.

به زانستهوه، له بهرئهوهی خراب بهکارهینانی، دهبیته دهردیکی کوشنده و کومه لگا بهرو هه ئدییر دهبات. ههروهکو ده ئیت:

هه ر تۆش ئه سبابی خوین پژانندی

هه ر تۆش ئه سبابی میشک پژانندی

هه ر تۆش واسطه ی ژن قیژانندی

هه رتۆش واسطه ی خاک بیژانندی^۱

به وردبوونهوه لهو بارودۆخه کومه لایه تی و کلتوری و فرههنگیهی کورد، له سالانی پاش جهنگی جیهانی یه کهم و دووهم، ئه وه مان بۆ روونده بیته وه که ئافره تی کورد له ژیر باری ناله باری پیاوسالاریدا بووه، له لایه ن پیاوانه وه رووبه پرووی زۆرداری و زۆلم و سته م بووه ته وه، هه میشه به چاوی کهم ته ماشا کراوه و رۆل و گرنگیه که ی له کومه لگه دا نه نرخیندراوه.

که مال مه زه ه ر رای وایه: ((ئافره ت ته نها له سه رده میکی کۆنی میژوودا نه بیته که کومه ئیکی زۆر ساده و ساکاربووه، له وه و دوا ئافره ت هه ر زه لیلی مال و ژیرده سته ی پیاوان بوونه، هه ربۆیه ئافره تانی کوردیش بیبه ش نه بوون له م زۆلم و ژیرده سته ییه))^۲.

ئه گه ر به شیوه یه کی وردتر له بارودۆخی ژبانی ئافره تی کورد بپوانین، ئه وه مان بۆ روونده بیته وه که ئافره تی کورد سه رباری ئه و زۆلم و چه وساندنه وانیه که رووبه پرووی ده بوونه وه، دووچاری گه لیک سته می دیکه ش بوونه ته وه، له وانه جیاوازی په گه زی و بیبه ش بوون له خویندن و زۆر مافی تری مرۆقاییه تی.

قانعی شاعیر وهک رووناکیبیریک و خه مخۆریک، له شیعه رهکانیدا باسی له و ئازارو خه م و زۆلم و سته مانه کردووه، که له به رامبه ری ئافره تی کوردا ئه نجام دراون، وینه یه کی پر له ئیش و ئازاری شاعیرانه ی خۆیمان بۆ ده کیشیت. ئه م مامه له کردنه نا ته ندرسته

^۱ - بورهان قانع، ژبان و به ره می قانع، ۱۴۷.

^۲ - که مال مه زه ه ر، ئافره ت له میژوودا، چاپخانه ی الحواذ، به غدا، ۱۹۸۱، ل ۵.

کۆمه لایه تییه دهگه پیتتهوه بۆ سهردهمی هاتنه دونیای کچانهوه، که چۆن ههر لهو ساتهوه
تهم و خهم نهو مائه دادهگریت که کچیان بووه. لهم رووشهوه شاعیر دهئیت:

کچی بهسته زمان دهوری ژبانی

سینه ماییکه نهگهر بزانی

که له دایک بوو، ناههنگی نیه

نه ئین: نای کچه! فائیدهی چیه؟

پی پیروزانهی کهس بۆ ناهیتن

هیج کهس به چاکه ههرگیز نایدوینن^۱

قانع بهبیری رووناکی خۆی دهکهوینته ویناکردنی نهو واقیعه تائه کۆمهنگهی
کوردی، که چۆن دهرواننه ئینسانیک له رهگهزی (می) یه. دهیهوینت له ریگهی گیرانهوهی
وهها بابهتیک خهنگی لهو رهفتاره قیزهونه هوشیاربکاتهوهو پینان رابگهیه نیت کچیش
وهک کور ههمان دروستکراوی خودان و، رۆل و نه رکی خویان ههیه له کۆمهنگه دا. له ههمان
کاتدا باسی نهو دواکهوتوو یهیی کۆمهنگه دهکات که له چ ناستیکی دواکهوتوو ییدا و زوئم
و ستهم له رهگهزی می دهکن، ههروهکو چۆن رهخنهیهکی جدییه له بیری پاشکهوتوو ی
کۆمهنگای کوردی، بهتایبهت له لادیدا، شاعیر له سه ر زاری کیرژۆ نهیه کهوه دهئیت:

ههتا منالین زهلیل و خوارین

عاجز و مهلول، دایم خه مبارین

گا زهبرو ئیدان گا به رووت و قووت

چلکن و پلکن وینهی مه لکه مووت^۲

^۱ بورهان قانع، ژبان و شیعرهکانی قانع، ل ۳۰۸.

^۲ - سه رچاوهی پیشوو، ل ۳۰۲.

قانع وهك ڤووناكبييريك دهستنيشاني نهو ديارده ناشيرينهى كومهنگاي كردووه، كه بهچاوى كه م تهماشاي نافرتهيان كردووه و بوونهته مايهى دلتهنگى و هينانه ناراي كه شيكى ناله بار بو كچان، شاعير له ريگهى ديا لوكيگه وه نهو وينه ناشيرينه ده خاته ڤوو، له هه مانكاتدا ڤه خه يهكى بنچينه ييه لهو ديارده دواكه وتوووى كومهنگا و كه ويستوو يهتى كومهنگاي لي هوشيار بكا ته وه، له به شيكى زوري هونراوه كانيدا نه م ديارده يهى داوه ته بهر ڤه خه و تواج تا ده گاته نه وهى كه بليت:

ڤوله گيان به لي ، قانعم ناوه

بوخوم و بو تو جه رگم سوتاوه

ماموستا نيمه گشت بهش خوراوين

به لام له لادى ته واو فه وتاوين^۱

دياره بارى هوشيارى و ڤووناكبييرى لادى زور خراپتر بووه وهك له شار بويه كچان بهو شيويه دادى خويان گه يان دووه ته لاي شاعير و ده لين: ((داوات لي ده كه ين كه تو وهكو پالپشتى نيمه ي بهش خوراو، زور جار كومه لت به ناگا هيناوه ته وهو له شيعره كانتدا ناوت بردوو ين كه چون چه وساوين، بو جاريكى تر داوا ده كه ين ليت ته واوها وارمان بو بكه و دهنگمان بهر زكه ره وه بو نه وهى لهو كوت و پيوه ندهى كه كومه ل كردوو ين و تيايدا ده زين نهو ژيانه ي كه خوت ناگات لي يه تى كه چونه))^۲، ته نانه ت شوكردن و بهشودانى كچ وهك كالايهك مامه له ي پيوه دهكرا، كچان به هيچ شيويه كه نه يانده تواني هاوژيني داها توى خويان هه لبر زين و له مافه ڤه واكانى خويان ببهش كرابوون.

به شيكى گرنگى ناوه ڤوكى شيعره كانى نه م شاعيره ڤووناكبييره ته رخانكراوه بو مه سه له ي چينا يه تى، به ييرى تيز و به نه زمونى عه قلانى خوى و به زمانى ساده، هه ميشه هه ولى داوه كومهنگا بخاته سهر ڤنچكه ي خه بات و تيكوشان بو نه هيشتنى جياوازي چينا يه تى و دروستكردى كومهنگه يهكى يه كسان و، سه ربه ست و نازاد، به بى

^۱ - بورهان قانع، ژيان و شيعره كانى قانع، ۲۰۲۱.

^۲ - طاهير محمد على، قانع ژيان و بهرهمى، (ليكوئينه وه يهكى شيكارييه)، ۲۰۱۰.

ئەوئە چىننىكى كۆمەنگا ئە خوشگوزەرانىدا بژىن و بەشىكى دىكەش وەك دەوئەمەندو ئاغا
و دەرەبەگەكان ئەوپەرى پلەي خوشگوزەرانىدا بن. جىياوازى چىنايەتى ئەو سەردەمەي
شاعىردا زۆر زالبووه، ھەربۆيە شاعىر زۆر گرنگى بەم مەسەلەيە داوہ. قانع دەئىت:

چونكە وا نارىكە كۆمەل ، تا ئەبەد سەرناكەوون

دەوئەمەند گوى شل ئەكا بۆ ئالەوو فەريادى لات

تۆ ئەدنىادا نەجاتى چوار كەسى وەك من نەدەي

پىم بلى رۆزى قىامەت چىتە ئەسبابى نەجات

تۆ پزىشكى حال زان و ، من نەخۆش و دەرەدار

چاكە ئىنساقت ببى ، كاتى كە خۆم خستە پەنات^۱

ئەم پەيامەي شاعىردا، كە ئاراستەي كەسانى دەوئەمەند و چىنى بالاى كۆمەنگاى
كردووہ، رەخنەيەكى جدىيان لىدەگريت و بەتتىكدەرى كۆمەنگا و مروقايەتيان دادەئىت،
بەوئەي كە دەستى كۆمەك و ھاوكارى بۆ چىنى كەمدەرامەت و ئەدارو نەخۆش و ھەژار
درىژ ناكەن، ئەھەمانكاتدا يەكسانى چىنەكانى كۆمەنگەش ئەبەرچاو ناگرن، بەبروئەي
شاعىر ئەم كارەيان و ايان لىدەكات ئەرەحم و سۆزى خوداش بەدووربن ئەرۆزى دوئەيادا،
بۆيە ھەمىشە ئەژىر تىشكى روائىنرپووناكبيرانە و ئەزموونى تايبەتى خويەوہ ھەوئەي
ھوشياركردنەوہو بەئاگاھىننەوہي خەلكى داوہ، ئەم دياردە ناشىرىن و خراپەي كۆمەنگاو
ئامۆزگارىيان دەكات و، دەئىت:

با سى قات نەبى خانوو سەراكەت

پارەي قاتىكيان بدە براكەت

تايبيدا بەنان بۆ بەچكەكانى

^۱ - بورھان قانع، ژيان و بەرھەمى قانع، ل ۴۹-۵۰.

نەویش بەش ببا له زیندەگانی

چونکه ئەو فەوتتا تۆیش هەر ئەمریت

ببی به ئاگر گون کەس ناگریت

چەند خۆشه برسی تیر بکە ی لەنان

خۆت بۆ بەکوشت دا له رۆژی مەیدان

دەولەمەند مە ئی هەو ئی بۆ خۆیه

نەبونی هەژار نەبونی تۆیه^۱

شاعیر پەيامیکی ڕووناکییرانە ی ئاراستە ی دەولەمەندو خاوەن سامانەکان کردوو، داوای یەكسانی و بریاتییان لێدەكات. بەبیری وردو تیژی خەمی هەژاران و چینی پرۆلیتار و کەمەدرامەتەکان دەخاتە پیش چاوی دەولەمەندو ئەرستۆکراتەکان، پێیان رادەگەیهنیت، بەم یەكسانی و دادپەروەرییە دەرفەتی ژیان بۆ کەسیکی هەژار فەراهەم دەکەین. ئەم تیروانینە ی قانع دیدیکی ڕووناکییری مەروفاپەتییه، هە ئێبەتە ئەم تیروانینەش بێ بنەما نەبوو و شاعیر باش ئاگاداری ئەو گۆرانکارییانە بوو، کە ئە دنیا دا ڕوویان دەدا، ئەمەش لە ژێر بیری سۆشیالیستیدا بوو، چونکە ((سۆشیالیزم رێبازیکی بۆ نەهێشتنی هەژاری و پیا دەکردنی عەدالەتی کۆمەلایەتی له کۆمەلگادا بەشیوێهەک هەموو ئەندامانی کۆمەل بە یەكسانی پێکەوه بژین و هەژار و دەولەمەند، نەمینیت ئاستی ژیا نی خە ئکی بۆنەبوونی یەكسانی دەگەرینیتەوه، ئۆبائی ئەو هەژارییەش بە پال ئەو چینه چینه دارەکان دەدریت، بۆیه سۆشیالیزم دەتوانیت دەستی ئەو چینانە ببریتهوهو کۆمەل بە هەموو چینهکانیەوه لەسایە ی ئەم جۆره سۆشیالیزمەدا بەختیار بن و هەژاری بنە بر بکریت))^۲.

^۱ - دیوانی قانع، برهان قانع، چاپخانە ی دالاهۆ، سنه، ۱۳۸۶، ل ۴۴۴.

^۲ - طاهر محمد علی، قانع ژیان و بەرهەمی، لیکۆئینەوهیەکی شیکارییه، ل ۲۲۱.

دياره له سهردهمی شاعیردا، ناغا و دهره بهگ بههوی نهو زوئم و سته مهی که بهرام بهر بهه ژاران نهنجامیان دهدا، بوو بوون به چینی سه ره وهی کومه نگا و هه می شه چینی هه ژار و پرولیتاریان ده چه وسانده وه، قانعیش وهک پروناکبیریگ به په یامیکی پروناکبیرانهی ناراسته ی چینی برسی هه ژاره کان دهکات بو تیکوشان دژی زوئم و سته مهی ناغا و دهره بهگ و ده ئیت:

نه ی گروهی برسی! نه مرۆ ، روژی تیکوشینته

روژی تو له سه ندنی ، خوین خواردنی دیرینته

بالی ئی هه ئمانه وهک شیر ، بی ره مهیدانی خه بات

رووکه ره ناغا ، که ناغا دوژمنی خوینینته

لیده نه عره ی دهنگ دلیری ، روو به رووی زوئم و سته م

هه ر بلئی نه ی کاکي مالک بوچ نه مه ئاینته

تابه که ی! زورداری یو چه وسانده وهی چینی هه ژار

خوین مژینی کومه ئی بی دهسته لاتان دینته!!^۱

دياره نه م په یامه تونده ی شاعیر بو هاندانی چینی هه ژار و برسی بو پاپه رین له دژی ناغا و دهره بهگ، بههوی نهو زوئم و سته مه وه دیت که بهرام بهر چینی خواره وهی کومه نگا پی ره وکراوه له لایهن ناغا خوین مژه کانه وه. نه م هه ئویسته پروناکبیری ه ی شاعیر بههوی ناگابوونیه تی له و گورانکاریانیه ی که له جیهاندا هاتبوونه گوری، نه م گورانکارییه ش ده گه ریته وه بۆ سه ره تاکانی سه ره ه ئدانی یاسای سۆشیالیزم، که هه نگری بیری ئازادی و یه کسانی بووه. هه ر زوو شاعیر که وته شیکردنه وهی مانفیستی سۆشیالیزم کومه نگایی له بهر نه نجامه باشه کانی هۆشیار کرده وه.

^۱ - بورهان قانع، ژیان و به ره مهی قانع، ۲۰۰۵.

دیاره دروشمی سۆشیالستی بریتی بووه له یه کسانی و دادپهروهی، که نه م بزوتنه وهیه وهک شوپشیک بوو له دژی چینی سه رهوهی کۆمه لگا، داوای عه داله تی کۆمه لایه تی ده کرد، بۆیه به زوویی له کوردستاندا بلا بووه وه، شاعیران و نووسهران به گرنگییه وه لییان ده پوانی و، کهوتنه ژیرکاره گییه یی نه م رهوته وه. په یامی شیعی شاعیران، ئاراسته یه کی دیکه ی وه رگرت، که بریتی بوو. له دژیه تیکردنی ناغاو ده ره به گ و پشتگیری و هاندانی جوتیاران بۆ یه کگرتن و به رپا کردنی شوپش له دژی زوئم و سته م. به زوویی گوتاری شیعی قانعیش شکلیکی دیکه ی وه رگرت و چوو ه خزمه تی چینی جوتیاران و هه ژاران وه. شاعیر برۆای وایه، نه و هه وئ و یه کگرتنیان ده بیته هۆی نه هیشتنی ده ره به گییه تی و ئاوا کردنی رۆژی زوئم و سته م.

قانع برۆای وایه، داس و پاچی دهستی جوتیار، که چه ندین سا له ده چه وسینه وه، ده بیته هۆی له ناو بردنی ناغاو ده ره به گ و هیئانه ئارای ژیانیکی ئازاد و سه ره به ست. ئیره وه نه وه مان بۆ روونده بیته وه که شاعیر ئومید و هیوا یه کی زۆری به یاسای سۆشیالیستی هه بووه، له چاره سه رکردنی کیشه کانی یاسای زهوی و زار و کشتوکال. له هه مان کاتدا باوه ری به هیزی یه کگرتنی جوتیار و شوان و سه پان و روونا کبیر بووه، بۆ ده رپه راندن و له ناو بردنی چینی ده ره به گ و، ده ئیت:

با هه موو جوتیاران پاله و ره نجبه ران

یه ک گرن تا ده بنه هیز و پشتیوان

هه لگرن یه کسه ر دروشمی هاو به شی

بی جیاوازی له سه ر ره مز و نیشان

هه لگرن پاچ و چه ک و بیل و قه له م

هه ره ره رۆشنبیر ، هه تا شوان و سه پان

هه ئته كينن نهم نيزامه بوگه نه

دابريژن كوڤشى يهكسانى ژيان^۱

شاعير به پهياميكي توندى رووناكبييرانه داواي هيژى يهكگرتنى جوتيار و رهنجه ران رووناكبييران دهكات، به قه نهم و پاچ و بيله كانيان به بي جياوازي و به يهكسانى بكه ونه خه بات له دژى ياساي كوڤن كه جياوازي له نيوان چينه كانى كوڤمه نگادا ده كرد و دانانى ياسايه كى نوئ بو هيئانه دى يهكسانى و نازادى. دياره نهم يهكسانى به بي پاپشت نه بووه، به برواي شاعير هيژ و وزه يان له ياساي سوشياليسته وه وهرده گرت. هه ربويه بانگى سوشياليستى ده دات و. ده ئيت:

ئيوه شوڤشگيرين، بيشره وتان هه يه

يه كيتى چهن كوڤشى شاهانه ي رمان

كوڤمه ئى سوشياليزم بنيات بنين

تاوه كو ببنه نموونه بو جيهان^۲

شاعير به بهرده وامى هه وئيداوه نه و ديارده دزيو و ناشيرينه ي به شيك له شيخ و مه لا و سوڤييه كان باس بكات و په رده له سهر نه و ديوه شاراويه ي ناخيان هه ئبداته وه، كه چون له بهر به رژه وهندى تايبه تى خويان ئايين به كارده هيئن و هيچ زانياريه كى ته نانه ت سهره تايشيان له سهر دين نيبه، به ئكو هه ميشه هه وئى كوڤردنه وه ي زهكات و سامان و سهرقتره ن، نهم كارهش له لاي شاعير كاريكى ريسوايى و سهر شوڤرانه يه بويه وه سيه ت بو ورياي كورى دهكات، كه له م كاره خوئ به دوور بگريت و ده ئيت:

روئه ! سهد ده خيل مه لاي مه كه

ئيشى چاوشوڤرى و ريسوايى مه كه

^۱ - بورهان قانع، ژيان و بهرهمى قانع، ل ۱۷۴.

^۲ - سهرچاوه ي پيشوو، ل ۱۷۴.

درۆ و دهلهسهی خۆرایي مهکه

خۆت به مه حکومی ناوایی مهکه^۱

روونه لهسهردهمی ژيانی شاعیردا، مهلا و شیخ ههر خهریکی کۆکردنهوهی زهکات و سهرفتره بوون، بهم کارهشیان خۆیان لهپیش چاوی خهکی سوک و ریسواکردبوو. بۆیه شاعیر رۆنهکهی نامۆزگاری دهکات و پپی رادهگهیهنیته که نهه کاره دهبیته هۆکاری سهرشۆریت و خۆتی ئی بهدووربگره. نهک ههر نههه بهبروای شاعیر نهه کهسایهتییه ئاینیانه بهدهر له درۆ و دهلهسه شتیکی دیکهیان تیادا بهدیناکریت بۆیه دهنیته:

مام حاجی نهتۆش لاده کهشیدهی فروفتیلت

تیرنابی بههیچ چشتی یهقین دیدهی نیلت

بابهس بی سهلهه کردنی ناو هۆبهو و خیت

راستی کهروهه فیکری دئی چهوت و چهونیلت^۲

لیردها قانع رهخهیهکی توند ناراستهیی سوڤیه رهشپان و، ریاکارهکان دهکات و پهرده لهسهه رووی شاراوهیان ههئدهداتهوهو، نامۆزگارییهکی رووناکبیرانهیان ناراستهدهکات و پپیان رادهگهیهنیته که نهه کارهتان زۆر قیزهونه و خاوهنی بییریکی چهوت و چهویلت و خراپن، ههولئ راستکردنهوهی بدهن و زانست فیربن، کههیچ له زانست و زانیاری نازانن، لیروهه دهنیته:

بی قهزابی ، مامه سوڤی .. تا بی ریشی پان نهکا

قل به قل حائی بووه ، چی ئیدیعی وژدان نهکا؟

خهکی گهییبه جهلبی روح و ، نهه خهریکی شانهیه

حهز له تهزییحی گلین و ، خرنووک و قهزوان نهکا^۱

^۱ - بورهان قانع، ژیان و بهرهه می قانع ، ۲۷۴.

^۲ - سهراوهی پینشو، ۵۱.

قانع ئەگەرچی ئە سەرەتاکانی ژیانیدا، یەکیک بوو ئەمەلاکان و خۆیندیشی هەر ئە حوجرە و تەکیکاندا خۆیندووویەتی، بەلام بە پێگەیشتنی ئەقڵی و کامل بوونی ئاوهزی و ئەزمونی زۆری ئە بوارهکەدا، هەر زوو تیگەیشتن ئەم کارە هیچ خزمەت بە کۆمەنگا ناکات ئەرووی کۆمەلایەتی و زانست و پیشکەوتنەوه، بۆیە دەستی ئەم کارە هەنگرت و تەنانەت کەوتە رەخنەگرتن ئەکەسایەتییه ئاینیهکان و کۆمەنگای ئەکارە نارەوا و ناشرینهکانیان ئاگادارکردەوه.

قانع بەهۆی ئەو شارەزاییه، کە ئە شارو لادیکانی کوردستاندا هەیبوو، ئەزمونیکی باشی ئەگەرچۆنیەتی کشتوکال و بەروبوومەکانی کوردستاندا هەبوو. هەرئەمەش وای کردبوو شاعیر ئاورپکی جدی ئەم مەسەلەیه بداتەوه و هانی خەلکی بدات بۆ بایکۆت کردنی بەرههەمی دەرەکی. هەرودەکو دەئیت:

مەنەعی بکەن کەئوپەلی بیگانه بۆ ولات

تا، پیشەسازی ولاتت، بەهیزبیت و دەرکەوی

بۆ بەرههەمی ولات و، ئەبۆ دەفەعی لازمات

هیوام بە عیلى (هەجیج) ه، خەریک بیت و نەسرهوی^۱

شاعیر برۆای وایه، هینانی کەئوپەلی بیانی دەبیتەهۆی کەمبوونەوهی بەروبوومی ناوخۆیی و ئەهەمانکاتدا، دەبیتە هۆی بلابوونەوهی بیکاری، هەر بۆیە بە پەيامیکی رووناکییرانه خەلکی ئە مەترسییهکانی هینانی بەروبوومی بیگانه ئاگادار دەکاتەوه، داوا ئە کۆمەلانی خەلکی دەکات بایکۆتی بەروبوومی بیگانه بکەن، بۆئەوهی پیشەسازی ناوخۆیی گەشەبکات و بەهیزدەبیت.

^۱ - بورهان قانع، ژیان و بەرههەمی قانع، ل ۲۳.

^۲ - سەرچاوهی پێشوو، ل ۲۷۸.

خستنه پرووی نامیری دهستی و رستن و چنن، یه کیک بوون له پیشه سارییه خۆمائییه کان و شاعیریش زۆر گرنگییداوه، ههوی کۆکردنهوی تواناکان و په ره پیدانیان بووه و، ده ئیت:

شاربه دهری ولاتی بکه ن ، دهستکردی نه جنه بی

تا کو ، تهوژمی به ره می نه م خاکه سه رکه وی

بو ، به رگه که ت له قوماشی گه به ردین و په شه که ی؟

چهن خۆشه سه ره سه ر ، که هه مو شائی به رکه وی

شانازی یه که جل و به رگه که ت له شال و جاو

چون به ره می ولاته که ته و ، باوی به رکه وی^۱

دیاره له سه رده می شاعیردا که ره سته ی سه ره تایی هه بووه بو به ره مه پینانی پیشه سازی، به لام به شیوه یه کی که م بووه، یاخود پچرپچر و که م بایه خی پیدراوه. به هوی زۆری هینانی که ره سته ی بیانی، یاخود به که م ته ماشا کردنی به ره می دهستی خۆمائی، بویه شاعیر وهک روونا کبیر و که سایه تیبه کی دیاری کۆمه لگا، ههوی وشیارکردنهوی خه لکی داوه بو گرنگیدان به که ره سته خۆمائییه کان، تا ناو ناوبانگ ده ریکه ن. هه ر له ریگه ی خوری و موی نازه له وه جل و به رگی دهستکردی خۆمان بیوشین و له هه مانکاتدا شانازیشه که ئیمه خاوه نی زانیاری و کاری خۆ به ریوه به رین، به بروای شاعیر گرنگی نه دان به پیشه سازی ناوخوی ده بیته هوی مائویرانی ژیرده سته بوونی خاکه که مان له لایه ن ولاتانی بیگانه وه.

قانع هه ر له سه ره تاوه رۆل و بایه خی سامانی ژیر زهوی زانیوه و هه ولیداره سودی لیوه ر بگیریته، هه روه کو ده ئیت:

سه رچاوه نه وته که ت ، که نه گه ر به ره می نه که ی

^۱ - بورهان قانع، ژیان و به ره می قانع، ل ۲۷۸.

زۆر زهحمهته كه چاوت ، به خيهر و فهپر كه وي

نهوتت ههيه و ولاتت بهتاريكي مايهوه

كورد چاوهپوانه كه پۆزي ، لهسهركهل بهدهركهوي..¹

دياره شاعير بههوي پوناكبيري و نهزمووني تايبهتي خويهوه، باش ئاگاداري نهوه بووه، كه خاكي كوردستان پر لهكانزا و گهوههره، بويه داوا له كاربهدهستاني ولات دهكات سود لهو نهوتهي ژير خاكهكهيان وهريگرن، بوئهوهي ولات له تنگانه و ههژاري دهريچيت و له تاريكيديا نهينيتهوه. شاعير هيواي بهوه ههيه، كه رۆژنيك له رۆژان كورد به ئاگابيتهوه و ئهم ههله لهدهست نه دات.

¹ - بورهان قانع، ژيان و بهرهمي قانع، ل 179.

فایه ق بیگهس (۱۹۰۵-۱۹۴۸)

فایه ق بیگهس یه کیگ بووه له شاعیره پووناکبیرهکانی سهردهمی خوئی. به بیرى وردو هزرى کراوهی، سهرنجى بارودوخی کومه نگه کهی داوهو، به باشى بارودوخی کومه لایه تی و سیاسى و کلتورى هه ئسه نگاندوووهو، نه گهرچى له به شیکی زوری ناوه پوکی شيعرهکانى باس له جوانى و پیشکته وتنهکانى کومه نگای کوردی دهکات. به لام له پال نه مه شدا سهرنجى له سهر نهو دیاردهو باره ناهه موارهى نه ته وه کهی داوهو رهخنهى له دیارده دزیو و ناهه موارهکان گرتوووه، که بوونه ته هوکار و به ره به ست له به ردهم پیشکته وتن و بزگارى نه ته وه که ییدا، بو نه م مه به سته ش که لیک پیشنیار و به رچاو پوونى بو چاره سهر کردنى نهو باره ناهه موارهى نهوکاتهى کومه نگاکه ی کردوووه داواى له کومه لانی خه لکی کردوووه، پهیرهوى بکه ن. شاعیر که م بواری ژيانى مرؤفایه تی هه بووه سهرنجى نه دابیت و هه وئى شیکردنه وى نه دابیت. بیگهس وهکو زوربه ی شاعیرانى سهردهمی خوئی پیشکته وتنى کومه نگاکه ی به پیشکته وتنى خویندن و زانسته وه گریداوه.

بیگهس یه کیگه لهو شاعیره پووناکبیرانه ی سهردهمه که ی که گرنگیبه کی زوری به مه سه له ی خویندن و زانست داوه. له ناوه پوکی شيعرهکانیدا، نه م بابته تانه سهره کیتزین بابته تن، بویه نه وه دهرده که ویت که شاعیر سهرکه وتن و پیشکته وتنى به مه سه له ی زانست و خوینده واریبه وه به ستوووه، بویه به به رده وامی رهخنه ی توندی له کومه نگاکه ی گرتوووه. کاتیک که گرنگیان به خویندن نه ددها، لی ره شه وه به شیوه یه کی توندو سهرزه نشتکردن هانى خه لکی داوه برؤنه بهر خویندن و زانست، بوئه وه ی وهکو میله تانى دونیا به سهر به ستی و وهکو مرؤف بزین نهک ههر به هه ژاری و دیلی و سهر شوپری به مینیتته وه، شاعیر باش ناوپی له بارودوخی سهردهمه که ی و کومه نگاکه ی داوه، پیی وابوووه نه م سهردهمه ی نیستا سهردهمی زانست و خوینده واریبه و میله ته که شی گرنگی به م مه سه له یه نادهن، لی ره وه رهخنه و توانج و ناموژگاریبهکانى شاعیر دهرده که وین، و داوا له کومه نگاکه ی دهکات غیرهت بنوینن و، برؤن به ره و زانست و خویندن، ههروهکو ده لیت:

سەدەى بیستەمە، کوردە غیرەتئ

لە خەو راپەرە، هەولئ هیممەتئ

بەسیە نەزانئ، علم و سەنعەتئ

سوکی هەتا کەى؟ ناوئ، حورمەتئ

هۆش و بیرت بئ پیاوی ژیرت بئ

لە جیئ سەر بەستئ بۆچ زنجیرت بئ؟^۱

بیکەس لە ناوەڕۆکی شیعەرەکانی خۆیدا، بە بەردەوامی رەخنەى لە کەسانی نەخویندەوار و نەزانگرتوو. هەمیشە هەولیداوه لەرێگەى توانج و سەرزەنشکردن و نەخشاندنئ وینەى ناشرینئ نەخویندەوارانەوه، ئەوه بە کۆمەلگاکەى بلیت، کە نەخویندەوار بەکەسانی ژێردەستەو سوک و بیحورمەت تەماشادەکرین. بۆیە لێردا ئەو راستیە بەدی دەکەین کە شاعیر وەک رووناکییریکی هاوچەرخی و دیاری سەردەمەکەى خۆی گرنگییەکی زۆرى بەمەسەلەى خویندن و زانست داوهو تەنانەت بەهۆکاری سەر بەستئ و نازادئ زانیوه، بۆیە بەردەوام نامۆزگاری تاکەکانئ کۆمەلگاکەى دەکرد لە خەوی غەفلەت و نەزانئ راپەرن و رووبکەنە خویندن و زانست و بیرو هۆشیان بیتەوه سەرخویان و ببینن کە لەچ زەمانیکدان و، ناستئ خویندن و خویندەواری و پیشکەوتنەکانئ دونیاش لە چ ناستیکدایە، هەر ئەمەش وای کردبوو شاعیر بلیت:

نیوهڕۆیە هەستە ئیتر بەرگی سستئ داکەنە

زوولمەتئ شەو وا بەسەر چوو وەعدەى هۆشیارییە

رێئ نەزانئ بەر بەدە و رێگەى مەعاریف بگرە بەر

نیشتمانئ زۆر کەسەسە و ژینئ هەر غەمبارییە^۲

^۱ - دیوانئ بیکەس، نومیئد ناشنا، چاپئ یەکەم، سنە، ۲۰۰۸، ل ۷۳.

^۲ - دیوانئ بیکەس، ل ۵۹.

دیاره بیکهس برۆای وابوو، که گه ورهترین بهربهست له بهردهم گه شه کردن و پیشکەوتنی نه ته وهی کورددا، نه خویندن و نه زانین بووه. بۆیه وهکو رووناکبیریکی سهردهمی خۆی ههولێ هوشیارکردنه وهی نه ته وه که ی داوه تاوهکو ریگهی نه زانی و دواکه وتووێی بهربیدن و رووبکه نه خویندن و زانست، تاوهکو نیشتمان له ژێر باری دواکه وتووێی و هه ژاری ده ربچن و وهکو میله تانی دنیا بگاته ئاستی گه شه سهندن و پیشکەوتن، له بهرئه وه شاعیر برۆای وابوو هه ر میله تیک له خه وی غه فله ت و نه زانیدا بیته، ئه وا بیناوبانگه، بۆیه شاعیر وهکو رووناکبیریکی و خه مخۆریکی نه ته وه که ی په یامی رووناکبیرانه و ره خه گرانه ئاراسته ی تاکه کانی کۆمه نگاکه ی ده کات، تا هوشیار ببنه وه و هه ولێک بدن، هه روهکو ده ئیته:

لافی میله ت به دهم له م عه سره دا که ئکی نییه

روژی هه وئه هه ر به هیمه ت گۆی هونه ر نه بریته وه^۱

به برۆای ئه م شاعیره رووناکبیره، سه رکه وتن و پیشکەوتن ته نها به وتاف و لاف لیدان ناییت، به ئکو پیویستی به هه ول و ماندوبوون و تیکۆشان و یه کگرتنه، سه رباری ئه وهی که پیویسته به کردار ئه م کاره بکریته و خه بات و قوربانی له بیناویدا بدریته. هه روهکو ده ئیته:

داری ئازادی به خوین ئاو نه درێ قهت بهر ناگری

سه ربه خۆی بی فیداکاری ئه بهد سه رناگری^۲

تاده گاته

قهت مه ئین دوژمن به هیزه تۆپ و ته بیاره ی هه یه

نیتفاقتان گه ر هه بی زۆر زه حمه ته خۆی راگری^۳

^۱ - دیوانی بیکهس، ل ۶۰.

^۲ - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۸۷.

^۳ - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۸۷.

بیکهسی شاعیر و پروناکبیر، ههوئیداوه چهندین وینهی جوربهجۆر له پیش چاوی تاکهکانی کۆمهنگادا بخاتهروو بۆئهوهی میللهت نیشتیمانهکهیان خوش بویت و بهرگری ئی بکهن و له ژێردهستهیی و داگیرکاری بیپاریزن. شاعیر به بهردهوامی هانی خهئگی داوه بۆ یهکگرتن و راپهڕین ههروهکو دهئیت:

فیکری سهرکهوتن بهبئ شک، ئهی رهفیقان، غیرهته

فهوز و ئیقباڵ و تهعالی هه ر بهسایهی هیممهته^۱

لهم دیرهدا بیکهس ئاماژه به پرهنسیپی سهرکهوتن و رزگاری نهتهوهیی دهکات. بهبروای شاعیر، سهرکهوتن و پیشکهوتن هه ر به کردار و هیمهتکردنه بۆ یهکگرتن و کۆدهنگی، هه ر ئهه نهبوونی کۆدهنگی و یهکنهگرتنه بووه به هۆکاری دواکهوتووی میللهتی کورد. ههروهک دهئیت:

قهومی کورد ئهمرۆکه دايم وا لهحالی چهسههته

باعیسی فیتنه و فهساد و دودئی ناو میللهته^۲

بیکهس سهرباری ئهوهی که ئاوریکی جدی له ههئومهرجی کۆمهلايهتی و سیاسی و کهلتوری و فه رههنگی سهردهمهکهی داوه، هه ربۆیه هه وئێ دۆزینهوهی رینگه چارهی بۆ ئه و باره ناهه مواری نهتهوهکهی داوه، سه ره نجام گه یشتوو به و ئه نجامه ی که خو خۆری و ناتهبایی نیوان ریزهکانی رۆئهکانی نهتهوهکهی هۆکاری سه رهکیی بووه بۆ ئه م بواری دواکهوتووی و هه ژارییه، بۆیه داوا له رۆئهکانی میللهتهکهی دهکات له م خهوی خه فلهته به ئاگابینهوه و ئاورپی جدی بده نهوه له نیشتمان و نهتهوهکهیان له مباره یهوه دهئیت:

کورده تاکه ی بئ خه بهری ؟ نوستنت بئ عارییه

واسیته ی دواکهوتنت ئه مرۆکه هه ر بئ کارییه

^۱ - دیوانی بیکهس، ل ۵۸.

^۲ - سه رچاوه ی پینشو، ل ۵۸.

سەيرى ئەم قەومانەكە چۈن بوون و ئىستا بوون بەچى

خەيفە بۆتۈ وا ئەسيري بوويته عەبد و جاريه^۱

بەبرۋاي ئەم شاعيره پووناكبيره ھۆكاري دواكەوتنى كۆمەنگا، ميللەت خۆبەتى، بۆيە
بەشيوەيەكى توند رەخنە ئە تاكەكانى كۆمەنگا دەگریت و پروى دزىويان بەر تيشكى
رەخنە دەدات لەمبارەيەو دەئیت:

كورد ئەبەد ناگاتە مەقسەد نۆكەرى بېگانەيە

دوو دئن پيسن ئەگەل يەك، بۆيە وا بى لانەيە

میللەتیکن بۆ نەمانى يەكترى ھەر ھەول ئەدەن

داخەكەم ورد و درشتى شیت و شەيدای ئانەيە

سەنەت و عيلم و مەعاريف زەررەيەك باوى نيە

پياوۋەتى لايان بەتەنھا چەقتە و جامانەيە^۲

بەلام بەھوى ئەو ھەستە نەتەوايەتییە بەرزى كە ھەيبوۋە نەيتوانيوۋە ئە ھاندان و
ئامۆزگارى رۆلەكانى نەتەوۋەكەى بوەستیت. بۆنەمەش دەئیت:

عالمە ئەمرو ھەر خەريكە

ھەول ئەدا بۆ بەرزى ژيانى

يەكگرن، پيشكەون،

پاپەرن، سەرکەون^۳

^۱ - ديوانى بېكەس، ل ۵۹.

^۲ - ديوانى بېكەس، ل ۷۱.

^۳ - سەرچاۋەى پيشو، ل ۲۳۷.

دیاره له کۆمه‌نگای کوردیدا، ئافرهت دووچارێ چەندین کێشه و گیرۆگرفتی جوړبه‌جوړ بوووته‌وه، هه‌ربۆیه ئه‌م مه‌سه‌له‌یه له چوارچیوه‌ی ئه‌ده‌ب و شیعردا، پانتاییه‌کی فراوانی داگیرکردووه. ئه‌گه‌رچی شاعیران له کۆندا به‌ به‌رده‌وامی باسیان له جوانی له‌ش و لاری ئافره‌تان کردووه، که‌متر به‌لای کێشه‌ بنه‌ره‌تیه‌کانی ئافره‌تاندا چوون، هه‌ربۆیه شاعیرانی بیرمه‌ند و رووناکبیر هه‌وێنانداوه له‌ ریگه‌ی په‌یامی شیعرییانه‌وه کێشه‌و گیرۆگرفته‌کانی کۆمه‌نگا وینابکه‌ن. ئه‌مه‌ش بو‌ئه‌وه ده‌گه‌ریته‌وه ((ژن له‌دیر زه‌مانه‌وه رووبه‌رووی چه‌وساندنه‌وه بوووته‌وه، زانیانی زانستی کۆمه‌لناسی سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانای چه‌وساندنه‌وه‌ی ژن ئه‌به‌نه‌وه سه‌رده‌می په‌یدا‌بوونی پ‌ژێمی ده‌ره‌به‌گایه‌تی، له‌م سه‌رده‌مه‌دا ته‌نها پیاو به‌ره‌مه‌ینه‌ری بنجی ئه‌سلی بووه‌ وه له‌وکاته‌دا ژن بووه‌ به‌دیلی چوار دیواری ما‌ئه‌وه‌کارو پێشه‌ی زاوژی و به‌خیوکردنی منداڵ و جیبه‌جیکردنی هه‌موو کاریکی نیو ما‌ل بووه‌ له‌پ‌ژێمی کۆیلایه‌تی ژن سه‌ربه‌ست و ئازاد، له‌گه‌ڵ پیاو‌دا نیچیرقان و شه‌ر که‌ری ده‌روه‌وه بووه، ئافره‌ت سه‌رباری کاروپێشه‌ی سروشتی خۆی که‌ره‌سته ئامرازی پاو و نیچیر و شکار و شه‌ری دروستکردووه)).^۱ بیکه‌سی شاعیر و رووناکبیر هه‌میشه‌ ویستووێه‌تی ئه‌و به‌ربه‌ستانه‌ بشکیینیت که‌ له‌ به‌رده‌م پێشکه‌وتنه‌کانی ئافره‌تدا بوون. بو‌ئه‌م مه‌به‌سته‌ش پۆلی ئافره‌تانی له‌ن اوه‌پۆکی شیعره‌کانیدا باسکردووه. بو‌ئه‌وه‌ی کۆمه‌نگاکه‌ی هوشیاربکاته‌وه له‌پۆل و گرنگی ئافره‌تان له‌کۆمه‌نگادا. له‌م‌رووه‌وه ده‌ئیت:

نه‌س‌رین ده‌میکه‌ داخت له‌ ده‌مه

گیرۆده‌ی به‌ندی، ژبان‌ت زو‌ئمه

وا من پیت ئه‌ ئیم چونکه‌ له‌ سه‌رمه

هه‌سته تیکۆشه تا خوینت گه‌رمه

سه‌رپۆش فرێده که‌ی واده‌ی شه‌رمه^۲

^۱ - د. کوردستان مۆکریانی، هۆنراوه‌ی ئافره‌تی کورد، ل. ۵.

^۲ - دیوانی بیکه‌س، ل. ۱۱۸.

له سه‌ردهمی ژبانی بیکه‌سدا، ئافره‌تان له باریکی ناله‌بار و ناخۆش و له‌ژێر سته‌مدا
 ژبانیان ده‌گوزهراند. بۆیه ئهم شاعیره رووناکبیره، هه‌وئیداوه کیشه‌کانی ئافره‌تانی کورد
 له پانتایی شيعره‌کانیدا باس بکات و، بانگه‌وازی سه‌ربه‌ستی و ئازادی بۆ ئافره‌تانی
 کورد بکات. هانیان بدات که له‌و ژبانه‌ی تیبیدان رزگاریان بێت ئهمه‌ش به‌ خه‌بات و
 تیکۆشانی خۆیان ده‌بێت، شاعیر برۆی وایه، ده‌بێت ئافره‌تان سه‌رپۆش فری بدن و
 ده‌ستبده‌نه تیکۆشان بۆئه‌وه‌ی لهم به‌ندی و دیلیه رزگاریان بێت. ئهم شاعیره رووناکبیره
 دیارترین شاعیره که به‌ شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ و به‌بێ په‌رده، له‌گه‌ڵ ئافره‌تان بدویت و
 ئامۆزگاریان بکات بۆ خه‌بات و تیکۆشان له‌ دژی ژێرده‌سته‌یی و سته‌م، نه‌ک هه‌رئه‌وه،
 بگره‌ داوای لێکردوون. هاوشانی پیاوان له‌خه‌باتدا بن و خۆیان جیانه‌که‌نه‌وه. له‌ پیاوان
 بۆ ئه‌وه‌ی روئیان به‌ که‌م ته‌ماشانه‌کریت. له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه ئه‌رکی سه‌رشانی خۆیان
 جیبه‌جیبه‌که‌ن هه‌روه‌کو ده‌بێت:

وه‌کو خوشک و برا ئه‌بێ هه‌ردوکمان

قۆلی لێ هه‌لکه‌ین بچینه مه‌یدان

تا کورد به‌رینه ریزی میله‌تان

هه‌سته تیکۆشه تا خوینت گه‌رمه

مه‌لێ من کچم، تۆش وه‌کو منی

موحتاجی عیلم و فه‌ن و خویندنی

مه‌جبوری نیش و خزه‌ت کردنی

هه‌سته تیکۆشه تا خوینت گه‌رمه^١... هتد.

^١ - دیوانی بیکه‌س، ل ١١٨-١١٩.

**به‌شی سییه‌م: بزوتنه‌وهی رووناکبیری له ئه‌ده‌بی کوردیدا
به نمونه‌ی شاعیران (ئه‌سیری و ئه‌حمه‌د موختار جاف)**

ده‌روازه

**پاری یه‌که‌م: کورته‌یه‌ک له ژیان و به‌ره‌می ئه‌سیری شاعیر
پاری دووه‌م: رۆئی شیعری ئه‌سیری له بزوتنه‌وهی رووناکبیری
کوردیدا**

**پاری سییه‌م: کورته‌یه‌ک له ژیان و به‌ره‌می ئه‌حمه‌د موختار
جاف**

**پاری چواره‌م: رۆئی شیعری ئه‌حمه‌د موختار جاف له بزوتنه‌وهی
رووناکبیری کوردیدا**

ده‌روازه

ئه‌سیری و ئه‌حمه‌د موختار جاف، دوو شاعیری ږووناکییری کوردن، که ئه‌هه‌مان سه‌ده‌دا ژیاون، بویه تاراده‌یه‌کی زور نژیکی له‌ناوه‌ږوکی شیعره‌کانیاندا به‌دیده‌که‌ین، که هه‌نگری په‌یامی ږووناکییری سه‌رده‌مه‌که‌ی خویان بوون. به‌ نامۆزگاری و هاندان و ږه‌خنه‌گرتن هه‌وئیانداوه‌ کۆمه‌نگا هوشیاربکه‌نه‌وه. له‌هه‌ر پېشها‌ت و ئه‌گه‌ږیکی نه‌خوازاو و ناله‌بار، ده‌رباره‌ی ږوونکردنه‌وه‌ی ئه‌و ناته‌واوی و که‌موکوورتیان‌ه‌ی که له‌و سه‌رده‌مه‌دا کۆمه‌نگای کوردی پیه‌وه‌ی ده‌نالاند.

هه‌ر له‌ نه‌زانین و نه‌خوینده‌واری و کیشه‌ی چینایه‌تی و دووبه‌ره‌کی و هه‌ستی نه‌ته‌وایه‌تی و نیشتمانی، سه‌رباری هاندانیا‌ن بۆ یه‌کگرتن و سه‌رکه‌وتن و ږزگاری و پېشکه‌وتنه‌کانی دنیا، سه‌ره‌ږای ږه‌خنه‌گرتن له‌ چینه‌جیاوازه‌کانی کۆمه‌نگا، به‌تایبه‌ت چینی نا‌غا و ده‌ره‌به‌گ و شیخه‌ هه‌له‌په‌رست و به‌رژه‌وه‌ندی خوازه‌کان. له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ گرنگیان به‌مافی یه‌کسانی و دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی ده‌دا. له‌به‌ر ئه‌م هه‌لوێستانه‌شیان دووچاری چه‌ندین کیشه‌ و گیروگرفت و تانه‌ و ته‌شه‌ر ده‌بوونه‌وه. له‌م به‌شه‌ی لی‌کوئینه‌وه‌که‌دا هه‌وئمانداوه‌ ژیا‌نی هه‌ردوو شاعیر و خه‌سه‌ته‌ی ږووناکییری و ږوئی هه‌ردوو شاعیر له‌بزوتنه‌وه‌ی ږووناکییری کوردیدا ده‌ستتیشان بکه‌ین.

پاری یه‌که‌م: کورتیه‌ک له ژیان و به‌ره‌می نه‌سیری (۱۸۹۰-۱۸۶۲):

نه‌سیری نازناوی شاعیر و رووناکییری دیاری و لیهاتووی کورد، ((عه‌بدالخالقی کوری حوسینی که‌رکوکیه، له‌سالی ۱۸۹۰ زاینی له‌گه‌ره‌کی (نه‌خی حسین)ی شاری که‌رکوک له‌دایک بووه))^۱، له‌سه‌رده‌می ژیانی شاعیردا، خویندن له‌مزگه‌وت و خانه‌قاکاندا‌بووه، بو‌یه نه‌سیری سه‌ره‌تای خویندنی له‌مزگه‌وته‌وه ده‌ستپیکردوووه و بو‌ئه‌م مه‌به‌سته ((له‌مزگه‌وتی حاجی نه‌حمهد ناغای مسته‌فا ناغا له‌لای مه‌لا محمه‌دی وه‌ستا فه‌تاح بووه، بو‌ته‌واوکردنی پرۆگرامه‌کانی خویندنی ئاینی له‌سالی ۱۹۱۳‌رووی کردۆته هه‌له‌بجه‌و ناوچه‌ی جوانرۆو بانه‌و سه‌قزو سنه‌و چور. له‌دوا‌ییدا گه‌راوه‌ته‌وه که‌رکوک و لای مه‌لا علی حیکمه‌ت و دواقۆناغی خویندنی ته‌واو کردوووه ئیجازه‌ی دوازه‌ زانسته‌که‌ی ئاینی ئیسلامی وه‌رگرتوووه))^۲.

نه‌سیری له‌پاش وه‌رگرتنی ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی ((وه‌کو مامۆستایه‌کی رووناکییر سه‌ره‌پای به‌جیه‌نانی رینمایی ئاینی نه‌رگی فی‌رکردن و په‌روه‌ده‌کردنیش ده‌بینیت))^۳. له‌دوای نه‌م گه‌شانه‌ی به‌ناوچه‌کانی کوردستاندا شاعیر ((که‌وتوه‌ته ژیر کاریگه‌ری جوانی سروشتی کوردستان و سۆزی خه‌لکی ولاته‌که‌ی، نه‌مه‌ نه‌ک هه‌ر له‌شيعره‌کانیدا ره‌نگیداوه‌ته‌وه، به‌ئکو هۆکاریش بووه بو‌ئه‌وه‌ی نه‌سیری هه‌ستی شاعیریتی ببزوی))^۴، له‌م رووه‌وه مامۆستا "ره‌فیع حیلمی" له‌شيعر و نه‌ده‌بیاتی کوردیدا رای وایه: که ((واده‌رده‌که‌ویت عیشقی ولات

^۱ - که‌ریم شاره‌زا و جه‌بار جه‌باری، نه‌سیری شاعیریکی شو‌رشگیزی قۆناغی دوای حاجی قادری کۆبیه، چاپخانه‌ی شاره‌وانی هه‌ولێر، ۱۹۷۴، ل ۱۵.

^۲ - ماریف خه‌زنه‌دار، میژوووی نه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی شه‌شم، سال ۱۹۴۵-۱۹۷۵، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۶، ل ۳۰۱.

^۳ - نیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، نه‌ئیری شاعیری نه‌ته‌وه‌ خوازی کورد، چاپخانه‌ی نارابخا-که‌رکوک، چاپی دووه‌م، ۲۰۰۶، ل ۹۳.

^۴ - سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۹۰.

ئەوی کردوو بەشاعیر، ئەگینا ئەبەرئەووە نییە کە شاعیر بێ و ویستییتی پەپرەووە
شاعیرانی عەسری بکاو شیعری نیشتمانی بلی))^۱.

ئەسیری پاش ئەووە ئەچیتە ئەستەمبۆل بو دیدەنی "نجمەدین ئەفەندی" برای ((لەوئ
چاوی بەشێخ عەبدولقادری شێخ عوبەیدولای ئەهری کەوتوو. بەو جموجۆل و چالاک
سیاسی بزوتنەووەی رزگاریخوازانە کوردی ئەوئ دئشاد بوو کە ئەلایەن دەستەبەکی خوین
گەرم و رووناکییرانی کوردەووە لەوشارەدا بەرپۆه براو. هەرئەم هەئۆیست و دۆخەش کاری
کردوووەتە سەری و ئە دل و دەروونیدا چەکەرە کوردوو. ئیتر عەشق و خۆشەویستی و
نیشتمان پەرەوری ئە کە ئەلایدا جۆشی خواردوووەو چوووەتە ریزی ئەو دەستەبەووە، بوو
بەهاوکار و هاوڕێیان. ئەو کۆمەئەبەش "کۆمەئەبە تەعالی و تەرەقی کوردستان" بوو،
ئە پیناوە سەرەبەخۆیی و رزگاری کوردستاندا تیکۆشاووە خەباتی کردوو))^۲.

کاتیەک کە شاعیر دەچیتە تورکیا، ئەوئ ئە ((ئەستەمبۆل و ئە بەیروت و ئە ئەزمیر،
کە چاوی بە کاروکردهووە رێک و پێکی خۆرئاواییەکان دەکەوئیت، بە چ جۆریک بئندبوون،
گەل و نیشتمانەکەئ خۆی دیتەوویاد و بەیەکجار بیری دەگۆرئیت، کە ئە ئەستەمبۆل
دەگەرئیتەووە هەرچەنئ هەئەبەستی خۆی هەبە کۆی دەکاتەووە دەیسووتینئ ئەمیش وەک
شاعیرانی تر شیعری خۆشەویستی و ستایشی و بەرەبەرەکی و توو، ئە پاش سوتاندنی
شیعرەکانی سەودای گەل و نیشتمان کەوتۆتە سەری و دئ گر دەگرت))^۳، بەتایبەت
ئە پاش سالانی (("۱۹۲۱" بەدواوە رووی کردۆتە رێکخستنی شیعری نیشتمانی))^۴.

ئەسیری شاعیر ئە پاش مردنی باوکی، ئە سائی (("۱۹۱۸" ئەگەرئیتەووە بو کەرکوک و
خەریکی بەرپۆهبردنی کار و ئەرکی خانەقاکیان ئەبئ، ئەگەل کاری جوتیاریدا، بەلام
هەر بە قە ئەمەکەئ ئە خەبات و تیکۆشاندا بوو. ئە سائی "۱۹۱۹" دا دەبئت بە جینشینئ
باوکی بەکاری ئاینیەووە خەریک بوو، پاشان ئە سائی "۱۹۳۰" بە نووسەری یەکەم

۱ - رەفیق حیلئ، شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی دوو، مطبعة التعليم العالی، اربیل، ۱۹۸۸، ل ۴۴.

۲ - محەمەد ئەحمەد سعید (کە ساس جەبارئ)، کەرکوک و بزاقئ شیعری کوردی، ل ۲۹۸-۲۹۹.

۳ - رەفیق حیلئ، شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی دوو، مطبعة التعليم العالی، اربیل، ۱۹۸۸، ل ۴۴.

۴ - نارام محەمەد قادر، رۆئئ شیعەر ئە بزاقئ رۆشنگەری کوردیدا، ل ۲۰۶.

له دادگای شه‌ریعه‌ی که‌رکوک دامه‌زراوه، هه‌تا سالی "۱۹۵۸" ماوه‌ته‌وه. هه‌ر ئه‌و سائ‌ه خانه‌نشین ئه‌بێ ئیتر به‌یه‌کجاری سه‌روکاری ئاینی و فه‌لاحه‌تی ئه‌که‌ن، به‌وجۆره ژیان‌ی برده‌ته‌سه‌ر له‌رۆژی (۱۸-۶-۱۹۶۲) کۆچی دوایی ئه‌کات).^۱

ئه‌و رۆژنامه‌و گۆفاره‌نه‌ی ئه‌سیری شیعری تیدا بلاوکرده‌وه‌ته‌وه:

به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ئه‌سیری ئه‌ هه‌موو گۆفار و رۆژنامه‌کانی سه‌رده‌مه‌که‌یدا شیعری بلاوکرده‌وه‌ته‌وه، که دیارترینیان ئه‌مانه‌ن:

- رۆژنامه‌ی کوردستان، رۆژنامه‌ی ژبان‌ه‌وه، گۆفاری دیاری کوردستان، گۆفاری زاری کرمانجی، گۆفاری په‌یژه، رۆژنامه‌ی ژبان، گۆفاری هاوار، گۆفاری گه‌لاویژ^۲

ئه‌سیری شاعیر، به‌شیک‌ی زوری شیعره‌کانی ئه‌ رۆژنامه‌و گۆفاره‌کاندا بلاوکرده‌وته‌وه، به‌ شیوه‌یه‌ک که ((٤١" پارچه شیعری له‌رۆژنامه‌و گۆفاره‌کاندا بلاوکرده‌وته‌وه، ئه‌م ژماره‌یه‌ش زۆرتین ژماره‌یه له‌چاو هه‌موو شاعیره‌کانی دیکه‌ی ماوه‌ی سالانی " ١٩٢٠- ١٩٣٢": هیچ شاعیریکی دیکه ئه‌وه‌نده‌ی ئه‌م شیعری ئه‌و ماوه‌یه‌دا بلاونه‌کرده‌وته‌وه)).^۳

ئه‌سیری جگه له‌زمانی دایک، شاره‌زاییه‌کی باشی له‌زمانی عه‌ره‌بی و تورکی و فارسیدا هه‌بووه. شیعری پێ وتوون. که ئه‌مه‌ش له‌ چوارچیوه‌ی دیوانه‌که‌یدا ده‌رده‌که‌ویت، به‌لام زیاتر به‌ره‌مه‌هه‌ شیعرییه‌کانی به‌زمانی کوردی نووسیوون.

^۱ - محمهد ئه‌حمهد سعید (که‌ساس جه‌باری)، که‌رکوک و بزاقی شیعری کوردی، ل ٢٩٩.

^۲ - ئیسماعیل ئیبراهیم سعید، ئه‌ئیری شاعیری نه‌ته‌وه خوازی کورد، ل ١٢٢-٢٣.

^۳ - فه‌ره‌اد پیربالی، شیعری نویی کوردی (١٨٩٨-١٩٥٨)، ل ٢٠٧.

بەرھەمەکانی ئەسیری بریتین لە:

(-) شیعەرە بۆلۆنەکراوەکانی ئەسیری تاسائی "٢٠٠١"، کە ئیسماعیل ئیبراھیم سەعید، کۆیکردوووەتەووەو ریکیخستوووەو پیشەکی بۆ نووسیوە، لەسائی "٢٠٠٨" لەلایەن چاپخانەی پەییوەندەووە بۆلۆکراوەتەووە^١.

(-) دوو دیوانی شیعری بەرگی یەکەم چاپی یەکەم سائی "١٩٨٧" لەلایەن مستەفا عەسکەریەووە چاپکراوە. بەرگی دووهمیش لەسائی "٢٠٠٠" بۆلۆکراوەتەووە.

- فەرھەنگیکی کوردی بە پێی پیتەکانی ئەبجەدی تەواونەکراوە، دەسنووسە.

- فەرھەنگیکی "٣٩" لاپەرەیی میژووی ژبانی مروّف "١٩٣٣" دەسنووسە.

- نامیلکە یەک بەناوی (ژمارەو نووسین) "نامیلکە یەکی" "١٥" لاپەرەیی، دەربارەیی ژمارەو دابەشکردن و لێدەرکردن و لێگدان^٢.

^١ - ئیسماعیل ئیبراھیم سەعید، شیعەرە بۆلۆکراوەکانی ئەسیری تاسائی ٢٠٠١، چاپخانەی پەییوەند، سلیمانی، ٢٠٠٨.

^٢ - محەمەد ئەحمەد سەعید (کەسەس جەباری)، کەرکوک و بزاقی شیعری کوردی، ل ٢٠٠٧.

بەشى سېيەم: پارى دوووم: رۆلى شىعەرى ئەسىرى ئە بزوتتەووى رووناكبىرى كوردیدا:

ئەسىرى يەككە بوو ئەو شاعىرانەى نەتەووکەمان كە ئەسەردەمەكەى خۇیدا، بەشدارىيەكى بەرچاوى هەبوو ئە بزوتتەووى رووناكبىرى و چاوكرانەووى مىللەتەكەمان، ئە هەلومەرجى ژيان و گوزەرانى كۆمەنگادا، شاعىر رووناكبىر و دئسۆزى نىشتمان و نەتەووکەى بوو، ناوەرۆكى شىعەرەكانى هەنگرى پەيامىكى رووناكبىرانە و زانستخوزانە بوو، بەردەوام ئە هەولئى هوشيارکردنەووى كۆمەنگادا بوو بە ئەركى سەرشانى خۆى زانىو، ورییان بکاتەو ئە سەرجم ئەو پېشھاتانەى كە رووبەرۆوى مىللەتەكەى بوونەتەو، بەتایبەت ئەو قۇناغە هەستیارەى كەشاعىر تىیدا ژیاو. ((ئەسىرى چەند نىشتمانپەرور و نەتەووپەرور بوو ئەوئەندەش زانستخواز بوو، بابەتى زانستى و فیکردن جینگەيەكى دیارى شىعەرەكانى داگیرکردو، واتا ئە دوو لایەنەو هانى لاوانى داو لایەنى نىشتمانى و بىرى نەتەوايەتى، لایەنى بەرەو پىرى زانست رۆیشتن))^۱.

ئەسىرى شاعىر و رووناكبىر بوو، يەككە بوو ئەو شاعىرانەى، كە گرنگییەكى باشى بەلایەنى رۆشنىرکردنى لاوانى نەتەووکەى داو. بۆنەم مەبەستە لەرپى شىعەرەكانیەو هەولئى بۆ بەدەستەینانى نامانجەكەى داو، ئەم روودشەو دوو مەبەستى سەرەكى بەجى گەیاندو، ئەلایەك پەيامى رووناكبىرى خۆى گەیاندو بەكۆمەنگاکەى.

ئەسىرى يەككە ئەو شاعىرانەى، كە ئە دەرگای زۆر بابەتى داو و، بەشیوویەكى روون و ئاشكرا بۆ رۆلەكانى مىللەتەكەى روونکردوونەتەو، بۆ ئەووى كۆمەنگاکەى بە ئاسانى تىپی بگەن. بەپىی تايبەتمەندى سەردەمەكەى خۆى.

^۱ - محمد ئەحمەد سەعید (كەساس جەبارى)، كەركوك و بزاقى شىعەرى كوردى، ۲۹۹،

تایبەتمەندی و پرنسپه دیارهکانی ڕووناکبیری لای ئەسیری شاعیر:

یەكەم: ڕەخنەگرتن لە دیارده دزیو و دواكه وتوووهكان:

تایبەتمەندییەکی دیاری بزوتنەوهی ڕووناکبیری ڕەخنەگرتنە لە دیارده دزیو و دواكه وتوووهكان. ئەو دیارده نەریتی و كەلتوریانەیی كە بوونەتە بەرپەستیک لەبەر دەم پڕۆسەیی ڕووناکبیری و کرانەوه بەرووی پێشکەوتنەکانی دنیادا، شاعیران و ڕووناکبیران لەم بارەدا بە ئەرکی خۆیان دەزانن. ڕووبەرووی هەر دیاردهیهکی لەم شیوهیه ببنەوه، بەبێ ئەوهی سڵ بکەنەوه، ڕەخنەدەگرن و خەتکی هوشیاردهکەنەوه، كە ئەمەش خەسڵەتێکی ڕووناکبیرییه، چونکە ((پینگەیی ڕۆشنیروون دەخوایێت ڕووناکبیران بەجۆریك بوێرن، كە سڵ لە ڕووبەروو بوونەوهی گەندەلی و دواكه وتوویی نەکەنەوه. ئەگەر لە هەر کایهیهکی سیاسی، یان کۆمه‌لایهتی، یان ئابووری، یان پەروەردەیدا بیت. ئەم بویرییه دەبیت بەهێز و متمانه‌وهو ئارگومینت و بەنگە ڕەنگرێژ بکریت، ئەگەر بەم شیوهیه نەبیت ئەوها لەهاواریکی بی سوود و بیکەتک زیاتر هیچ نییه)).^۱

ئەسیری شاعیر بەهۆی ئەو گەران و پینگەیهی كە هەیبوو. ئەناو کۆمه‌نگای کوردیدا ئاشنایه‌تییەکی زۆری هەبووه بەدیارده و نەریتەکانی کۆمه‌نگاکەیی. ئەو دیاردهو نەریتانەیی، كە هۆکاری دواكه‌وتنی کۆمه‌نگابوون كەوتوونەتە بەر ڕەخنەیی شاعیر و هوشیارانه سەرزەنشتی کردوون، وهك دەئیت:

کوردە چ فایده‌ی هه‌یه ئەم خەنجەرە

ئەم فیشهک و ئەسلیجه و وەرورە

باری مه‌که ئاسن و بارووت له خۆت

باری گران لایق گاوو که‌ره^۲

^۱ - صلاح جزر، صور المتقف والتغير، قراءات فی المشهد الثقافي المعاصر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، لبنان- بیروت الطبعة الاولى، ۲۰۰۳، ۱۸.

^۲ - دیوانی ئەسیری، مسته‌فا عەسکەری، ۱۰۵.

نەسیری شاعیر و رووناکییر و دئسۆزی نیشتمان و نەتەو، پۆئیکی دیار و بەرچاوی
 هەبوو، نەبۆاری گەشەسەندن و دەوڵەمەندکردنی شاعر و نەدەبیات و بزوتنەووی
 رووناکییری کوردیدا، هەوئیداو، هەوئیداو، هەوئیداو، هەوئیداو، هەوئیداو، هەوئیداو،
 نارااستە میللەتەکە بکات، هەر نە رێگە شاعرەووە گیانی نەتەوایەتی و
 نیشتمانپەرەری نەنیو کۆمەنگەکیدایا بلاوکردووەتەو. (بەزەوق و ئارەزوویەکی فراوانەو
 نە سەرەتای سەدە بیستەمەووە نەسپی شاعیری نەو مەیدانەدا تاوادوو بەگیانیکی
 کوردپەرەرییەو، چاکی خزمەتکردنی راستەقینەیی لایەدا کردوووە چەمکی مەردایەتی
 لایە ئەرەبەو و شانەشانی هەموو کوردپەرەران نەپیناوە سەرەخۆیی و ئازادی نەتەو
 ئاوارەکە و نیشتمانە پارچەکراوەکیدایا چوووەتە ریزی خەبات و تیکۆشانەو))^۱، نەو
 پۆژگاری کە تیبدا ژیاو، نەزموونی نەو زۆم و ستەمە داگیرکەرانی سەفەوی و
 عوسمانی و ئینگلیزەکانی کردوو.

دووم: بییری نەتەوویی و سەرەزازی نەتەوویی و نیشتمانی:

هەر نەم روانگەییەو، ((خولیای نیشتمانپەرەری نەبیر و میشکیا بنج دابکوئی.
 سەودای کوردپەرەری بەجۆریک کاری کردۆتە بیرو میشک و خەیاڵی فراوانی کەبەتوندی
 بچیت بەگژ نەو هۆیانە کەبوونەتە مایە دەردیسەری و پاشکەوتنی گەلی کورد))^۲،
 بیگومان نەم بییری نەتەو و نیشتمانپەرەرییە هەر نەسەردەمی مندالییەو هەبوو،
 نەم پوووە نەسیری دەئیت:

نەی وەتەنی خۆشەویست ناوتم نەوجاکە بیست

منالیکی ساوابووم دەبوومە قوربانی تو

^۱ - دیوانی نەسیری، مستەفا عەسکەری، کۆکردنەو و نەسەر نوسین، چاپی یەکەم، بەرگی یەکەم، چاپخانە الحوادی،
 بەغداد، ۱۹۸۷، ل ۲۰.

^۲ - کەریم شەرەزا و جەبار جەباری، نەسیری شاعیریکی شۆرەگی قوناعی دواي حاجی قادری کۆییە، ل ۲۱.

وتەى ولاتى كوردە لەلای تۆ ھەرودەك ویردە

نەسیری ئەم حالەتە دەلیلی ئیمانی تۆ^۱

نەسیری سەرنجی رۆلەکانی میللەتەكەى رادەكیشیت بۆئەووی كە پینویستە ھەوینی
خۆشەویستی خاك و نەتەووە لەدل و دەروونیاندا بچینیت، چونكە لەو سەردەمەى شاعیردا
نیشتمانمان لەژێر داگیرکاری ولاتانی زلھیزدا بوو، ئەمەش بەئاگایی شاعیر
بەدەردەخات ئەمەسەلەى سیاسیی و نەتەوايەتیدا.

سێبەم: ھۆشیارکردنەووی رۆلەکانی نەتەووە، تا خاك و نەتەووەكەیان خۆش بویت:

نەسیری شاعیر ویستویەتی ئەو واقعەى كۆمەلگا بخاتەرۆو كە ھەر لە مندا ئیبیەووە
ھەوئی ھۆشیارکردنەووی رۆلەکانیان نادەن. بۆ خەبات و تیکۆشان و رزگاربوون لەژێر
دەستەیی، لێرەووە ئەوومان بۆ ئاشكرا دەبیت كە نەسیری ھەرزوو بیری پووناكییری لە دل
و میشكیدا چەكەرەى كردوووە، بە پینی قوناغەكانی ژيانى ئەم ھەستەى گەورەبوووە و بە
بەردەوامی ھەوئی ھۆشیارکردنەووی رۆلەکانی كۆمەلگەكەى دەدات و تۆوی خۆشەویستی
خاك و نەتەووە لە نیویاندا دەچینیت و ئامۆزگارییان دەكات بۆ ئازادى و رزگاربوون لە
پاشكەوتووی و ژێردەستەیی، بۆ بەدیھینانی مافەكانیان، ھەرودەكوو دەلیت:

لاوى عەزیزم وەكو كوردی شیمال

گیان بەدە بۆ گەل و كۆمەل ئەتۆش

بەسیە (نەسیری) چ دەلیی بێ خەبەر

غیرەتی میللەت ئەووە ھاتۆتە جۆش^۲

^۱ - ئیسماعیل ئیبراھیم سەعید، نەسیری شاعیری نەتەووە خوازی كورد، ل. ۲۲۱.

^۲ - دیوانی نەسیری، ئامادەكردن و پێشەكى د. كوردستان موكریانی، ل. ۱۰۶.

خەسلەتتىكى ديارى رووناكبىرى، ئاوات و خەون بىنين و ئوميد نەپراودىيە بۆ داھاتوو.
كۆننەدان و خەباتكردنە بۆ ئايندەيەكى گەش و سەرفرازن. ھەربۆيە ئەسىرى رووناكبىر و
شاعىر ئەدوو ئاراستەو، رووناكبىرى و بىرمەندىيەكەى دەردەكەوئت، يەكەمىيان:
پەيامىكى رووناكبىرى ئە رىگەى ئامۆزگارىيەو، ئاراستەى مىللەتەكەى دەكات و ھانىان
دەدات بۆ رزگارى نەتەوھىي و خەباتى بزوتتەوھى رزگارى، دووھم: ئە رىگەى مۆنۆلۆگ
(خۆدواندن) ھو، دەكەوئتە رەخنەگرتن ئە خودى خۆى و ئەو ئازايەتى و لىھاتووويەى
مىللەتەكەى بەبىرى خۆى دەھىنئتەو، كەوا ھەرگىز بە ژىردەستەىي و پاشكەوتووخوازى
رانەھاتوون و ئە ئىستاشدا، ئەوپەرى جۆش و خرۆشدان بۆ يەكگرتن و يەكپىزى نىومائى
كوردى. ئەمەش بۆ ئەو خۆشەويستى و سۆزەى بۆ نىشتەمان و نەتەوھەكەى دەگەرئتەو.
ئەسىرى شاعىر، ھەمىشە كۆمەنگەكەى ھۆشياركردووھتەو ئەوھى كە تەماشای حائى
خراپى خۆيان بکەن، كە چۆن ئە دونىادا. ھىچ نەتەوھو و لاتىك نىيە وەكو كورد
بەژىردەستەىي و بى دەوئەتى مابىتەو. وەكو دەئىت:

ئەى نەوھى كورد رۆئەى شىرىن

بەسىە بىھۆشى و خەوى سەنگىن

تئ بنۆرىن ئە مىللەتانى دى

چۆن دەژىن سەربەخۆ ئە رووى زەوى

خىوى سەرباز و دەوئەتانى قەوى

بىجگە ئە كورد كئ ئە پاش و خوار و نەوى^۱

^۱ - ديوانى ئەسىرى، ئامادەكردن و پىشەكى د. كوردستان موكريانى، ۱۵۲.

چوارەم: سەرکەوتن و پزگاری و دەرچوون لەبارى ژێردەستەیی:

سەرکەوتن و پزگاربوون لە ژێردەستەیی، ئامانجى دیارى پووناکیبیرییه. لێرەوه ئەسیری هەوڵیداوه مەسەلەى سەر بەستى میللەتانى دونیا رابگوزیژیتەوه بۆ ناو کۆمەنگەى کوردەوارى، ئەمەش لە رینگەى ئامۆژگارىی کردنى رۆلەکانى نەتەوهکەى، بەوهى کە داویان لێدەکات چیدیکه واز لە خەو و بیناگایى بهینن و چاویک لە خەبات و سەرکەوتن و داھینانى ولاتانى زلھیز بکەن و، سوود لەو پیشکەوتنەیان وەر بگرن، بەهەمان شیوەش لە رینگەى رەخنەگرتنەوه کە ئەمەش دیسانەوه خەسلەتیکى دیکەى پووناکیبیرییه، ئەو بارە ناھەموار و خوارو خێچەى نەتەوهکەى وەک توانجیک پووبەرپووی رۆلەکانى کۆمەنگەکەى دەکاتەوه، بۆ ئەوهى پەندى لێوەر بگرن، تاوێکو ولاتانى دونیا، ببن بە قەوارەیکى سەر بەخۆ و خاوەن ولات، هەربۆیە هەمیشە هانى رۆلەکانى نەتەوهکەى داوہ بۆ پزگارى نەتەوهیى. لەم روووه ئەسیری دەئیت:

رۆژى پێویست خۆت بکە قوربانى گەل

گەر لە کۆمەل کەوتە بەر تۆ ریز و دەر

پف لە کووردی سینەى لاویت بکە

پۆژھەلاتى گەل بلى گۆرانى ئەو

لەم هەوارگەى باو و باپیرت مەرۆ

دابەزى وەک چیا ، زۆر تائە رەو^۱

ئەسیری بەشیوەیکە خوشەویستی بۆ گەل و نیشتمانەکەى هەبوو، بەردەوام لەبیری ئەودا بوو و ئامۆژگارى رۆلەکانى میللەتەکەى کردوو، بۆئەوهى لە چوارچێوەیکى سەر بەست و ئازاددا بژین و مافەکانیان بە دەستبھینن، هەربۆیە بە بەردەوامى هانى کۆمەنگەى داوہ کە بەرۆژ و شەو تیبکۆشن لە پینا و ئامانجە رەواکانیان، بۆئەم مەبەستەش

^۱ - دیوانى ئەسیری، ل ۱۸۵،

شاعیر برۆای وایه بۆ به دهست هینانی ئامانجهکەت پێویستت بە خەبات و قوربانیدانە، هەرۆهکو دەئیت، نابیت مەروڤ کۆڵبەتات و بنهویت، پێویستە ئەم ولاتی باوباپیرانمان نەرۆین و قۆلی مەردایەتی ئی هەلبکەین و دروشمی سەرکەوتن هەنگرین و وەک چیا دامەزراو و پشت ئەستوربین، ڕووناکیبیری و بیرمەندی ئەسیری ئەوودا بوو، کە هەرگیز بە ژێردەستەیی و دواکەوتن و هەڵاتن ئە نیشتمان و نەتەووە رازی نەبوو، ئەو پیناوەشدا خەباتی کردوو، ئەو کێشە و دەردی سەربێمانەش کە بەسەری هاتوو. هەمووی بەهۆی خەمی نەتەووەکەیهووە بوو. هەرۆهکو دەئیت:

دایم لەفیکر و زیگری خەیاڵاتی میلیلەتم

بۆیه وا کز و مەلوول و بەسۆز و جەسرەتم

ئەو رۆڵە دەردی تۆ بەندی جگەرمی بری

تەئسیری داغی حالی توووە من بەعیللەتم^۱

ئەسیری شاعیر، وەک خەمخۆر و ڕۆشنبیریکی ئەو بارە ناهەموارە کە میلیلەتەکە تێیکەوتوو. لەسەردەمی ئەودا، بە تەواوی تووشی نائارامی و نەخۆشی و دەردی سەری کردوو. هەرۆهکو خۆی ئاماژە بۆ کردوو. لێرەدا ئاستی بیرمەندی و ڕووناکیبیری شاعیر دەردەکەویت، چونکە ئەو تەنھا ئە خەمی خۆیدا نییه و سەرکەوتن و رزگاری نەتەووەیی دەوێت. ئەم پەيوەست بوونە شاعیر بە نەتەووە و نیشتمانەکەیهووە، وایکردوو سەبارەت بە ناوەرۆکی شیعری ئەسیری (رەفیق حیلمی) ئاماژە بۆ ئەو بەکات ((تانیستا ئیمە تووشی شیعریکی غەرامی نەبووین و لەمەشدا دەرئەکەوی عیشقی ولات ئەوی کردوو بە شاعیر))^۲.

^۱ - سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۱۴.

^۲ - رەفیق حیلمی، شاعر و ئەدەبیاتی کوردی، ل ۴۴.

پیتجەم: گرنگیدان بەخویندن و خویندەواری و هاندان بۆ گەشەپیدانی پرۆسەى خویندن:

خویندن و خویندەواری بنەمایەکی گرنگی بزوتنەوێ رووناکیبیری، تاکە سەرچاوەى پیشکەوتن و پزگاربوونە ئە ژێردەستەیی و هۆکاری سەرکەوتن و پیشکەوتنی کۆمەلگایە، هەربۆیە شاعیرەکەمان، ((وێکو کەسیکی هۆشیار و خویندەوار و رۆشنبیریکی لیھاتووی گەل، هەمیشە هەوێ ئەوێ دابوو کەمیلەت خویندەوار بیت))^۱، شاعیرانمان چینی رووناکیبیری کۆمەلگابوون هەوێ ئەوێاندان، کە پرۆسەى خویندن لەناو کورددا برەوى پێبدریت و، بۆ ئەم مەبەستەش هەموو هەول و توانای خوێان خستبوو کار بۆ کردنەوێ قوتابخانە و فێرگە ئە تەواوی گوند و شارەکانی کوردستاندا، ئەسیری رووناکیبیری سەردەمەکەى خۆى بوو. بەو پەرى نازایەتیەو بەنگەشەى بۆ خویندن و خویندەواری کردوو، ئەو پێناوێشدا تووشی چەندین رەخنەو تەنگ و چەلەمەبوو، ئەلایەن مەلاو کەسانی نەریتی و تەنانەت ئەلایەن دەسەلاتیشەو.

ئەسیری شاعیر، گرنگیبەکی زۆری بەپرۆسەى خویندن و خویندەواری داو، بەتاکە سەرچاوەى سەرکەوتن و بڵاوبوونەوێ رووناکیبیری نەتەوێی زانیو، بە بەردەوامی هانی خەلکی داو کە ئەوێکانیان بخەنە بەر خویندن و خویندەواری، هەرودەکو دەلیت:

رۆلەیی ساوات ئە بۆ مەکتەب بەرە

کوردە ئەو جیگایە ئەمڕۆ بەفەرە

خویندەواری پینگەیشتووی مەکتەبە

بۆ هیوای گەل، ئەو بەکار و رەهەبەرە

ئەو کەسەى مژگی ئەوێ رۆشن بوو

روو ئە هەرچی دەوڵەتی کا سەرورە

^۱ طاهر محمد علی ، قانع ژبان و بەرھەمی (لیکۆتینەوێیەکی شیکارییە)، ۴۵.

سهیری نووسراوانی عیلمانم که کرد

هیچی وام تیا نه‌دی بیژم شه‌ره^۱

دیاره نه‌سیری وه‌ک شاعیر و رووناکیبیریک به‌تیروانینیکی پر بایه‌خه‌وه له گرنگی خویندن و خوینده‌واری ده‌روانیت. بروای وایه ساریژکردنی هه‌موو برینیکی ته‌نھا خویندن و خوینده‌وارییه هه‌توانه‌که‌ی. بویه به به‌رده‌وامی ستایشی نه‌و که‌سانه ده‌کات که رووناکیبیر و میشک کراوه‌ن و، به دوست و پرژگارکه‌ر ناویان ده‌بات، پیی وایه ته‌واوی نه‌و په‌رتووک و نووسراوانه‌ی که‌له‌لایه‌ن رووناکیبیران و زانایانه‌وه به‌ره‌مه‌هاتووه، له‌چاکه‌و خیر زیاتر هیج شتیکی دیکه‌ی تیدا نییه که بیته مایه‌ی کیشه و دوکه‌وتن، له هه‌مان کاتدا به‌تاکه ریگه‌ی سه‌رکه‌وتن و نازادی و پیشکه‌وتنی میله‌ت ناوی ده‌بات، هه‌روه‌کو ده‌نیت:

مه‌درسه زور چاکه فه‌نی تیدا هه‌بی

پیگه‌یشتوانی نه‌وی جیی سه‌ره‌ره

خویندنی تیدا نه‌بی ویران بووه

خو خه‌ریککردن له‌ویدا بی به‌ره^۲

شاعیر وه‌ک رووناکیبیریک، ناماژه به سوود و زیانی قوتابخانه ده‌کات و پیی وایه، هه‌ر قوتابخانه‌و فی‌رگه‌یه‌ک بیته شوینی بلا‌بوونه‌وه‌ی فه‌ن و زانست، نه‌وا ده‌بیته هوکاری سه‌رخستنی نه‌وکه‌سه‌ی تیدا ده‌خوینیت و فی‌رده‌بیته. له‌هه‌مانکاتدا پای وایه، نه‌و فی‌رگه‌یه‌ی نه‌بیته شوینی بلا‌وکردنه‌وه‌ی رووناکیبیری و فی‌ربوون، نه‌وا هیج سوودی تیدا نابیت و، ته‌نھا خو‌خه‌ریک کردن نه‌بیته هیج شتیکی تیدا نابیت. دیاره مه‌به‌ستی نه‌سیری نه‌وه بووه که پیوسته رو‌له‌کانه‌مان بخه‌ینه نه‌و فی‌رگانه‌ی که چاویان له‌سه‌ره و بوونه‌ته کاتگه‌ی بلا‌بوونه‌وه‌ی خوینده‌واری و رووناکیبیری، چونکه شاعیر پیی وایه هه‌ر

^۱ - نیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، شیعه‌ر بلا‌ونه‌کراوه‌کانی نه‌سیری، ل ۸۴.

^۲ - سه‌رچاوه‌ی پیشو، ل ۸۴.

به خویندن و خوینده‌واریه‌وه رووبه‌رووی نه‌زانی و تاریکیه‌کانی ده‌بینه‌وه، بۆیه هانی
خه‌ئکی دهدات بجوئین و کۆششیک بکه‌ن بۆ به‌ده‌سته‌ئینانی خویندن

بۆخۆت بجوئین به‌گورجی له‌خویندن و کرده‌ت

کۆشش بکه‌ شه‌و و رۆژ، لاق و ده‌سته‌که‌ت هه‌ئکه^۱

ئه‌سیری شاعیریکی رووناکیبیره‌ یه‌کیکه‌ له‌و شاعیره‌ بیرو هزر فراوانانه‌ی که‌ رۆئیکی
زۆر و کاریگه‌ری بینیوه‌ له‌ هوشیارکردنه‌وه‌ی کۆمه‌نگادا، شاعیر زۆر به‌ زیره‌کی و
هوشیاریه‌وه‌ توانیویه‌تی تیشک بخاته‌سه‌ر برینه‌کانی کۆمه‌نگاکه‌ی و هۆکاری دواکه‌وتنی
کۆمه‌نگاکه‌ی ده‌ستنیشان بکات، له‌ ئه‌نجامدا، شاعیر پێی وابوو که‌ نه‌خوینده‌واریه‌،
بۆیه‌ به‌به‌رده‌وامی هانی خه‌ئکی دهدا قۆلی ئی هه‌ئکه‌ن و به‌ره‌و رووی خویندن و
خوینده‌واری برۆن و هۆگری خویندن و زانیاری ببن. وه‌کو ده‌ئیت:

هۆگر ببن هه‌موو گه‌ل خوینده‌وار و زانابن

ئه‌وجا مه‌به‌ستی میله‌ته‌ی کورد بینه‌ جی به‌ئکه

ئه‌وجا که‌ ده‌رکه‌وی ئومیدی گه‌لی به‌د خواه

خووی کورده‌ له‌ هه‌رچی هه‌رایئ بئ سه‌رپه‌ئکه^۲

یاخود ده‌ئیت:

عیلمه‌ ژوورت ئه‌خا، جه‌هله‌ وه‌ته‌ن به‌رباد ئه‌کا

تووشی ئه‌ربابی جه‌هل بی حه‌ق وه‌یه‌ ئی لاکه‌و

^۱ - دیوانی ئه‌سیری، ل ۲۰۳.

^۲ - سه‌رچاوه‌ی پێشو ل ۲۰۳.

رۆحت ئالودەى عىلم بى جوانە عەقل و فېكرى تۆ

گەر(ئەشېرى) تووشى عىللەت بى لەبەر غەم داكەوى^۱

زانست يەككە لە تايبەتمەندىيە ديارەكانى پووناكېيرى. ئەم بابەتە خەسەتتىكى ديارى شىعرى ئەسېرىيە. ديارە زانست و زانىارى لاي ئەسېرى گرنگىيەكى زۆرى پىندراو، بەشىۋەيەك كە بە گەنجىنەيەكى پىر لەگەۋەھرى مەعريفى ۋەسەف كراۋەو پۆل و گرنگىيەكى بىنەندازى ھەيە، چونكە زانستە دەبىتتەھۆكارى سەرگەۋتنى مىللەت و رىزگار بوون لەدەردى نەزانىن.

شەشەم: خستتەپووى مەترسىيەكانى نەزانى و ھاندان بۆ دووركەۋتتەۋە لە كەسە نەزان و نەخوئىندەۋارەكان:

شاعىر مەترسىيەكانى نەزانىنى خستتەپوۋ، بەمال وئىرانكەر دايئاۋە، ھەربۆيە پۆلەكانى مىللەتەكەشى لە مەترسىيەكانى نەزانى ھۆشياركردۆتەۋە و بەپەيامىكى پووناكېيرانە پىيان رادەگەيەنەت لە كەسانى نەزان و نەخوئىندەۋار بەدووربن، بۆ ئەۋەى رۆختان ئاسودە و سەرفرازىن. ئەم پوۋەۋە ئەسېرى دەئىت:

مانىعى سەرگەۋنت ھەر موشكلىكت ھاتەبەر

خۆتى تىخە ، قەت مەترسە ، وانەبى دەر ناكەوى

عېلمە مىللەت بەرز ئەكا ، جەھلە ۋەتەن بەر باد ئەكا

توشى نەربابى جەھل بى حەق ۋەيە ئىي لاکەوى^۲

^۱ - ديوانى ئەسېرى، مستەفا عەسكەرى، ل. ۸۳.

^۲ - سەرچاۋەى پىشۋ، ل. ۱۰۸.

ئەسیری بە ئەندازەیک پەیووستی زانست و خویندەواری بوو، کە بە بەردەوامی رۆل و گەرنگیە کە ی وەک سەرچاوەیکەکی رۆوناکییری ئەژمار کردووو نەووەکانی داھاتووی ئەسوودو گەرنگی زانست ناگادار کردوو تەو، ئەھەمان کاتیشدا مەترسیەکانی ئەزانینی خستۆتە رۆو.

پاش ئەوێ ئەسیری شاعیر و رۆوناکییر چوو تە ئەستەمبۆل و پیشکەوتنەکانی ئەوروپا و تورکیا و جیھانی بینیو، تیروانین و ئاسۆی بییری فرانتەر بوو و ئەپاش گەرانەوێ، بییری شیعی ئەسیری گۆرانی بەسەردا دیت و، ناوەرۆکی شیعرەکانی دەگۆریت و وەک نوێبوونەوێیک گەرنگیەکی زیاتر دەدات بەزانست و زانیاری، کە ئەمەش بۆ بەرژووێندی و سوودی میلیتەیکەکی بوو، دیارە ئەم دیدی شاعیر سەبارەت بە رۆلی زانست و داھینانەکان، دەگەریتەوێ بۆ ئەوێ، کە ((ئەسیری چوو تە ئەستەمبۆل و تیکەل بە رۆشنییرە کوردەکانی ئەوێ بوو چاوی بەو پیشکەوتنە کەوتوو، کە ھاتۆتەوێ ھەرچی شیعی غەزەل و دلدارێ ھەبوو ئەناوی بردوون و ئە شیعییکا ناماژە بەو دەکات و بە بەرامبەرەیک ئەئێ کە ئەو جۆرە شیعرانە رەت بکاتەو))^۱، ئەسیری شاعیر، رەخنەیکەکی رۆوناکییرانە ئاراستەکی شاعیرانی سەردەمەیکەکی خۆی دەکات و پێیان رادەگەییە نیت:

گەر ئەدیبی و ئارەزووی سەرکەوتنی کوردت ھەییە

تەرکی ئەشعاری عیشتبازی کە گەر بییرت ھەییە

شیعی تەئریخی بلی بۆ ئینتباھی میلیتت

مورشیدی عیلم و مەعاریف بە ئەگەر عەقەت ھەییە^۲

^۱ - محمد ئەحمەد سعید (کە ساس جباری)، شیکاری دەق، ل ۱۰۲.

^۲ - ئیسماعیل ئیبراھیم سعید، شیعرە بلاوکرانەکانی ئەسیری، ل ۵۵.

حهوته م: رهخنه گرتن له شیخ و سوفی و به شیک له که سایه تی نایی:

نه سیری شاعیر و پروونا کبیر، ته نیا رهخنه ی له تاکه کانی کومه نگه نه گرتووه، که ناخوینن و ههولنی زانست و داهینان نادهن، به لکو رهخنه ی توندی له سوفی و شیخ و که سایه تیبه ناینیبه کانی ش گرتووه، که له ژیر په رده ی ناینه وه مه رامی خراپی خوینان بلاو کردووه ته وه، بویه وریان ده کاته وه له وهی، که ناگه ن به هیج مه به ست و نه نجامیک، نه گهر ههولنی زانست و خوینده واری نه دهن. وه کو ده نیت:

سوفییه ک عیلمی نه بی دایم له باتین بی به شه

سیجره نیستا، هه رچی ده دات، جاهیل بفری به بال^۱

که واته سه رجه می نه و ههول و خوداناسیبه ی ناینزاکان، که ژانی تایبه تی خوینان له پیناویدا ته رخان کردووه، به پروای نه سیری هیج سوود و که لکی نایت، نه گهر زانستیکی له گه ندا نه بیت، له هه مانکاتدا ناگه ن به و نامانجه دیاریکراوهی، که له پیناویدا تیده کوشن. رهخنه گرتن له که سایه تیبه ناینیبه کان و به ره نه ستیکردنیان له و کاره دزیوو هه لپه رستانه یان، تایبه ته ندیبه کی دیاری پروونا کبیری و هوشیاری نه سیری دهرده خات و له هه مانکاتیشدا، هه ولیداوه به فهرمووده و نایت بو کومه نگای پروونبکاته وه، که خویندن و زانست فهرزه بو مروفا، نه مهش له و باگراونده ناینیبه وه دیت که نه سیری شاعیر هه یبووه. هه روه کو حاجی قادری کوی هه مان فهرمووده به کارده هی نیت بو هوشیار کردنه وهی کومه نگاو ده نیت:

فیری عیلم به له هه رچی جی بی

گه رچی له چین، گوفته ی پیغه مبه ره^۲

له روانگه یه کی ناینیبه وه شاعیر سه رنجی پروونا کبیرانه ی له نیو میله ته که یدا بلاو کردووه ته وه، هه ولیداوه هه ر به نامرزی نایی هانی خه لکی بدات برونه به ر

^۱ - دیوانی نه سیری ، ل ۷۹.

^۲ - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۹۳.

خویندن و زانست. تەنانەت ئەگەر لە جینگەیهکی دوور و بی دینیشبن. ئەم خەمخواری و گرتگیدانەی شاعیر بە مەسەلەی خویندن و زانست، ھەوئیکی ڕووناکییری بوو لە شیعری ئەسیریدا، ھەر ئەمەشە دەکریتە دەسپیک بۆ بزوتنەوی ڕووناکییری لە شیعری ئەسیریدا.

ھەمیشە ئەسیری ھانی خەئکی داوہ بۆ فیروونی زانست و زانیاری، چونکە باوہری وابوو، کۆمەنگا ھەر بە خویندن و زانست پێش دەکەوێت، بۆیە بەشیک زۆری ناوہرۆکی شیعری ئەسیری بۆ ئەم مەبەستە تەرخان کراوہ، شاعیر خویندن و زانستی وەک ئامرازی ڕزگارکەر ویناکردووہ و بەبەردەوامی ھانی خەئکی داوہ تاوہکو ڕوو ئەم دوو چەمکە مەعریفییە گرتگە بکەن، ھەرەک دەئیت:

عیلم و عیرفان و سەعادەت کەوتە ھەرچی جینگەیهک

ڕوولەوی کە، زوو بەزوو فییری بە ھەرەک مەنگەنە^۱

دیارە سەرچاوەی نەھامەتی و دەردی کوشندە کۆمەنگا نەخویندەوارییە، بۆیە شاعیر بەھەموو سەلیقەو ئەزموونی خۆیەو کەوتۆتە ئامۆژگاری تاکەکانی کۆمەنگا بۆئەوہی فییری زانست و زانیاری ببن

بۆ خۆت بجوولئ بەگورجی لە خویندن و کردەت

کۆشش بکە شەو ڕۆژ، لاق و دەسکەوت ھەئکە

لاوت بنییرە ، حەکیمی ئە ئەوڕوپا فییر بی

ھۆگر بە پیاوی کە، سستیە ئەجی کۆمەنگە^۲

شاعیر بە پەيامی ڕووناکییرانەي خۆي ھانی خەئکی دەدات بەگورجی و بەکردەوہ و بەدئ گەرمییەوہ بچنەبەر خویند و خویندەواری، ھەوئیی فیروونی خویندەواری بدەن، بەبەردەوامی داوا ئەکۆمەنگا دەکات ڕۆلەکانیان بخەنە بەرخویندن و بیان نیرنە دەرەوہ،

^۱ - دیوانی ئەسیری، مستەفا عەسکەری، ل ۳۵.

^۲ دیوانی ئەسیری، ل ۲۰۳.

بۆ ئەوروپا بۆئەووی فێری زانست و خویندەواری ببن، ئەهەمانکاتدا ئامۆژگاریان دەکات
هۆگری کەسانی سست و نەخویندەوار نەبن، چونکە شاعیر برۆای وایە ئەم جۆرە مەرقانە
سەرچاوەی نەهامەتی و دواکەوتنی کۆمەنگان. ئامانجیکی دیاری شیعری ئەسیری هەنگری
پەيامی رووناکبیری جیهانی بوو، بەووی کە هەمیشە هەوڵی ئەووی داوێ باسی
پێشکەوتنەکانی جیهان بەکاربەهێنیت بۆ کۆمەنگاکە، بۆئەووی میللەتەکە ی وەک ولاتە
پێشکەوتووکانی جیهان پێش بکەوێت.

هەشتم: هاندان بۆ پشتبەستن زانست و داهینانی ناوخۆ:

پشت بە زانست و داهینانە ناوخۆیەکان بێستن، ئەهەمانکاتدا رەخنە ئە تاکەکانی
کۆمەنگاش دەگریت بەووی کە هەوڵی پێشکەوتن نادەن و پێشناکەون، ئەگەرچی
مێژوویەکی پرشکۆو دیرینیان هەیە، بەلام ئەرووی داهینانەوێ پاشکەوتوون، دیارەئەمەش
ئەهاوخەمی شاعیرەوێ دیت، هەرەکو ئەبەشیکی زۆری ناوەرۆکی شیعەرەکانیدا دەرەکەوێت
کە خەمی دواڕۆژی میللەتەکە یەتی، شاعیر بەم هە ئۆیستانە ی سنووری بەرژەوێندی تاک
تێدەپەرینیت و دەچیتە چوارچێوەیەکی گشتییەو، کە ئەمەش هەوڵیکی رووناکبیرانە ی
ئەسیری یە، ئەم روووەوێ دەئیت:

سەرکەوێ تاکو ئە عالەم دەرکەوی وەک ماھتاب

هەر وەکو ئەجدادی کەونت دەوڵەتی ئالامیان*

پۆلە ئەم دەوری تەرەقتی وا ئە ئەوروپا هەییە

ئەوروپای فێرکردووێ غەرناتەوو ئیشیبیلییان^۱

بۆ ئەم مەبەستەش داوا ئە کۆمەنگا دەکات، گەنجەکانیان بنیرنە دەرەوێ بۆئەووی
داهینانیک فێر ببت و دواتر خزمەتی کۆمەنگاکە ی پێ بکات، هەرەوێ دەئیت:

^۱ - ئیسماعیل ئیبراھیم سەعید، شیعەرە بلاوکراوێکانی ئەسیری، ل ۸۲.
* وشە ی (ئالامیان) مەبەست لێی دەوڵەتی عیلامی کۆنی کوردە.

سواری سیلاحی خو دهن نه وروپا

سهیری ته یاره بکه عیبرت گره^۱

نۆبەم: ئاگادارکردنەوهی کۆمەنگا له نیکۆتین و ماده کحولییەکان:

دیاره نیکۆتین یهکیکه لهو مادانهی که هۆکاریکه بو تووشبوون به نهخۆشییه درێژخایه نهکان. به گۆیرهی توێژینهوهی زانستی، نهوه روونبووه تهوه که ئهم مادهیه یهکیکه لهو نامرازانهی، که ژبانی مروڤ له مردن نزیک دهکاتهوه. واتا دهبیته هۆی مردنی مروڤ، ئهسیری شاعیرش ههر زوو درکی بهم مهترسیانهی نهو مادانه کردووه، ههوتی هوشیارکردنەوهی کۆمەنگای داوه لهم بوارهدا. ناشکرایه ئهم هاوخه می و دئسۆزییهی شاعیر باری رووناکیبیریتی شاعیر دهرده خات بهوهی، که بهرژه وهندییهکانی شاعیر سنووری کهسبهتی تیده په ریئیت و دهچیته چوارچیویهکی گشتی و خه می ئایندهی کۆمەنگا. لهم رووهوه ئهسیری شاعیر ده ئییت:

بۆچی رۆله تال ئه کهی به مژینی تنباکو دهمت

سست ئه کهی بهو دووکه له بونیادی شیرینی لهشت

ماددهییکی زههری تیایه ناوی نیکۆتینه نهو

دهتچروسینیتتهوه، بیفه ر ئه کا رهنگی گهشت

سیو و جهرگت پێ ئه کا ژاری، نهفس تهنگاوهیی

کۆکه وو سیل و سهراسی فرته، کهم هیزی بهشت^۲

ئهسیری شاعیر و رووناکیبیر دهبه ویت رۆلهکانی نه ته وه کهی لهو کیشه و نهخۆشیانه ئاگادار بکاتهوه، که بههۆی نیکۆتینهوه دووچاربان دهبیته. دیاره یهکیکه لهو دهرده

^۱ - دیوانی ئهسیری، ل ۱۰۶.

^۲ - دیوانی ئهسیری، ل ۵۸.

كوشندانەى كە ئە كۆمەنگاى كوردیدا ئە سەردەمى ژيانى شاعیردا بلاوبوۋە، كىشانى نىكۆتىن و خواردنەۋەى مادە الكهولىيەكان بوۋە، كەئەمەش گەنجان و لاۋانى بىئاگا دەكرد ئە مەسەلەى سەربەخۆى و رزگارى نەتەۋەى. شاعیرىش ۋەك رووناكبىرىك و كەسايەتییەك ھەۋئیداۋە كۆمەنگا ئەو دەردە كوشندەى بەئاگا بىنئیتەۋە، بە پەيامى رووناكبىرانەى خۆى و ئە رىگەى شىعەرەكانیەۋە، شاعیر ۋەكو رووناكبىرىك خەمى داھاتوویى كۆمەنگاكەىى بوۋە. بۆیە ھەمیشە ئاۋرى ئەو فاكتەرەنە داۋەتەۋە كە ئەئایندەدا دەبنە ھۆى داگیركردنى بىر و ھۆشى تاكەكانى كۆمەنگا و، كەئەمەش ھۆكارىكە بۆ ژىردەستەىى و، دواكەوتوویى ھەروەكو شاعیر دەئیت:

ترسنۆكى و گىژ و وىژى شەۋنخونىش بەرتەرەف

ئاخرى رۆژىك ئەبى نامىنى بىر و ھىمەتت^۱

شاعیر ۋەك رووناكبىرىك ئەو مەترسیانەى كە بەھۆى نىكۆتىنەۋە توۋشى تاكەكانى كۆمەنگا دەبیت، روۋندەكاتەۋە دەیخاتەبەردەستى لاۋانى مېللەتەكەى. ئایندهى خۆيانیان پىشچاۋ دەخات. خەمى گەۋرەى شاعیر تەنھا كىشانى نىكۆتىنەكە نىبە ۋەك مادەىەكى زىانبەخش، بەئكو خەمى گەۋرەى ئەۋەىە كە بەھۆى ئەم مادانەۋە پەيوەندىیە كۆمەلاىەتى و نەتەۋەىەكانىش تىك دەچن و ئەمەش زىانى گەۋرەى دەبیت بۆ ئایندهى مېللەت. ھەر بۆیە بە پەيامىكى رووناكبىرانە داۋایان لیدەكات و، دەئیت:

پیت دەئیم رۆئە مەنۆشە جامى مەى

بەو مەىە ھىزى لەشت بەرباد ئەكەى

سست ئەبى، ھەرچەند رەگ وریشەت ھەىە

دەرد ئەچىنى، خۆت لەدەست و پى ئەخەى^۲

^۱ - دیوانى ئەسیرى، ل ۵۸.

^۲ - دیوانى ئەسیرى، ل ۲۵۹.

شاعیر په‌یامیکی پرووناکبیرانه ناراسته‌ی رۆښه‌کانی نه‌ته‌وه‌که‌ی ده‌کات و داویان لیده‌کات، که چیدیکه مه‌ی نه‌نۆشن و خۆیان دووچاره‌ی نه‌خۆشیی و ده‌ردنه‌که‌ن، چونکه ئه‌م ماده‌یه ده‌بیته هۆی شیواندنی له‌ش و کاریگه‌ری خراپی ده‌بیته له‌سه‌ر بیر و می‌شکی مرۆف، ده‌ر نه‌نجامه‌کانی نه‌ناینده‌دا له‌سه‌ر تاکه‌کانی کۆمه‌نگا ده‌رده‌که‌ویته، بۆیه ئه‌م په‌یامه‌ی وه‌ک په‌خنه‌یه‌کی بونیادنه‌رانه‌یه که ناراسته‌ی کۆمه‌نگای کردووه و له‌هه‌مان کاتدا داواکارییه‌کی پرووناکبیرانه و ژیرانه و خه‌مۆرانه‌یه، هه‌روه‌کو چۆن ئاوردانه‌وه‌یه‌که له‌داهاتووی می‌لله‌ته‌که‌ی، چونکه به‌بروای شاعیر هه‌رمیلله‌ت و نه‌ته‌وه‌یه‌ک مه‌یل بداته ئه‌م ماددانه‌ی پاشه‌پۆژیکی خراپ و وێرانکه‌ر چاوه‌ڕێی ده‌کات، ئه‌مه ئه‌و مه‌ترسیانه‌یه که ئه‌سیری شاعیر رۆښه‌کانی نه‌ته‌وه‌که‌ی ئی هوشیارده‌کاته‌وه، و ده‌یه‌ویته به‌به‌نگه‌ی ئاینی وا له‌ کۆمه‌نگا بکات ده‌ست هه‌نگرن له‌م ماددانه‌ی وه‌کو ده‌یته:

سینزده عه‌سر و نیوه دینت مه‌نعی کرد

تۆ خه‌ریکی تازه فی‌ربوونی ئه‌مه‌ی^۱

دیاره شاعیر به‌هۆی ئه‌و باگراونده ئاینیه‌وه که هه‌یبوو، ویستوو‌یه‌تی نامۆزگاری رۆښه‌کانی نه‌ته‌وه‌که‌ی بکات و پێیان رابگه‌یه‌نیته که ئاینی ئیسلام ئه‌م په‌فتار و خۆگێژکردنه‌ی په‌تکرده‌ته‌وه و نه‌هیی ئی کردووه، که‌چی تازه به‌تازه کۆمه‌نیک له‌گه‌نجان و لاوان ده‌ستیان داوه‌تی و مه‌ی ده‌نۆشن. نه‌ک هه‌رئه‌مه، بگه‌ر شاعیر باش ناگای له‌ رینماییه نیو ده‌وله‌تیه‌کانه‌و، بۆیه چه‌ندین نمونه‌ی ولاتی ئه‌وروپی و ئه‌مریکی ده‌هینیته‌وه‌و خه‌لکی ئی ناگاداره‌کاته‌وه، داوا له‌ کۆمه‌نگه‌که‌ی ده‌کات، که چۆن ئه‌وان هوشیاربوونه‌ته‌وه و ده‌ستیان ئی هه‌نگرتوووه پێویسته رۆښه‌کانی می‌لله‌تی کوردیش وه‌ک ئه‌وان بکه‌ن و ده‌ستی ئی هه‌نگرن. له‌م روه‌وه ئه‌سیری ده‌یته:

ئه‌مریکایی خه‌ستیان هه‌موو

ته‌رکیان کرد تیگه‌ین چۆنه له‌که‌ی

^۱ - دیوانی ئه‌سیری، ل ۲۵۹.

ئەمرو ئەوروپايى وا كۆمەل ئەكەن

بۇ ئەوهى رزگار بكن گەليان ئە مەي^۱

ئەسىرى شاعىرو رووناكبير باش ئاگاي ئە گۆرانكارىيەكانى دونيا ھەبوو، ھەوليداوھ كۆمەلگاي كوردى ئەو گۆرانكارىيەكانە ئاگاداربكاتەو، پەيامى رووناكبيرانەى خۆى يىگەياندوون. ئەمەش رووناكبيرى و بىرمەندى شاعىر دەردەخات. ئە ھەمانكاتدا شاعىر ويستوويەتى لاوانى ولاتەكەى ئەم ماددانە بپارىزىت، بۇ ئەوهى بىريان سست نەبىت و بگەونە چارەكردنى حالى مېللەتەكەيان، دەرىچن ئەژىر بارى نالەبارى دواكەوتووى و داگىركارى و روو ئەزانست و پىشكەوتنەكانى دونيا بگەن، ديارە ئەم خەمخۆرى و بەئاگابوونەى شاعىر ئە پىشكەوتنەكانى دونيا خەسلەت و تايبەتمەندى شىعەرى ئەسىرىن، ئەم روانگەيەوھ ھەولە رووناكبيرىەكانى ئەسىرى دەردەكەويت، كە بەرژەوھندىيەكانى سنوورى تاك دەبەزىنىت و چوارچىوھىەكى گشتى وەردەگىرىت، دەئىت

ژنانى كوردى ئىمە زۆر بەكارن

ئە روژى جەنگ و ھاوارا سوارن^۲

دەيەم: خستنه رووى روئى ئافرەتان و خەباتى ژنان:

ئە كۆمەلگاي كوردىدا، ئافرەتان چەندىن ئەركى گىرنگ و پىر بايەخىيان ئەسەرشانە، بەلام ئەم گىرنگىيەيان بەھەند وەرنەدەگىراو زۆرجارىش ئەلايەن پىاوانەوھ ھەوئى دىلكردنى ژنان دەدرا ئەمەلەوھ. ئەمەش واىكردبوو كە ئافرەتان روئىيان ئە كۆمەلگەدا سنوردار بگىرىت و كەمتر بە ئەركى سەرشانىيان ھەستن، ئەھەمانكاتدا بە گوپىرەى پىويست مافىيان دەستەبەر نەدەبوو. ئەمەش بەھۆى ئەو بارى دواكەوتوويى و نەخوئىندەوارى و كلتورەى ئەو سەردەمەى كۆمەلگاي كوردى بوو. بۆيە شاعىرىكى رووناكبيرى وەك ئەسىرى

^۱ - دىوانى ئەسىرى، ل ۲۵۹.

^۲ - دىوانى ئەسىرى، ل ۱۴۱.

هه‌وئیداوه ئه‌و هه‌وڵ و ماندوو بوونه‌ی ئافره‌تان وینا بکات له شیعره‌کانیدا، بۆئه‌وه‌ی کۆمه‌نگه‌ش به‌خۆیدا بچیته‌وه و جیاوازی نه‌که‌ن له‌نیوان ئافره‌ت و پیاواندا، چونکه به‌بروای ئه‌سیری، پیاوان به‌بێ ئافره‌تان هیچ نین و ناتوانن به‌ئهرکی سه‌رشانیان هه‌ستن. شاعیر ده‌یه‌ویت ئه‌وه بلیت، که ئافره‌تان له‌سه‌رجه‌م بواره‌کاندا کار و خه‌بات ده‌که‌ن و هیچیان له‌پیاوان که‌متر نییه. بێگومان قسه‌کردن له‌سه‌ر ئهرک و مافی ئافره‌تان تایبه‌تمه‌ندییه‌کی رووناکبیرانه‌ی شیعری ئه‌سیرییه، له‌روانگه‌ی شاعیره‌وه ئافره‌تان یارمه‌تیده‌ری پیاوان له‌رۆژی خه‌بات و تیکۆشاندا و پارێزگاری له‌کوردستان ده‌که‌ن، هه‌روه‌ک ده‌لیت:

گهر هه‌رایێ بێ له‌ناو کوردستان

یاریده‌ی پیاوان ئه‌ده‌ن کیژ و ژنان

سه‌نگه‌ر ئه‌گرن، شه‌ر ئه‌که‌ن، می‌رد و کوران

نان و ئاویان بۆ ده‌به‌ن دایک و کچان

یه‌ک له‌ پیاوان لێی درێ، ژن زوو به‌زوو

ده‌یفزینن، ده‌یخه‌نه سه‌ر کۆڵ و شان^۱

ئه‌گه‌ر سه‌رنجیکی ناوه‌رۆکی شیعری ئه‌سیری بده‌ین، ئه‌وا ده‌بینین ناوه‌رۆکی به‌شیک له‌شیعره‌کانی، باسی ئافره‌ت و خه‌باتی ئافره‌تانه‌ی شان به‌شانی پیاوان، چ له‌جنگ و چ له‌کارکردنی ده‌ره‌وه‌دا بێت. شاعیر ویستوویه‌تی ئه‌وه بۆ کۆمه‌نگا روونبکاته‌وه که ئافره‌تان له‌شۆرش و خه‌باتی نه‌ته‌وه‌ی. هاوشانی پیاوان و بگه‌ره زیاتریش. لێره‌وه په‌یامی رووناکبیرانه‌ی شاعیر ده‌رده‌که‌ویت. به‌وه‌ی که هه‌میشه ده‌یه‌ویت یه‌کسانی له‌کۆمه‌نگادا به‌رقه‌رار بکات، ئه‌مه‌ش له‌ریگه‌ی پێشاندانی وینه‌ی یه‌کسانی نیوان ئافره‌تان و پیاوان، له‌لایه‌کی تریشه‌وه شاعیر ده‌یه‌ویت میله‌ته‌که‌ی هوشیاربکاته‌وه له‌به‌رامبه‌ر ماف و ئهرکی ئافره‌تی کوردا، له‌کاتی‌کدا ئافره‌تان سه‌رباریکاری مائه‌وه کاری ده‌ره‌وه‌ش

^۱ - دیوانی ئه‌سیری، ۱۳۰.

ئەنجام دەدەن، ئىتر بۆچى ئە ماف و ئەركدا يەكسان نەبن، شاعىر وەك ھەولئىكى
رووناكبىرى ھەولئىداو ھە مەسەلەيە ئە شىعرەكانىدا وئنا بكات، بۆئەوھى كۆمەنگا
دەست ئەو زولم و ستەمە ھەنگرئىت كە بەرامبەر بە ئافرەتان دەكرئىت و، دىلى دەكەن
ئەمالەوھ و ھەرخەرىكى ئىشى مال بئىت و بئبەشى دەكەن ئەخوئىندن و چەندىن مافى
سەرەتايى دىكە. ئەم رووھو شاعىر دەئىت:

كىژى ئاغا و دەرەبەگ بەلەنجە و لارەوھ

خۆى ئە ناچارى دەبئتە باغەوان

وا كناچەى، رىش سىپى گوند و مەلا

يەك ئەسەر بئستانە، يەك ساوھ ئەوان

ھەرچى كارى كورپى، كچ سازى ئەكا^۱

ئەسىرى وەك شاعىرو رووناكبىرىك دەستنىشانى كارو چالاكى كچان و ئافرەتانى
كردووھ، ئەوھى بۆ كۆمەنگا روونكردووھتەوھ كە ئافرەتانىش وەك پىاوان خەرىكى
فرمانى جوربەجۆرن ئە دەرەوھ و ئىتر بۆ دەبئت ئەرك و مافىان ئى زەوت بكرئىت و
بئبەش بكرئىن ئەژئانى شايستە. شاعىر ھەمىشە ھەولئى داوھ يەكسانى ئەناو كۆمەنگادا
بەرقەرار بكات، بۆيە ھەمىشە ئەپال وەسفى پىاواندا، باسى ئە قارەمانئىتى ئافرەتانىش
كردووھ، ھەرەك دەئىت:

خوئش و خەلك مئرد و خئزان بئكەوھ

تئدەكۆشن ھەرەك و خوشك و برا

تاوھكو دوژمن شكست ئەخوا تەواو

شەر ئەكەن بر بر ھەول و دەوان^۲

^۱ - دىوانى ئەسىرى، كوردستان موكرىانى، ل ۱۳۱.

^۲ - دىوانى ئەسىرى، ل ۱۳۱.

ئەم شاعىرە رووناكبيره ھەمىشە ھەولیداوھ وىناى يەكسانى ئافرەت و پىاوان بىكىشىت، بۇ ئەوھى يەكسانى ئەكۆمەنگادا بەرقەرابىت، ديارە بە برواى شاعىر ھەر بەيەكسانى و ھاوخەباتى ئەنىوان ئافرەت و پىاواندا كۆمەنگەيەكى پىشكەوتوو و خەباتگىر دىتەكايەوھ، كە ئەمەش سوودى بۇ سەركەوتن و پىشكەوتن و بزگارى نەتەوھ و نىشتەمان دەبىت. خەمخوارى و ھاندان بۇ يەكسانى خەسەلتىكى ديارى رووناكبيرىيە، كە ئەم خەسەلتەش ئەناوهرۆكى شىعەرى ئەم شاعىرە رووناكبيرەدا بەدەدەكرىت، دەكرىت وەك ھەولىكى رووناكبيرى ئاورى ئى بدرىتەوھ، ئەمەش بۇ ئەوھ دەگەرئىتەوھ، چونكە ھەر ئەكۆنەوھ تاوھكو سەردەمى ژيانى ئەسىرى و بگرە پاش تىرىش مەسەلەى زوئەم و ستەم ئە ئافرەتان و زەوتكردى مافە سەرەتايىبەكانيان، ئەكۆمەنگايى كوردیدا وەك دياردەبووھ، شاعىرىش بە ئەزموون و لىھاتووې خۆى ھەولیداوھ كۆمەنگا ئەم رەقتارە دزىوھ ھوشيار بكاتەوھ و پەيامى رووناكبيرانەى خۆى ئەم مەيدانەدا بخاتەگەر، ئەم رووھوھ دەكرىت ئەسىرى وەك رووناكبيرىكى سەردەمى خۆى ھەژمار بكرىت.

يازدەيەم: گرتگىدان بەكشتوكال و سامانى سروشتى:

ئەسىرى شاعىر ئەزۆر دەرگاي ژيانى داوھو كەم مەسەلە ھەبووھ، ئاورى ئى ئەدابىتەوھ، بۆيە بەورىايىبەوھ ئاورى ئە كەرتى كشتوكال و سامانى نەتەوھىي داوھتەوھ و نەتەوھكەى ئى ھوشياركردووھتەوھ، ئەوھى كە خاكىكى بەپىت و سامانىكى سروشتى زۆرى ھەيە و پىويستە سوودى لىوهرگىرىت و بۇ بەرژەوھندى كشتى بەكاربەئىرىت، ئە ھەمانكاتدا رەخنەيەكى توند ئە تاكەكانى كۆمەنگا و كاربەدەستان دەگرىت، كەوا ھەولى بەدەستەئىنان و بەكارھىنانى ئەم سامانە بەنرخ و گرتگەى ژىر خاكەكەيان بەدن، ئەم بارەيەوھ ئەسىرى دەئىت:

گەرۆكت بۇنىيە؟ كانى خەئووز و ئاسن ئەژىر پىتە

دەستى بۇ تىوھنادەى؟ رۆلە ئەم كانە ئە بۇ كىتە؟

فرۆكەت بۆنپه؟ لام واپه ئومپدت نپپه بتبى

ئەوا ئاورپشم و ئۆكە، ئەوا نەوت، ئاسنە، وپتە^۱

شاعپر هەولدهدات كۆمەنگاكەى و رپابكاتەوه ئە ئاوردانەوه ئە سامانى سروشتى، كە ئەگەر بەكاربەپنرپت ئەوا دەپپتە هۆى بوژاندنەوهى ژپرخانى ئابورپى و بپگومان كاريگەرى ئەسەرجم بوارهكانى سەرخانى ئابورپى كۆمەنگا بەجپدهپپت، بەلام رەخنەى توندى شاعپر لپرەدا ئەوهپه كە كۆمەنگا گرنكى بەم بواره نادەن و هەولپشى بۆ نادەن، بە پرواى شاعپر دپاره هپج ئومپدپكپان بەپپشكەوتن نپپه، ئەگەرنا ئەو هەموو كانەخەئوز و ئاسن و ئاورپشم و ئۆكە و نەوتە، ئامراپكن بۆ بوژاندنەوهى كەرتى ئابورپى، بۆپه شاعپر بە داواپهكى رپوناكپپرانە بانكى رۆئەكانى نپشتمان دەكات بۆ دەستخستنى ئەم سامانە و كەلك لپوهرگرتنى، هەرپهكو دەپپت:

كوره چاوت كەوه بۆ كارى خۆت، هەرچى بكەى چاكە

ئەوه وا پاشتى خستوه، برا سستپه، شەرمپتە

دراو و نامەدت كانە لەشاخ و دەشت و كپوانە

ئومپدت مپگەل و باغە، خرپد و كپلگەپى دپتە^۲

شاعپر وەكو رپوناكپپرپك، هەمپشه سنوورى بەرژەوهندپپهكانى خۆى تپپەراندووه و ئە خەمى بەرژەوهندى گشتپداپه. بۆپه بەردەوام هانى خەلكى داوه بۆ ئەوهى ئە سستى و دواكەتووپى هوشپارببنەوهو داواپان لپدەكات، چاوپان بكەنەوهو هەولپ بەدەستپپنپانى پپشهسازى و بەرھەمى ناوخۆپى بدەن. وەكو زەوى ناسپك دەستپپشانى پەك بەپهكى كپوهكانى كوردستان دەكات، بەرھەمى كانزاپى و كشتوكائى و باخدارى و ئازەئدارى دەستپپشان دەكات و، وەك رپوناكپپرپك ئامۆژگارپان دەكات كە دەستى بدەنپ و سوودى

^۱ - دپوانى ئەسپرى، ل ۱۸۶.

^۲ - سەرچاوهى پپشو، ل ۱۸۶-۱۸۷.

لیۆەر بگرن. بۆئەوهی چیدیکه له ژێردهستهیی و ههژاریدا نه میننهوه، لیۆهوه رووناکییری
ئهسیری دهردهکهویت له ناوهڕۆکی شیعرهکانیدا، که ههنگری په یامی رووناکییرانهن.

دوازه: ههولدان بۆ گرتگیدان به زمانی نهتهوهیی و هاندان بۆ پاراستنی:

زمان ناسنامهی ههر نهتهوهیهکه، له ژێر روشنایی ئەم پیناسهیهوه، رۆل و گرتگی
زمان دهردهکهویت. دیارهتهوهی کورد، زمانی تایبته به خۆی ههیه، که ئه ویش زمانی
کوردییه، به لام بههۆی داگیرکاری و نهبوونی فهرههنگیکی یهکگرتوو و به هیزهوه زمانی
کوردی له ژێر ههڕهشهی پوکاندنهوهو لاوازبووندا بووه. ئەمهش بههۆی زانبوون و
کاربگهری زمانی ولاتانی دراوسیهو بووه. له سهردهمی ئهسیریدا، شاعیران و رووناکییران،
زیاتر گرتگیان به زمان و ئهدهبیاتی ولاتانی بیگانه دهدا، ئەمهش هۆکاریک بوو که
شاعیرانی رووناکییر ئاوریک ئەم بابته بدهنهوهو هانی خهتکی بدن بۆ خوشویستنی
زمانی کوردی، ئهسیری وهک رووناکییریکی سهردهمی خۆی گرتگییهکی زۆری به مهسهلهی
زمان داوه و هانی خهتکی داوه بۆ پاراستنی زمانی کوردی ئەمهش وهک ههولیکی
رووناکییرانهی شاعیر ههژمار دهکریت، چونکه شاعیر زیندوو مانهوهی نهتهوهو ناموس و
پیاوهتی، به زیندوو مانهوهی زمانهوه گریدهدات و دهئیت :

مانی میللهت به پارێزی زوانه

شایهنی ئەم ووتانه مانی کوردانه

زمانه ناموس و پیاوهتی میللهت

زیندهوهکردنی ناوی کۆنانه^۱

^۱ - دیوانی ئهسیری، مستهفا عهسکهری، ل ۵۴.

پاری سییهم: کورتیهک له ژبان و بهرهمی نهحمهد موختار جاف:

نهحمهد موختار، یهکیکه له شاعیره دیار و بههئوئستهکانی نهتهوهی کورد. ناوی تهواوی ((نهحمهد کوری وهسمان پاشا کوری محهمهد پاشا کوری کهیخوسرهو بهگی جافه))^۱. ههچهنده پای جیاواز لهباری هاتته دونیای نههم شاعیره رووناکییره ههیه، بهلام بهشیکی زوری سهراوهکان لهسهه نهوه کوکن که ((شاعیر لهسالی ۱۸۹۸ز له شاری ههلهبجه هاتوته دونیاوه))^۲.

بهپیی سههجهمی نهوه سهراوانهی باسیان له شوینی له دایکبوونی نهحمهد موختار جاف کردوه، ههموویان کوکن لهسهه نهوهی که شاعیر له ناوچهی شارهزور و به دیاریکراوی لهشاری ههلهبجه. هاتوهته دونیاوه.

نههم شاعیره رووناکییره، له بنه مائهیهکی ناودار و خانهدان چاوی بهدونیا ههلهئیناوه ((وهسمان پاشای باوکی و مهحمود پاشای مامی ههردووکیان له سهروک ههوه بهناویانگهکانی عشایری جاف بوون. لهلایهن سلطانی عثمانیهوه رتبهی پاشایهتیان درابوووه و ههلهبجهدا حاکمیهتی و قائمقامییان کردوه))^۳. دایکی شاعیر ناوی ((عادیه خانم" بووه، بهخانم یا خانمی وهسمان پاشا ناویانگی دهکردوه، یهکیک بووه له ژنه ههلهکوتوو و دیار و بهدیمه نهکانی کورد))^۴.

نهحمهد موختار، وهک ههه منداییک له خیزانیکی خویندهوار، ((لهسههدهمی منداییدا دهستی بهخویندن کردوه. له قوتابخانهی میری یا حوجرهی مزگهوت دهستی بهخویندن و نووسین کردوه، جگه لهوه ماموستای تایبهتی بوگیراوه و دوور نییه زیاتر له ماموستایهک وانه زانستهکانی نهوه سههدهمی پی و تییتهوه، له بهر نهوه شاعیر ئارهزوی خویندنهوهی له پلهیهکی بهرزدا بووه، لهرووی خویندهواریهوه خووی خووی پیگه یاندوه))^۵.

^۱ - مارف خهزنهدار، میژزوی نهدهبی کوردی، بهرگه پینجهم، ل ۴۷۵.

^۲ - لوقمان رهئوف، نهدهب و رهخنهی نوی سهههتایهک بو رهخنهی نهکادیمی، چاپخانهی بینایی، ۲۰۱۱، ل ۹۰.

^۳ - رهفیق جیلمی، شاعر و نهدهبیاتی کوردی، بهرگی یهکهه، ل ۱۴.

^۴ - دیوانی نهحمهد موختار جاف، عیزه دین مستهفا رهسول، چاپخانهی الادیب - بهغداد، ۱۹۸۶، ل ۸.

^۵ - مارف خهزنهدار، میژزوی نهدهبی کوردی، بهرگه پینجهم، ل ۴۷۶.

مامۆستا عه‌ڵا‌ئه‌دین س‌جادی پ‌یی وایه ئه‌حمه‌د موختار له قوتابخانه‌ی مندا‌ڵانه‌وه ده‌ستی به‌خویندن و چوونه ناو د‌نیای خویندنه‌وه کردووه. هه‌روه‌ک ده‌ییت: ((ئ‌حمه‌د موختار وه‌کو هه‌ر مندا‌لیکی تر له ته‌مه‌نی هه‌وت س‌ایدا ئه‌خریته به‌ر خویندن له قوتابخانه‌ی مندا‌ڵان له هه‌ته‌ب‌جه، قورئان و کت‌یبه ورده‌ته‌کانی ته‌واو ده‌کات و له‌پاش ئه‌مه ده‌سته‌کات به‌گو‌ڵستان و خویندنه‌وه‌ی فارسی، له پاشاندا ده‌سته‌کات به‌خویندنه‌وه‌ی عه‌ره‌بی و دواتر ده‌ستی ل‌یه‌ته‌گه‌رت)).^۱

ئ‌م شاعیره ب‌یمه‌ته، له بنه‌م‌ئه‌یه‌کی ده‌ته‌مه‌ند و خوینده‌وار و رووناک‌ب‌یر و س‌یاسه‌تمه‌داردا بووه، براو که‌سه‌کانی زمانی ج‌یاوازیان زانیوه، ب‌ییه ده‌کریت شاع‌یریش چ‌هند زمان‌یکی زانیب‌یت، ب‌ییه هه‌زی به‌ خویندنه‌وه و نووس‌ین کردووه. له‌باره‌ی زمانزانی ئ‌حمه‌د موختاره‌وه مامۆستا عه‌ڵا‌ئه‌دین س‌جادی رای وایه: ((ئ‌حمه‌د موختار ش‌تیکی وای نه‌خویندووه، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا تا‌پ‌ویه‌کی زیره‌کی بووه، زمانی عه‌ره‌بی و فارسی و تورکی زانیوه، تۆزه تۆزه‌یه‌ک‌یش زمانی ئ‌ینگ‌لیزی، ته‌نانه‌ت به‌زمانی فارسیش گه‌ل‌یک ش‌یعی‌ری نووسیوه)).^۲

له‌بواری چ‌الاکی و ئه‌زموونی ژ‌یاندا ((له مندا‌لیه‌وه مه‌شقی س‌وارچاکی و تفه‌نگ‌چ‌یه‌تی کردووه، له‌داویدا هه‌وه‌سی راو و ش‌کار و سه‌یران و را‌ب‌واردن و خ‌واردنه‌وه‌و نه‌ستی بووه، جار‌جاره‌ش بۆ را‌ب‌واردن ق‌وماری کردووه)).^۳

ئ‌حمه‌د موختار وه‌کو هه‌ر پ‌یاویکی ئ‌اسایی ژ‌نی ه‌یناوه، له‌پاش ژ‌ن ه‌ینانی ((ز‌یاتر له کاروبارو جم‌وج‌و‌ئی س‌یاسی و کۆمه‌ل‌ایه‌تی جۆراوجۆردا به‌ش‌داری ده‌کات و له‌و کۆره‌دا سه‌رقا‌ڵ ده‌ب‌یت. بۆ چ‌هند جار‌یک ده‌ب‌یت‌ه ق‌ایمه‌قامی هه‌ته‌ب‌جه و یاریده‌ده‌ری حاکی س‌یاسی

^۱ - عه‌ڵا‌ئه‌دین س‌جادی، م‌یژ‌ووی ئه‌ده‌بی کوردی، چاپ‌ی دووهم، چاپخانه‌ی مه‌عارف، به‌غدا، ۱۹۷۱، ل ۵۴۵.

^۲ - سه‌رچاوه‌ی پ‌یشو، ل ۵۴۶.

^۳ - م‌ارف خه‌زنه‌دار، م‌یژ‌ووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی پ‌ین‌ج‌هم، ل ۴۷۶.

و ماوهیهک له بهندیخانهی شیخ مه‌حمود دا ده‌باته‌سه‌ر. هه‌روه‌ها له نه‌نجومه‌نی دامه‌زێنه‌ری عێراقدا ده‌بیته نه‌ندام و نایب له‌په‌رله‌مانی نه‌وسای ده‌وته‌تی عێراقدا)).^۱

به‌لام نه‌م شاعیره‌ رووناکییره نه‌م پله‌وپۆستانه کار ناکه‌نه سه‌ر بیرکردنه‌وه و تیروانینی بۆ مه‌سه‌له‌ی عه‌داله‌تی کۆمه‌لایه‌تی و سه‌ربه‌ستی و یه‌کسانی له‌ بواره جیاوازه‌کانی ژياندا. بگه‌ به‌به‌رده‌وامی مه‌حکومی سیاسی و پله‌دار و کاربه‌ده‌ستان ده‌کات و ده‌یاندا ته‌ به‌ر تیری په‌خه‌. له‌م لایه‌نه‌وه حسین عارف ده‌ئیت: ((به‌رای من نه‌حمه‌د موختار هه‌رچه‌نده نه‌و کاربه‌ده‌سته گه‌وره‌یه‌ی پزێم و نه‌و به‌چکه‌ ده‌ره‌به‌گ و (شازاده‌ی کوردان) بوو، به‌لام نه‌دییه‌کی رووناکییرو خاوه‌ن هه‌ست و وێژدانیه‌کی پاک بووه‌و له‌دژ و ده‌روونیدا دژێ زوێم و زۆری کاربه‌ده‌ست و ئاغا و ده‌ره‌به‌گه‌ خۆینه‌مژه‌کان بووه‌و بیروباوه‌ر و کردارو نه‌ریته‌ کۆنه‌په‌ره‌ستانه‌ی لا ناپه‌سه‌ند بووه‌. هه‌روه‌کو له‌بیرو باوه‌ری و کوردایه‌تیشدا، راستگۆ و سه‌رپاست و دێسۆز بووه‌، بۆیه نه‌و نه‌گه‌رچی له‌ ناخی بیر و هۆشیدا باوه‌ری پێی هه‌بووه‌ بۆی نه‌ئاوه‌و به‌کردار پێی له‌سه‌ر داگرێ و راسته‌خۆ کۆششی بۆ بکات، به‌لام به‌ نه‌ده‌ب و به‌شیوه‌یه‌کی تابه‌ته‌ی له‌ چیرۆکه‌که‌یدا به‌ ئاشکراو له‌روو نه‌و نه‌رکه‌ی به‌جێ هیناوه‌)).^۲ لێ‌روه‌ ده‌کریت نه‌وه‌ بلێین، که شاعیر وه‌ک رووناکییریک و نه‌دییه‌کی دێسۆز و مرو‌قدۆست په‌فتاری کردووه‌، نه‌ک وه‌ک کاربه‌ده‌سته‌یه‌کی پزێم و به‌چکه‌ ده‌ره‌به‌گیک.

نه‌حمه‌د موختار له‌بواری شاعر نووسیندا، له‌سه‌ره‌ته‌ی ده‌ستپێکردنی‌وه‌ له‌سه‌ر شیوازی کلاسیکی رۆشتوووه‌و زمانیه‌کی تیکه‌ڵ له‌زمانی عه‌ره‌بی و فارسی و کوردی هه‌بووه‌. دواجا هاتوووته‌ سه‌ر نه‌و برۆایه‌ی، که نه‌م شیوازی نووسینه‌، هه‌یج خه‌مه‌تیک به‌ دۆزی کورد و زمانی کوردی ناکات، بۆیه هه‌وئیداوه‌ به‌ شیوازیکی پر مانا و به‌هوشه‌ی کوردی په‌ته‌ی په‌یامی خۆی بگه‌یه‌نیت، له‌م رووه‌شه‌وه‌ نه‌گه‌ر به‌ چاویکی ورد و په‌خه‌گرانه‌وه‌ ته‌ماشای

^۱ - عه‌بدالکریم حه‌مید عه‌بدالکریم، نه‌حمه‌د موختار به‌گی جاف(شاعیر و مرو‌فا)، چاپی ده‌زگای سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۰، ل ۴۴.

^۲ - حسین عارف، چیرۆکی هونه‌ری کوردی، به‌غدا، ۱۹۷۷، ل ۲۷.

ناوه‌ڕۆکی شیعری ئەحمەد موختار جاف بکه‌ین، ئەوا دەبینین چەند زانیانە و دۆسۆزانە
هەوڵی پاراستنی زمانی نەتەووی کوردی داوه.

ئەحمەد موختار جاف یەکیکە لە شاعیرە دەگمەن و کەمتەمەنه‌کان. ئەگەر ئەو تەمەنه
کورتە ی نەبوا، دەکریت زۆرتین و جوانترین بەرھەمی شیعری هەبوا، رۆژیکی
زیاتری هەبوا، ئە هوشیارکردنەوی کۆمەڵگادا، ئەم شاعیرە پووناکیبەر، (ئەحمەد
موختار تا بلابوونەوی (مەسەلە ی وێژدان) لە ساڵی ۱۹۷۰دا، هەر بە شاعیر ناسرابوو،
بەسۆز و راستگۆیی و خۆنگەرەمی شاعیرە نیشتمانیەکانی گۆیی چەند نەو و پشت
ئەزنگایەو و ئەو شاعرانە ی لەبەرئەکران و ئەوترانەو، کە ئەو چیرۆکە چاپکرا ناوی
ئەحمەد موختاری لە میژووی ئەدەبی کوردیدا بە تاقە چیرۆکیک برده ریزی سەرنامەدانی
چیرۆکی کوردی و پێبازی ریالیزمی رەخنەگری کوردییەو).^۱

دەربارە ی کۆچی دوا یی ئەم شاعیرە دۆسۆز و بەهە ئۆیست و شیرین زمان و پووناکیبەر ی
کورد، مامۆستا رەفیق حیلە ی دەئیت: ((لەدوا ی ژیانیکی ناکامەو، لە ساڵی ۱۹۳۴ ی میلادی
و لەسەر ناوی (سیروان - دیالە) لەلایەن دەستیکی نەفامی کوردەو کۆژاوه).^۲

ئەحمەد موختار جاف لە پاش خۆی، دوو بەرھەمی بەجیھێشتوون، ئەووی کە ئیستا
بەردەستەن ئەوانیش:

۱- دیوانیکی شیعری، کە کۆی بەرھەمە شیعریەکانیەتی.

۲- چیرۆکیک بەناوی (مەسەلە ی وێژدان).

^۱ - دیوانی ئەحمەد موختار جاف، عیزەدین مستەفا رەسول، ل ۴۰.

^۲ - رەفیق حیلە ی، شاعر و ئەدەبیاتی کوردی، ل ۱۳.

پاری چوارەم: پۆلی شیعری ئەحمەد موختار جاف لەبزووتنەوهی رووناکییری کوردیدا:

ئەحمەد موختار یەکیگە ئە شاعیرە رووناکییر و دئسۆزەکانی گەل و نەتەوهکە. ناوەرۆکی شیعەرەکانی هەنگری پەيامی رووناکییرانە بوو. شاعیر وەکو رووناکییریکی دیار و چالاک سەرەدەمەکە خۆی بە ئەرکی سەرشارنی خۆی زانیو، بە پەيامی شیعری گەلەکە ئاگادار و هوشیاربکاتەوه ئە هەموو پێشەتات و ئەو رووداوانە کە ئەسەرەمی شاعیردا روویاندا، دیارە ئەسەرەمی ژبانی شاعیردا چاپەمەنی و پۆژنامەکان کەم بوون بۆ بلاو بوونەوهی بابەتە زانستی و نیشتمانی و نەتەوهییەکان، سەرباری زۆری نەخویندەواری و دواکەوتویی. بۆیە شاعیر لەرێگە شیعەرەکانییەوه بانگی سەرکەوتن و هاندان بۆ یەگرتن و بلاو بوونەوهی هوشیاری دەدا. ئەمەش بوو بە ئەرکی رووناکییرانی ئەو سەرەدەمە.

بۆیە دەکریت ئەوه بگوتریت، کە ئەحمەد موختار یەکیگە ئە شاعیرە رووناکییرەکانی سەرەدەمی خۆی. بەشیکی زۆری دیارەکانی ناو کۆمەنگای کوردی ئەزموون کردوون، هەوڵیداوه ئە رێگە شیعەرەکانییەوه کۆمەنگای ئی هوشیاربکاتەوه، شاعیر بەهۆی ئەو خەمخۆری و بە دەنگەوه هاتنە بۆ مەسەلە دۆزی رەوای میللەتەکە هەبوو، دووچارى چەندین کێشەوه گیروگرفت بوو، بەلام هەر کۆلی نەداوه و بەردەوام بوو ئە بلاوکردنەوهی هوشیاری نەتەوهیی، سەرەرای ئەو ناکۆکییە کە تووشی دەبوو، بەهۆی رەخنەگرتن لەنەریتە دزیوەکانی کۆمەنگا، شاعیر بە ئەرکی سەرشارنی خۆی زانیو هەوڵی چاکسازی کۆمەلایەتی و سیاسی و ئابوری و نەتەواپەتیان، بۆ ئەم مەبەستە ئە رێگە شیعەرەکانییەوه ئەم ئەرکە مەرفانەییە ئە سەرشارنی بوو بەجێ دەگەیاندا، کە ئەمەش تاپەتەندییەکی رووناکییرانە بوو.

خویندن چەمکی سەرەکییە ئە بنیادنانی کۆمەنگادا و هۆکاری بنەرەتیە ئە فراوانکردنی ئاسۆی بیرو رووناکییری تاکەکانی کۆمەنگادا، بنەمایەکی سەرەکی و گەنگی پێشکەوتن و رووناکییری و شارستانیەتە. هۆکاری رزگاری نەتەوهیی و دواکەوتویی و کرانەوهی بیرو و هزری خەلکە، ئەبەرئەوه ((بابەتی خویندن یەکیگ بوو ئەو

بابه ته گرنگانه‌ی شیعری کوردی، که شاعیران درکیان به‌وه کردووه که هر کۆمه‌نگاو میلیه‌تیک نه‌خوینده‌واری و جه‌هل و نه‌زانیان بائی به‌سه‌ر کۆمه‌نگادا کی‌شا، ئیتر نه‌وسا تواننده‌وی نه‌و گه‌له‌و ژیر ده‌سته‌کردنیان ده‌بیته‌کاریکی ناسان و پرۆسه‌ی داگیر کردنمان توشی هیچ کی‌شه‌و گرفت و ته‌گه‌ریه‌ک نایه‌ت))^۱. ئاشکرایه، ته‌نها میلیه‌تی کورد نه‌خوینده‌وار نه‌بوون، به‌ئکو به‌شیکی زۆر له‌ میلیه‌تانی دونیا نه‌خوینده‌واریان تیدا‌بووه و تاکه‌کانی میلیه‌ته‌ جیا‌وازه‌کان ((گرنگیان به‌خویندن و به‌ ده‌سته‌ییانی نه‌داوه و هه‌ستیان به‌ بایه‌خی نه‌م لایه‌نه و رۆئی له‌ پیش‌خستنی باری شارستانی و رووناکییری و ئابووری و سیاسی و هه‌موو لایه‌ن و کونجی ژیان نه‌کردووه))^۲. شاعیرانی رووناکییر زوو هه‌ستیان به‌م که‌لینه‌ کردووه، بۆیه‌ پێیان وابوو، که ((دیوه‌ز مه‌ی نه‌خوینده‌واری هوکاري سه‌ره‌کی بووه، له‌به‌رده‌م خه‌باتی نه‌ته‌وه‌یی و پر‌گاریدا)). شاعیران هه‌وئیانداوه ببنه‌ وه‌سیله‌یه‌ک بۆ هوشیارکردنه‌وی خه‌ئکی و هاندانیان بۆ خویندن و خوینده‌واری، به‌مه‌به‌ستی بنیادانی کۆمه‌نگه‌یه‌کی رووناکییر و هوشیار، چونکه‌ کۆله‌که‌یه‌کی گرنگی رووناکییری خویندنه.

یه‌که‌م: گرنگیدان به‌ زانست و خویندن و زانیاری شارستانیانه‌ی نوی:

شاعیر نه‌حمه‌د موختار جاف به‌وپه‌ری تواناو رووناکییری خۆیه‌وه، هه‌وئیی نه‌وه‌ی داوه، هانی خه‌ئکی بدات رۆله‌کانیان بخه‌نه‌ به‌ر خویندن و خوینده‌واری و پێی وابوو قوتابخانه‌ گه‌نجینه‌ی پر‌ مرواری و گه‌وه‌ری زانست و پێشکه‌وتنه. له‌ هه‌مانکاتدا هانی رۆله‌کانی نه‌ته‌وه‌که‌ی داوه، برۆنه‌ قوتابخانه‌و هه‌وئیی خۆ رووناکییرکردن بدن، چونکه‌ شاعیر باوه‌ری وابوو تاکه‌ سه‌رچاوه‌ی پر‌گاریبوون له‌ژیر ده‌سته‌یی و دواکه‌وتووی و ده‌ردی گرانی هه‌ژاری خویندنه، چونکه‌ کۆمه‌نگای نه‌و سه‌رده‌مه‌ توشی نه‌و ده‌رده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ بوون، نه‌گه‌ر ده‌ردو به‌لای گه‌ل نه‌خۆشی و هه‌ژاری و نه‌خوینده‌واری بیته‌ نه‌وا به‌هۆی

^۱ - تاهیر محهم‌د علی، روائین له‌دهق، چاپخانه‌ی که‌مال، سلیمانی، ۲۰۱۱، ل ۸۹.

^۲ - نه‌سرین ره‌وف ئیسماعیل، نه‌رکی شاعر له‌ نه‌ده‌بی کوردیدا سالانی (۱۹۲۰-۱۹۵۸)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۵۶.

خویندنهوه خوومان لهو دهرده کوشندهیه (رژگار بکهین)^۱، بویه به بهردهوامی گرتگی بهم بواره دهدات، وهک له بهشیکي زوری ناوهپوکی شيعرهکانيدا دهردهکهويت.

بهشیک له شاعيره رووناکبیرهکانی نهو سهردهمهی نهحمهد موختار ((دالغهو که لکه لهی زهین و بیری مروقی سهردهمن و خاوهن قولایی و ناوهپوکیکی فهلسهفین، بهشیکي نهو روانینه نهزمونی دهررونی، کومه لایهتی و هزری نهو شاعیرانهیه، بو واتاگه لی مروقی، جیهان و ژیان، نهمهش سازکردنی سوژهیهکی نوئی کوردییه که به پشت بهستن بهگه پان و خویندنهوهو گومانی نهو شاعیرانه لهسهر دسهلاتی شیخ و مهلاو ناغاو دهره بهگ دامه زراوه))^۲، نهمه بهو مانایه نایهت، که خودی شاعیر له چوارچیهی دسهلاتی خیل و دهره بهگدا نه بووه، بویه دهکریت نهوه بلین. گوتاری نهحمهد موختار هه لگري په یامیکی فیکری و مهعریفی رووناکبیرانهیه، که شاعیر لهم قوناغه پیداکری له گورینی سیسته می خویندن و زانست کردووه، له بهر نهمهش داوای کوتایی هینان به سیسته می کونی خویندن له کوردستان دهکات. به جوریک که زانست و خویندن له پاوانی حوجره و فیرگه ئاینییهکان بهیننه دهره وه و تیکه ل به پیشکه وتنهکانی دونیای بکهن، شاعیر هه رچی هوکاری پیشکه وتن و رژکاری نه ته وهیی و داهینانه به پیشکه وتنی زانست و خویندنه وه گریی دابوو، بویه به بهردهوامی هانی کومه لگای داوه رووبکه نه خویندن و خوینده واری.

هاندانی خه لکی بو زانست و خوینده واری، له بهشیکي زوری شيعرهکانی شاعیرانی کورددا رهنگیدا وهته وه. واتا شاعیران گرنگیه گی پتری پیده دهن بو پیشکه وتنی کومه لگا و گه یشتن به مافه رهواو سهره تاییهکانی هه ر تاکیکی کومه لگا، به شیوازیک بهشیک له شاعیران تاکه ریگه بو دهر بازبوون له دواکه وتووی و زوئم و سته م و ژیرده ستهیی، ده به ستنه وه به پیشکه وتنی زانست و خوینده وارییه وه، نهمهش له ژیر کاریگه ی پیشکه وتنهکانی دونیادا بووه. واتا شاعیرانی رووناکبیری کورد ناگاداری نهو گورانکارییهان بهوون، که له دونیادا روویانده دا، که نهو بارهش خه سله تیکی دیاری

^۱ - مصطفی نه ریمان، هه لمه تی نه هیشتنی نه خوینده واری ته وزیمی، چاپخانه ی عه لاءه به غداد، ۱۹۷۹، ل ۱.

^۲ - به بیان که ریم، پیشه لگای روشنگه ری شيعریکلاسیکی کوردی، نامه، ل ۵-۶.

رووناكبيريه، له بهر نهويه دهكرت بلين شاعير ((خاوهنى هه ئويستی پوښبيرى بهرپرسانهيه بهرام بهر به نه ته وه كهى له هه مووى گرنگر هوشيارى زانست و پيشكهوتن خوازي به بناغهى پيشخستنى كومه نگاهى ده زانیت و ته نها نه زانين و دواكهوتن به دوژمن و له مپهرى سهرهكى ده زانیت))^۱، له م پوووه له به شيكى زورى شيعرهكانى نه حمهد موختار به گى جاف له م حاله تانه به ديده كهين. به نه ندره هيك، شاعير بو چاره سهر كردنى زور مژارى وهك (ناین، سياسى، ئابوورى، نه ته وايه تى، كومه لايه تى، نيشتمانى) زانست و خوينده وارى هه ئبژاردوو. ئيره وه ئاستى رووناكبيرى له م شاعيره درده كه ویت:

غه يري مه كتەب بو ته داوى ئيمه هيچ درمان نيبه

هيچ سلاح چاتر له عيلم و سنعەت و عيرفان نيبه^۲

شاعير زور به روون و پهوانى باسى له گرنكى زانست و داهينان دهكات، به شيويهيك كه تاكه ريگه و باشتري چهك زانست و داهينانه، گرنگيدان به زانست و پيشكهوتنى داهينانهكان بنه مايهكى ديار و سهرهكى رووناكبيريه، شاعير قوتابخانه دهكات به هه توان بو ساريژ كردنى سهرجه م نهو بو ارانهى كه ريگرن له به ره و پيشچوونى كومه نگه دا، له لايهكى ديكه شه وه. دهيه ویت نه وه مان پى رابگه يه نیت كه هيچ ميلله تيك به تايبه يش ميلله تى كورد، به شوړش و شهر سهرناكه ویت، نه گهر بنه مايهكى نازانستى و عه قليه تيكى دواكه وتووى له گه ئدا بيت، چونكه نه زانين وهك زنجيريك وايه و دهست و چاوى خه ئكى ده به ستيته وه به رووى گرفته كاندا، له م پوووه نه حمهد موختار ده نیت:

ده ميكه نه م ولا ته وا نه سيري په نجه يي جه هله

له سايه ي عيلمه وه ئيمرو ئيتر نوبه ي زه فه رتانه^۳

شاعير وهك رووناكبيرى شاره زا، ميژووى دواكه وتووى و شكسته كانى ولاتمان بو ده گيريته وه، ميژوويهك ليوان ليو له دواكه وتووى و ژيرده سته يي، له م باره ش ده خاته

^۱ - لهون قادر، وهك چه شنیک له روښنپير، گوڤارى زانکوى گه شه پيدانى مروىي، بهشى دوو، ژماره ۴، سالى ۲۰۱۶، ل ۳۵۵.

^۲ - ديوانى نه حمهد موختار جاف، ل ۱۰۶.

^۳ - سهرچاوه ي پيشوو، ل ۳۵.

ئەستۆي نەزائىن، كە بووئە ھۆي ئەوھى مىللەت ئەسەردەمىكى دەستەو دامانى و نەبىنىنى چارەسەرىكدا ژيانى گوزەراندووھ. بەلام ئە ئەمرودا كە رۆژىكى پىر بايەخە، رۆژى زانست و زانبارىيە، رۆژى فرسەت و تۆلەيە، ئىتر دەبىت مىللەت ئەم ھەلە ئەدەست نەدات و بىكاتە دارەستىك بۆ رزگار بوون ئە جەنگى دواكەوتويى و دىلى و ژىردەستەيى.

بەشىك ئە شىعەرەكانى ئەحمەد موختار تەرخانراون بۆ ھاندانى كۆمەلانى خەلكى كوردستان بۆ خوئىندن و زانست، ئەبەرئەوھ وەكو كەسىكى ديار و روناكبىرىكى كارامەي سەردەمى خۆي ئەزموونى بەشىكى زۆرى ئە خەباتى كۆمەلگاكەي كردووھ و تروسكەي پىشكەوتنى يەكجارى تىدا بەدى نەكردووھ. بەشىوازيكى روناك شاعىر بەشىك ئە خەباتى شۆرشگىرى و نەتەوايەتى ئەزموون كردووھ، بەلام خەباتى زانست و خوئىندەوارى ئەم شۆرشانەدا نەبىنىوھ. بە مانايەك ئەو شۆرشگىر و سىياسىانەي ئەو سەردەمەي كورد زياتر چىنى نەخوئىندەوار و شىخ و ناغاكەن بوون، ئە رىگەي ((شىعەرى (ئەخەو و ھەئسن) ھوھ كە سروودىكى و رىابوونەوھ و راپەرىنى كوردايەتى و بانگانى خوئىندەوارى و روناكبىرىە))^۱، ھەوئىداوھ پەيامى روناكبىرى خۆي بە مىللەتەكەي بگەيەنەت، داواي رابوون و بىدار كوردنەوھى كۆمەلگاكەي دەكات، بۆيە رووى دەمى ئە خەلكى دەكات و دەئىت:

بخوئىنن چونكە خوئىندن بۆ دىفاعى تىغى دوژمنان

ھەموو ئان و زەمانى عەينى قەلغان و سۆپەرتانە^۲

شاعىر خوئىندن و زانست، بەشا رىگەي بەرگىر كردن ناوژەد دەكات. بەرامبەر بە دوژمنان، ئە ھەركات و سەردەمىكدا بىت، خوئىندنە وەك قەلغان و سىستەمى بەرگىرىيە بەرامبەر بە دوژمنان، بۆيە ھانى خەلكى و قەومى كورد دەدات بۆ بەدەستەينانى خوئىندن و زانست. شاعىر تەنھا تىشكى نەخستۆتەسەر لايەنىكى ژيان و ئىتر ئەو بابەتەنەي كەھۆكارى پىشكەوتن و بلاو كوردنەوھى روناكبىرى بن فەرامۆشى كردبن، بەلكو ئە پال گىرنگىدان بە زانست و خوئىندەوارى.

^۱ - مارف خەزەندەدار، مېژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنجەم، ل ۲۸۷.

^۲ - دىوانى ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۴۶.

دووم: گرنگیدان به رۆژنامه و گوڤاره‌کان:

شاعیر گرنگی به رۆژنامه و گوڤاره‌کانداوه. چونکه هەرچی هۆکاری پیشکه‌وتن و زانیاری بیټ شاعیر ده‌یخاته به‌رتیشکی ئاماژه و کۆمه‌نگای ئی ناگادار ده‌کاته‌وه، سه‌بارته به رۆژنامه و گوڤاره‌کانداوه و به‌تایبته گوڤاری (بانگی کوردستان) ده‌ئیت:

(بانگی کوردستان) ه وادنیای ئیحیا کردووه

زامی قه‌لبی کوردی بیچارهی موداوا کردهوه

باعیسی پیشکه‌وتنی ئەم قه‌ومه‌یه ئەو مه‌ته‌عه

ئه‌لحه‌ق ئەم‌پرو خاکی کوردستانی زیبا کردهوه^۱

رۆژنامه و گوڤاره‌کان ئامرازین بۆ بلا‌بوونه‌وه‌ی رووناکییری، له‌به‌رئه‌وه‌ی بابته‌هه‌ زانستی و فه‌ره‌ه‌نگییه‌کان زۆر به‌ ئسانی به‌ ده‌ستی خوینه‌ران ده‌گات. ئەمه‌ له‌لایه‌ک، له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه، خه‌ئکی ناگاداری رووداوه‌کانی ناوخۆ جیهان ده‌بین که ئه‌میش هۆکاریکه بۆ بلا‌بوونه‌وه‌ی رووناکییری. ئەحمه‌د موختار ده‌که‌وێته ستایش کردنی رۆژنامه‌ی (بانگی کوردستان) و به‌هۆکاری پیشکه‌وتنی قه‌ومی کوردی ده‌زانیت و ده‌ئیت هۆکاری جوان کردنی خاکی کوردستانه، گرنگیدان به‌په‌رتوک و گوڤار و رۆژنامه‌کان، کاری رووناکییرانه. له‌به‌ر ئه‌وه‌شه ده‌بیته شوێنکه‌وته‌ی نووسه‌ران و ئەدیبا‌نی ئەم بو‌ارانه بکه‌وین، چونکه هەر ئه‌وان ده‌رمانیان پێیه بۆ سارنژکردنی ده‌ردی نه‌زانین. لی‌ره‌وه ئەحمه‌د موختار ده‌ئیت:

کوانی خه‌ئقینه له‌ کوین فیرقه‌ی مونه‌وه‌ر تینه‌تان

چونکه ئەو فیرقه‌ ئه‌زانن ده‌رد و نازاری وه‌ته‌ن^۲

ئەحمه‌د موختار له‌ ریگه‌ی مۆنۆلۆگه‌وه، ده‌که‌وێته پرسیارکردن له‌و ده‌سته‌ خوینده‌واره رووناکییره‌ی که بوونه‌ته هۆی پیشکه‌وتن و نازادکردن له‌ دواکه‌وتووی و ژێرده‌سته‌یی.

^۱ دیوانی ئەحمه‌د موختار جاف، ل ۱۴۴.

^۲ سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۳.

ئەو چىنە رووناكبيره به سارپژكهرى دهرى و نازارى وهتهن دهزانيت شاعير هميشه گرنكى به خويندن و كهسانى رووناكبير داوه و بهسەرچاوهى سهركهوتن و پيشكهوتن و نازادى دهزانيت، ئەمەش خائى رووناكبيرى شاعير دهستيشان دهكات.

سييهه: ئاگاداركردهوى كۆمهنگا له مروقى نهزان و نهخويندهوار:

ئەحمەد موختار وهك شاعيريكى خاوهن زانست و رووناكبير هميشه هانى خهئكى داوه بۆ زانست و زانيارى و له ههمانكاتدا كۆمهنگاي له مروقى نهخويندهوار و نهزان ئاگاداركردهوتهوه و له زۆر كاتدا، خوئشى وهك نموونه پيشانداوه، كه هميشه خوى له كهسانى ئەحمەق و نهخويندهوار دهپاريزيت، ههروهكو دهئيت :

نزيكى پياوى ئەحمەق باعيسى فهوتانى ئينسانه

ههتا عومرم ببى قهت من رهفيقى پياوى كه ر ناكهم

كه من مائيل به خيهرم خيلقهتهن (ئەحمەد) بهخۆرايى

وهكو ئينسانى جاهيل مهيلى فيتنه و شوڤ و شه ر ناكهم¹

ليردها شاعير پياوى ئەحمەق و نهزانى خستۆته بهر رهخنه و بهشيويهك بهمهترسى داناوه كه دهبيتته هوى له ناوبردى ئينسانى عاقل و رووناكبير. له بهرئهوه مروقى نهزان بهردهوام ههزى له فيتنه و شهروشۆره، كه وابوو كه سيكى رووناكبيرى وهك ئەحمەد موختار بهشيويهك پهروهده كراوه، بهردهوام ههز و ئارهزوى له چاكه و خيهره. ئەمەش رهفتارى كهسى رووناكبيره، به پيچهوانهوه كهسى نهزان، كه هميشه روو له چاكه و ناشتيخوازي ناكات بهشيويهك كه تهنيا ههولئى بهدهستهينانى دهستكهوتى تاكهكهسى خويان دهدهن. كه وهكو شاعير دهئيت:

¹ - ئەحمەد موختار جافا، ل ۹۲.

جاھیلان بۆ ئیستفادهی زاتی خۆیان رۆژ و شهو

له موحیته مه نعی عیلم و سنهت و عیرفان نه کهن^۱

کەسی نه زان و جاھیل هه میسه بهر لیشاوی ره خنه ی روناکییران ده که ویت. روناکییریکی وه کو نه حمه د موختار. هه میسه هیرشه ره خنه یی کردۆته سه ر مرۆقی نه زان و جاھیل، به ریگر له به رده م بلاویونه وه ی زانست و داهیناندا دایناوه، نه مه زیاتر روناکییری شاعیر دهرده خات و تاراده ی نزا لیکردن ده چیت و نزایان لی ده کات. هه روه کو ده ئیت:

روو ره شی دنیا و قیامهت نه و نه فامانه ن که وا

هه جووی قه وم و میله تی خۆیان به پاره و نان نه کهن

ئاسمان ئیستا وها چه رخواه جاھیل غالبه

گوربه و ریوی خه یائی مه رته به ی شیران نه کهن^۲

شاعیر گله یی له ئاسمان و زه مانه ده کات. که وا گۆراون و ریگه یان بۆ که سانی نه زان و هه لپه رست خۆشکردوووه سه رکه وتووینی کردوووه به سه ر که سانی روناکییر و نه ته وه ییدا. ئاشکرایه له سه روبه ندی سه رده می شاعیردا، هه ستی نه ته وایه تی به شیوه یه کی ریژهی نه بووه، نه گه ر هه شبوو بیت ته نها له ناوچه یه کی دیاریکراودا بووه، له و ناوچانه ش خه لکی هه لپه رست بوون به دارده ست و نوکه ری بیگانه و داگیرکه ران ته نها بۆ وه رگرتنی هه ندیک پاره و پول.

^۱ - نه حمه د موختار جاف، ل ۱۰۴.

^۲ - نه حمه د موختار جاف، ل ۱۰۴.

چوارەم: خستنه‌پرووی دیوی ئەو دیوی سیاسەتە ناوڤۆیی و دەرەکییەکان و هۆشیارکردنەوهی خەئکی ئێیان:

هەرۆک دەرەکه‌وێت، شاعیر شارەزاییەکی باشی ئە سیاسەت و فەرمانرەوایدا هەبوو،
بەو پێیەکی ئە ئە چەند کایەییەکی سیاسیدا ئەزموونی هەبوو و بەشدارییەکی بەرچاوی
هەبوو. بەهۆی ئەو ئەزموونەییەوه، هەوئێ وریاکردنەوهی خەئکی داو ئە سیاسەتە
ناوڤۆیی و هەریمیەکان. ئەبەرئەوهی ئەو بەدیدیکی رەخنەگرانەوه دەپروانییە هاوکیشە
سیاسیە نیوئەوتەتیەکان بەجۆریک، ئە ئەکاتی بانگەوازی ئازادی و یەکسانی ئەجیهاندا،
بە هۆی شۆرش و دەستکەوتەکانیەوه، شاعیر دیوکی دیکەکی ئەم دروشمانەکی دەخویندەوه
و بەرئەنجامەکی ئەناو کوردستاندا تاوتوئ دەکرد، خەئکی ئێیان ئاگادار دەکردهوه.
ئەم بارەییەوه. شاعیر دەئیت:

لانه‌واز و بیکەس و مەزئوومن ئێستە قەومی کورد

گا بە دەستی تورکەکان و گا بە دەستی ئێرانەوه

ئێسی ویجدان و عەدالەت بئ موسەممایه و درۆ

بۆ سیاسەت ئەم قسە که‌وتۆتە سەر ئێوانەوه^۱

ئێردا ئەحمەد موختار بەهۆی ئەو پرووناکییرییەکی ئە سیاسەتدا هەیبو، پەيامیکی
پرووناکییرانە ئاراستەکی قەومی کورد دەکات و پێیان رادەگەییەئیت، ئە ئەم دروشم و
وتافانەکی، ئە ئەمەر یەکسانی و دادپەرەرییەوه دەگوتریت هەر هەمووی قسەییە و شتیکی
ئێ سەوز نابیت بۆ میللەتی کورد و هەمووی درۆییە، هەرۆها بەئگەکی ئەوه دەهینیتەوه و
دەئێ، ئە ئەگەر راستە بۆچی میللەتی کورد هەر جارەکی دەکه‌وتتە ژێردەستی ئەتەوهییەکی
داگیرکەری وەک (تورک و فارس) ئە بۆ میللەتی کورد هیندە لانه‌وازن؟ بۆچی ئەم
دادپەرەرییە نایەت بییتە پالپشت و پشتیوانیان؟ دیارە شاعیر زۆر بەروون و ئاشکرا
رەخنە ئە سیاسەتی نیوئەوتەتی و هەریمی دەگریت و بە درۆیان دەخاتەوه، ئەم بییری

^۱ - دیوانی ئەحمەد موختار، ل ۱۳۴.

رەخنەبىيە خۆي لەخۆيدا بنەمايەكى گرنكى ڕووناكبييرى شاعير بەدەردەخات و، زياتر لەم بارەبەو چاوكراوهمان دەكات.

دەئيت:

راسته گەر ئىسمى عەدالەت بۆچى منداڵانى كورد

ويڵ و سەرگەردان بسوورينۆ بەسەر كيانەو

هينده حيزه بەختى كورد بۆ كوشتن و تالانيان

كۆمەلى هاتوون بە سواری وشتى پى پانەو^۱

ليزەدا شاعير هاوكيشەيهك دەخاتە ڕوو لە نيوان ئاوارەبوونى منداڵانى كورد و ناوى دادپەرورەيدا. دواتر رەخنە لەدرووشەكانى دادپەرورەى دەگریت و پى وايە، ئەو دروشمانە هيچمان بەرەهمان ناييت و، ئەگەر وا نەبيت ئەى بۆچى؟ ميللەتى كورد هينده بە دبهخته هەر بەشى كوشتن و تالانيبه؟ ئەم دادپەرورەيبه نايەت بە هانايەو، ئەم گريمانەو پرسيارانە بۆ ورياگردنەوويهكى ڕووناكبييرانەى ميللەتە، كە شاعير بەهۆى ليها تووي و ڕووناكبييرى خۆبەو پەى بەناوەرۆك و مەبەست و درووشەكانى دادپەرورەى بردووو ئە نەجامدا بە بەراورد كردنى هاوكيشەكان گەشتوتە ئەو برۆايەى كە ئەم درووشمانە هيچى راست نيبه و قسە زياتر هيچى ديكە نيبه و هيچى لى سەوز ناييت. هەر بۆيه دەئيت:

حالى كورد ئىستا ئە بەينى تورك و ئيران و عەرەب

بيچوه تەيره كەوتووته داوى منداڵانەو

ئەم قەرارى عوسبە وا خەلقى ئەئين بۆ كورد ئەبى

هەر قسەى ڕووتە و قسە ناچيته ناو گيرفانەو^۲

^۱ - ديوانى ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۳۴.

^۲ - ديوانى ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۳۴.

دیسانہ وہ نہ حمہد موختار وەک رووناکیبیریگ دەر دەکە ویتەو، کاتیک زۆر روون و راشکاوانە نەک تەنھا رەخنە لە دروشمی دادپەروەری دەگرت. بە ئێکو رەخنەش لەو کەسانە دەگرت کەوا بێردەکەنەو، ئەم دروشمانە بە قازانجی کورد دەبیت، بەلام شاعیر هەر زوو درک بە ناراستی ئەم بۆچوونانە دەکات و میللەت لە بەرئەنجامە خراپەکانی ناگاداردەکاتەو، ئەمەش لەبەرئەوێ حالی میللەتەکە دەبینیت لەبن دەستی تورک و فارسدا و هیچ ولات و نەتەوێک بە دەنگ نایەن، تەنیا لە خەمی فراوانکردنی دەسەلاتی خۆیان لە کوردستاندا.

پێنجەم: چاندنی خوشەویستی خاک و نەتەو:

خاک و نەتەو دوو تەووەری سەرەکی ئەنیو شیعردا، کە بەرھەمی قوئاغیگی دیاریکراوی مەوقایەتین. بیری شیعری نیشتمانی بەو پێناسە دەکرت، کە ((شیعری نیشتمانی بۆ خۆی خوشەویستی ئەو نیشتمانە و هەستکردن بەو پەییوەندیە دەروونیە ئەگە یەنیت، کە هاوالاتی دەبەستیت پێو وای لێدەکات خوشی بوی، شانازی پێو بکات و لە پێناویدا قوربانی بدات)).^۱ تاییبەتەندیەکی دیاری شیعری ئەحمەد موختار مەسەلە ی خوشەویستی خاک و نەتەوێ. شاعیر وەکوو هەوئیکی رووناکیبیری مەسەلە ی خاک و نەتەوێ لە چوارچێوەی شیعردا باسکردوو. ئەرکی وریاکردنەو و هوشیارکردنی کۆمەلگای ئەم مەسەلەیدا ئەستۆ گرتوو، شاعیر وەک رووناکیبیریگ، ناوری لە کێشە ی نیشتمانەکە داوەتەو پەییامی رووناکیبیرانە ی خۆی ناراستە ی تاکەکانی کۆمەلگاکە ی کردوو و لە چەند لایەنیکەو بەسی لە گرنکی نیشتمان و نەتەوێکە ی کردوو. بۆ ئەوێ خوشەویستی نیشتمان لە دل و دەروونی خەلکیدا بچینیت، ((لە شیعری نیشتمانیدا بەتاسەو پەرۆش و سۆزیکێ ناگراوێو لە شیرینی و خوشەویستی نیشتمان ئەدویت و وەک

^۱ - محمد فاضل مستەفا، زۆەر ژبان و بەرھەمی، نامە ی ماستەر، زانکۆی سەلاحەدین، ۱۹۸۹، ۷۰.

جگەرگۆشەییەکی نازدار تەماشایی ئەکات و بەسەرچاوەی چالاکى و ژيانى زیندەگی دا
ئەنیت))^۱.

شاعیرانى ڕووناکبیری کورد بەشیوەی جۆراوجۆر گوزارشتیان لە خۆشەویستی خاک و
نیشتمان کردوو، تاوەکو تۆوی خۆشەویستی خاک و نیشتمان لەدڵ و دەروونی خەڵکدا،
بەرینگی جیاواز و بەنامرازی تایبەتی بچینن، بەشیک لە شاعیرانی وەکو (پیرەمێرد و
بیکەس و دڵدار و) بەشیوەی حەماسی و شۆرشگێڕانە هەستی خۆیان دەبرێن،
بەشیکى تری شاعیرانى وەکو (حاجى و ئەسیری و)، بەهۆی ئاگاداربوون لە
پێشکەوتنەکانى دنیا و پاشان بەراوردکردنیان بەدواکەوتووی و هەژاری کوردستان
هەستی خەڵکیان بزواندوو بە بەرگریکردنی لە خاک و نیشتمان. بێگومان شاعیران لە
رینگى شیعەرەکانیانەو پەيامی خۆیان بە خەڵکی گەیاندوو، ئەحمەد موختار وەک
شاعیریکی ڕووناکبیر و دۆسۆزیکى خاک و نیشتمان، بە بەردەوامی هانی خەڵکی داو بە
لەخەوهەستان و هوشیاربوونەو لە بەردەم پێشەتە نەخواراوەکاندا. دیارترین شاعیریکی
لەم مەیدانەدا نوسیبیتی لیریکی (لەخەوهەست)یە، کە بەبروای مەرف خەزنەدار
(سرودی وریا بوونەو هەئەمەتی راپەرینی کوردایەتی و بانگدانى خۆیندەواری و
رۆشنییری بوو لە سیبەکانى سەدەى بیستەم لە باشوری کوردستاندا))^۲. لەم ڕووهو
دەنیت:

لەخەو هەئەسن درەنگە میللەتی کورد خەو زەرەرتانە

هەموو تەئریخی عالەم شاهیدی فەزڵ و هونەرتانە

دەسا تیکۆشن ئەى قەومی نەجیبی بیکەس و مەزئووم

بەگۆرجی بیبێن ئەوڕینگە دوورە وا لە بەرتانە^۳

^۱ - عەبدوللا ناگرین، شیعری سیاسی کوردی لە باشوری کوردستان، لە یەکەم جەنگی گیتییهو تارا پەربینی شەشی ئەیلولی
بەر دەری سەرای سلێمانی (۱۹۱۸-۱۹۲۰)، چاپی یەکەم، بەبێ ناوی چاپخانە، ۱۹۹۶، ل ۴۸.

^۲ - مەرف خەزنەدار، مێژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی پینجەم، ل ۴۸۷.

^۳ - دیوانی ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۴۶

نهم شاعیره رووناکیبیره تهنها له زهمه نی نووسینه که دا نه وه ستاوه، وهک شاره زایه ک
 نه و میژووه پرشکوویه رابردوو، به بیبری رۆله کانی نه ته وه که ی دهینیتته وه و داویان
 لیده کات چاو له میژووی خوین بکه ن. ههروه کو چون له رابردوودا خاوه نی که سانی
 تیکۆشه ر و شوپشگیر بوون و سه رکه وتن و قاره مانیه تیان تو مار کرد، به و شیوه یه ش
 ئیستا پیوسته قوئی مه ردایه تی لی هه ئبکه ن و ده ستبده نه خه بات، بو ئه وه ی به ئازادی
 بزین. لیروه و داویه کی رووناکیبیرانه و دئسو زانه ئاراسته ی کۆمه ئگاکه ی ده کات و داویان
 لیده کات. هه روا به ئسانی دهسته ئنه گرن له و خاکه به پیت و جوانه ی، که جیگه ی
 شانازی باوباییرانیان بووه. ههروه ک ده ئیت:

به خۆرای له دهستی به رمه دن نهم خاکه مه حبویه

که توژی وهک جه واهیر سورمه وو کوحلی به سه رتانه

به سه ر خاکا نه گه ر نازیش بکه ن چه قتانه کوردینه

ته ماشای سیبه ری نه و شاخ و کیوه وا له سه رتانه^۱

شاعیر له م په یامه یدا داوا له رۆله کانی نه ته وه که ی ده کات، له پیناوی نیشتمان و
 خاکه که یاندا، به کگرتووین و نه و سهروه ریبه ی که هه یانه دهستی پیوه بگرن و
 دیاره شاعیر نهم بیره رووناکیبیرانه ی بو گرنگی و بایه خی نیشتمان و خاک ده گه ریته وه.
 له به رنه وه نه بوونی خاک و نیشتمان هۆکاری دواکه وتووی و ژێرده ستیه یه سه ره رای
 نه بوونی ئازادی، بویه شاعیر به په یامی زۆرگرنگ داوا ی پاراستنی خاک و نیشتمان که ی
 ده کات له لایه ن رۆله کانی کۆمه ئگاکه یه وه، که به درێزایی میژوو له پیناویدا خه باتیان
 کردوو و خوینیان رشتوو. لیروه دا دیویکی دیکه ی مه به ستی شاعیر روونده بیتته وه، که
 ده ئیت: (چه قتانه ناز به سه ر خاکدا بکه ن) واتا مه به ستی نه وه یه که ئیوه و باوباییرانی
 ئیوه له و پیناوه دا گیانیان به ختکردوو، که واته ده بیت ئیوه ش به هه مان ریچکه دا برۆن و
 بیپاریزن و هه وئی پیشخستی بدن. له م مه یدانده دا، وینه ی جوانی پاراوه ی شاخ و
 کیوانی ولات بو رۆله کانی نیشتمان که ی ده کیشیت. بو ئه وه ی زیاتر چه ماسه تی شوپشگیری
 و گیانی نیشتمان په روه ری له نیوان رۆله کانی نه ته وه که یدا بلا و بکاته وه.

^۱ - سه رچاوه ی پیشو، ل ۱۴۶.

نه حمهد موختار يه كيكه لهو شاعيرانه ي، كه به بهرده وامي رهنه ي له چينه جياوازه كاني كومه نگا گرتووه به بې جياوازي، واتا له هر جيكه يه ك كاري دزيو و نامرؤفانه بوويت شاعير له وي ناماده ي هه بووهو رهنه ي گرتووه كومه نگاي لي ناگادار كردووه ته وه.

شه شه م: رهنه گرتن له شاعيران، تاوه كو دوريكه ونه وه له شيعري دلداري و روو له بواري رووناكبيري بكن و خه ريكي وريا كرده وي خه لك بن:

شاعيرانى كلاسيكى وه كو (نالى و كوردى و ...) به شيكى زوري شيعره كانيان ته رخانكراوه بو مه به ستى عيشق و دلداري، نه حمهد موختار يش وهك شاعيريكي كلاسيك، به هه مان رچكه كاري كردووه، به لام له كاتي ناخوشي و كاره سات و مه ترسيه كاندا، ده ستى له مه سه له ي عيشق هه نگرتووه و هه ولى وريا كرده وي كومه نگاي داوه، نهك هه رنه مه بگره رهنه ي له شاعيران گرتووه و به په ياميكي رووناكبيrane، پينان راده گه يه نيت كه واز له مه سه له ي عيشق و دلداري به ينن و هه ولى چاره سه ركردي دوزي نه ته وه يي بدن.

لاده شاعير تو له باسي عه شقبازي و سه يري كه

چون خه ريكن چهن كه سي نيستا وه تن ويران نه كه ن¹

نه حمهد موختار، په ياميكي رووناكبيري گرنگ ناراسته ي شاعيران دهكات و ناگاداريان دهكات وه له وه ي، كه چون چهنده كه سيكي سياسي وه خته وه تن به ره وه هه لدير و ويران كردن ده بن. كه چي نه مانيش سه رقالي عيشق و عيشقبازين. لي ره وه رووناكبيري شاعير دهرده كه ويت، كه ناگاداري هاوكيشه سياسي هه كانه و ده يه ويت به و رووناكبيريه ي خوي بهر به و لي شاوه خراپه ي به شيك له سياسي هه كاني ناو ده زكاي ده ولته بگريته. كه ريگه نه دات وه تن به ره وه هه لدير به بن. له شيعيريكي ديكه دا ده نيت:

¹ ديواني نه حمهد موختار جاف، ل ۱۱۲.

شاعیرانی کورد به سه بهس باسی زوئف و چاو بکهن

که م خه یائی په رچهم و کاکوئی ئا ئوو زاو بکهن

لا بدهن که م باسی سونبول و یا نقی لا و لاو بکهن

ئیوه ته دبیریکی حائی قهومی دل سووتاو بکهن

زووبه زوو تا ئیش له دهست دهرنه چوه سا هه وئێ بدهن^۱

شاعیر ږووی ده می له هاو پیشه کانی خۆی ده کات، که نه وانیش شاعیرن. پینان راده گه یه نیت، که حائی میلهت له باریکی خراپ و ناهه موار دایه، وه خته بکه ویتته ژیر دهستی داگیرکارییه وه، که چی نه مانیش ههر خه ریکی یار و خال و په رچه می یارن، لیروه په یامیکی ږوونا کبیری به دیده کهین نه ویش نه و خه مخوری و هوشه ندییبه ی شاعیره، سه بارت به و پلان و خراپه کارییه ی به رامبه ر به میله ته که ی له ئارادایه. ههر نه مه شه نه رکی شاعیری ږوونا کبیرو شیعر. شاعیر ده یه ویت به لیها تووی و ږوونا کبیری خۆی چاره سه ریکی گونجاوی بو بدوژیتته وه، بوئه وه ی میله ته که ی به سه ربه سته بزیت. نه حمهد موختار ده ئیت:

ئیوه ته عریفی مه ی و پیا ئه و گول و سه هبا نه کهن

دائیما ههر باسی له نجه و قامه تی ره عنا نه کهن

سه رخو شی خو شه، وه یا سه ربه سته؟ بوچی وا نه کهن

تا کو که ی ئیوه قسه ی وا پووچ و بی مه عنا نه کهن

زوو به زوو تا ئیش له دهست دهرنه چوو ه سا هه وئێ بدهن^۲

دیسانه وه په یامیکی ږوونا کبیرانه و ژیرانه ئاراسته ی شاعیران ده کات له ریگه ی پرسیا ریکه وه که نه ویش ده ئیت ئایا سه ربه سته باشه یا خود سه رخو شی؟ بیگومان وه لامی که سی ږوونا کبیر سه ربه سته یه بو یه شاعیر پرسیا ریکی له و شیوه یه ده هی نیتته گوړی، له

^۱ - دیوانی نه حمهد موختار جاف، ل ۱۰۶.

^۲ - سه رچاوه ی پیتشو و ل ۱۰۶.

لایه کی دیکه وه هه موو نه و هونراوانه ی نه وان له م کاتانه دا که کاتی خه بات تیکوشانه به قسه ی پروپوچ ناوزه ند ده کات، وه ک خوی ده ئیت: (واز له مه سه له ی لاوه کی بهینن که مه سه له ی عیشق و دلداریه و بینه سهر مه سه له ی سه ره سته ی و تیکوشان). نه مه یه رووناکیبری نه حمه د موختار له به ره نه وه ی که سی رووناکیبر به ژێرده سته یی رازی نییه و هه می شه ش له هه وئ و گه راندایه، بو دوزینه وه ی ریگه چاره یه ک بو کیشه کانی سه رده م. زور جاریش له ریگه ی ره خنه گرتنه وه نه م کاره ده کریت، که نه مه ش خالیکی گرتگی بزوتنه وه ی رووناکیبرییه،

شاعیر به به رده وه ی ره خنه ی له دیارده و ره قتاره نامرؤفانه کانی کومه نگاکه ی گرتووه. کومه نگای له و تاکه هه لپه ره ست و ناهوشیارانه ی ناگادارده کاته وه. له به ره نه وه ی خوی نه زموونی نه و جوړه که سانه ی کردووه. واته له ریگه ی رووناکیبری و هزر کراوه ییه وه ده ستیکردووه به ره خنه گرتن. ته نانه ت به سه رسورمانه وه له و جوړه که سانه ده روانیت و ده ئیت:

خه ئقه به عزئی که س له ئینسانی چییان دیوه زهره ر

وا هه می شه مه شقی وه حشی و په یره ی جه یوان نه که ن^۱

ناشکرایه که که سی رووناکیبر و پیشکه وتووخواز، هه می شه هه وئ ی باشکردنی ره وشی کومه نگاکه یان ده دن و، وه کو مروف مامه له ده که ن. نه حمه د موختار، به سه رسورمانه وه ده ئیت: (چ شتیک هه یه مروف، مروف بوونی خوی له ده ست بدات؟ و وه ک وه حشی و ناژهل ره قتار ده که ن)، به و جوړه ته ماشا کردنی مروفی نه زان و هه لپه ره ست ته نیا کاری رووناکیبرانه یه له م چوار چیه ییه وه ده کریت نه وه بگوتریت که نه حمه د موختار شاعیریکی رووناکیبر و هزر کراوه و داهینه ر بووه.

ره خنه گرتن له که سانی نه زان و هه لپه ره ست، سیمایه کی دیاری شیعی نه حمه د موختار بووه، شاعیر به هه موو رووناکیبری خویه وه، به ره ه له سته که سانی نه شاره زا و

^۱ - دیوانی نه حمه د موختار جاف، ل ۱۰۴.

هه لپه رهستی کردوو و داوینییه ته بهر تیری ره خنه و توانج. دیاره ده بیته ئه م که سانه ((کاربه ده ست و خاوهن ده سه لات و کهسانی تر و دهر به گ و بازرگان و پیاوانی به رده ست و تاقمه جیاوازه کانی ئه و سه رده مه بن، که له و کارانه دا هه موویان هاو به شن و نه بهر ژه وه نیدا یه ک ده گرنه وه)).^۱

حه وته م: ره خنه گرتن له که سایه تیه ئایینه کان:

ره خنه گرتن له که سایه تیه ئایینه کان تایبه ته مندییه کی شیعری شاعیر بووه، شاعیر به به رده وامی ره خنه ی توندی له شیخ و مه لاو زاهید... هتد گرتوو، به هوی ئه و ریاو ره قاره نا ئایینه وه که له کومه لگا دا ده یانواند، شاعیر کاتیک باسی خو ره وشتی ناپه سه ند و پروپوچ و چه وت ده کات، هیرش ده باته سه ر ((ئه وانهی که له سه ر ئایین ده ژمیردین، واتا ئه و که سانه ی که خو یان کردوو ته پیاو و نوینه ری ئایینی، به لام له گه وه ره و بنچینه راستیه که ی ئاین لایان داوه و ده ستیان کردوو به فروفیل و قو لبرین و ته له که بازی و له خشته بردنی خه لک و له ژیر ئه و په رده یه داو، هه روه ها به چه وتیش مه سه له ئایینه که یان به خه لک گه یان دووه)).^۲ بویه هیرشی توند ده کاته سه ر زاهیدان و ره خنه یان لیده گریته، به هوی ئه و ریا و فرتوفیله یانه وه. دیاره له کومه لگای کوردیدا، له سه رده می ژیانی ئه حمهد موختاردا، کومه لگا دابه شکرابوو به سه ر چه ند چینیکدا، که دیارترینیان چینی مه لاو شیخ و سو فی و خه لکانی ناسایی و کاربه ده ستان بوون. به به رده وامی مله لانی ئه م دوو چینانه له رووی کومه لایه تیه وه هه ستیان پیده کرا، ((شیخه کان بو پاراستنی پیگه ی خو یان و مانه وه یان وه ک یه که یه کی سه ربه خو و نه توانه وه یان له بو ته ی کومه ل و چین و تو یژه کانی تر دا، په یوه ندی خزمایه تی و خیزان دروو ستکردنیان ته نیا له نیو خو یاندا بوو، ئه مه ش وای لیکردن وه ک چینیکی کومه لایه تی

^۱ - عبدالکیم حه مید عه بدولکه ریم، نه حمهد موختار به گی جاف (شاعیر و مرو ف) -، کومپو ته رو چاپی ده زگای سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۰، ل ۱۵۸.

^۲ - سه رچاوه ی پیتشو، ل ۱۵۶.

سەربەخۆ و جیاواز ئە چینهکانی تر دەربەگەون^۱، ئەمەش بەشیوەیهکی گشتی بۆ بە دەستەینانی دەسکەوتی ماددی و مەعنەوی بوو، کە ((بەشیکیان توانیویانە سودیکی باشی لێوەرێگرن))^۲، بۆیە شاعیر، هەمیشە پەرخەنی کردبوو بە نامرازی دەستی بۆ بەربەرەکانی کردنی ئەو چینهی کۆمەڵگا، بەمەبەستی هوشیارکردنەوه و ئاگادارکردنەوه،

ئەحمەد موختار جاف بە تیشکیکی پووناکییرانەوه، پەرخەنی ئاراستەیی چینی مەلاو شیخەکان و سۆفی دەکات و، پیتی وایە کە ئەمانە سەرچاوەی نەهامەتی و بلاوبوونەوهی فەرت و فیل و دواکەوتنی کۆمەڵگان، بۆیە بە بەردەوامی پووی دەمی ئەوانەو، هەوێداوه خەلکی ئەکارە دزیو و ناشارستانیەکانیان هوشیاربکاتەوه، کە ئە سەرچاوەی دینەرەستییهکەیان لایانداوه و خەریکی فریودانی خەلکین بۆ بەدەستەینانی کۆمەڵیک نامانجی تاییبەتی خۆیان شاعیر ((بەشیوەیهکی کۆمیدیانە باسیان دەکات و وینەیی کاریکاتییریان دەکشیت))^۳، وەکو دەئیت:

وشکە سۆفی هاتبوو ئەیووت بەهەشت هەر بۆ منە

ریشی خۆی جوولان وەکو سابرین کە شەو کاویژ ئەکا^۴

دەئیت:

زاهید وەرە ناو بەزمی حەریفانی خەرابات

لادە ئە ریا سەرزەنشتی قۆر و خەرافات^۵

^۱ - یوسف ئەحمەد محەمەد، شیعری کوردی ئەژێر چەمکی ریالیزمدا (۱۹۰۰-۱۹۵۰)، ل ۹۲.

^۲ - مارتن فان برونه سن، و. کوردۆ عەلی، ناغا و شیخ و دەولەت، بەرگی دووهم، ئەبلاو کراوەکانی دەزگای چاپ و پەخشیی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۳، ل ۱۰۵.

^۳ - عەبدالکیم حەمید عەبدولکەریم، ئەحمەد موختار بەگی جاف (شاعیر و مەزەن)، ل ۱۵۶.

^۴ - دیوانی ئەحمەد موختار بەگی جاف، ل ۵۵.

^۵ - سەرچاوەی پێشو، ل ۶۳.

شاعیر وهک شارەزایەک ئە بواره ئاینییەکاندا، بە باشی ئە ناوەرۆکی دەقە ئاینییەکان تیگەیشتوو. ئەمەش بەهۆی ئەو ژێرخانە مەعریفییەکی کە هەیبوو. سەبارەت بە ئاین، دیارە ڕینگە بە هیچ جۆرە پرنسیپێک نادات. نزیک بێت ئەو هەتسوکەوتانەی کە کەسایەتیە ئاینییەکان بانگەشەیی بۆ دەکەن و خەتکی فریو دەدەن. شاعیر بە بیرى ڕووناک و لێهاتووی خۆی ڕەخنەیی توندیان ئاراستەدەکات و کردەوو هەتسوکەوتەکانیان بە ڕیوا درۆو دەلەسە وینادەکات و، ئەپیشچاوی خەتکی ڕیسوایان دەکات، بۆ ئەووی خەتکی فریو نەخۆن بەو گریان و پارانەوویان. هەرۆکو دەئیت:

گریانی درۆی سۆفی یو لێهاتنی حالی

دەرویش بەفیدای زەمزمەیی نەعەرەتی مەستان^۱

ئەحمەد موختار بە پەيامیگی ژیرانەو بە بیرکی ڕووناکەو، وهک ڕووناکبیریکی، داوا ئە خەتکی دەکات بەوجۆرە گریان و حال لێهاتنەیی سۆفیەکان، هەتسوکەوتەتین و، باوەریان پینەکەن. بەئامۆزگارییە خوار و خێچەکانیان هەتسوکەوتەتین. بۆیە بیزاری و بیتاقەتی شاعیریش بۆ ئەو رەفتارە درۆینانەیی ئەم کەسایەتیە بەناو ئیسلامانە دەگەریتەو. هەرۆک خۆی ئاماژەیی بۆ کردوو.

ئەحمەد دئی بیزارە ئە ئەتواری ڕیا کار

ساقی قەدەحی تیکە بە ئاهەنگ و مەقامات^۲

هەشتەم: گرنگیدان بە گوتاری نەتەوویی و بەگەشبینینەو ڕوانینە ئاینە:

شاعیر و ڕووناکبیر بە بەردەوامی ((تیروانینەکانیان وهکو گوتار گەلانی دەکەن و نەک تەنەا وهک هەوئیک بۆ ویناکردنی داهاتوو)).^۳ ئەحمەد موختاری شاعیر

^۱ - دیوانی ئەحمەد موختار جاف، ل ۹۶.

^۲ - سەرچاوی پیشو، ل ۶۳.

^۳ - Richrd A. posner: public Intellectuals Study of Decline, p129,135.

به بهردهوامی گرنگی به ریکخستنی گوتاری نهتهوهیی داوه و ههمیشه به چاوی گهشبینهوه نه ئایندهی نهتهوهی روانیوه. ماموستا (هیمن)ی شاعیر به گهشبینییهوه سهیری روانین و ههنگاوانانهکانی شاعیری کردووه و پیی وابووه، نهگهر ((ههول بۆ هیئانهدی ئاواتهکانی نهحمهد موختار بدریت، یان درێژه به ریباز و ئایدیاکهی بدریت، نهوا کورد نهگاته نهو مهبهستهی که خۆی دهیهویت))^۱، شاعیرانی رووناکییر، ههرگیز هیوابراو نهبوون و بهچاوی گهشبینییهوه لهپاش ههرشکست و شوڕشیکهوه، دهیانروانیه ئایندهی ولات. نهحمهد موختار وهک رووناکییریگ لهسهه نهه مهسهلهیه وهستاوه، و باوهری وایه نهگهرچی کورد نهمرۆ ژێردهستهیه، بهلام روژیک دیت نهه ژێردهستهیه نامینیت و روئهکانی یهکدهگرن و تیدهکوئن. ههروهک دهئیت:

نهمرۆ باوا بی بهلام روژی نهبی نهولادی کورد

دینهوه مهیدان بهعیلم و سهنعت و عیرفانهوه

نهوجهوانانی وهتهن تهوحید نهکهن نهه میللهته

ههر له کرماشان ههتا ورمی و سنه و بوکانهوه^۲

دیاره تایبهتمهندییهکی شاعیرانی رووناکییر ئومید نهبرابوون و ههبوونی دنیایییهکی فراوان. به بهردهوامی لهبهرامبهه پیشهاته نهخوازاو نالهبارهکاندا، نهحمهد موختار به بیری وردو فراوانی وینهی نهو باره ناههموار و ناخۆشهی سهردهمهکهی خۆیمان بۆ دهکیشیت که سهردهمیکی ناخۆش بووه. بههوی نهو داگیرکاری و شهرو شوهری کهله کوردستاندا ههبووه، بهلام شاعیر به ئومیدهوه دهروانیته ههول و خهباتی نهوجهوانانی نهتهوهکهی و چاوهروانی یهکگرتن و به دهستهینانی زانست و داهینانیان ئیدهکات، له ههمانکاتدا چاوهروانی بوژاندنهوهی ناوچه جیاوازهکانی کوردستان دهکات، شاعیر هیچ کات نهسههوتووه و بهردهوام بووه له بلاوکردنهوهی بیری رووناکییرانهی خۆی، نهههش ههولیکی رووناکییرانهی شاعیرانمان بووه لهسهردهمهدا.

^۱ - لوقمان رهوف، نهدهب و رهخهی نوی (سههتایهک بۆ رهخهی نهکادیمی)، چاپخانهی بینایی، ۲۰۱۱، ل ۹۹.

^۲ - دیوانی نهحمهد موختار جاف، ل ۱۳۴.

جیاوازی ئەحمەد موختار لەگەڵ شاعیرانی دیکەدا ئەووە بوووە هەمیشە باسی لە یەكگرتن
کردوووە بۆ هەموو ناوچەکانی کوردستان و ئەم پیناوەشدا هەوڵی بەردهوامی داوە. هەرۆک
خۆی دەئیت:

کوردم و بۆ کوردی (ئەحمەد) سەعی ئەکەم تا بەم زوو

ئیتتیجادی کوردی خۆمان و سنه و بۆکان ئەکەم^۱

نۆیەم: بێرکردنەووە لە بوژاندنەووی ولات و نیشتمان کردنە سەیرانگا:

شاعیر بەردهوام لە خەمی ئاوەدانکردنەووی خاک و ولاتەکهیدا بوو. هەوڵی بۆ
دەستیشان کەموکورتیەکانی داوە. چارەسەریشی بۆ ناتەواویبەکانی داناوە،
لە هەمانکاتدا داوای لە کۆمەلانی خەلکی کردوووە تاوەکو بێپاریزن و ئاوەدانی بکەنەووە.
لەم ڕوووەوە دەئیت:

پاش قرانی مودەعی، دەست پێ ئەکەن تەعمیری مۆلک

رێگەیی ئاسن ئەچیتە شاخی هەورامانەووە

کیو و کەژ گشتی ئەبیتە باغ و جادە و قەیسەری

بۆ تەماشای دەستە دەستە دین لە ئینگلستانەووە^۲

ئەم شاعیرە، ڕووناکیبەرە تەنها لە زەمەنی ڕابردوو و ئیستادا ناوەستیت، بەئکو
وردبینانەو دوربینانەو گەشبینانە بۆ بارودۆخی دوا یەكگرتن و ڕزگارکردنی نەتەووەکەیی
لە دەستی دواکەوتوویی و داگیرکەرەن و نەیارەکانی دەروانیت. پێی وایە ڕۆڵەکانی
نەتەووەکەیی دەست دەکەنە ئاوەدانکردنەووی ولات و بە ئەندازەیهک جوان و نۆژەنی
دەکەنەووە، کە لە ولاتانی دونیاووە خەلکی بۆ گەشت و بینینی ولات دین.

^۱ - سەرچاوەی پیشو، ل ۸۸.

^۲ - دیوانی ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۳۵.

له جینگهیهکی دیکه‌دا، حالی ناخۆشی و گریانی خۆی بو شاعیر و خه‌ئکی
روونده‌کاته‌وه و ده‌ئیت:

حه‌قمه من شه و تا به‌یانی ئاره‌زووی گریانمه

شیت نه‌بووم وا دایما هه‌ر مه‌یلی قور پینوانمه

رۆله مردوو نیم بزانی شیوه‌نی کوردانمه

بیت و ته‌حلیلی بکه‌ن دیجله‌ش قنگاوی وانمه

زووبه‌زوو تا ئیش له‌ده‌س ده‌رنه‌چوه سا هه‌وئێ بدن^۱

ئهم شاعیره‌ رووناکییر، له‌ناو پله و پۆستی حکومیدا بووه. له‌پلانه‌کان و کیشه‌کان
ئاگاداربووه. هه‌میشه مه‌ترسییه‌کانی له‌به‌رچاو بوون و هه‌وئیداوه خه‌ئکی ئی ئاگادار
بکاته‌وه، به‌ زمانیکی رووناکییرانه‌و هه‌رمه‌ندانه، ویستوویه‌تی پینان رابگه‌یه‌ئیت، که
ئهو گریان و شیوه‌نه‌ی بو خه‌ئکی کوردستانه، نه‌ک بو شتیکی تایبه‌ت به‌خۆی. روو
له‌ خه‌ئک و شاعیران ده‌کات و ده‌ئێ، نه‌گه‌ر شیکردنه‌وه بو دیجله بکه‌ن ره‌نگه وه‌ک
فرمیسکه‌کانی من بیت، شاعیر هه‌میشه هه‌وئێ روونکردنه‌وه‌ی کیشه‌کانی داوه، که ئه‌میش
خه‌سه‌تییکی رووناکییرانه‌یه، هه‌میشه‌ش بی ئومید نه‌بووه، بۆیه ده‌ئیت ئیستاش هه‌ل
ماوه، ئهو هه‌له‌ش له‌ده‌ست مه‌ده‌ن، که ئه‌مه‌ش لایه‌نیکی دیکه‌یه له‌ تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی
رووناکییر که هیوا براو نه‌بیت. ئهم خه‌سه‌ته‌ش له‌ شیعره‌کانی ئهمه‌د موختاردا به‌ روون
و ئاشکرای به‌دی ده‌کریت.

وه‌ک قه‌لاییکی ته‌بیعی وایه شاخ و داخمان

قه‌ت له‌بن نایه به‌ خواردن میوه‌ی ناوباخمان

جه‌ننه‌تن شاری سلیمانی و سنه‌و سابلآخمان

^۱ - سه‌رچاوه‌ی پیشو ل ۱۰۷.

ئىتتىفاقى با بکهين لابهدين له دندا داخمان

زوو بهزوو تا ئيش له دەس دەرته چووہ سا ھەوتى بدن^۱

ئەحمەد موختار جاف وەك رووناكبييرىكى ھاوچەرخ و بييريارىكى گەورە خۆى نواندووہ. ئەمەش بەھۆى ئەو شارەزايى و ئەزموونەى بوو، كە تەواوى بنەمائەكەيان كەسايەتى ديار و نىشتمانپەرورەى نەتەوہى كورد بوو، كەم بوار ھەيە شاعير وەك رووناكبييرىك پەى پى نەبردبىت و لەھەمانكاتيشدا خەئكى لى ھۆشيار نەكردبىتەوہ. ئەوہى لىرەدا دەرکەويت، شاعير گرنكى بە پىت و بەرەكەتى خاكى كوردستان داوہو ھەوتىشى داوہ وا لەخەئكى بكات كە نىشتمانەكەيان بييارىزن و خۆشيان بويت. ئەمەيە شيعرى پەيامدار و شاعيرى رووناكبيير. لەم سۆنگەيەوہ دەكرىت، ئەحمەد موختار بە شاعيرىكى رووناكبيير و لىھاتووى نەتەوہكەمان ناوژەند بکہين، كە ناوہرۆكى شيعرەكانى ھاوچەرخىتى پىوہ ديارە و ھەنگرى پەيامى رووناكبييرانەيە.

^۱ - ديوانى ئەحمەد موختار جاف، ل ۱۰۷.

نُه نجام

لهم ليكۆلئينه وهيه دا گهيشتووین به چهند دهرئه نجاميك كه گرنگترینیان نه مانه ی خواره وهن:

۱- بزوتنه وهی رووناکییری بزوتنه وهیه کی پرپایه خ و گشتگیر و همه مه لایه ن بوو، بواره کانی (کۆمه لایه تی، سیاسی، نایینی، کلتوری، نه ده بی... هتد) گرته وه.

۲- بزوتنه وهی رووناکییری له نه وروپادا، له ناوه راستی سه ده ی جه قده همه مه وه سه ریه نه دا و له سه ده ی هه ژده همه دا گه يشته لوتکه ی گه شه سه ندنی. نه م بزوتنه وهیه له نه وروپا ده ستی پیکرد، له ریگه ی تورک و فارس و عه ره به وه، په یامی نه م بزوتنه وه رووناکییری گه يشته نه ته وه ی کورد، که نه مه ش به شیکی هه ره زۆری له ریگه ی شاعیرانی رووناکییری کورده وه بووه.

۳- له کۆمه لگای کوردیدا به هۆکاری سیاسی و جوگرافی و داگیرکاری و نه بوونی قه واره یه کی سه ره به خو و سه ره رای نه بوونی ده زگا و ناوه ندی زانستی و دره نگ ده رکه وتنی رۆژنامه و گوڤاره کان وایکرد، که شاعر بیته به دیلی نه و دامه زراوانه و رۆئیکی میژووی بگیریته له هۆشیارکردنه وه ی کۆمه لگادا، به په یامداریتی کاریگه ریه کی باشی کرده سه ر کۆمه لگا و تاراده یه کی به رچاو توانی گۆرانکاری بنه په تی له کۆمه لگادا بکات، هه ره نه مه ش وایکرد له ریگه ی ده قه شیعریه کانه وه هه ولی ده ست نیشانکردنی قۆناغه کانی میژووی سه ره نه لدانی بزوتنه وه ی رووناکییری کوردی به دین.

۴- میژووی بزوتنه وه ی رووناکییری کوردی ده گه ریته وه بو سه رده می (نه حمه دی خانی) نه مه ش له وه هه وله رووناکییریانه ی که له (مه م و زین) دا به دی ده که یین، دواتریش که قۆناغیکی نوێ ده ست پیده کات که چهند شاعیریکی دیکه پیشره وییان کردوه، دیارترینیان حاجی قادری کۆبیه و پاشانیش له دوا قۆناغی نه م ره وته دا، به هۆی سه ره نه لدانی کۆمه لیک فاکته ری گۆرانکارییه وه دیسانه وه چهند شاعیریکی له ریگه ی په یامی شیعری خۆبانه وه بره ویان به م بزوتنه وه یه دا، له وانه شاعیران (پیره میرد و بیکه س و زیوه ر و قانع و حمه دی و نه سیری و نه حمه د موختار جاف و دلدار و... هتد)، رۆئیکی به رچاویان هه بوو له م مه یدانه دا.

۵- شاعیران توانیان به شیکی کهم له و که لینهی که له بواری رووناکیبیریدا هه بووه، پری بکه نه وه و کاریگه ریه کی بهرچاو له سه ر کۆمه نگا دابنن و بیرو هۆشی کۆمه نگا بورژینن و تاکه کانی کۆمه نگا بهرپرسیار بکه ن له به رامبه ر هه موو پیشهاته کانی په یوه ندیدار به خوینده واری و بهرژه و هندی نه ته وهی کورده وه.

۶- بزوتنه وهی رووناکیبیری له ناو کورد و شاعیرانیش وهک رابه ر و دهسته بزیری نه و ره وته رووناکیبیریه، به هه وڵ و کۆششی تاکه که سی هاته به ره هه م و هه ر به و شیوه یه ش درێژه یان به خه باتی رووناکیبیری داوه و نه بوته کۆدهنگی و پیکه وه کارکردن له شیوهی ریکهراوینکدا، به لام نه مه به و مانایه نایه ت که نه م بزوتنه وه یه که شاعیرانی کورد هه نگری مه شخه له که ی بوون نه یه توانیبیت کاریگه ریه کی بنه رته ی له بواره جیاوازه کانی زانست و خویندن و کلتوری و کۆمه لایه تی و نایینی نیشتمانی و نه ته وه یی و ره خنه یی و فه ره هه نگیدا دابنیت، توانیان هه لۆیستیک بو نه و روژگاره و ناینده تو مار بکه ن.

۷- هه ردوو شاعیر نه سیری و نه حمه د موختار جاف له شاعیره رووناکیبیره کانی میله ته ی کوردن، به شاعیرانی نه ته وه یی و نیشتمانی ناوبانگیان ده رکردوو، گرنگیه کی زۆریان به بواری خویندن و زانست و خوینده واری داوه، به به رده وای ره خنه ی توندیان له مروقی هه لپه ره ست و بهرژه و هه ندیخواز گرتوو، به به رده وای میله تیان له سیاسه تی هه ریمه ی و جیهانی ناگادارکردوو ته وه، به چاوی ره خنه وه روانیویانه ته دروشمه کانی نازادی و دادپهروه ری، نه م دوو شاعیره رووناکیبیره ناوه روکی شیعه رکانیان هه نگری په یامیکی قوئی رووناکیبیری و نه ته وه یی و نیشتمانی بووه، به چاوی ئومیده وه روانیویانه ته ناسوی گه شی نه ته وه که مان.

۸- نه حمه د موختار جاف هه رچه نده له بنه ماله یه کی خانه دان و به گزاده بوو. به لام به هوی ناستی رووناکیبیری و خوینده واری به وه، ناسوی فیکری فراوانبووه و ناوه روکی شیعه رکانی هه نگری په یامیکی رووناکیبیری هاوچه رخ بووه. به رده وام نه و په یامه رووناکیبیریه ی ناراسته ی تاکه کانی کۆمه نگا که ی کردوو، بوئه وه ی له نه هه مه تی و ژێرده سته یی رزگاریان بیت.

۹- ئەسیری شاعیر ئەبنە مائەییەکی شیخ و خانەدان و خاوەن تەکییە بوو. ماوەیەک ئەنەستە مەبۆڵ ژیاوە. ئاگاداری پیشکەوتنەکانی تورکیا و پۆژئاوا بوو، ئەو پیشکەوتنە کاریکردوووە سەری و ئاسۆی هزر و بیرکردنەوی گۆرپووە، کاتیک گەپاوەتەووە کوردستان هەرچی شیعری دێداری و خوشەویستی هەبوو سوتاندووویەتی و دەستی داوەتە شیعری نەتەوویی و نیشتمانی، هەوئیداوە بەهۆی ئەو زانیاریانەی کە هەیبوووە و وەرگیرتوووە. میللەتەکە ی پێ هۆشیار و رووناکبیر بکاتەووە.

سەرچاوه‌كان

قورئانی پیرۆز

ئینجیلی پیرۆز

یه‌که‌م: سەرچاوه کوردیه‌كان

کتیبه‌كان

- ۱- نازاد عبدالواحد کریم، رهنگانه‌کانی دهق، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شه‌هید نازاد هه‌ورامی، که‌رکوک، ۲۰۱۱.
- ۲- نازاد عبدالواحد کریم، نوینگه‌ری له شیعری کوردیدا (له پرووناکیبیریه‌وه تا پروانگه‌بیریه‌کان)، چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس- هه‌لییر، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۱۰.
- ۳- نازاد عبدالواحد کریم، نوینکردنه‌وه له شیعری کوردیدا (له جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م تا سالی ۱۹۷۰)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئارابخا، که‌رکوک، ۲۰۰۶.
- ۴- نازاد عبدالواحد کریم، سۆسیۆلۆژیای ئه‌دهب له پروانگه‌ی پیه‌وره ئاکاری و ئاینیه‌کانه‌وه (شیعری کوردی نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده به‌نمونه، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، که‌رکوک، ۲۰۱۳.
- ۵- ئامر طاهر، نیما یوشیج و عبدالله گۆران نوینکردنه‌وه و دابهران، چاپی ئیکۆ، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۰۶.
- ۶- ئاواره که‌مال ساح، ره‌خنه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پراکتیزه‌کردنی له شیعره‌کانی گۆراندا، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- ۷- نه‌بوێکر خوشناو، لیچکچون و جیاوازییه‌کانی نوینکردنه‌وه لای گۆران و نیما یوشیج، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، ۲۰۰۸.
- ۸- نه‌حمه‌د تاقانه، توفیق فیکرته و شاعیره نوینخوازه‌کانی کورد، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده، هه‌ولێر.
- ۹- نه‌حمه‌د قه‌ره‌نی، شیعری فیکرکردن له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا له‌نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسته‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۷.

- ۱۰- ئىسماعىل ئىبراھىم سەئىد، ئەئىرى شاعىرى نەتەوہ خوازى كورد، چاپخانەى ئارابخا-كەركوك، چاپى دووم، ۲۰۰۶.
- ۱۱- پەروىن عەبدالله، رەگەزەكانى دراما لەشعەرى ئىرىكى كوردیدا كرمانجى خوار ۱۹۸۰-راپەرىن، چاپخانەى سەردەم، سلیمانى، ۲۰۰۸.
- ۱۲- تاهىر محەمەد على، روانىن لە دەق، چاپخانەى كەمال، سلیمانى، ۲۰۱۱.
- ۱۳- تىزقىتان تۆدۆرف، رۆحى رۆشنگەرى، و. چنور فەتجى، چاپى يەكەم چاپخانەى موكرىانى (هەولێر)، سال ۲۰۱۰.
- ۱۴- جان ئام دان، سەردەمى رۆشنگەرى، وەرگىپرانى، محمد وەلى كاكەيى و جىهانگىرى غەفارى، چاپى يەكەم" بلاوكراوہى خانەى چاپ و وبلاوكردنەوہى چوار چرا، سلیمانى ۲۰۰۸.
- ۱۵- حجى جعفر، چەند فەكولین ل دۆر مەم و زىنا خانى، چاپا يەكەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۹.
- ۱۶- حسين عارف، چىرۆكى هونەرى كوردى (۱۹۲۵-۱۹۶۰)، چاپى يەكەم، دارالحريه، بەغدا، ۱۹۷۷.
- ۱۷- حەمە نورى عومەر كاكى(د)، شىوازى شىعەرى نوێى كوردى كرمانجى ناوہراست ۱۹۲۰-۱۹۷۰، چاپخانەى رۈون، سلیمانى، ۲۰۱۲.
- ۱۸- حەمىد عەزىز، فەلسەفەى نوێ لە ئەوروپا، چاپخانەى رۆژەلەت، هەولێر، ۲۰۱۱.
- ۱۹- حوسەين غازى كاك امين، نوێكردنەوہى شىعەرى كوردى (لەسائى ۱۹۳۲ تاكوئەى ۱۹۴۹ لەكوردستانى عىراق، چاپخانەى رۆژەلەت، هەولێر، ۲۰۰۸.
- ۲۰- د.د.ئشاد على، بنىاتى هەلبەست لە هۆنراوہى كوردیدا، چاپخانەى رەنج، سلیمانى، ۱۹۹۸.
- ۲۱- د. د.ئشاد على، دىلان و تاقىكردنەوہى شىعەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانى، ۲۰۰۷.
- ۲۲- رامىن جەهانبەگلو، مۆدىرنەكان، وەرگىپرانى ئازاد بەرزنجى، چاپخانەى دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، چاپى يەكەم، سلیمانى، ۲۰۰۹.
- ۲۳- رەحىم سابىر، نامادەكردن و وەرگىپران، مېژووى فەلسەفە، لەمىكياقىللى يەوہ تا كارل ماركس، فەيلەسوفانى سەردەمى هاوچەرخ، بەرپۆەبەرايەتى گشتى كتيپخانە گشتىيەكان، شونى چاپى لەسەر نىيە، چاپى يەكەم، ۲۰۱۵.

- ۲۴- رفیق حیلمی، شاعر و ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی یەكەم، مطبعة التعليم العالی، ارپیل، ۱۹۸۸.
- ۲۵- رۆی پۆرتەر، پێشەکیهك بۆ رۆشنگەری، و: ریبین هەردی، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، چاپی یەكەم، کوردستان - سلیمانی، سال ۲۰۱۶.
- ۲۶- سامان حوسین ئەحمەد، رەهەندەکانی ریفۆرمی ئاینی ئە ئەوروپا، چاپخانەى هەمدی، چاپی سێهەم، ۲۰۱۷، سلیمانی.
- ۲۷- سیدنی دارک، میژووی رێنسانس، وەرگیڕانی : ئەبوبکر خوشناو، چ، چاپخانەى داناز، ۲۰۰۲.
- ۲۸- طاهیرمحمد علی، قانع ژبان و بەرهەمی، (لیکۆئینەوئیهکی شیکارییه) چاپخانەى رۆژەهلات، هەولێر، ۲۰۱۳.
- ۲۹- عبدالقادر محەمەد ئەمین، وینەى شیعری ئەریبازی رۆمانسی کوردیدا، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۱۲.
- ۳۰- عبدالقادر حەمە أمین محمد (د)، ئەدەب و ریبازەکانی ئەوروپی - کوردی، چاپخانەى پەيوەند، چاپی یەكەم، سلیمانی، ۲۰۱۲.
- ۳۱- عەبدالكريم حەمید عەبدالكريم، ئەحمەد موختار بەگی بجاف (شاعیر و مرقفا)، چاپی دەزگای سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰، ل ۴۴.
- ۳۲- عەبدالله ناگری، شیعری سیاسی کوردی ئەباشهوری کوردستان، ئەیهكەم جەنگی گیتییهوه تا راپهیرینی شەهەى ئەیلول بەردەرکی سەراس سلیمانی ۱۹۱۸-۱۹۴۹، چاپی یەكەم، ۱۹۹۶.
- ۳۳- عەبدووللا رەحمان عەوللا، شیعری شانۆیی ئەئەدەبی کوردیدا (باشوری کوردستان ۱۹۲۵-۱۹۶۱)، چاپخانەى حاجی هاشم، هەولێر، ۲۰۱۱.
- ۳۴- عەلاءالدین سجادی، میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانەى مەعارف، بەغدا، ۱۹۷۱، ل ۵۴۵.
- ۳۵- عەلى باپیر، سۆزی نەتەوايهتى، چاپخانەى شەهیدانی گەردی رەمکان، ۱۹۸۹.
- ۳۶- عومەر مەعروف بەرزنجی، گۆران و ئەدەبی ئینگیزی چاپی یەكەم، چاپخانەى شان، سلیمانی، ۲۰۰۶.
- ۳۷- عوسمان ناشقرا، کورتەیهك ئە هزری رۆشنگەری، وەرگیڕان: ئەحمەد فاتح محەمەد، چاپی یەكەم، چاپخانەى شان، ۲۰۱۲.

- ۳۸- عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول، شیعری کوردی و ژیان و به‌ره‌می شاعیرانی، به‌شی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی (الحوادث)، به‌غداد، ۱۹۸۰،
- ۳۹- عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول، نه‌حمه‌دی خانی شاعیرو بیرمه‌ند، فه‌یله‌سوف و سو‌فی، ده‌زگای چاپ و په‌خشی حه‌مدی، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- ۴۰- عه‌بدو‌لا خدر مه‌و‌لود، لیکۆئینه‌وه‌یه‌ک له شیعری حه‌مدی، چاپخانه به‌پۆه‌به‌رایه‌تی چاپخانه‌ی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ۲۰۰۴.
- ۴۱- د. فازیل مه‌جید مه‌حمود، سروشت له شیعری گۆران دا، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۷.
- ۴۲- فه‌ره‌اد پیرب‌ال، عه‌بد‌الره‌حیم ره‌حمی هه‌کاری - تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعری کوردی و داهینانی شانۆ نامه له نه‌ده‌بیاتی کوردیدا، ده‌زگه‌ها سپیری‌ز یا چاپ و وه‌شانی، ده‌وک، ۲۰۰۲.
- ۴۳- فؤاد حسین احمد، ئافره‌ت له هۆنراوه‌ی کوردیدا، مطبعة الجاحظ، بغداد، ۱۹۹۰.
- ۴۴- فه‌ره‌اد پیرب‌ال، شیعری نو‌یی کوردی (۱۸۹۸-۱۹۵۸)، چاپ و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی ده‌زگای (کوردستان)، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.
- ۴۵- فه‌ره‌اد قادر کریم(د)، بنیاتی وینه له‌شیعه‌ره‌کانی حه‌مدی دا، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- ۴۶- فه‌همی شوکری عه‌بدو‌للا(د)، نه‌ته‌وه‌و ده‌ولت و ئایین له هزری نه‌حمه‌دی خانی(۱۶۵۰-۱۷۰۷)دا، چاپخانه‌ی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ۲۰۱۰.
- ۴۷- کمال مه‌زه‌ره‌ر نه‌حمه‌د، رینسانس، وه‌رگێران فؤاد میسری، چاپخانه‌ی الحوادث به‌غداد، ۱۹۸۴.
- ۴۸- کمال مه‌زه‌ره‌ر، ئافره‌ت له‌میزوودا، چاپخانه‌ی الحوادث، به‌غدا، ۱۹۸۱.
- ۴۹- که‌ریم ده‌شتی، نه‌ده‌ب و فه‌لسه‌فه، چاپخانه: شه‌هاب، چاپی دووه‌م، هه‌ولێر/ کوردستان، ۲۰۱۳.
- ۵۰- که‌ریم شاره‌زا و جه‌بار جه‌باری، نه‌سیری شاعیریکی شو‌رشگێری قون‌اغی دوای حاجی قادری کۆبیه، چاپخانه‌ی شاره‌وانی هه‌ولێر، ۱۹۷۴.
- ۵۱- که‌ییوان ئازاد، نه‌وورپا له هه‌ردوو سه‌رده‌می بووژانه‌وه و رۆشنگه‌ریدا، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی روون، سلیمانی، ۲۰۰۸.

- ۵۲- کوردستان موکریانی، هۆنراوهی ئافرهتی کورد، چاپخانهی کوردستان، ههولیر، ۱۹۸۰.
- ۵۳- کۆمه‌ئیک نوسەر، رۆشنگه‌ریی سه‌رده‌می عه‌قلانیه‌ت، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۷.
- ۵۴- کۆمه‌ئیک نووسەر، په‌خشی سه‌رده‌می، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۷.
- ۵۵- لوقمان ره‌وف، ئه‌ده‌ب و په‌خشی نوێ سه‌ره‌تایه‌ک بۆ په‌خشی ئه‌کادیمی، چاپخانه‌ی بینای، سلیمانی، ۲۰۱۱.
- ۵۶- مارف خه‌زنه‌دار، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی شه‌شه‌م، ساڵ ۱۹۴۵-۱۹۷۵، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۶.
- ۵۷- مارف خه‌زنه‌دار، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی چواره‌م، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولیر، ۲۰۱۰.
- ۵۸- محمد فازیل مسته‌فا، ده‌نگی پیره‌میرد له‌بزوتنه‌وه‌ی شیعی‌ی نوێی کوردیدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولیر، ۲۰۱۱.
- ۵۹- محمدی مه‌لا کریم، خه‌باتی شیعی‌ی کوردی له‌پیناو ئافره‌تاندا، گو‌قاری به‌یان، ژماره ۲۵ مایسی ۱۹۷۰.
- ۶۰- محمد مه‌د محمد سائح، و/ له‌عه‌ره‌بیه‌وه : مسته‌فا سه‌عید عه‌لی، میژووی ئه‌وروپا له‌سه‌رده‌می ریتسانسه‌وه تاوه‌کو شو‌رشی فه‌ره‌نسا (۱۵۰۰-۱۷۸۹)، چاپ و بلاو کردنه‌وه‌ی: چوار چرا، ۲۰۱۲.
- ۶۱- محمد مه‌د ئه‌حمه‌د سه‌عید (که‌ساس جه‌باری)، که‌رکوک و بزاقی شیعی‌ی کوردی لیکۆئینه‌وه و هه‌سه‌نگاندان، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- ۶۲- محمد مه‌د ئه‌حمه‌د سه‌عید (که‌ساس جه‌باری)، چه‌ند لیکۆئینه‌وه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی په‌نجه‌ره، سلیمانی، ۲۰۱۵.
- ۶۳- محمد مه‌د ئه‌حمه‌د سه‌عید (که‌ساس جه‌باری)، شیکاری ده‌ق، چاپخانه‌ی ته‌ژنه، ۲۰۱۶.
- ۶۴- مه‌ریوان وریا قانع، ده‌ریاره‌ی فه‌لسه‌فه و ئیسلام و رۆشنگه‌ری. چاپ و بلاو کردنه‌وه‌ی چاپخانه‌ی په‌نج، ۲۰۰۲.

- ٦٥- نەسرین رەئووف، ئەرکی شیعەر لە ئەدەبی کوردیدا (١٩٢٠-١٩٥٨)، چاپی یەکەم، چاپخانەی رۆژنەلات، دەزگای موکریانی، هەولێر، ٢٠١٠.
- ٦٦- نەوزاد ئەحمەد ئەسوەد، فەرھەنگی زاراوەی ئەدەبی و رەخنەیی، چاپخانەی بینایی، سلیمانی، ساڵ ٢٠١١.
- ٦٧- نوخسە عەبدالله، رۆئی ژن لە ژبانی کۆمەڵایەتی و سیاسی باشوری کوردستاندا (١٩١٨-١٩٤٥)، چاپی یەکەم، چاپخانەی روون، سلیمانی، ٢٠٠٩.
- ٦٨- هاشم سالح، فەلسەفە. رۆشنگەری. فیندەمێنتالیزم، و: شوان ئەحمەد، دەزگای چاپ و پەخشی حەمدی، چاپی دووھەم، ٢٠٠٧.
- ٦٩- هاشم سالح، شەری رۆشنگەرەکان و فیندەمێنتالیستەکان لە ئەوروپا، وەرگیران: شوان ئەحمەد، چاپخانەی کارۆ، چاپی یەکەم، سلیمانی، ٢٠١٧.
- ٧٠- هاشم سالح، فیکری رۆژئاوا، و: شوان ئەحمەد، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، چاپی دووھەم، سلیمانی - کوردستان، ساڵی ٢٠٠٦.
- ٧١- هاشم سالح، رۆشنگەری، وەرگیران: شوان ئەحمەد، چاپی یەکەم، چاپخانەی رەنج، ٢٠٠٧.
- ٧٢- هاشم سالح، لەمۆدێرنەووە بۆ جیھانگیری (گەشتیک بەناو ھزری رۆژئاوایی و کاری گەریھەکانی لە ھزری عەرەبیدا)، و: عێرفان ئەحمەد، نەرسەلان ئیناخ، چاپخانەی گەنج، لەبلاوکراوەکانی کتیبخانەی ھەژار موکریانی، ھەلەبجەیی شەھید، سلیمانی، ٢٠١٢.
- ٧٣- ھیمداد حسین، رێبازە ئەدەبییەکان، چاپخانەی دەزگای ئاراس، چاپی یەکەم، هەولێر، ساڵ ٢٠٠٧.
- ٧٤- ھیوا عزیز، سەعید، ناسیۆنالیزمی کوردی، چاپی مەکتەبی بیر و ھۆشیاری (ی. ن. ک)، چاپی یەکەم، سلیمانی ٢٠٠٣.
- ٧٥- ھەشال ئەبوبکر، پینگەیی رێبازی رۆمانتیکی لە شیعری کوردیدا، چاپخانەی لەریا، سلیمانی، ٢٠١٠.
- ٧٦- یادگار رەسوڵ بەلەکی، سیماکانی تازەکردنەوھی شیعری کوردی، ١٨٩٨-١٩٣٢، چاپی ئی، چاپخانە وەزارەتا پەرۆردە، هەولێر، ٢٠٠٥.

نامەى زانكۆى

- ۷۷- ئارام محمد قادر، رۆلى شىعر لە بزافى پۆشنگەرى كوردیدا، نامەى دكتورا، كۆلیجى زمان، زانكۆى سلیمانى، ۲۰۱۰.
- ۷۸- عادل مهجید محەمەد گەرمیانی، وینەى بابەتى لە هۆنراوى گۆران و سهیابدا، نامەى دكتورا، كۆلیجى پەرورده، زانكۆى ئیبن روشد، ۲۰۰۰.
- ۷۹- محەمەد ئەمین محەمەد نوری ئەمین، شەقلى نۆى خوازی لە شىعەرى كوردی و فارسی سەدهى بیستەمدا (۱۹۰۰-۱۹۷۵)، نامەى ماستەر، كۆلیژی زمان، زانكۆى سلیمانى، ۲۰۰۴.
- ۸۰- نەورۆز فاروق ئەحمەد، گۆران و کاریگەرى ئەدەبى بیگانه، نامەى ماستەر زانكۆى سهلاحەدین كۆلیجى بەرورده و زانسته مروفايه تیهكان، ۲۰۰۱.
- ۸۱- هیرو عەبدوڵه تیف یونس مهحمود، دئدار و نوێکردنەوهى شىعەرى كوردی، كۆلیجى زمان، نامەى ماستەر زانكۆى سلیمانى، ۲۰۰۸.
- ۸۲- یوسف ئەحمەد محمد، شىعەرى كوردی لە ژێر چهكى رێئالیزمدا (۱۹۰۰-۱۹۵۰)، نامەى ماستەر، زانكۆى سلیمانى، كۆلیژی زمان، سلیمانى، ۲۰۱۴.

فەرهنگ

- ۸۳- محمد چیا، فەرهنگی فەلسەفی، چاپى سییهم، چاپخانهى: مه هارت- تاران، ۲۰۰۵.

گۆفارهكان

- ۸۴- ئاسۆ عومەر مستهفا، خویندن و زانست لە شىعەرى كوردیدا (كرمانجى خوارووو ۱۸۱۶-۱۹۷۰)، گۆفارى زانكۆى راپه رین، سالى چوارهم ژماره (۱۳)، كانونى يه كه مى (۲۰۱۷).

- ۸۵- ئاۋات مەھمەد، ئاستەنگىيەكانى رۇشنگەرى لەناو پىكھاتەى كۆمەلايەتى و
سىياسى ئىمەدا، گۇقارى رۇشنگەرى، ژمارە ۱۲، سال ۲۰۰۳.
- ۸۶- ئىزاك كارمىنكا، بىرکردنەۋەى كۆمەلايەتى و سىياسى رۇشنگەرى، و.
ئاۋات ئەھمەد، گۇقارى رۇشنگەرى، ژمارە ۱۵.
- ۸۷- سەردار ئەھمەد ھەسەن گەردى، رۇمانسىيەتى ھەردى و كۆمەلەى ئەپۆلۆ،
گۇقارى زانكۆى سلىمانى بەشى B ، ژمارە ۱۶، كانونى يەكەمى ۲۰۰۵ .
- ۸۸- عومەر سەرگەتى، دەربارەى رۇشنگەرى، گۇقارى روانگە و پەخنە، ژ.
(۴،۵)، سلىمانى، سالى دووم ھاوین و پايزى (۲۰۰۱).
- ۸۹- عەبدالرزاق بىمار، دانشتىك لەگەل گۇراندا، گۇقارى بەيان، ژمارە(۲)،
بەغدا، شوياتى ۱۹۷۰.
- ۹۰- عەبداللا زەنگەنە، ژىن سەردەمى سەرەتاي راچەنىنەكانى كورد، گۇقارى
رۇژنامەقانى، ژمارە ۶-۷، ھەۋلىر، زستانى ۲۰۰۱.
- ۹۱- كەمال مىراۋدەلى، گۇقارى نوسەرى كورد، ژمارە ۹، ۱۹۷۳.
- ۹۲- ئەۋن قادر، ۋەك چەشنىك لەرۇشنىير، گۇقارى زانكۆى گەشەپىدانى مروىي،
بەشى دوو، ژمارە ۴، سال ۲۰۱۶.
- ۹۳- ئوسيان گولدمان، بونىيادى رۇشنگەرى، و: پاسان موختار، گۇقارى روانگە و
پەخنە، ژمارە (چوار و پىنج)، سلىمانى، ۲۰۰۱ .
- ۹۴- مەھمەد فازىل مستەفا، پىشېينى لەشېعەرى گۇراندا، گۇقارى زانكۆى بۇ زانستە
مروقاىەتتەكان، ژمارە (۵۲)، زانكۆى سەلاھەدىن، ھەلىر سالى ۲۰۱۲ .
- ۹۵- د. مەھمەد دلېر ئەمىن و ھەقال ئەبوبىكر، پىرەمىرد ئەدىب و رۇژنامەۋان،
گۇقارى زانكۆى سلىمانى، ژمارە ۲۸ نىسانى ۲۰۱۰.
- ۹۶- د. مەھمەد دلېر، د. فازىل مەجىد مەھمۇد، حاجى قادى كۆيى
لە بازنەى رۇشنگەرىدا، گۇقارى زانكۆى گەرميان، ژمارە(۴) ، سالى ۲۰۱۴.
- ۹۷- ھىوا مەھمەد ھەمەد عەلى قوناعى رۇشنگەرىيى لە فەرەنسا، گۇقارى
كانگە، ژمارە ۳، سال ۲۰۰۴.

دیوانه‌کان

- ۹۸- نازاد عه‌بدالواحد، دیوانی شیخ نوری شیخ سالح کۆکردنه‌وه و ساغ کردنه‌وه، ۱، به‌شی دووهم، چاپخانه‌ی (الجاحظ)، به‌غداد، ۱۹۸۹.
- ۹۹- نیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، شیعره‌ی بلاوکراوه‌کانی ئه‌سیری تاسائی ۲۰۰۱، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- ۱۰۰- دیوانی بیکه‌س، ئومید ئاشنا، چاپی یه‌که‌م، سنه، ۲۰۰۸.
- ۱۰۱- دیوانی پیره‌میرد، محمد رسول (هاوار)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ششان، ۲۰۰۷.
- ۱۰۲- دیوانی حاجی قادری کۆیی، سه‌ردار جه‌مید میران، که‌ریم مسته‌فا شاره‌زا، بلاوکردنه‌وه‌ی سنه، شاره‌کتیبی میدیا، ۲۷۰۷ک.
- ۱۰۳- دیوانی جه‌مدی، جه‌مال جه‌مه‌د جه‌مه‌د ئه‌مین، چاپخانه‌ی سه‌رکه‌وتن، سلیمانی، ۱۹۸۴.
- ۱۰۴- دیوانی قانع، برهان قانع، چاپخانه‌ی دالاهۆ، سنه، ۱۳۸۶.
- ۱۰۵- دیوانی قانع، بورهان قانع، ژیان و شیعره‌کانی قانع، چاپخانه‌ی ئۆفسیتی (الوسام)، به‌غدا، ۱۹۸۴.
- ۱۰۶- دیوانی ئه‌سیری، مسته‌فا عه‌سکه‌ری، کۆکردنه‌وه و ئه‌سه‌ر نویسن، چاپی یه‌که‌م، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی الحوادث، به‌غداد، ۱۹۸۷.
- ۱۰۷- دیوانی ئه‌سیری، ئاماده‌کردن و پیشه‌کی د. کوردستان موکریانی، چاپی یه‌که‌م، بلاوکراوه‌ی ئاراس، هه‌ولیر، ۲۰۰۶.
- ۱۰۸- دیوانی به‌ختیار زیوه‌ر، مه‌حود زیوه‌ر، چاپخانه‌ی (الزمان)، چاپی یه‌که‌م، به‌غداد، ۱۹۸۹.
- ۱۰۹- عبدالخالق علاء الدین، دلدار شاعیری شو‌رشیگری کورد، طبع فی دار أفاق عربیه‌ی للصحافة والنشر، به‌غداد، ۱۹۸۵.
- ۱۱۰- مه‌م و زینی ئه‌حه‌مدی خانی، شو‌رقه‌کرن و فه‌کۆلینا ئه‌مین ئوسمان، چاپی ئیکی، مطبعة الجاحظ، به‌غداد، ۱۹۹۰.

وانهى دكتوراً:

١١١- محازره كانى دكتوراً، پ. د. فاذيل مه جيد مه حمود، له بابته تى نه ده بى نوى، خويندنى بالاً، دكتوراً، ٢٠١٥-٢٠١٦.

دووم: سه رچاوه عه ره بيه كان

- ١- ابراهيم الحيدري، النقد بين الحداثة بين الحداثة وما بعد الحداثة، دار الساقى، الطبعة الاولى، ٢٠١٢م
- ٢- امال الدين احسان، من الادب التركى الحديث، الهيئة العامة للتأليف والنشر، ٩٧٠.
- ٣- اتيلا اوزقرملى، التيارات الادبيه فى فى الادب التركى، ترجمه: اشرف جميل، مجله الادب الاجنبى العدد، ١١٨، ١١٨، ص ٢٩.
- ٤- بول هازار، الفكر الاوروبى فى القرن الثامن عشر، من مونتييسكو الى ليسنج، ترجمة: محمد غلاب، مراجعة: ابراهيم مذكور، دار الحداثة، بيروت - لبنان، ط ٢، ١٩٨٥.
- ٥- بيار-ايف بورويير، أوروبا التنوير، ترجمة: د. محمد علي قلدا، ط ١، دارالكتب/بنغازي-ليبيا، ٢٠٠٦.
- ٦- جون كوتنفهام، العقلانية: فلسفه متجددة، بترجمة: محمود منقذ الهاشمي، مركز الانماء الحضارى، حلب، ١٩٩٧.
- ٧- رونالد سترمبورط، تأريخ الفكر الأوربى الحديث، ترجمة احمد الشيبانى، دار القاين العربى، القاهرة، مصر، ط ٣، ١٩٩٤.
- ٨- الزواوي بغوره (د)، ما بعد الحداثة والتنوير، موقف الانطولوجيا التاريخية- دراسة نقدية- دار الطبعة للطباعة والنشر، بيروت، ط ١، ٢٠٠٩.
- ٩- سامر فاضل عبدالكاظم، مفاهيم حداثه الشعر العرابة فى القرن العشرين، نشر دار الرضوان، عمان، ٢٠١٢.
- ١٠- صلاح جزر(د)، صور المثقف والتغير، قراءات فى المشهد الثقافى المعاصر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، لبنان- بيروت الطبعة الاولى، ٢٠٠٣.
- ١١- طراد الكوييسى، الغابة والفصول الحجرى، مطبعة دارالحرية، بغداد، ١٩٧٩.

- ١٢- عبداللطيف بندر نُوعَلُو، اشارات اولية في الشعر التركي، منشورات دار الجاحز للنشر، بغداد، ١٩٨٣.
- ١٣- عبدالعزيز بن التويجري، مفهوم التنوير في التصور الاسلامي، منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة - ايسيسكو، الرباط - المملكة المغربية، ط٢، ٢٠١٥م.
- ١٤- عبداللطيف الشيخ توفيق الشيرازي الصباغ. مصطلح التنوير واتجاهاته في العالم الاسلامي الحديث، ٢٠٠٥
- ١٥- عبداللطيف بندر نُوعَلُو، قصائد مختارة من الشعر التركي المعاصر، بغداد، دارالنشون الثقافي، ١٩٨٦.
- ١٦- عبدالمنعم الحفني(د)، موسوعة الفلسفة والفلاسفة، مكتبة مدبولي، ج١، القاهرة، مصر، ١٩٩٩ .
- ١٧- عبدالمنعم الخفاجي، الادب العربي الحديث، الطبعة الأولى، مكتبة كليات الازهرية، القاهرة، ١٩٩٨.
- ١٨- عزالدين اسماعيل، الشعر عربي المعاصر، دار العودة، بيروت، ٢٠٠٧.
- ١٩- عزالدين مصطفى رسول(د)، الواقعية في الادب الكردي، دار المكتبة العصرية، صيدا، بيروت، ١٩٦٦.
- ٢٠- علي عباس علوان، تطور الشعر العربي الحديث في العراق، منشورات وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية، بغداد، ١٩٧٥.
- ٢١- قاسم امين، تحرير المرأة، مطبعة روز اليوسف، الطبعة الثانية، القاهرة، ١٩٤١.
- ٢٢- د. مراد وهبه، مدخل الى التنوير، الناشر: دار العالم الثالث- مصر، دار النهج الجديد- الكويت، ١٩٩٤م.
- ٢٣- محمد ابراهيم الشوقي، الوان من الادب الحديث في السودان، الهيئة المصرية العامة الكتاب، ١٩٦٢.
- ٢٤- محمد حسين هيكل، مقدمه ديوان شوقيات، دارالعودة، بيروت، ٢٠٠٠.
- ٢٥- محمد شفيق شي، في الادب الفلسفي، مؤسسة نوفل، بيروت، ١٩٨٠.
- ٢٦- محمد مصطفى هداره، بحوث في الادب العربي الحديث، دار النهضة العربي، بيروت، ١٩٩٤.

- ٢٧- محمد مندور، المصرح النثرى، معهد الدراسات العربية العالمية، مصر، ١٩٥٩.
- ٢٨- معجم الفاظ القرآن الكريم، ج٦، ص١٧٢، معجم اللغة العربية، القاهرة، الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية، ١٩٩٦م.
- ٢٩- المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، القاهرة-مصر، مكتبة الشروق الدولية، ط٤، ٢٠٠٤م.
- ٣٠- نذير العظمة (د)، فضاءات الادب المقارن"دراسة في تبادل الثيمات والرموز والاساطيربين الاداب العربية والاجنبية"، منشورات وزارة الثقافة، سوريا، ٢٠٠٤، ص٦٥-٦٦.
- ٣١- هاشم صالح، مدخل الى التنوير الاوروبي، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت-لبنان، ط١، ٢٠٠٥م.

المجلات :

- ٣٢- عمر دقاق، المسرحية الشعرية فى سورية، المجلة (المعرفة)، العدد (٩٦)، شباط، ١٩٧٠.

سنيهم: سهرجاوهى فارسى

- ١- احمد كسروى، تاريخ مشروطهى ايران، انتشارات نگاه، تهران، ١٣٨٥.
- ٢- احمد مجد الاسلام كرمانى، سفرنامهى كلات: گوشه اى از تاريخ مشروطيت ايران، مقدمه و حاشيه محمود خليل پور، دانشگاه اصفهان، ١٣٥٦.
- ٣- انور ضياء قارال، تنظيمات اول غربلى لاشما حركتلى، استنول، ١٩٤٠.
- ٤- باكنر تراويك، تاريخ ادبيات جهان، ترجمه، ترجمه: عربلى رضايى، چاپ دوم، نشر فرزانه، تهران، ١٣٧٦.

- ۵- جان. ام. وان، عصر روشنگری، ترجمه مهدی حقیقت خواه، تهران، فتنوس، چاپ سوم، ۱۳۸۴.
- ۶- حجت الله اصیل، مفاهیم سیاسی و اجتماعی در شعر مشروطیت، انتشارات کویر، تهران، ۱۳۹۰.
- ۷- حسن جوادی، تاریخ طنز در ادبیات ایران، انتشارات کاروان، تهران، ۱۳۸۴.
- ۸- حلمی ضیاء اولکن، اویانیش دورنده ترجمین رولو، استانبول، ۱۹۳۵.
- ۹- حمید عینایه‌ت، سیری در اندیشهء سیاسی عرب، چاپ پنجم، امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۶.
- ۱۰- حسینعلی نوزری، صور تبندی مدرنیته و پست مدرنیته، بسترهای تکوین تاریخی و زمینه‌های تکامل اجتماعی تهران، انتشارات نقش جهان، تهران سال ۱۳۷۹.
- ۱۱- راس.ئی دان و دیگران، تمدن و فرهنگ جهان، پیوندهای فرانسوی زمان و مکان، ترجمه عید حسین اذرنک، بهرگی سیبیه‌م، ۱۳۸۲ هه‌تاوی.
- ۱۲- رضا براهنی، قصه نویسی، انتشارات اشرفی، تهران، ۱۳۶۹.
- ۱۳- ژانت آقاری، انقلاب مشروطه‌ی ایران، ترجمه‌ی رضاضایی، نشر بیستون، ۱۳۸۵.
- ۱۴- شهریار زرشناس، مبانی نظری غرب مدرن، انتشارات کتاب صبح، تهران، ۱۳۸۱.
- ۱۵- متین پیمان، انقلاب مشروطیت، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۶- محسن ثلاثی، جهان ایران و ایران جهانی، نشر مرکز، تهران، ۱۳۸۶.
- ۱۷- محمد کاظم حاج ابراهیمی (د)، تاریخ الادب العربی الحدیث، انتشارات، دانش‌پژاه اصفهان، چاپ دووم، چاپخانه‌ی دانشگاه اصفهان، ۱۳۸۵.
- ۱۸- یحیی آرین پور، از صبا تا نیما تاریخ ۱۵۰ ساله‌ی ادب فارسی، انتشارات زوار، تهران. ۱۳۸۲.
- ۱۹- یحیی مهدی، شکاکان یونان، انتشارات خوارزمی، تهران، ۱۳۷۶.

پیتجەم: سەرچاوە ئینگلیزیەکان

- 1- Arthur. P. Watts, Op.Cit, P.45: E.E. Kellett, Op. Cit, P.305.Preface Martin Luther, Previous Web Page.
- 2- Georges Gosdorf, Le Romantis ME, tom1, P592, Payot.
- 3- MACHALASKI, F., La Literature de l Iran contemporain, vol. I, Krakow, Drukania, Uniwersytu, 1965.
- 4- Poul. Henri Thmas D. H otbech. Systeme de le Nature ou des lois du monde Physquet du monde monral(PARIS. 1969).

شەشەم: سەرچاوەی ئەلکترونی

- ۱- ئەیوب زاده، چەمکی سەرورەری و مەسەلەیی دەخالەتی مەرۆقدۆستانە <http://Lauoub-ayoubzadeh.blogspot.com>, 2013.
- ۲- د.بەیان کەریمی، پیتشەنگەکانی روشنگەری شیعەری کلاسیکی کوردی - [http:// www. Amazha.com\ enlightenment- in- classical- Kurdish- poems](http://www.Amazha.com/enlightenment-in-classical-Kurdish-poems)
- ۳- د. نازلی اسماعیل ، حەرکە التئویر. <http://ar.wikipedia.org/wiki>
- ۴- [Http:// www.ahewar. Org | debat| nr. Asp](http://www.ahewar.Org/debat/nr.Asp)
- ۵- www.arbysoft.com
- ۶- www.ahewar.org/dedbat/show.art.asp?aid=15777
- ۷- [www. Alhawali.com/index. cfm? Methodhom](http://www.Alhawali.com/index.cfm?Methodhom)
- ۸- www.amazhe.com/enlightenment-in-kurdsh-poems/
- ۹- المدرسه الواقعيه [www. Google serch. Com](http://www.GoogleSerch.Com)

ملخص الأطروحة

هذه الأطروحة الموسومة بـ (حركة التنوير في الأدب الكردي - الشاعران أسيري وأحمد مختار جاف أنموذجاً) .

إن التنوير حركة شاملة وعامة، الهدف منه بيان دور الشعر كفن رئيسي من فنون الأدب، الذي من خلاله استطاع الشعراء الاعتماد عليه بغية توعية المجتمع في مختلف مجالات الحياة، وعلى وجه الخصوص من حيث التفكير الثقافي الواعي للأفراد في المجتمع الكردي نحو الموضوعات الثقافية والدينية، والحرية وأهمية الدراسة والعلم وغيرها ...

وفي هذا الإطار فقد اخترنا كلاً من الشاعرين (أسيري وأحمد مختار جاف) كأ نموذج لهذه الدراسة، إذ كان لهذين الشاعرين دور بارز في توعية الفرد الكردي، مع إيجاد الحلول الناجعة والمنطقية للمشكلات التي يعاني منها المجتمع الكردي.

وقد اعتمدنا في هذا البحث على المنهج التاريخي، الوصفي، التحليلي.

وتتألف الأطروحة من مقدمة وثلاثة فصول رئيسة وخاتمة تعقبها قائمة للمصادر والمراجع. على النحو الآتي:

الفصل الأول: وكان بعنوان (الحركة التنويرية)، وقد تم تقسيمه إلى ثلاثة مباحث: ففي المبحث الأول سلطنا الضوء على مصطلح ومفهوم وتعريف الحركة التنويرية، وفي المبحث الثاني أوضحنا تاريخ ظهور الحركة التنويرية الأوروبية، وفي المبحث الثالث تم الحديث عن ظهور الحركة التنويرية في الأدب العربي والفارسي والشركي.

الفصل الثاني: جاء بعنوان (الحركة التنويرية في الأدب الكردي) وقد قسمناه - على شاكلة الفصل السابق - إلى ثلاثة مباحث. إذ تحدثنا في المبحث الأول عن تأثير الحركة التنويرية للشعوب المجاورة (العرب والفرس والترك) في الشعراء والأدب الكردي. وفي المبحث الثاني بيننا مميزات وخصائص الحركة التنويرية في الشعر الكردي. أما المبحث الثالث فقد خصصناه لعرض المحاولات التنويرية في القرن السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر والعشرين.

الفصل الثالث: حمل عنوان (دور الشعر في الحركة التنويرية الكردية - الشاعران : أسيري وأحمد مختار جاف أنموذجاً -)، وقد قسمناه إلى أربعة مباحث كالاتي: المبحث الأول كان للحديث عن حياة الشاعر (أسيري) ونتاجه الشعري، والمبحث الثاني أوضحنا فيه دور أشعار (أسيري) في الحركة التنويرية الكردية. والمبحث الثالث سلطنا فيه الضوء على حياة (أحمد مختار جاف) ونتاجه الشعري، وأما المبحث الرابع والأخير فقد تحدثنا فيه عن دور وتأثير أشعار (أحمد مختار جاف) في الحركة التنويرية الكردية. □

□ وفي الخاتمة عرضنا أهم النتائج التي تمّ التوصل إليها من خلال هذه الأطروحة. □

□

Abstract

This thesis is under the title (The Movement of Enlightenment in the Kurdish Literature: Modeled by Poets Asiri and Ahmed Mukhtar Jaf).

Enlightenment is a comprehensive and organic movement; its goal is to clarify the role of poetry in literature, and through it, poets could have taken the Kurdish literature forward in the different disciplines of life. Especially, regarding the importance of studying science and other majors of life.

So, for that reason the researcher has chosen two significant figures in the Kurdish poetry: (Asiri and Ahmad Mukhtar Jaf) to shed lights on the movement .In this research we may rely on the historical, descriptive, and analytical approaches. The thesis consists of an introduction, three main chapters and a conclusion followed by a list of sources and references. as follows:

Chapter I: It is entitled (Enlightenment movement), and its divided into three main sub chapters, starting with some definitions about the term enlightenment, followed by a brief history on the movement in Europe, ending with the appearance of the movement in the Turkish and Persian literature.

Chapter II: The title (The Movement in Kurdish Literature). Like the previous chapter, this one is divided into three sub chapters. The first one explains the movement impact on surrounding countries. The second sub chapter, shed lights on the characteristics of the Enlightenment movement in Kurdish poetry. The third topic was devoted to the presentation of enlightenment attempts in the seventeenth, eighteenth, nineteenth, and twentieth century.

Chapter III: The title of the role of poetry in the movement of the Kurdish Enlightenment poets: Asiri and Ahmad Mukhtar Jaf

Anqa), and we divided it into four sections as follows: Asir's biography, and his poetry. The second section is devoted to explain his role in the Kurdish Enlightenment movement. Whereas the third section has a focus on (Ahmad Mukhtar Jaf') biography and poetry along with his poetic production, while the fourth and final subject subtracts his role in and the influence of his poetry on the Kurdish Enlightenment movement.

In conclusion we offered the most important outcomes we have reached to.